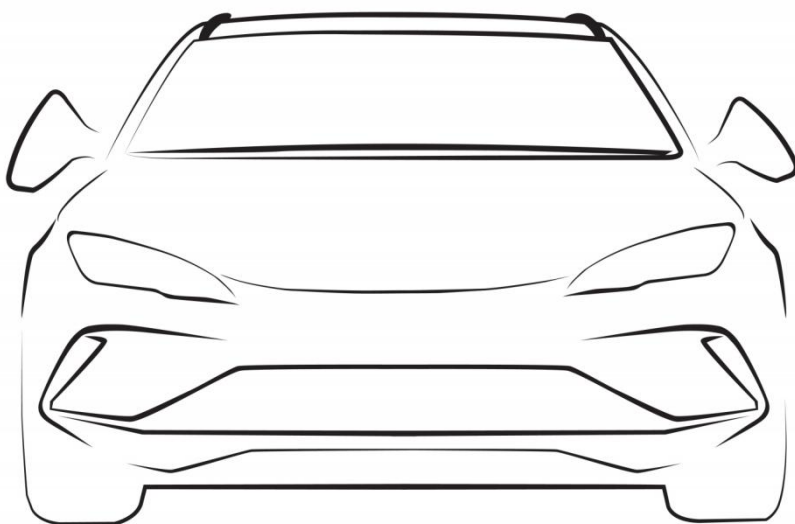




BYD SEALION

MANUAL DE UTILIZARE



Introducere

Vă mulțumim că ați ales BYD. Pentru o utilizare și întreținere mai bune ale vehiculului, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru referințe viitoare.

Instrucțiuni speciale: BYD Auto Industry Co., Ltd. recomandă să alegeți piese de schimb originale și să utilizați, întrețineți și reparați vehiculul în conformitate cu instrucțiunile din acest manual. Utilizarea pieselor de schimb neoriginale pentru a înlocui sau modifica vehiculul va afecta performanța generală a vehiculului, în special siguranța și durabilitatea acestuia. Daunele vehiculului și problemele de performanță cauzate de acestea nu vor fi acoperite de garanție. În plus, modificările aduse vehiculului pot încălca legislația și reglementările naționale, precum și reglementările autorităților locale.

Vă mulțumim încă o dată pentru alegerea mărcii BYD. Comentariile și sugestiile dumneavoastră valoroase sunt binevenite. Pentru a beneficia de servicii mai bune, vă rugăm să furnizați informații corecte de contact. În cazul în care informațiile se modifică, contactați un dealer BYD sau un furnizor de service autorizat cât mai curând posibil pentru a actualiza datele în sistem. De asemenea, vă recomandăm să acordați atenție legislației și reglementărilor naționale și politicilor locale relevante și să înregistrați vehiculul cât mai curând posibil; în caz contrar, înregistrarea vehiculului poate eșua.

Acordați atenție simbolurilor „AVERTISMENT”, „ATENȚIE” și „MEMENTO” din acest manual și urmați instrucțiunile cu atenție pentru a evita răni sau deteriorări. Aceste simboluri sunt definite astfel:

AVERTISMENT

Elemente care trebuie respectate pentru a asigura siguranța personală.

ATENȚIE

Elemente care trebuie respectate pentru a evita deteriorarea vehiculului.

NOTĂ

Elemente care trebuie respectate pentru a facilita întreținerea.



Este un semn de siguranță care indică o operațiune ce nu trebuie efectuată sau un eveniment care nu trebuie să se producă.

Descrierile marcate cu asterisc (*) în acest manual sunt specifice anumitor configurații de modele și sunt aplicabile doar atunci când vehiculul dispune de aceste configurații. Imaginea utilizată este preluată de la una dintre aceste configurații. Dacă există vreo diferență față de vehiculul achiziționat, consultați vehiculul propriu-zis.

Acest manual are scopul de a vă ajuta să utilizați produsul corect și nu oferă nicio descriere privind configurația sau versiunea software a acestui produs. Pentru detalii despre configurația produsului și versiunea software, consultați contractul (dacă există) aferent acestui produs sau adresați-vă dealerului care v-a vândut produsul.

Sustenabilitate

Un autoturism pur electric, BYD DOLPHIN, este tipul de produs sustenabil din punct de vedere ecologic pe care BYD se dedică să îl creeze. Vizitați <https://reach.bydeurope.com> pentru informații despre vehicul legate de mediu.

Protecția mediului este responsabilitatea tuturor. Vă rugăm să utilizați acest vehicul în mod corespunzător și să eliminați orice deșeu și materiale de curățare în conformitate cu legile și reglementările locale.

Contactați-ne

Dacă aveți nevoie de asistență sau clarificări cu privire la unele politici sau proceduri, contactați centrul de servicii pentru clienți.

Email: Autoservice.contact@byd.com

Sunați la 00800-10203000 pentru asistență rutieră non-stop sau servicii de relații cu clienții (9:00-18:00, luni-sâmbătă).

Drepturi de autor © BYD Auto Industry Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.

Nicio parte a acestui document nu poate fi reprodusă, copiată, stocată, tradusă sau transmisă electronic sau în altă formă fără consimțământul și autorizarea prealabilă în scris a BYD Auto Industry Co., Ltd.

Toate drepturile rezervate

Index de ilustrații

Exterior	7
Tabloul de bord	8
Interiorul	9
Uși	10

SIGURANȚĂ

Centurile de siguranță	12
Prezentare generală a centurilor de siguranță	12
Utilizarea centurilor de siguranță	12
Airbaguri	14
Prezentare generală a airbagului	14
Tipuri de airbag-uri	16
Airbagurile șoferului și pasagerului față ...	16
Airbaguri laterale față	17
Airbagurile tip cortină	17
Condiții de declanșare și precauții pentru airbag	17
Scaune pentru copii	21
Scaune pentru copii	21
Sistem de alarmă antifurt	26
Sistem de alarmă antifurt	26
Colectarea și procesarea datelor	27
Colectarea și procesarea datelor	27

TABLOU DE BORD (CLUSTER)

Tablou de bord (cluster)	32
Vedere panou de instrumente	32
Indicatori ai panoului de instrumente	33

OPERAREA CONTROLERULUI

Uși și Chei	42
Chei	42
Blocarea/Deblocarea ușilor	46

Sistem de acces și pornire inteligentă	50
Blocarea de siguranță pentru copii	51
Scaune	52
Măsuri de precauție pentru scaune	52
Reglarea scaunelor din față	53
Rabatarea scaunelor spate	53
Suporturi Pentru Cap	54
Volan	55
Butoane pe volan	55
Reglarea volanului	57
Ștergătoare	58
Comutatoare ștergătoare	58
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor	59
Oglinzi	60
Oglindă retrovizoare	60
Oglinzile laterale	61
Comutatoare	61
Comutatoare de lumină	61
Butoane pentru portiere pe partea șoferului	64
Comutatoare geamuri pasageri	66
Comutator odometru	66
Butoane de mod	66
Comutatorul Airbagului Pasagerului Din Fața	67
Buton lumini de avarie	68
Parasolar	68
Comutatoare lumini interioare	69
Apel de urgență (E-Call)	69

UTILIZARE ȘI CONDUCERE

Încărcare / Descărcare	72
Instrucțiuni de încărcare	72
Încărcare	76
Instrucțiuni pentru descărcare	82
Imobilizator port de încărcare	84

Baterii	84
Baterie de înaltă tensiune	84
Baterie de joasă tensiune (12 V)	87
Precauții de utilizare	89
Perioada de rodaj	89
Tractarea unei remorci	89
Precauții privind siguranța la conducere ..	89
Recomandări de utilizare a vehiculelor	90
Transportul bagajelor	91
Trecerea prin apă	91
Prevenirea incendiilor	92
Pornirea și condusul	93
Pornirea vehiculului	93
Conduc	95
Comenzile schimbătorului de viteze	96
Frână electronică de parcare (EPB)	97
Reținere automată a vehiculului (AVH)	99
Precauții de conducere	100
Sistență a șoferului	103
Controlul vitezei de croazieră adaptive (ACC)	103
Controlul vitezei de croazieră inteligentă (ICC)	107
Avertizare de coliziune frontală (FCW) și frânare automată de urgență (AEB)	108
Alertă de trafic transversal față (FCTA) și frânare de trafic transversal față (FCTB) ..	111
Recunoașterea indicatoarelor de circulație (TSR)	112
Control inteligent limită de viteză (ISLC) ..	113
Control inteligent al fazei lungi (IHBC) ...	114
Asistență la părăsirea benzii (LDA)	115
Asistență de Urgență la Menținerea Benzii (ELKA)	117
Asistență pentru punctul mort (BSA)	118
Sistem de monitorizare a șoferului (DMS)*	120
Avertizare atenție șofer*	121

Detectarea prezenței copiilor (CPD)	121
Sistem direct de monitorizare a presiunii în anvelope	122
Sistem acustic de avertizare a vehiculului (AVAS)	123
Sistem de vedere panoramică (AVM)* ...	124
Sistem de asistență la parcare	125
Sisteme de siguranță la conducere	128

DISPOZITIVE ÎN VEHICUL

Sistemul de infotainment	134
Ecran tactil multimedia	134
Bară de navigare	135
Gesturi și reacții	135
Actualizări OTA	135
Asistentul BYD	135
Apel Bluetooth	136
Managementul fișierelor	136
Proiecție Telefon *	136
Sistemul de aer condiționat	142
Butoane A/C	142
Interfață de operare aer condiționat	143
Definiții funcții A/C	143
Precauții de utilizare	145
Guri de ventilație	145
BYD App	146
Despre BYD App	146
Înregistrarea contului	146
Starea și controlul vehiculului	146
Centrul personal și gestionarea vehiculului	147
Stocare	147
Torpedou	147
Casetă de depozitare	147
Compartiment de depozitare consolă centrală	147

Buzunare de ușă	148
Compartiment de depozitare central din planșa de bord	148
Suport pentru ochelari	148
Buzunare pe spătarul scaunului	148
Suport pentru pahare	148
Alte dispozitive	149
Parasolar	149
Mânere de sprijin	149
Porturi USB	150
Slot pentru card SD	150
Priză auxiliară 12V	150
Încărcător wireless pentru telefonul mobil*	151
Capac portbagaj *	152
Cârlig	152
Dispozitiv de spargere a geamurilor	153

ÎNȚREȚINERE

Măsurile de precauție pentru întreținere	156
Ciclu și elemente de întreținere	156
Întreținere regulată	158
Întreținere regulată	158
Prevenirea coroziunii vehiculului	159
Recomandări pentru întreținerea vopselei	159
Curățarea exteriorului vehiculului	160
Curățarea interiorului vehiculului	161
Întreținere proprie	162
Întreținere proprie	162
Întreținerea plafonului vitrat*	164
Depozitarea vehiculului	164
Capotă	165
Sistemul de răcire	165
Sistem de frânare	166

Spălător de parbriz	166
Sistemul de aer condiționat	167
Lamele ștergătoarelor	167
Anvelope	168
Siguranțe	170

CÂND APAR DEFECTIUNI

Când apar defecțiuni	174
Vestă reflectorizantă	174
Dacă bateria cheii inteligente este descărcată	174
Sistem de oprire de urgență	174
Salvarea din incendii auto	174
Salvare în caz de coliziune	175
Dacă vehiculul trebuie tractat	176
În caz de pană de cauciuc	177

SPECIFICAȚII

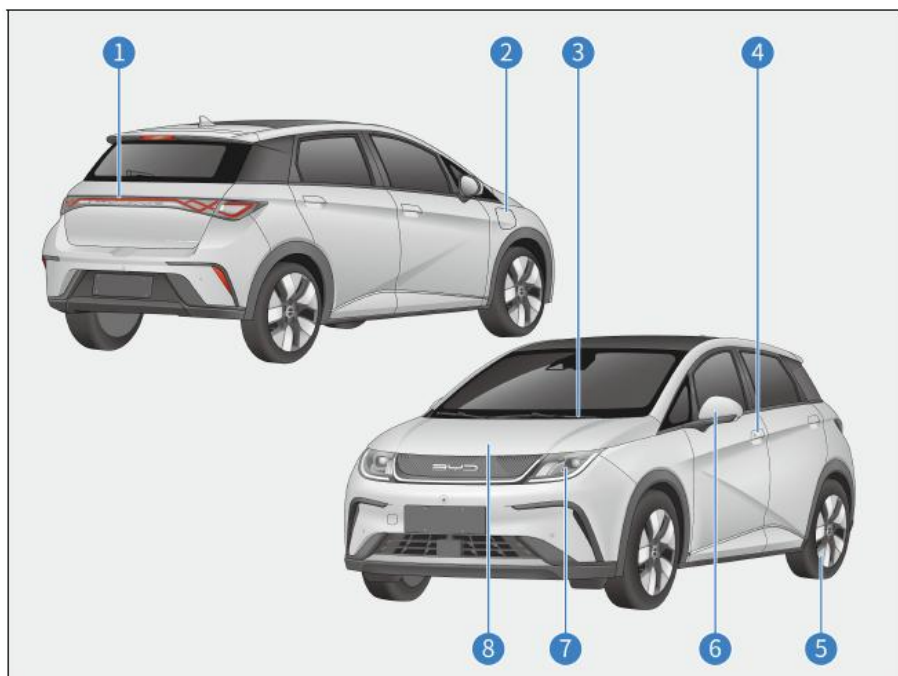
Date despre vehicul	182
Date despre vehicul	182
Alte informații	185
Identificare vehicul	185
Etichete de Avertizare	186
Poziția Montării Transponderului	187
Declarații de conformitate	188
Certificarea cheii inteligente	188

Abrevieri

Abrevieri	195
------------------------	------------

Index de ilustrații

Exterior



1 Capacul portbagajului **P51**

2 Clapetă port încărcare **P89**

Utilizarea cablului de încărcare mod 2*
P80

Utilizarea stațiilor de încărcare c.a. **P82**

Utilizarea stațiilor de încărcare c.c. **P83**

3 Ștergătoare **P61**

4 Uși **P49**

5 Anvelope **P179**

6 Oglindă laterală electrică **P65**

7 Blocuri optice combinate **P65**

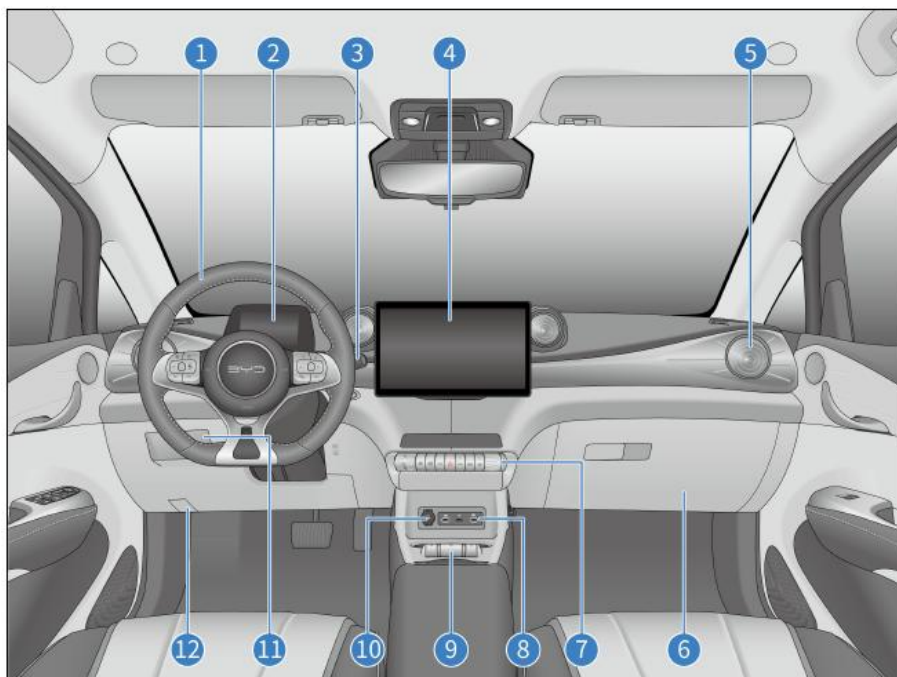
8 Capota **P176**

Sistem de răcire **P176**

Lichid spălare parbriz **P177**

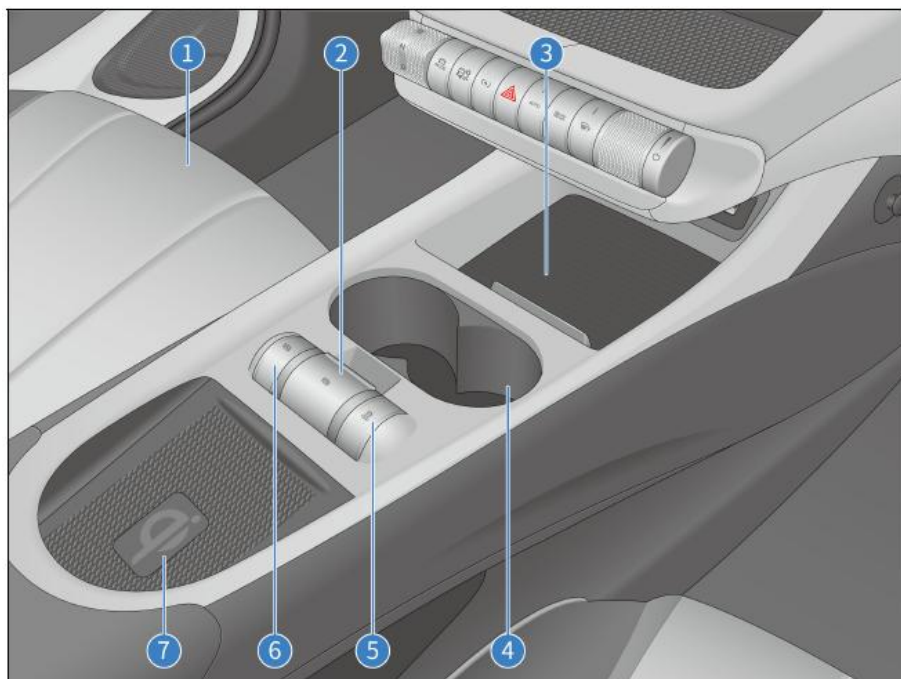
Lichid de frână **P177**

Tabloul de bord



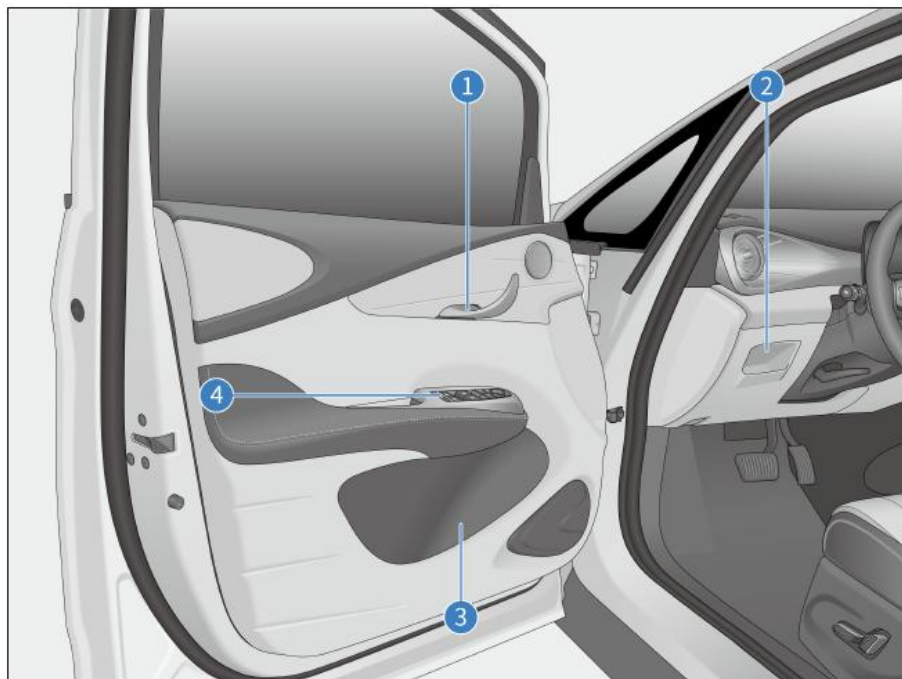
- | | | | |
|---|---|--|--|
| 1 | Volan P60
Butoane pe volan P58 | Buton PORNIRE/OPRIRE climatizare P150 | |
| 2 | Grup de instrumente P34 | 8 | Porturi USB P159 |
| 3 | Comutatoare ștergătoare P61 | 9 | Comutator frână de parcare electronică (EPB) P102
Comutator funcție de menținere automată a vehiculului (AVH) P104
Comutator ESC OPRIT P136 |
| 4 | Ecran tactil infotainment P142 | 10 | Priză de alimentare 12 V P160 |
| 5 | Guri de ventilație P155 | 11 | Compartiment pentru tichete P156 |
| 6 | Torpedou P156 | 12 | Mâner capotă P176 |
| 7 | Comutatoare de mod P70
Comenzi schimbător de viteze P102 | | |

Interiorul



- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Scaune P54 | 4 | Suport pentru pahare P158 |
| 2 | Comutator frână de parcare electronică (EPB) P102 | 5 | Comutator ESC OPRIT P136 |
| 3 | Compartiment de depozitare consolă centrală P157 | 6 | Comutator funcție de menținere automată a vehiculului (AVH) P104 |
| | | 7 | Încărcător wireless pentru telefon* P161 |

Uși



1 Mâner interior portieră **P48**

2 Compartiment pentru tichete **P156**

3 Buzunare de ușă **P157**

4 Comutatoare portieră șofer **P68**

Comutator blocare geamuri **P69**

Închidere centralizată **P69**

Comutatoare oglinzi laterale **P65**

01

SIGURANȚĂ

Centurile de siguranță	12
Airbaguri	14
Scaune pentru copii	21
Sistem de alarmă antifurt*	26
Colectarea și procesarea datelor	27

Centurile de siguranță

Prezentare generală a centurilor de siguranță

Studiile au arătat că utilizarea corectă a centurilor de siguranță poate reduce semnificativ numărul de victime la frânarea de urgență, schimbările bruște de direcție sau coliziuni. Citiți cu atenție următoarele informații și respectați-le cu strictețe.

ATENȚIE

- Înainte de a conduce, asigurați-vă că toți ocupanții și-au cuplat corespunzător centurile de siguranță, pentru a preveni vătămarea corporală sau chiar decesul în cazul unei frânări de urgență sau al unei coliziuni.
- Centurile de siguranță sunt concepute în principal pentru adulți și nu sunt destinate copiilor. Asigurați-vă că alegeți un sistem de retenție pentru copii adecvat vârstei și dimensiunii copilului dumneavoastră (consultați **P23**).
- În cazul în care centura de siguranță este deteriorată sau funcționează defectuos, contactați imediat un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru confirmare și remedierea problemei. Până atunci, nu utilizați scaunul respectiv.
- Toți ocupanții trebuie să își cupleze întotdeauna centurile de siguranță în timp ce se află în vehicul, pentru a evita vătămarea corporală sau decesul în caz de accident.
- Copiii sunt încurajați să călătorească pe scaunele din spate și trebuie să fie asigurați cu centura de siguranță în sisteme de siguranță adecvate pentru copii. În cazul unei frânări de urgență sau al unei coliziuni, copiii neprotejați pot fi răniți grav, iar viața lor poate fi pusă în pericol. De asemenea, nu permiteți copiilor să călătorească în brațele altei persoane. Acest lucru va face ca copiii să nu fie protejați corespunzător.

Funcția de blocare de urgență a retractorului

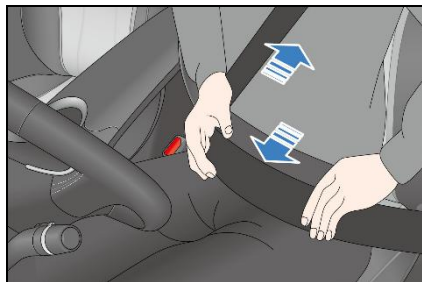
- Atunci când vehiculul virează brusc sau frânează brusc, în caz de coliziune sau când ocupantul se apleacă prea rapid în față, centura de siguranță se blochează automat pentru a reține și proteja eficient ocupantul.
- Când vehiculul se deplasează fără probleme, centurile de siguranță sunt destinse și retrase, deoarece ocupanții se mișcă încet și uniform, permițându-le ocupanților să se miște liber.
- Dacă centura de siguranță se blochează din cauza retragerii bruște, trageți de chinga centurii pentru a crea jocul necesar și a putea scoate centura.

Funcția de pretensionare și de limitare a forței*

Când are loc o coliziune frontală gravă și sunt îndeplinite condițiile de declanșare ale dispozitivului de pretensionare, acesta retrage rapid o parte din centura de siguranță și o blochează, pentru a îmbunătăți protecția ocupantului. Limitatorul de forță limitează într-o anumită măsură forța de reținere a centurii de siguranță asupra corpului ocupantului, astfel încât să se evite rănirea ocupantului din cauza unei forțe de reținere excesive.

Utilizarea centurilor de siguranță

1. Reglați poziția scaunului și unghiul spătarului (consultați **P55**).
2. Reglați poziția centurii de siguranță în trei puncte.
- Mențineți o postură corectă pe scaun și trageți centura de umăr în diagonală peste tot umărul, fără a intra în contact cu gâtul și fără ca aceasta să alunece de pe umăr. Poziționați partea transversală a centurii cât mai jos posibil, în jurul șoldului.



⚠ ATENȚIE

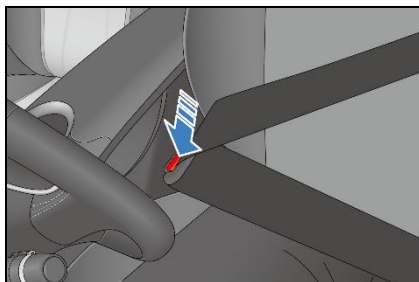
- Partea superioară a centurii trebuie să traverseze centrul umărului. Centura trebuie să fie departe de gât și să nu alunece de pe umăr; în caz contrar, eficiența sa la frânare de urgență sau accident va fi redusă și poate provoca răni grave.
- Partea inferioară a centurii trebuie poziționată cât mai jos, peste șolduri, pentru a evita rănirea abdomenului în caz de coliziune.
- Centura trebuie fixată strâns pe corp pentru o protecție mai bună.

3. Introduceți limba centurii în cataramă până când se aude un clic, apoi trageți înapoi pentru a vă asigura că este bine blocată. Nu prindeți centura răsucită în niciun punct.



4. Deblocați centura de siguranță.

- Apăsăți butonul roșu de deblocare de pe cataramă. Limba centurii se eliberează, iar centura de siguranță se retrage automat. În cazul în care centura de siguranță nu se retrage ușor și automat, trageți-o și verificați dacă este răsucită.



⚠ ATENȚIE

- O centură de siguranță este destinată unui singur ocupant. Fiecare centură de siguranță trebuie utilizată de un singur ocupant. Nu împărțiți centura de siguranță cu un alt ocupant, nici măcar cu un copil.
- Evitați să călătoriți cu spătarul foarte înclinat în spate. Protecția oferită de centură este maximă atunci când spătarul este în poziție verticală.
- Asigurați-vă că nicio centură de siguranță sau cataramă/limba acesteia nu este prinsă în ușă; în caz contrar, centura de siguranță se poate deteriora.
- Verificați în mod regulat centurile de siguranță pentru a vedea dacă nu prezintă tăieturi, uzură, slăbiri și alte anomalii. Dacă se constată vreo problemă, contactați un dealer sau furnizor de service BYD autorizat pentru verificare și remediere. Până atunci, nu utilizați scaunul respectiv.
- Nu scoateți, nu dezasamblați și nu modificați centurile de siguranță fără permisiune.
- După un accident, verificați centurile de siguranță la un dealer sau la un furnizor de servicii autorizat BYD. Centurile de siguranță asociate și pretensionatoarele pirotehnice* trebuie înlocuite dacă funcția de pretensionare a fost activată.
- În cazul unui accident grav, indiferent dacă centura de siguranță prezintă daune aparente, înlocuiți-o împreună cu ansamblul scaunului și verificați riguros sistemul airbag.

ATENȚIE

- Femeile însărcinate trebuie să își fixeze corect centurile de siguranță, poziționând partea abdominală a centurii cât mai jos posibil în jurul șoldurilor, pentru a evita vătămarile grave cauzate de forțele intense exercitate asupra abdomenului în caz de accident.
- Nu introduceți obiecte străine, cum ar fi monede și cleme, în cataramă, deoarece acestea împiedică o conexiune corectă între zăvor și cataramă.
- Utilizați un model aprobat ori de câte ori înlocuiți centura de siguranță.

NOTĂ

- Pentru funcționarea normală a centurii de siguranță din spate, asigurați-vă că limba acesteia este introdusă în catarama corespunzătoare în timpul utilizării. Șoferul trebuie să le reamintească ocupanților să poarte corect centurile de siguranță.
- Șoferul trebuie să se asigure că toți ocupanții au centurile fixate înainte de a porni vehiculul.

Avertizor pentru centurile de siguranță

Dacă un ocupant nu a fixat centura după pornirea vehiculului, se vor activa semnalele vizuale și sonore, care vor continua până când centura respectivă este fixată corect.

- Avertizare centură de siguranță
Orice centură de siguranță necuplată va determina aprinderea și clipirea indicatorului corespunzător.
- Afișarea scaunului cu centură necuplată
Indicatorul pentru scaunul cu centura de siguranță desprinsă luminează.
- Memento centură de siguranță pentru pasagerul din față
Dacă șoferul sau pasagerul din față nu și-a cuplat centura după introducerea

cheii în contact, indicatorul de memento al centurii de siguranță și indicatorul asociat scaunului corespunzător luminează. Dacă centura de siguranță rămâne necuplată în timpul deplasării, pe lângă indicatorul de avertizare, este emisă o alarmă sonoră pentru a alerta șoferul și ocupantul.

- Memento centură de siguranță pentru pasagerii din spate

Cu contactul pus, dacă vreun pasager din spate nu își cuplează centura, indicatorul de avertizare a centurii de siguranță și indicatorul asociat scaunului respectiv se aprind. În timp ce vehiculul este în mișcare, dacă doar locurile din spate sunt ocupate de pasager(i) care nu și-au cuplat centurile, indicatorul de avertizare a centurii de siguranță este aprins și se emite o alarmă sonoră pentru a alerta șoferul și ocupantul.

- Când șoferul, pasagerul din față și pasagerii din spate și-au cuplat centurile, indicatorul de avertizare a centurii de siguranță și toate indicatoarele afișate pentru scaunele corespunzătoare se sting.

NOTĂ

- În cazul unei anomalii sau a unei defecțiuni a funcției, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD. Nu utilizați scaunul corespunzător decât după ce funcțiile revin la normal.
- Când conduceți, asigurați-vă că toți ocupanții au centurile de siguranță cuplate corespunzător, pentru a preveni rănirea gravă sau decesul la frânarea de urgență sau în caz de coliziune.

Airbaguri

Prezentare generală a airbagului

- Sistemul airbag face parte din sistemul de reținere auxiliar și reprezintă, de asemenea, un supliment la centurile de siguranță. Atunci când vehiculul este implicat într-o coliziune gravă și sistemul airbag îndeplinește condițiile de

declanșare, airbagurile relevante se vor declanșa rapid și, împreună cu centurile de siguranță, oferă protecție suplimentară pentru capul și pieptul ocupanților, pentru a reduce probabilitatea de rănire sau chiar deces.

- Airbagurile sunt împărțite în tipuri frontale și laterale, în funcție de tipul de coliziune. Airbagurile frontale includ un airbag pentru șofer și un airbag pentru pasagerul din față, în timp ce airbagurile laterale includ airbaguri laterale în scaun, airbaguri cortină și airbagul central frontal*.
- Ca parte integrantă a sistemului de protecție pasivă a vehiculului, sistemul airbag nu înlocuiește centurile de siguranță și trebuie utilizat în combinație cu acestea pentru a maximiza protecția.

NOTĂ

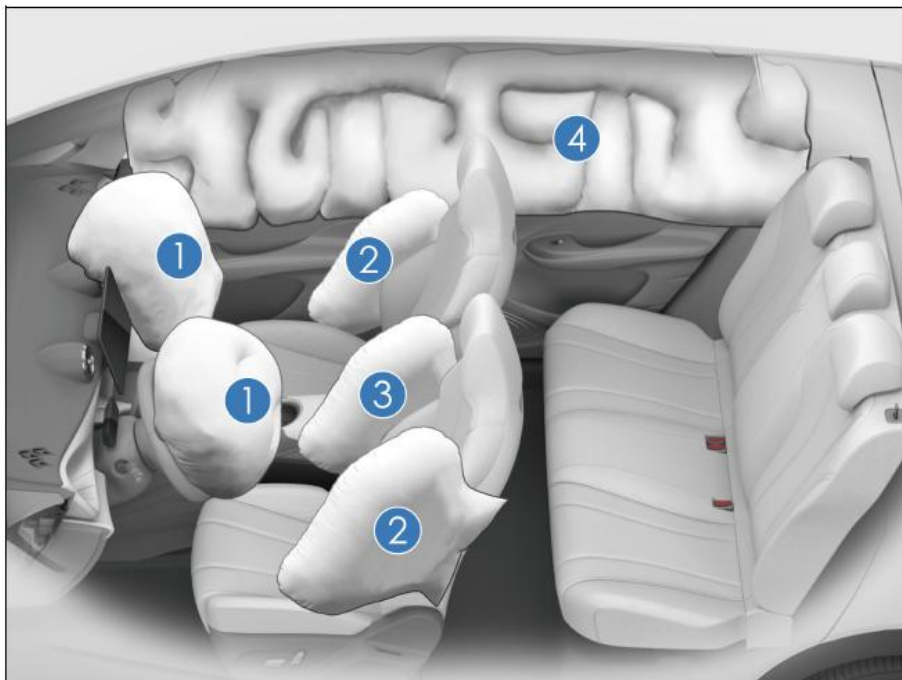
- Ocupanții trebuie să adopte o poziție adecvată, pentru a maximiza protecția oferită de centurile de siguranță și de sistemul airbag.
- Nu dezasamblați și nu asamblați componentele airbagului fără autorizație.
- Dacă spătarele scaunelor se udă din cauza ploii sau a stropirii, este posibil ca

NOTĂ

sistemul airbag lateral să nu funcționeze corect.

- Nu folosiți huse pentru scaune, deoarece acestea limitează declanșarea airbagului pe partea corespunzătoare în caz de accident.
- Nu așezați nimic între airbagul lateral și ocupant.
- Nu aplicați o forță excesivă pe partea laterală a scaunelor echipate cu airbaguri laterale.
- După o coliziune, chiar dacă airbagul nu s-a declanșat și pretensionatorul nu a blocat centura de siguranță, pentru a asigura funcționarea normală a sistemului airbag, contactați cât mai curând un dealer autorizat BYD sau un furnizor de servicii pentru inspecție.
- Dacă vehiculul a fost inundat (mochetă umedă sau vehicul scufundat în apă) sau deteriorat de apă, nu porniți vehiculul și deconectați bateria de joasă tensiune. În caz contrar, airbagurile se pot declanșa, provocând leziuni grave sau decesul.

Tipuri de airbag-uri



① Airbaguri șofer și pasager față

② Airbaguri laterale scaune față

Airbagurile șoferului și pasagerului față

Airbagul șoferului este montat în interiorul volanului, iar airbagul pasagerului din față este montat în interiorul tabloului de bord, ambele fiind marcate cu „AIRBAG”. Airbagurile se declanșează dacă este detectat un impact de intensitate moderată până la severă cu contactul pus și dacă sunt îndeplinite condițiile de declanșare.

Declanșarea airbagului frontal

- În cazul accidentelor frontale moderate până la severe, un senzor detectează o decelerare bruscă și trimite un semnal către unitatea ECU pentru a declanșa imediat airbagurile frontale.
- În cazul unui impact frontal, centura de siguranță fixează partea inferioară a corpului și trunchiul ocupantului, iar

③ Airbag lateral*

④ Airbaguri tip cortină

airbagul amortizează și protejează capul și pieptul ocupantului.

- Atunci când severitatea impactului nu atinge pragul de declanșare a airbagurilor, centurile de siguranță oferă o protecție suficientă, în timp ce airbagurile oferă o protecție suplimentară minimă.
- Airbagul frontal se dezumflă imediat după umflare, fără a afecta vederea șoferului și capacitatea de a acționa volanul sau alte comenzi.
- Airbagul se declanșează într-o miime de secundă.
- Se va auzi un zgomot puternic atunci când airbagul se activează. Acesta nu va provoca răni, dar poate cauza tinitus sau surditate temporară.
- Declanșarea airbagului poate elibera fum și praf. Deși aceste substanțe sunt

netoxice, pasagerii cu afecțiuni respiratorii pot resimți un disconfort temporar. Dacă disconfortul este sever, solicitați imediat asistență medicală.

- Airbagul pasagerului din față este controlat de comutatorul airbagului pasagerului. Consultați **P71** pentru detalii.

AVERTISMENT

- Niciun accesoriu, cum ar fi suporturi pentru telefon, pahare sau scrumiere, nu poate fi instalat pe capacele airbagurilor sau în zona lor de acțiune. În caz contrar, declanșarea airbagurilor poate crește riscul de rănire.

Airbaguri laterale față

Vehiculul este echipat cu airbaguri laterale pentru scaunele din față, stânga și dreapta (instalate în marginile exterioare ale spătarelor scaunelor din primul rând și marcate cu „AIRBAG”).

- Atunci când este detectat un impact moderat până la sever cu contactul pus și sunt îndeplinite condițiile de declanșare, airbagul lateral se declanșează pentru a proteja pieptul ocupantului.
- De regulă, doar airbagul de pe partea lovită se declanșează în cazul unui impact lateral.
- Dacă impactul are loc pe partea pasagerului, airbagul de pe partea pasagerului se declanșează chiar dacă nu se află niciun pasager pe scaun.
- Pentru o protecție optimă de la airbagurile laterale, ocupanții trebuie să aibă centurile de siguranță fixate și să stea cu spatele drept pe spătar.

Airbag față aflat la distanță:

- Vehiculul achiziționat este echipat cu un airbag frontal central (instalat în marginea interioară a spătarului scaunului șoferului și marcat cu „AIRBAG”).
- Atunci când este detectat un impact moderat până la sever cu contactul pus și sunt îndeplinite condițiile de

declanșare, airbagul frontal central se declanșează pentru a proteja capul și umerii șoferului și ai pasagerului din față.

- Dacă impactul are loc pe partea pasagerului din față, airbagul frontal central se declanșează chiar dacă nu se află niciun pasager pe scaun.
- Pentru o protecție optimă din partea airbagului central al șoferului, ocupantul trebuie să aibă centura de siguranță fixată și să stea într-o poziție verticală.

Într-un vehicul echipat cu airbaguri laterale pentru scaun:

- Preveniți umezirea spătarelor scaunelor. Dacă spătarele scaunelor se udă din cauza ploii sau a stopirii, este posibil ca sistemul airbag lateral să nu funcționeze corect.
- Nu acoperiți și nu înlocuiți singur husele spătarelor. Husele de spătar necorespunzătoare pot împiedica declanșarea airbagului.

Airbagurile tip cortină

- Vehiculul este echipat cu airbaguri cortină stânga și dreapta, montate la joncțiunea dintre peretele lateral și plafon (marcate cu „AIRBAG” pe stâlpii A, B și C).
- Atunci când este detectat un impact moderat până la sever cu contactul pus și sunt îndeplinite condițiile de declanșare, airbagul cortină se declanșează pentru a proteja capul ocupantului de pe partea coliziunii.

AVERTISMENT

- Pentru o protecție optimă din partea airbagului cortină, ocupantul trebuie să fie cuplat la centura de siguranță și să stea într-o poziție verticală.

Condiții de declanșare și precauții pentru airbag

Condiții de declanșare a airbag-urilor

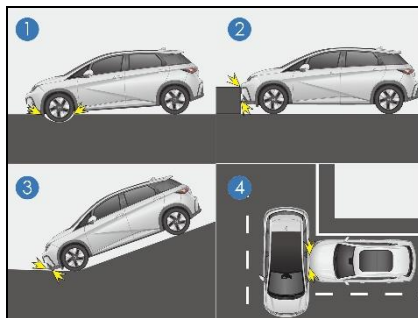
- Condiții de declanșare a airbagului: În cazul unei coliziuni a vehiculului, declanșarea unui airbag este decisă de

factori precum magnitudinea energiei de coliziune, tipul accidentului, unghiul de coliziune, obstacolele și viteza vehiculului. Sistemul airbag se poate declanșa și în coliziuni speciale.

- Sistemul de airbag nu se activează în toate accidentele și, în general, nu se declanșează în cazul unui impact frontal minor, al unei coliziuni laterale ușoare, al unui impact posterior sau al unei răsturnări. În aceste situații, șoferul și pasagerii sunt protejați de centurile de siguranță fixate corect.
- Factori determinanți pentru declanșarea sistemului airbag: Decizia este luată prin compararea curbei de decelerație, generată în timpul coliziunii și obținută de ECU, cu valoarea setată. Dacă semnalele cum ar fi curba de decelerație generată și măsurată în timpul coliziunii sunt mai mici decât valorile de referință presetate în ECU, sistemul airbag nu va fi declanșat, chiar dacă vehiculul a suferit deformări severe în urma accidentului.
- ECU-ul sistemului airbag BYD a fost configurat ținând cont de utilizările incorecte comune și condițiile obișnuite de drum. Totuși, din cauza varietății crescânde a tipurilor de coliziuni, pentru siguranța dumneavoastră, urmați cu strictețe instrucțiunile din acest manual, utilizați vehiculul corect și evitați folosirea improprie. În caz contrar, nu se poate garanta că airbagurile își vor îndeplini eficient funcția de protecție.

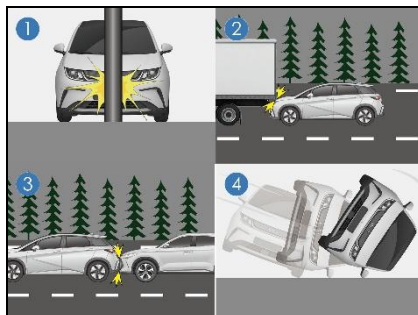
Situații în care airbag-urile pot fi declanșate

- ① Partea frontală a vehiculului lovește solul la traversarea unei gropi adânci.
- ② Vehiculul lovește o denivelare sau bordură.
- ③ Partea frontală a vehiculului lovește solul la coborârea unei pante abrupte.
- ④ O parte laterală a vehiculului este lovită de un alt vehicul.

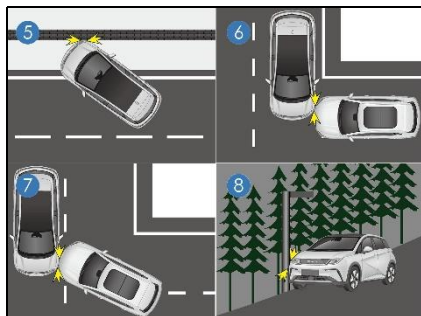


Situații în care airbag-urile pot să nu fie declanșate

- ① Vehiculul lovește un stâlp de beton, un copac sau alte obiecte subțiri.
- ② Vehiculul intră sub un camion sau alt vehicul de dimensiuni mari.
- ③ Partea din spate a vehiculului este lovită de un alt vehicul.
- ④ Vehiculul se răstoarnă.



- ⑤ Vehiculul lovește un zid sau un alt vehicul pe o parte diferită de cea frontală.
- ⑥ Alte părți ale vehiculului, în afară de compartimentul pasagerilor, primesc impact lateral.
- ⑦ Partea laterală a vehiculului este lovită în diagonală.
- ⑧ Partea laterală a vehiculului lovește un obiect cilindric.



! AVERTISMENT

- Airbagurile sunt concepute pentru anumite modele. Orice modificare a suspensiei, dimensiunii anvelopelor, barelor de protecție, șasiului sau a echipamentelor instalate din fabrică poate afecta negativ funcționarea sistemului airbag. Utilizatorii nu trebuie să folosească părți din sistemul airbag pe alte modele de vehicule; aceasta poate cauza defectarea completă a sistemului.
- Șoferii trebuie să mențină o distanță de cel puțin 25 cm între piept și volan, pentru ca sistemul să ofere șoferului protecția cea mai eficientă.
- Atunci când sistemul airbag se declanșează, gazul la temperatură ridicată va fi descărcat prin orificiul de ventilație al airbagului. Vă rugăm să evitați atingerea componentelor sale și să vă mențineți mâinile în poziția corectă atunci când țineți volanul, în caz contrar există posibilitatea unor arsuri la declanșarea airbagului.
- Fixați-vă centura de siguranță și așezați-vă corect în timp ce vehiculul este în mișcare. Dacă centura nu este fixată și ocupantul este aplecat în față sau stă incorect, declanșarea airbagului poate crește riscul de rănire.
- Nu lipiți autocolante, nu acoperiți și nu decorați zona butoanelor sau capacul central al volanului, suprafața din dreapta a planșei de bord la și în apropierea locației airbagului, suprafața ornamentelor stâlpilor A, B și C, sau

! AVERTISMENT

suprafața de la și din apropierea locației airbagurilor laterale ale scaunelor cu niciun obiect. Curățați aceste zone cu o cârpă uscată sau ușor umedă, fără a aplica presiune excesivă.

- Un copil nu trebuie să stea pe scaunul pasagerului din față, și nici nu trebuie să călătorească stând în poala pasagerului din față, pentru a evita vătămări grave sau chiar decesul cauzat de declanșarea airbagului.
- Airbagurile laterale și airbagurile cortină se declanșează rapid cu forțe de impact ridicate. Ocupanții nu trebuie să se sprijine de uși atunci când vehiculul este echipat cu aceste airbaguri și se află în mișcare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la răni grave sau fatale.
- Nu plasați alte accesorii sau obiecte în raza de acțiune a airbagurilor laterale tip cortină, inclusiv parbriz, geamul portierei laterale, capitonajul stâlpului A, tavanul, capitonajul stâlpului B, capitonajul stâlpului C și mânerul auxiliar. Când airbagul lateral cortină se declanșează, accesoriile sau obiectele vor fi aruncate de forța de impact a airbagului lateral cortină sau airbagul lateral cortină s-ar putea să nu se declanșeze normal, ducând la răni grave sau chiar la deces.
- La transferul proprietății vehiculului, asigurați-vă că transmiteți toate documentele vehiculului și informați noul proprietar cu privire la starea airbagurilor.
- Nu modificați și nu înlocuiți scaunele sau capitonajele scaunelor cu airbag-uri laterale. Aceste modificări pot împiedica declanșarea normală a airbagurilor laterale, cauzând defectarea sistemului airbag sau declanșarea accidentală a acestora, ceea ce poate duce la răni grave sau deces.
- Nu dezasamblați și nu reparați capitonajul stâlpului A, tavanul, capitonajul stâlpului B sau capitonajul stâlpului C, care conțin airbaguri cortină

AVERTISMENT

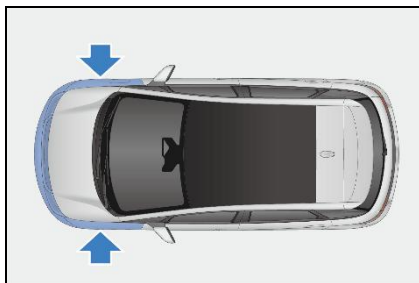
laterale. Aceste modificări pot duce la defectarea sistemului airbag sau la declanșarea accidentală a airbagurilor tip cortină, provocând răni grave sau chiar deces.

- Nu schimbați nicio componentă a sistemului airbag, inclusiv eticheta corespunzătoare. Este recomandat ca orice intervenție asupra airbagurilor să fie efectuată de un dealer sau furnizor de service BYD autorizat.
- Airbagurile pot oferi o protecție unică la accidente. Odată declanșat sau deteriorat, sistemul airbag trebuie înlocuit complet.
- Urmăți regulile și procedurile de siguranță legate de casarea pieselor vehiculului sau a sistemului airbag al acestuia.
- Sistemul airbag are o rezistență ridicată la interferențe și perturbări cauzate de câmpurile electromagnetice din jurul său. Totuși, pentru a evita accidentele, nu utilizați vehiculul în medii electromagnetice care încalcă reglementările naționale.
- Sistemul airbag al acestui vehicul este proiectat ținând cont în totalitate de utilizările eronate obișnuite și de condițiile de drum. Totuși, pentru a evita accidentele, nu loviți partea inferioară a vehiculului și nu conduceți agresiv pe drumuri accidentate.
- Sistemul airbag al acestui vehicul a fost verificat complet pentru a concorda perfect cu sistemul de cablaj original al vehiculului. Orice modificare sau intervenție asupra cablajului poate duce la declanșarea accidentală a airbagurilor în condiții normale sau la nefuncționarea acestora în caz de coliziune.

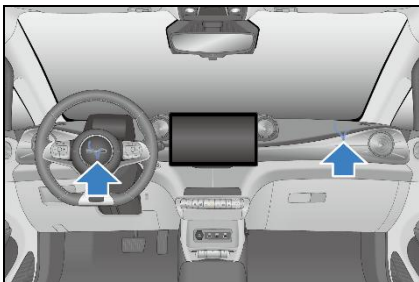
Se recomandă contactarea imediată a unui dealer sau furnizor de service autorizat BYD dacă se întâmplă oricare dintre următoarele situații.

- Oricare airbag s-a declanșat.

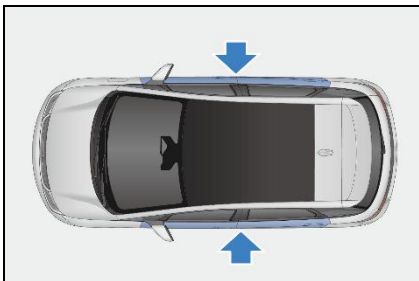
- Martorul luminos de defectiune a airbagului  se aprinde anormal pe tabloul de bord.
- Se produce o coliziune cu partea din față a vehiculului (zona evidențiată prezentată), dar airbagurile nu se declanșează.



- Capacul airbagului (zona evidențiată) este zgâriat, crăpat sau deteriorat.



- Este necesară demontarea, înlocuirea, reinstalarea sau repararea unui airbag.
- Are loc o coliziune cu portiera vehiculului (zona evidențiată indicată), care nu este suficient de puternică pentru a declanșa airbagul.



- Suprafața scaunului echipat cu airbag lateral este zgâriată, crăpată sau deteriorată.
- Părțile decorative (de protecție) de la stâlpul A cu airbaguri tip cortină integrate, fasciculul de pe acoperiș și stâlpul C sunt zgâriate, crăpate sau deteriorate similar.

Scaune pentru copii

Scaune pentru copii

Scaunele pentru copii le oferă copiilor o protecție adecvată în caz de accident. Pentru siguranța copilului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu scaunul pentru copii și în acest manual înainte de a instala un scaun pentru copii.

AVERTISMENT

- Nu țineți un copil în brațe când călătoriți cu vehiculul.
- Pentru copii, trebuie folosite scaune pentru copii adecvate.
- Vă rugăm să urmați instrucțiunile furnizate împreună cu sistemul de reținere pentru copii și pe cele din acest manual pentru a vă asigura că sistemul de reținere pentru copii este instalat corect în vehicul.
- După demontarea scaunului pentru copii, depozitați-l în siguranță în vehicul.
- Nerespectarea instrucțiunilor furnizate cu scaunul pentru copii și din acest manual poate duce la vătămarea și chiar la decesul copilului în caz de accident.

Copiii trebuie să folosească un scaun adecvat pentru copii atunci când călătoresc în vehicul. Copiii trebuie să stea confortabil și în siguranță. Asigurați-vă că scaunul pentru copii este poziționat, montat și utilizat corect.

Considerații importante la alegerea unui scaun pentru copii

- Scaunul pentru copii este adecvat copilului, ca tip și mărime.

- Sistemul de reținere pentru copii are tipul și dimensiunea corecte pentru poziția de ședere.
- Sistemul de reținere pentru copii trebuie să fie omologat conform ECE R44/R129.

Buton airbag pasager

- Întrerupătorul este situat pe partea pasagerului a tabloului de bord și este accesibil când portiera pasagerului este deschisă.
- Consultați P71 pentru detalii.

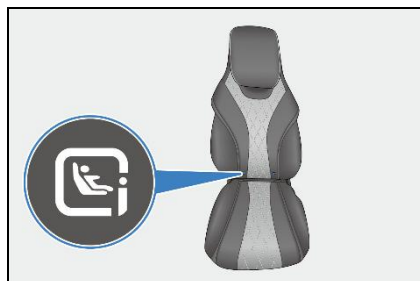
AVERTISMENT

- Nu instalați niciodată un scaun pentru copii orientat în spate pe scaunul pasagerului din față dacă airbagul este activat.

Sisteme de ancorare a scaunului pentru copii

Scaun pasager față

- Scaunul pasagerului față este echipat cu prinderi ISOFIX/i-Size. Locurile de ancorare sunt identificate printr-un marcaj (consultați ilustrația) situat pe spătarul scaunului, direct deasupra punctelor de ancorare asociate.



- Scaunul pasagerului din față este echipat cu puncte de ancorare pentru chinga superioară pe partea din spate.



! AVERTISMENT

- Acolo unde este aplicabilă utilizarea unei chingi de ancorare superioare împreună cu sistemul de reținere pentru copii, asigurați-vă că chinga este trecută prin orificiul din tetieră înainte de a fi atașată și tensionată la punctul de ancorare de la baza scaunului.

Poziții de ședere exterioare spate

- Scaunele exterioare spate sunt echipate cu puncte de ancorare ISOFIX/i-Size.

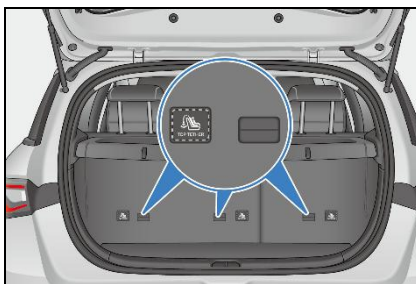


- Locațiile punctelor de ancorare sunt identificate printr-un marcaj (consultați ilustrația) situat pe spătarul scaunului, direct deasupra punctelor de ancorare asociate.



! ATENȚIE

- Punctele de ancorare sunt situate în spațiul dintre perna scaunului și spătar.
- Scaunele din spate sunt echipate cu puncte de ancorare pentru chinga superioară pe partea din spate.
- Utilizarea punctului de ancorare pentru chinga superioară împreună cu un sistem de reținere pentru copii fixat cu centură este permisă doar pe anumite piețe.



! AVERTISMENT

- Atunci când sistemul de reținere pentru copii instalat pe un scaun exterior spate este prevăzut cu o chingă superioară, scoateți capacul compartimentului de bagaje pentru a avea acces la punctul de ancorare al chingii superioare.
- Nu permiteți niciodată unui copil să se urce pe capacul compartimentului de bagaje, în caz contrar pot apărea deteriorări ale capacului sau chiar vătămări
- Punctele de ancorare ale sistemului de reținere pentru copii sunt concepute pentru a rezista doar la sarcinile impuse de sistemele de reținere pentru copii instalate corect. Sub nicio formă nu trebuie folosite pentru centurile de siguranță ale adulților, hamuri sau pentru atașarea altor obiecte sau echipamente la vehicul.

Instalarea sistemului de reținere pentru copii

Urmați întotdeauna instrucțiunile de mai jos când montați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față:

- Nu instalați niciodată un scaun pentru copii orientat în spate pe scaunul pasagerului din față dacă airbagul este activat. Airbagul trebuie activat imediat după demontarea scaunului pentru copii orientat către spate de pe scaunul pasagerului din față.
- Dacă este necesar, reglați scaunul pasagerului din față înapoi, astfel încât să nu existe contact între copil și interiorul vehiculului.
- Dacă este necesar, spătarul scaunului pasagerului din față poate fi reglat astfel încât să aibă un contact sigur cu sistemul de reținere pentru copii.
- Pentru sistemele de reținere pentru copii cu ghidaj pentru centură atașat la tetiera scaunului pentru copii, asigurați-vă că ghidajul este poziționat în față sau aliniat cu punctul de ancorare superior al centurii de siguranță de pe stâlpul B al vehiculului.
- Când pe scaunul pasagerului din față este utilizat un scaun pentru copii orientat în față, asigurați-vă că scaunul este poziționat complet înapoi, departe de airbagul activ.
- Asigurați-vă că traseul centurii de siguranță trece prin montura de ghidare fără a se îndoi și că nu este îndoit peste marginea monturii de ghidare.

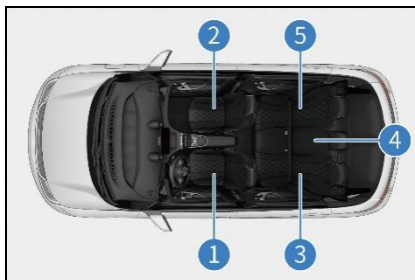
Urmați întotdeauna instrucțiunile de mai jos când utilizați un scaun pentru copii pe scaunul din spate:

- Când sistemul de siguranță pentru copii este instalat pe oricare dintre scaunele din spate, scaunele din față pot fi reglate înainte pentru a vă asigura că copilul nu intră în contact cu scaunele din față. În același timp, unghiul spătarului scaunului din față poate fi, de asemenea, reglat pentru a obține mai mult spațiu.

- Tetiera poate fi reglată sau chiar scoasă pentru a vă asigura că spătarul scaunului vehiculului poate susține în siguranță sistemul de reținere pentru copii.
- Atunci când un sistem de reținere pentru copii este fără spătar, nu scoateți niciodată tetiera din vehicul și asigurați-vă că o reglați în poziția de blocare.
- Când chinga superioară este utilizată pe un scaun exterior spate, direcționați-o pe partea exterioară a fiecărui suport de tetieră.
- Când sistemul de siguranță pentru copii care urmează să fie instalat pe un scaun lateral din spate are curele de fixare superioare, scoateți capacul portbagajului pentru a accesa punctul de ancorare al curelei superioare. Depozitați capacul în siguranță în vehicul.
- Pentru mai multe instrucțiuni de instalare, citiți instrucțiunile furnizate cu scaunul pentru copii.

Detalii despre instalarea scaunului pentru copii:

- ① Scaun șofer
- ② Scaun pasager față
- ③ Scaun spate stânga
- ④ Scaun spate central
- ⑤ Scaun spate dreapta



Tip	Poziția scaunului					
	1	2		3 ^{b)}	4 ^{b)}	5 ^{b)}
		Airbag pasager față activat ^{a)}	Airbag pasager față dezactivat ^{a)}			
Poziția scaunului este adecvată pentru o centură universală (Da/Nu)	x	Da Doar cu față la direcția de mers	Da	Da	Da	Da
Poziție scaun i-Size (Da/Nu)	x	Da Doar cu față la direcția de mers	Da	Da	Nu	Da
Poziție de ședere potrivită pentru fixare laterală (L1/L2/No)	x	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Cel mai mare dispozitiv adecvat orientat spre spate (R1/R2X/R2/R3/Nu)	x	Nu	R1/R2X/R2/R3	R1/R2X/R2/R3	Nu	R1/R2X/R2/R3
Cel mai mare dispozitiv adecvat orientat spre înaintea (F2X/F2/F3 /Nu)	x	F2X/F2/F3	F2X/F2/F3	F2X/F2/F3	Nu	F2X/F2/F3
Cel mai mare dispozitiv adecvat pentru scaune cu înălțare (B2/B3/No)	x	B2/B3	B2/B3	B2/B3	B2/B3	B2/B3

Poziția scaunului					
Tip	2		3 ^{b)}	4 ^{b)}	5 ^{b)}
	1	Airbag pasager față activat ^{a)}	Airbag pasager față dezactivat ^{a)}		

^{a)} Dacă este necesar, reglați poziția scaunului și unghiul spătarului.

^{b)} Dacă este necesar, reglați sau scoateți tetiera. Scaunele din față pot fi reglate pentru evita contactul copilului cu acestea.

×: poziția scaunului nu este adecvată pentru instalarea unui sistem de siguranță pentru copii din această grupă de greutate

Gruparea înălțimii copilului conform standardului ECE R129

- Sisteme de siguranță pentru copii recomandate:

Greutatea copilului (cm)	Producător	Scaune pentru copii	Comentariu
40–83	Maxi-Cosi	Pebble 360	Centură
76–105	Britax Römer	Trifix2 i-Size	ISOFIX și centură
100–150	Britax Römer	KIDFIX i-SIZE ^{a)}	ISOFIX și centură

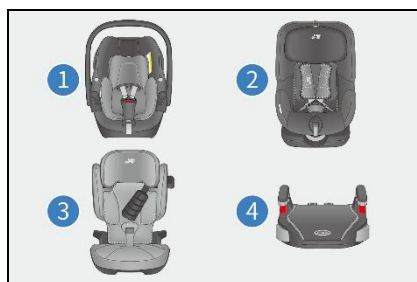
^{a)} Asigurați-vă că treceți centura de siguranță prin SecureGuard și XP-PAD.

Gruparea greutății copilului conform standardului ECE R44

Greutatea copilului (kg)	Producător	Scaune pentru copii	Comentariu
22–36	Graco	Booster Basic	Centură

Sistemele de siguranță pentru copii recomandate pentru aceste grupe sunt prezentate în ilustrație:

- ① 40–83 cm
- ② 76–105 cm
- ③ 100–150 cm
- ④ 22–36 kg



Sistem de alarmă antifurt*

Sistem de alarmă antifurt*

Armarea sistemului

1. Opriti contactul.
2. Toți ocupanții coboară din vehicul.
3. Blocați toate ușile. Astfel, indicatorul antifurt se aprinde în mod constant. Sistemul de alarmă antifurt se va activa automat după opt secunde, iar indicatorul antifurt va începe ulterior să pâlpâie.
4. Puteți părăsi vehiculul după ce confirmați că indicatorul începe să pâlpâie. Deoarece deblocarea portierei din interiorul vehiculului va activa sistemul, nu lăsați niciodată pe nimeni să rămână în autovehicul cu sistemul activat.

Declanșarea alarmei

- Când este activat, sistemul va declanșa o alarmă* cu semnalizatoarele intermitente aprinse în oricare dintre următoarele situații:
 - Orice portieră, portbagajul sau capota sunt deschise fără a utiliza funcția de acces fără cheie a cheii inteligente.
 - Folosiți cheia mecanică pentru a debloca vehiculul.

Dezactivarea sistemului

- Alarma antifurt poate fi oprită prin:
 - Deblocarea portierei cu o cheie inteligentă validă.
 - Utilizarea tehnologiei NFC pentru a debloca vehiculul.
 - Utilizarea microînterupătorului pentru a debloca vehiculul.
 - Utilizarea unei chei inteligente valide pentru a debloca portbagajul de la distanță.
 - Pornirea vehiculului de la distanță cu o cheie inteligentă validă.

- Apăsarea butonului START/STOP în interiorul vehiculului în timp ce aveți la dvs. o cheie inteligentă validă.

AVERTISMENT

- Nu modificați sistemul de alarmă antifurt prin alterare sau adăugare de componente. În caz contrar, sistemul poate să nu funcționeze.

Indicator antifurt

Când alarma este activată, indicatorul antifurt rămâne aprins continuu timp de opt secunde.



Cod PIN pentru condus*

- Pentru a seta un cod PIN pentru condus, cuplați în poziția Park, apoi accesați ecranul tactil de infotainment →  → **Blocare** și urmați instrucțiunile de pe ecran.
- Când este activată, această funcție necesită introducerea codului PIN corect pe ecranul tactil de infotainment înainte de a putea schimba treapta de viteză a vehiculului. Dacă sistemul de alarmă antifurt al vehiculului este activat din cauza atingerii limitei de încercări de introducere a codului PIN, urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a dezactiva sistemul.
- Dacă uitați codul PIN, apăsați pe „**ațăți parola**” (**forget password**) și urmați instrucțiunile pentru a-l schimba.
- Pentru a dezactiva codul PIN, accesați setările și apoi introduceți codul PIN.

ATENȚIE

- Asigurați-vă că ați comutat în poziția Park (Parcare) înainte de a seta codul PIN.
- Funcția „PIN to drive” (PIN pentru conducere) funcționează pentru deblocare cu cheia inteligentă sau prin micro-comutator (cu cheia inteligentă în apropiere), dar nu și pentru operațiunile efectuate utilizând cardul cheie NFC* sau din aplicația BYD.
- Dacă nu puteți introduce codul PIN după pornirea vehiculului din cauza unei defecțiuni a ecranului tactil de infotainment sau a ecranului negru, contactați un distribuitor autorizat BYD sau un furnizor de servicii.

Colectarea și procesarea datelor

Colectarea și procesarea datelor

- Această secțiune oferă informații importante despre modul în care sunt colectate și procesate datele personale atunci când utilizați un vehicul BYD.
- Acest vehicul este echipat cu un sistem de înregistrare a datelor despre evenimente (EDR)*. Sistemul EDR înregistrează în principal date în cazul unui accident sau al unui eveniment apropiat de coliziune (de exemplu, declanșarea airbagului sau impactul cu un obstacol de pe marginea drumului) pentru a ajuta la înțelegerea funcționării sistemelor vehiculului, cum ar fi:
 - Viteza vehiculului
 - Starea presiunii în pneuri
 - Starea ACC
 - Dacă centura de siguranță este fixată
 - Vehiculul înregistrează date EDR doar atunci când are loc un accident sau un eveniment apropiat de coliziune care atinge o anumită

intensitate. Sistemul EDR nu înregistrează date în timpul conducerii normale a vehiculului.

- Datele înregistrate de sistemul EDR permit înțelegerea stării sistemelor de siguranță ale vehiculului atunci când are loc un accident, astfel încât părțile relevante să poată analiza accidentul.
- Datele EDR pot fi accesate și citite doar cu echipamente specializate. BYD divulga datele dumneavoastră personale către terți doar dacă acest lucru este permis de lege sau v-ați exprimat acordul în mod explicit. Pe lângă producătorul vehiculului, organismele terțe autorizate, cum ar fi autoritățile guvernamentale, pot citi datele EDR dacă au acces la vehicul și la echipamentele necesare (de exemplu, pot citi datele unității de control SRS pentru a clarifica circumstanțele accidentului).

Procesarea datelor vehiculului

- Datele sunt colectate atunci când vehiculul este utilizat, cum ar fi datele colectate sau transmise de senzori sau unități de control ale vehiculului, care sunt necesare pentru funcționarea sigură a vehiculului dumneavoastră.
- În unele cazuri, aceste date sunt utilizate pentru asistența la conducere (sisteme de asistență a șoferului) sau pentru funcții de confort și infotainment.
- Datele personale colectate și procesate includ, în principal, date interne vehiculului, date asociate serviciilor la distanță și alte tipuri de date, după cum se specifică mai jos.

Date din vehicul

Date de operare

- În timpul funcționării, vehiculul colectează și procesează date privind starea vehiculului (de ex.: viteza, nivelul bateriei, sistemul de frânare) și date de mediu (de ex.: senzori de distanță, senzor de ploaie, temperatură).
- Aceste date nu sunt de regulă stocate permanent, dar unele unități de control, senzori sau componente electronice pot înregistra informații precum necesitățile

de întreținere, mesajele de eroare sau alte date de diagnostic.

- Datele din vehicul vor fi stocate numai în echipamentul din vehicul, dar pot fi citite prin interfața OBD („On Board Diagnostics”) impusă prin lege, de exemplu, de către dealerul sau furnizorul de servicii autorizat BYD sau alte terțe părți.
- Dacă acest acces are loc în timpul unei operațiuni de întreținere, informațiile pot fi transmise către inginerii BYD pentru asigurarea calității, raportarea defectelor de produs sau verificarea reclamațiilor clienților.

Date privind serviciile de la distanță

Servicii de asistență la distanță

- Vehiculul dispune de servicii de asistență la distanță. Acestea includ diagnoză de la distanță și actualizări și upgrade-uri over-the-air (OTA) în scopuri de securitate și siguranță (cu aprobarea proprietarului).
- Aceste servicii sunt utilizate pentru: furnizarea de servicii (asistență/diagnosticare de la distanță), dezvoltarea produselor și siguranța/protecția publică.
- În funcție de țară și de configurație, diverse informații despre vehicul pot fi transmise către centrul de date BYD de pe piața corespunzătoare în scopurile menționate mai sus, inclusiv informații despre locația vehiculului, starea vehiculului, cum ar fi consumul de energie, viteza vehiculului, poziția treptei de viteză, modul de alimentare, starea ESC, starea sistemului de direcție, starea bateriei, starea grupului motopropulsor și starea generală a performanței vehiculului.

Altele

Sistem de multimedia

- În funcție de configurația vehiculului, utilizatorii înșiși pot adăuga date la sistemul de infotainment, cum ar fi date media pentru redarea videoclipurilor pe sistemul de infotainment, date de adresă pentru utilizarea în sistemul de navigație sau date pentru utilizarea în serviciile online.

- De asemenea, pot fi configurate setări individuale pentru anumite funcții ale vehiculului.
- Datele stocate în vehicul pot fi șterse în orice moment de către utilizator.
- Aplicațiile terță parte din interiorul vehiculului BYD colectează date pe cont propriu (prin utilizarea conținutului terță parte, în special ca parte a unui serviciu online).

Integrarea dispozitivelor mobile

- În funcție de configurația vehiculului, dispozitivele mobile pot fi conectate și controlate prin sistemul de infotainment al vehiculului.
- Poate fi necesar ca ecranul sau sunetul dispozitivului să fie afișate/redate prin sistemul de infotainment sau transmise acestuia.
- Pot fi transmise date suplimentare (precum localizarea sau informații despre vehicul) prin aplicații utilizate pentru navigație, comunicare sau alte servicii terțe.
- Tipul specific de prelucrare a datelor depinde de funcția utilizată și este controlat de utilizator sau de terți, cum ar fi furnizorul dispozitivelor ori al serviciilor corespunzătoare.

Acces la internet și servicii conectate

- În funcție de configurațiile vehiculului, internetul poate fi accesat pentru anumite funcții sau servicii BYD prin intermediul dispozitivelor din rețeaua sistemului de infotainment al vehiculului.
- BYD nu este răspunzător pentru serviciile oferite de terți.
- În aceste cazuri, consultați politica de utilizare a datelor furnizată de prestatorul serviciului online respectiv.

Înregistrarea imaginilor camerei

- Vehiculul este echipat cu mai multe camere și senzori.
- Motivul este că unele funcționalități ale vehiculului necesită detectarea și evaluarea traseului vehiculului, ceea ce se realizează cu ajutorul camerelor care

detectează obiecte din apropierea vehiculului (de exemplu, obstacole).

- Imaginile sunt transmise către modulul de control corespunzător, pentru procesare în scopul funcționării sistemelor.
- Unele imagini sunt procesate temporar (RAM), altele pot fi stocate, în funcție de echiparea vehiculului.
- Pentru mai multe detalii despre cameră, consultați secțiunea „Sistem de vizualizare panoramică” din acest manual.

Transfer permanent al vehiculului către terți și modul offline

- În cazul unui transfer permanent al vehiculului, adică atunci când vindeți sau transferați vehiculul unui nou proprietar pentru utilizare permanentă, vă rugăm să rețineți că orice personalizare/setări ale utilizatorului efectuate prin sistemul de infotainment (cum ar fi agenda de adrese și sistemul de navigație) pot fi accesate de noul proprietar.

1 NOTĂ

- Pentru a vă proteja confidențialitatea, se recomandă revenirea la setările din fabrică ale vehiculului înainte ca acesta să fie casat pentru eliminare sau transferat.
- De asemenea, puteți limita comunicarea vehiculului cu serverul de date BYD și procesarea datelor personale, activând modul offline.
 - Pe ecranul tactil pentru infotainment, atingeți  pentru a dezactiva Wi-Fi.
 - Sau, alternativ, accesați  → **System (Sistem)** → **Link** → **WLAN** → **OFF (OPRIT)**.

Divulgarea datelor personale către autorități

- BYD divulga datele personale către terți doar dacă acest lucru este legal permis sau dacă v-ați exprimat acordul.
- Cu toate acestea, cu respectarea legislației în vigoare, agențiile

guvernamentale pot fi autorizate să citească datele de pe vehicule (de exemplu, datele pot fi citite de la unitatea de control a airbagului pentru a clarifica detaliile unui accident).

- Dacă există prevederi legale în acest sens, BYD poate fi, de asemenea, obligată să dezvăluie date, la cerere, către autoritățile guvernamentale din țara dvs., de ex. la cercetarea unei infracțiuni.

Drepturile dumneavoastră privind protecția datelor

- BYD are un respect neclintit pentru confidențialitatea clienților săi și respectă cu strictețe toate legile privind protecția datelor, în special Regulamentul general privind protecția datelor (RGPD) și legislația locală aplicabilă.
- Conform acestor reglementări, proprietarii au drepturi specifice privind prelucrarea datelor lor personale, inclusiv:
- Persoanele vizate au dreptul la informare și acces, la rectificare, la ștergerea datelor cu caracter personal („dreptul de a fi uitate”) și dreptul de a se opune prelucrării datelor cu caracter personal sau de a le restricționa (sau de a retrage consimțământul dat anterior, precum și dreptul la portabilitatea datelor).
- Aceste drepturi pot fi limitate în anumite situații. Exemplu, dacă se poate demonstra că există o obligație legală de prelucrare a datelor, dacă furnizarea informațiilor ar duce la divulgarea datelor personale ale altei persoane, sau dacă legi aplicabile interzic divulgarea acestor informații.
- În unele cazuri, poate păstra datele chiar și după ce v-ați retras consimțământul.
- Pentru mai multe informații despre prelucrarea datelor, protecția datelor și orice drepturi pe care le puteți avea, vă rugăm să vizitați cea mai recentă versiune a Politicii de confidențialitate disponibilă în sistemul de infotainment (accesând  → **System (Sistem)** → **General** → **Agreement and Statement (Acord și Declarație)**).

02 **TABLOU DE BORD (CLUSTER)**

Tablou de bord (cluster) 32

Tablou de bord (cluster)

Vedere panou de instrumente



- | | | | |
|---|--------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Time | 7 | Kilometraj total |
| 2 | Wattmetru | 8 | Viteză medie |
| 3 | Vitezometru | 9 | Starea treptei de viteză |
| 4 | Autonomie rămasă | 10 | Mod de conducere |
| 5 | Temperatura exterioară | 11 | Frânare regenerativă |
| 6 | Stare de încărcare (SOC) | | |

Imaginea grupului de instrumente în modul simplu

ATENȚIE

- Atunci când combinația de instrumente întâmpină întârzieri de comunicare ocazionale, aceasta poate comuta

ATENȚIE

automat în modul simplificat pentru o conducere sigură. În acest mod, informațiile esențiale de conducere rămân afișate, iar funcționarea vehiculului nu este afectată. Sistemul revine automat la modul normal odată ce comunicarea este restabilă. Dacă

! ATENȚIE

nu iese, încercați următorii pași pentru a-l readuce la modul normal:

1. Țineți apăsat butonul rotativ de pe grupul de instrumente auxiliar timp de trei secunde pentru a reporni sistemul de afișare a informațiilor de pe panoul de instrumente.
2. După ce siguranța este asigurată, reporniți vehiculul.

! ATENȚIE

- Dacă panoul de instrumente rămâne în modul simplu după efectuarea acestor acțiuni, contactați imediat un dealer sau service autorizat BYD pentru inspecție.
- Imaginea afișată a grup de instrumente este doar pentru referință și este supusă configurației reale din fabrică.

Indicatori ai panoului de instrumente

	Indicator fază lungă		Indicator lumini de poziție
	Indicator semnalizare	NORMAL	Mod normal
	Indicator „OK”		Indicator stare ACC*
	Indicator AVH (gri continuu când AVH este în modul standby)		Martor de avertizare limitare putere motor
	Martor de alarmă principal		Martor avertizare cheie inteligentă
	Martorul de avertizare ABS		Martor ESC OPRIT
	Lumină de avertizare pentru eroare ESC		Martor de avertizare defecțiune presiune în pneuri
	Lumină de avertizare pentru atenționare șofer*		Indicator/lumină de avertizare CPD*
	Indicator lumină de ceață spate		Martor de avertizare defecțiune AVAS
	Martor de avertizare defecțiune sistem de direcție		Martor de reamintire centuri de siguranță



Indicator de supraîncălzire pentru lichidul de răcire a motorului



Indicator conectare la încărcarea bateriei de înaltă tensiune



Martor avertizare defecțiune sistem de putere de joasă tensiune



Martor avertizare supraîncălzire baterie de înaltă tensiune



Martor avertizare defecțiune baterie de înaltă tensiune



Martor avertizare defecțiune sistem de propulsie



Indicator „EPB”



Martor defecțiune airbag



- Lumină de avertizare pentru eroare sistem electronic de frânare

Descrierea indicatorilor / lămpilor de avertizare



Martor avertizare cheie inteligentă

- Dacă cheia nu se află în vehicul când apăsați butonul START/STOP, această lumină de avertizare se aprinde pentru câteva secunde, se aude un semnal sonor și mesajul „No key detected, please confirm if the key is in the vehicle” (Nu a fost detectată nicio cheie; confirmați dacă cheia este în vehicul) este afișat pe grupul de instrumente.
- Dacă apăsați butonul START/STOP în timp ce o cheie electronică inteligentă compatibilă cu modelul se află în vehicul, acest martor nu se aprinde. Vehiculul poate fi acum pornit.
- Dacă martorul de avertizare clipește după apăsarea butonului START/STOP, înseamnă că bateria cheii este descărcată.
- Dacă cheia nu se află în vehicul, grupul de instrumente afișează mesajul „No key detected, please confirm if the key is in the vehicle” (Nicio cheie detectată; confirmați dacă cheia este în vehicul).



Martorul de avertizare ABS

- Acest martor se aprinde atunci când contactul este pus. Dacă sistemul de frânare cu antiblocare (ABS) funcționează corect, lumina se stinge în câteva secunde. Apoi, dacă sistemul înregistrează o eroare, lumina se aprinde din nou, până când defecțiunea este eliminată.
- Când martorul de avertizare pentru defecțiunea ABS este aprins (iar martorul de avertizare al sistemului de frânare de parcare este stins), sistemul de frânare continuă să funcționeze, în timp ce sistemul ABS nu funcționează.
- Când martorul de avertizare pentru defecțiunea ABS este aprins (iar martorul de avertizare al sistemului de frânare de parcare este stins), deoarece sistemul ABS nu funcționează, roțile se vor bloca în cazul unei frânări de urgență sau al frânării pe un drum alunecos.
- Dacă apare oricare dintre următoarele cazuri, înseamnă că există o defecțiune la componentele monitorizate de sistemul de avertizare. În acest caz, contactați cât mai curând posibil un dealer sau service autorizat BYD pentru inspecția vehiculului.
- Acest martor nu se aprinde sau rămâne aprins constant atunci când contactul este pus.

- Acest martor se aprinde în timpul conducerii.

! NOTĂ

- O lumină de avertizare care se aprinde pentru scurt timp în timpul funcționării nu indică o problemă.
- Dacă ambele martori de avertizare pentru ABS și sistemul de frânare de parcare se aprind, parcați imediat vehiculul într-un loc sigur și contactați un dealer sau service autorizat BYD. Dacă acționați frânele în acest moment, ABS-ul nu va funcționa, iar vehiculul va deveni extrem de instabil.

- Dacă atât indicatorul ABS, cât și indicatorul sistemului de frânare se aprind, iar frâna de parcare electronică (EPB) a fost complet eliberată, înseamnă că și sistemul de distribuție a forței de frânare între roțile din față și cele din spate a cedat.



Martor de avertizare defecțiune

presiune în pneuri

- Acest martor se aprinde atunci când contactul este pus. Se stinge în câteva secunde dacă sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri funcționează corect. Dacă sistemul este defect, acest martor se aprinde din nou.
- Când lumina de avertizare pentru eroare la presiunea în anvelope luminează încontinuu sau intermitent, pe grupul de instrumente este afișat mesajul „Please check TPMS” (Verificați TPMS), iar presiunea în anvelope este afișată ca „--”, indicând faptul că sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope este defect.
- Când valoarea presiunii în anvelope afișează „No Signal” (Fără semnal), aceasta indică faptul că semnalul presiunii în anvelope din acea locație poate fi perturbat sau modulul de monitorizare a presiunii în anvelope este deteriorat.
- Când lumina de avertizare pentru eroare a presiunii în anvelope este aprinsă

constant și una sau mai multe valori devin galbene pe ecranul de presiune în anvelope de pe grupul de instrumente, presiunea din anvelopa respectivă are o valoare mai scăzută decât cea adecvată. Când valoarea temperaturii uneia sau mai multor anvelope devine galbenă, aceasta înseamnă că temperatura anvelopei este prea ridicată.

În cazul oricăreia dintre situațiile de mai sus, se recomandă să contactați cât mai curând posibil un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru inspecție.



ESC

Lumină de avertizare pentru eroare

- Acest martor de avertizare se aprinde după pornirea vehiculului. Dacă sistemul de control electronic al stabilității (ESC) funcționează corect, lumina se stinge în câteva secunde. Dacă ESC prezintă o defecțiune, acest martor se aprinde din nou până la remedierea defectului.
- Dacă acest martor clipește temporar în timp ce vehiculul este în mișcare, indică faptul că sistemul ESC este activ.
- Când martorul de avertizare pentru defecțiunea ESC se aprinde (cu martorii de avertizare pentru ABS și sistemul de frânare de parcare stinși), sistemul ESC cedează, dar sistemul ABS și sistemul de frânare continuă să funcționeze normal.
- Totuși, dacă acest martor rămâne aprins cu martorii de avertizare pentru ABS și sistemul de frânare de parcare stinși, în timp ce ABS-ul și sistemul de frânare continuă să funcționeze normal, înseamnă că sistemul ESC a cedat. Acest lucru înseamnă că vehiculul va fi extrem de instabil în viraje strânse sau atunci când virați pentru a evita obstacolele din față.
- Dacă apare oricare dintre următoarele cazuri, înseamnă că există o defecțiune la componentele monitorizate de sistemul de avertizare. În acest caz, contactați cât mai curând posibil un dealer sau service autorizat BYD pentru inspecția vehiculului.

- Acest martor de avertizare rămâne stins (autoverificarea nu este efectuată) după pornirea vehiculului.
- Această lumină de avertizare este aprinsă constant în timpul deplasării.

! NOTĂ

- O lumină de avertizare care se aprinde pentru scurt timp în timpul funcționării nu indică o problemă.
- Dacă lumina de avertizare ESC rămâne aprinsă în timp ce lămpile de avertizare pentru ABS și sistemul de frânare sunt aprinse, opriți imediat vehiculul într-un loc sigur și contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD. Acesta se datorează faptului că frânarea în acest moment poate face vehiculul extrem de instabil, iar sistemul de frânare cu antiblocare nu funcționează.



Martor ESC OPRIT

- Când este apăsat comutatorul ESC OFF, această lumină de avertizare ar trebui să rămână aprinsă și sistemul ESC nu va funcționa. Când comutatorul ESC OFF este apăsat din nou, acest martor de avertizare ar trebui să se stingă, iar sistemul ESC revine la starea normală.

! NOTĂ

- Dacă martorul de avertizare ESC OFF este aprins, fiți vigilenți și mențineți o viteză redusă de deplasare în virajele strânse și atunci când evitați obstacolele. Frânarea în acest moment poate face ca vehiculul să devină instabil, având în vedere defecțiunea sistemului ESC.



Martor de avertizare limitare putere motor

- Când nivelul bateriei de înaltă tensiune este scăzut și puterea motorului este limitată, acest martor de avertizare se va aprinde și se recomandă să contactați

imediat un dealer sau service autorizat BYD.



Martor de alarmă principal

- Dacă acest indicator se aprinde, verificați indicația sau avertismentul de eroare de pe grupul de instrumente.



Indicator/lumină de avertizare CPD*

- Indicator CPD*: Dacă funcția de detectare a prezenței copilului (CPD) este dezactivată, indicatorul este aprins constant, iar memento-ul OFF (OPRIT) durează cinci secunde. Apăsați **ON** (PORNIT) sau **Delay** (Amânare) pentru a stinge acest indicator și a activa CPD.
- Martor de avertizare CPD*: Dacă memento-ul de defecțiune CPD durează cinci secunde, iar indicatorul este aprins constant, aceasta indică faptul că sistemul CPD a cedat. Vă recomandăm să vă prezentați cu vehiculul la un dealer sau la un furnizor de servicii autorizat BYD, pentru inspecție.



Lumină de avertizare pentru atenționare șofer*

- Sistemul de avertizare privind atenția șoferului evaluează gradul de oboseală al șoferului pe baza operațiunilor sau a stării vehiculului. Șoferul va fi alertat în funcție de rezultatele evaluării, pentru a asigura siguranța la conducere.



Martor de reamintire centuri de siguranță

- Cu contactul cuplat, dacă vreun pasager de pe scaunele din față sau din spate nu și-a cuplat centura de siguranță, indicatorul de memento pentru centurile de siguranță se aprinde. Rămâne aprins până când centura este fixată.



Martor defecțiune airbag

- Cu contactul cuplat, această lumină de avertizare se aprinde, apoi se stinge în câteva secunde dacă sistemul airbag funcționează corect. Acest sistem de avertizare este utilizat pentru a monitoriza ECU-ul airbag-ului, senzorii de coliziune, dispozitivele de umflare, matorii de avertizare, conexiunile și sursa de alimentare.
- Dacă apare oricare dintre următoarele cazuri, înseamnă că există o defecțiune la componentele monitorizate de sistemul de avertizare. În acest caz, contactați cât mai curând posibil un dealer sau service autorizat BYD pentru inspectia vehiculului.
- Când contactul este cuplat, această lumină de avertizare rămâne stinsă sau aprinsă încontinuu constant cuplarea contactului.
- Acest martor se aprinde în timpul conducerii.



- Lumină de avertizare pentru eroare sistem electronic de frânare
- Când nivelul lichidului de frână este scăzut și sistemul de frânare este defect, acest martor de avertizare se aprinde. În oricare dintre următoarele condiții, parcați imediat vehiculul într-un loc sigur. Se recomandă contactarea unui dealer sau service autorizat BYD.
 - Această lumină de avertizare se aprinde atunci când contactul este cuplat și nivelul lichidului de frână este scăzut.

! NOTĂ

- Nivelul scăzut al lichidului de frână afectează siguranța la condus. Nu continuați deplasarea.
- Acest martor de avertizare este aprins constant, deși după pornirea vehiculului, nivelul lichidului de frână și funcționarea sistemului EPB sunt normale (EPB cuplat și eliberat normal, și nu este afișat mesajul „Vă rugăm să verificați sistemul EPB”).

- Luminile de avertizare pentru eroare pentru frâna de parcare și ABS se aprind simultan.

! NOTĂ

- Dacă acest martor de avertizare se aprinde scurt în timpul utilizării, nu indică o problemă.



! Martor de avertizare defecțiune sistem de direcție

- Când sistemul de direcție este defect, această lumină de avertizare este aprinsă încontinuu. Vă recomandăm să vă prezentați cu vehiculul la un dealer sau la un furnizor de servicii autorizat BYD, pentru inspectie.

! NOTĂ

- Sistemul de direcție dispune de un motor electric pentru a reduce forța necesară pentru rotirea volanului.
- Când rotiți volanul, se poate auzi un bâzâit de la motorul aflat în funcțiune. Acest lucru nu indică faptul că motorul este defect.
- Nu rotiți volanul până la poziția limită pentru mai mult de cinci secunde, altfel activarea protecției termice va duce la o direcție greoaie sau va deteriora sistemul de direcție.
- Dacă ați rotit volanul în mod frecvent cu vehiculul staționar pentru o perioadă lungă de timp, volanul poate deveni dificil de rotit chiar dacă lumina de avertizare nu se aprinde. Aceasta nu este o defecțiune.
- Acest lucru se întâmplă deoarece efectul servodirecției este redus pentru a preveni supraîncălzirea sistemului de direcție. Reduceți frecvența virajelor sau opriți vehiculul. Sistemul își va reveni în 10 minute.

AVERTISMENT

- Dacă lumina de avertizare a sistemului de direcție se aprinde, parcați imediat vehiculul în siguranță și contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.



Martor avertizare defecțiune sistem

de putere de joasă tensiune

- Dacă acest martor de avertizare se aprinde în timp ce vehiculul este în mișcare, indică faptul că există o problemă cu sistemul electric de joasă tensiune. Oprii dispozitivele precum A/C, ventilatorul și radioul și trageți imediat vehiculul pe dreapta, dacă puteți proceda astfel în condiții de siguranță. Se recomandă să contactați cât mai curând posibil un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD, pentru ajutor.
- Încărcarea și descărcarea se opresc atunci când acest martor de avertizare se aprinde.
- Când acest martor de avertizare se aprinde și rămâne aprins continuu în timpul condusului, viteza vehiculului va fi limitată.
- Acest indicator luminos este utilizat pentru a avertiza cu privire la starea de funcționare a modului DC și a modului bateriei de joasă tensiune atunci când vehiculul nu este în curs de încărcare sau descărcare.



Martor avertizare defecțiune sistem

de propulsie

- Dacă grupul motopropulsor se defectează, această lumină de avertizare se aprinde.
- Dacă apare oricare dintre următoarele cazuri, înseamnă că există o defecțiune la componentele monitorizate de sistemul de avertizare. În acest caz, contactați cât mai curând posibil un dealer sau service autorizat BYD pentru inspecția vehiculului.

- Acest martor rămâne aprins constant atunci când contactul este pus.
- Acest martor se aprinde în timpul conducerii.



ATENȚIE

- Evitați pe cât posibil conducerea vehiculului atunci când martorul este aprins. Contactați cât mai curând posibil un dealer sau service autorizat BYD pentru a verifica problema.



Martor avertizare supraîncălzire

baterie de înaltă tensiune

- Dacă această lumină de avertizare este aprinsă, înseamnă că temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea ridicată și că vehiculul trebuie oprit pentru a se răci. Când lumina de avertizare luminează intermitent, se recomandă să opriți imediat vehiculul în siguranță și să părăsiți vehiculul în cel mai scurt timp.
- Bateria de înaltă tensiune se poate supraîncălzi în următoarele condiții de funcționare:
- Urcarea unei rampe timp îndelungat, pe vreme caldă.
- Trafic intens cu opriri și porniri frecvente, accelerări bruște repetate, frânări puternice repetate sau rularea vehiculului pentru o perioadă lungă fără pauză.



Martor avertizare defecțiune baterie

de înaltă tensiune

- Acest martor se aprinde atunci când contactul tocmai a fost pus. Dacă sistemul de baterie de înaltă tensiune funcționează corect, această lumină de avertizare se va stinge în câteva secunde. Dacă acest indicator se aprinde din nou după aceea, aceasta indică o defecțiune a sistemului. Se recomandă să contactați cât mai curând posibil un dealer sau service autorizat BYD pentru inspecție.

- În oricare dintre următoarele cazuri, înseamnă că există defecțiuni la componentele monitorizate de sistemul luminilor de avertizare. În acest caz, se recomandă să contactați cât mai curând posibil un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD, pentru inspecția vehiculului.
- Această lumină de avertizare este aprinsă constant la cuplarea contactului.
- Această lumină de avertizare este aprinsă constant sau se aprinde ocazional în timpul deplasării.



Lumină de avertizare pentru supraîncălzirea lichidului de răcire

- Dacă acest indicator este aprins constant, înseamnă că temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată. Parcați vehiculul într-o zonă sigură până când acest indicator se stinge.

Alte mesaje de defecțiune ale panoului de instrumente

Grupul de instrumente poate afișa următoarele mesaje de eroare. Manipulați-le conform recomandărilor.

Indicator	Mesaj	Răspuns recomandat
	Verificați sistemul OBC	Sistemul de încărcare de la bord este defect. Verificați conexiunea de încărcare și reconectați echipamentul de încărcare. Dacă defecțiunea persistă, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
	Eroare rețea vehicul, vă rugăm să opriți în siguranță și să contactați un centru de service BYD	Este posibil ca vehiculul să fie deconectat de la rețeaua de date. Parcați imediat vehiculul într-un loc sigur și contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
	Verificați sistemul farurilor	Farul este defect. În acest caz, contactați un dealer sau service autorizat BYD.
	Sistemul AEB este limitat	Sistemele de avertizare de coliziune frontală (FCW) și de frânare automată de urgență (AEB) prezintă defecțiuni. În acest caz, parcați vehiculul și contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
	BSD este limitat	Sistemul de asistență pentru punctul mort este defect. Parcați vehiculul și contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
	LDWS este limitat	Sistemul de asistență la părăsirea benzii de circulație este defect. În acest caz, opriți vehiculul și contactați un dealer sau furnizor de service autorizat BYD.
	Intelligent-camera is not available due to poor condition* (Camera inteligentă nu este disponibilă din cauza stării precare*)	Camera inteligentă este inutilizabilă. Verificați câmpul vizual al camerei de pe parbrizul din față pentru a vedea dacă este blocat de obiecte străine sau este încetățosat. Dacă nu, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

Indicator	Mesaj	Răspuns recomandat
	Please check the gear* (Verificați cutia de viteze)	Controlerul schimbătorului de viteze este defect. Parcați imediat vehiculul și contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

03

OPERAREA CONTROLERULUI

Uși și Chei	42
Scaune	52
Volan	55
Ștergătoare	58
Oglinzi	60
Comutatoare	61

Uși și Chei

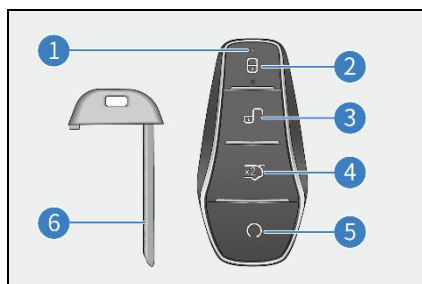
Chei

Vehiculul este echipat cu chei, inclusiv cheia inteligentă, cheia mecanică (instalată în cheia inteligentă), cheia Bluetooth*, cheia digitală NFC* și cardul cheie NFC, pentru a activa funcții precum deblocarea/blocarea ușilor și pornirea vehiculului.

Cheie inteligentă

Apăsați un microcomutator al ușii din față, în timp ce aveți cheia inteligentă la dumneavoastră, pentru a debloca sau bloca toate ușile, sau apăsați butoanele cheii inteligente pentru a bloca/debloca ușile, a deschide portbagajul sau a porni vehiculul de la distanță.

- ① Indicator
- ② Buton blocare
- ③ Buton deblocare
- ④ Buton deschidere portbagaj
- ⑤ Butonul START/STOP
- ⑥ Cheie mecanică



Funcție de avertizare cheie

- Dacă cheia este lăsată în vehicul sau în portbagaj în timp ce vehiculul este blocat, când închideți portbagajul, vehiculul se deblochează automat, iar semnalizatoarele pâlpâie de două ori.

AVERTISMENT

- Bateria buton (monedă) din cheia inteligentă este periculoasă și atât bateriile noi, cât și cele uzate trebuie ținute permanent departe de copii.
- Dacă este înghițită sau ajunge în orice parte a corpului, o baterie buton cu litiu poate provoca leziuni grave sau fatale în maximum două ore.
- Solicitați imediat asistență medicală dacă suspectați că bateria buton a fost înghițită sau a ajuns în orice parte a corpului.

ATENȚIE

- Cheia inteligentă este o componentă electronică. Respectați următoarele instrucțiuni pentru a preveni deteriorarea cheii:
 - Nu expuneți cheia inteligentă la temperaturi ridicate, cum ar fi pe bordul vehiculului.
 - Nu dezasamblați cheia inteligentă fără autorizare.
 - Nu lăsați cheia inteligentă să lovească alte obiecte sau să cadă.
 - Nu scufundați cheia în apă și nu o curățați în instalația de curățat cu ultrasunete.
 - Nu depozitați cheia inteligentă împreună cu dispozitive care emit unde electromagnetice, cum ar fi telefoanele mobile.
 - Nu atașați la cheia inteligentă obiecte (cum ar fi un sigiliu metalic) capabile să întrerupă semnalele undelor electromagnetice.
 - Puteți înregistra o cheie de rezervă pentru același vehicul. Pentru detalii, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

! ATENȚIE

- Dacă cheia electronică inteligentă nu poate acționa ușa la distanță normală, sau dacă indicatorul luminos al cheii este slab sau stins:
 - Verificați dacă există posturi radio din apropiere sau emițătoare radio de aeroport care interferează cu funcționarea normală a cheilor inteligente.
 - Este posibil ca bateria cheii inteligente să fie descărcată. Verificați bateria din interiorul cheii electronică inteligentă. Se recomandă contactarea unui dealer autorizat BYD sau a unui furnizor de servicii pentru schimbarea bateriei.
- Dacă cheia inteligentă este pierdută, contactați cât mai curând posibil un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru a preveni furtul sau accidente.
- Nu modificați frecvența de transmisie în mod arbitrar, nu măriți puterea de transmisie (inclusiv cu un amplificator suplimentar de frecvență de transmisie) și nu conectați în mod arbitrar antena de detectare externă și nu comutați alte antene de detectare de transmisie.
- Utilizarea cheii inteligente nu trebuie să provoace interferențe dăunătoare serviciilor legale de comunicații radio. Odată ce se constată o interferență, opriți imediat utilizarea cheii și luați măsuri pentru a elimina interferența înainte de a continua utilizarea.
- Utilizarea echipamentelor radio de microputere trebuie să fie lipsită de interferența tuturor serviciilor radio sau de radiațiile dispozitivelor pentru aplicații industriale, științifice și medicale.
- Nu o utilizați în apropierea avioanelor sau aeroporturilor.
- Persoanele cu stimulatoare cardiace sau defibrilatoare trebuie să stea la distanță de antenele de detectare ale sistemelor

! ATENȚIE

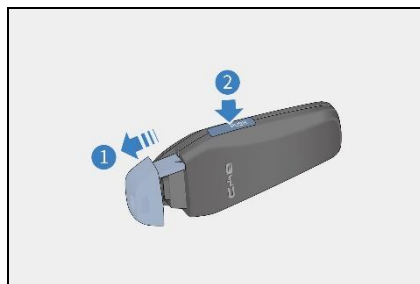
- inteligente de acces și pornire, deoarece unele electromagnetice pot afecta funcționarea normală a unor astfel de dispozitive.
- Pe lângă persoanele cu stimulatoare cardiace sau defibrilatoare, trebuie să consulte producătorul și cele care folosesc alte dispozitive medicale electronice, cu privire la utilizarea unor astfel de dispozitive sub influența undelor electromagnetice. Unele electromagnetice pot avea consecințe necunoscute asupra utilizării unor astfel de dispozitive medicale.
 - Când părăsiți vehiculul, purtați întotdeauna cheia la dvs. și blocați vehiculul. Nu lăsați niciodată pe nimeni (în special pe copii) singur în vehicul.

Cheie mecanică

Folosiți cheia mecanică (în interiorul cheii inteligente) pentru a bloca sau debloca portiera șoferului. Introduceți cheia mecanică înapoi în cheia inteligentă atunci când nu este utilizată.

Scoaterea cheii mecanice

- Apăsăți butonul „PUSH” ② de pe cheia inteligentă și scoateți cheia mecanică în direcția indicată de ①.



- Apăsăți butonul „PUSH” și introduceți cheia mecanică înapoi în cheia inteligentă atunci când nu este utilizată.

Cheie digitală Bluetooth*

- Această cheie vă permite să blocați, să deblocați sau să efectuați alte comenzi asupra vehiculului prin intermediul unei

conexiuni Bluetooth de scurtă rază cu telefonul.

- Descărcați din magazinul de aplicații cea mai recentă versiune a aplicației BYD, care integrează funcționalitatea cheii digitale Bluetooth BYD.
- Cu câțiva pași de activare, puteți controla vehiculul prin Bluetooth, dacă acest lucru este suportat.
- Activați Bluetooth-ul pe telefon, apropiați-vă de vehicul, apoi deschideți aplicația BYD pentru conectarea automată sau conectați-vă manual pentru a activa cheia digitală Bluetooth.
- Funcțiile specifice acceptate de cheie depind de configurația vehiculului. Cheia poate fi utilizată fără conexiuni la rețea. După stabilirea unei conexiuni Bluetooth, puteți transmite comenzi vehiculului din aplicație.
- Conform reglementărilor aplicabile, în unele țări sau regiuni, vehiculul poate fi pornit numai atunci când detectează că cheia digitală Bluetooth se află pe o rază de doi metri, pentru a asigura securitatea vehiculului și a bunurilor din interior.

ATENȚIE

- Înainte de a activa cheia digitală Bluetooth, asigurați-vă că rețeaua vehiculului este conectată corespunzător. Dacă activarea eșuează, încercați să mutați vehiculul într-un loc cu semnal bun și activați din nou cheia în aplicație.
- După deblocarea cu o cheie digitală Bluetooth, vehiculul se va bloca automat la loc în scurt timp dacă nu se efectuează nicio altă operațiune.
- Atunci când conexiunea sau operarea Bluetooth eșuează de mai multe ori, puteți opri și reporni Bluetooth-ul sau puteți restarta aplicația.
- Limitată de condițiile de mediu și de performanța telefonului, distanța efectivă de utilizare a cheii este redusă în zonele dens populate cu vehicule.

ATENȚIE

- În cazuri rare, anumite modele de telefoane nu acceptă această funcție.

Cheie digitală NFC*

- Cheia digitală NFC este o soluție de cheie digitală oferită de BYD. Puteți înregistra smartphone-uri sau dispozitive portabile pe post de chei ale vehiculului pentru a debloca, bloca și porni vehiculul.
- Înainte de a activa cheia digitală NFC, asigurați-vă că:
 - Ați înregistrat serviciul BYD Cloud pentru vehicul.
 - Vehiculul dumneavoastră acceptă cheia digitală NFC.
 - Smartphone-ul sau dispozitivul dumneavoastră portabil acceptă cheia digitală NFC BYD (contactați un dealer autorizat BYD sau un furnizor de servicii pentru compatibilitatea dispozitivelor).

Activarea cheii digitale NFC pe smartphone-uri

Înainte de activare, porniți vehiculul și schimbați în poziția Park cu o cheie inteligentă validă. Puteți activa cheia digitală NFC prin oricare dintre cele trei metode:

- Prin aplicația BYD:
 - Descărcați și conectați-vă la aplicația BYD din magazinul de aplicații. Navigați la **Digital Key** și urmați instrucțiunile pentru a activa cheia.
- Prin link-uri primite prin e-mail:
 - Conectați-vă pe telefon la contul de e-mail rezervat în momentul achiziției vehiculului, apoi activați cheia urmând instrucțiunile din e-mailul de activare de la bydapp@byd.auto.
- Prin ecranul tactil al sistemului de infotainment:
 - Pe ecranul tactil de infotainment, apăsați  → Locks → Locks și urmați instrucțiunile pentru a activa cheia.

Activarea cheii digitale NFC pe dispozitive portabile

Dispozitivele portabile acceptate includ Apple Watch (consultați un dealer autorizat BYD sau un furnizor de servicii pentru alte dispozitive acceptate) și există două moduri de activare:

- Sincronizarea cheii de pe iPhone pe Apple Watch:
 - După activarea cu succes a cheii pe iPhone, dispozitivul solicită adăugarea cheii digitale NFC pe un Apple Watch asociat, care se află în apropiere și este deblocat. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza activarea.
- Prin aplicația Watch:
 - Dacă cheia NFC de pe iPhone este activă, dar nu este sincronizată cu Apple Watch, deschideți aplicația Watch pe iPhone, selectați **Wallet**, găsiți cheia și apăsați **Add** pentru a activa cheia urmând instrucțiunile.

Utilizarea cheii digitale NFC

Asigurați-vă că funcția NFC este activată pe dispozitivul dumneavoastră înainte de a utiliza cheia digitală NFC. Iată cum se utilizează:

- Pentru a debloca/bloca vehiculul, poziționați zona antenei NFC a smartphone-ului sau a dispozitivului portabil în apropierea semnului NFC de pe oglinda laterală a șoferului. Consultați producătorul pentru a identifica zona antenei NFC a dispozitivului dumneavoastră.
- Pentru a autoriza pornirea vehiculului, plasați smartphone-ul sau dispozitivul portabil la semnul NFC din interiorul vehiculului.

ATENȚIE

- Cu permisiune, porniți vehiculul cât mai curând posibil. sau trebuie să plasați dispozitivul din nou la semnul NFC pentru a reautoriza.

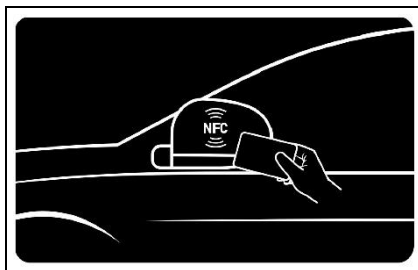
Scoaterea cheii digitale NFC

Puteți elimina cheia digitală NFC prin oricare dintre cele trei metode:

- Prin aplicația BYD:
 - Deschideți aplicația BYD și navigați la ecranul de gestionare a cheii digitale, selectați cheia care trebuie eliminată și introduceți parola pentru a o elimina.
- Prin ecranul tactil al sistemului de infotainment:
 - Cu o cheie inteligentă validă în interiorul vehiculului, accesați ecranul tactil de infotainment  → Blocări → Blocări. Atingeți cheia care trebuie eliminată și urmați instrucțiunile.
- Prin aplicația Wallet:
 - Deschideți aplicația Wallet pe telefon, selectați cheia digitală și eliminați-o urmând instrucțiunile.

Card cheie NFC *

Cu contactul oprit, atingeți cardul cu cheia NFC (Near Field Communication) de semnul de pe oglinda laterală a șoferului pentru a bloca sau debloca toate ușile.



ATENȚIE

- Cardul cheie NFC este un produs electronic. Respectați următoarele instrucțiuni pentru a preveni defectarea sau deteriorarea cardului:
 - Nu așezați cardul NFC în zona de încărcare când încărcătorul wireless este pornit.

ATENȚIE

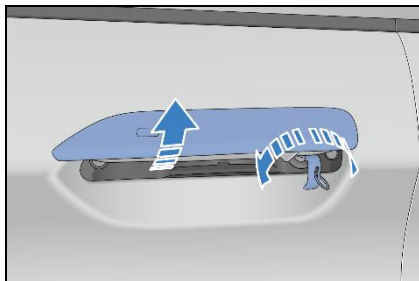
- Nu atașați niciun obiect (cum ar fi o sigiliu metalic sau o husă metalică pentru telefon) care ar putea bloca undele electromagnetice, atunci când utilizați cardul NFC.
- Nu așezați cardul NFC într-o poziție expusă la temperaturi ridicate, cum ar fi pe tabloul de bord.
- Nu îndoiți puternic cardul.
- Nu așezați cardul alături de alte obiecte dure.
- Cardurile cheie NFC utilizează tehnologia de comunicare în câmp apropiat (NFC), care necesită o distanță de detectare mai mică de 2 cm. Țineți cardul NFC aproape de oglinda laterală timp de 1-2 secunde.
- Cardul inteligent NFC este o cheie configurată pentru vehicul pe baza metodei de comunicare în câmp apropiat. Pentru siguranța vehiculului, manipulați-l cu grijă. Dacă l-ați pierdut, se recomandă să mergeți la un dealer sau furnizorul de servicii autorizat BYD pentru blocarea cardului pierdut și reconfigurare.

Blocarea/Deblocarea ușilor

Blocarea/Deblocarea cu cheia mecanică

Ridicați mânerul exterior al portierei șoferului în sus, introduceți cheia în orificiul încuietorii și rotiți-o.

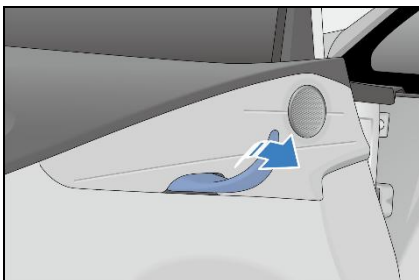
- Deblocare: Rotiți cheia în sens invers acelor de ceasornic.
- După deblocarea cu cheia mecanică, scoateți-o și trageți de mânerul exterior pentru a deschide portiera.



- Blocare: Rotiți cheia în sensul acelor de ceasornic.
- Închideți portiera șoferului, asigurați-vă că este aliniată cu sau mai jos decât portiera stânga spate, apăsați pe portieră și rotiți cheia în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca.

Deschiderea din Mâner interior al ușii

- Când vehiculul este deblocat, trageți o dată de mâner pentru a deschide ușa.
- Când vehiculul este blocat, trageți de două ori de mâner pentru a o deschide din interior.



AVERTISMENT

- Nu permiteți copiilor să se joace cu mânerul portierei, pentru a evita deschiderea portierei în timpul deplasării.
- Dacă în vehicul se află copii, asigurați-vă că activați funcția de blocare pentru protecția copiilor.

ATENȚIE

- Datorită conexiunilor mecanice, mânerurile interioare ale ușilor permit deschiderea ușilor chiar și atunci când vehiculul este oprit.
- Deoarece acest vehicul este echipat cu blocaje de protecție pentru copii, portierele din spate pot fi deschise doar cu mânerul interior atunci când blocajele de protecție pentru copii sunt dezactivate.

Blocarea/Deblocarea/Găsirea vehiculului cu cheia inteligentă

- Telecomanda wireless este folosită pentru a bloca sau debloca toate portierele la distanță mică și pentru a efectua funcții suplimentare.
- În zona activă, apăsați butonul asociat de pe cheia inteligentă înregistrată pentru a bloca sau debloca toate portierele.

Blocare

- Când toate portierele și capota sunt închise, apăsați butonul de blocare pentru a bloca toate portierele. Semnalele luminoase clipească o dată. Verificați dacă toate portierele sunt blocate.
- Dacă oricare dintre portiere nu este închisă, semnalizatoarele nu luminează intermitent, iar alarma sună o dată.
- Dacă contactul nu a fost oprit, semnalizatoarele nu luminează intermitent, iar alarma sună o dată.



Deblocare

- Apăsați butonul de deblocare pentru a debloca toate portierele în același timp. Semnalizatoarele clipească de două ori.
- Când deblocați toate portierele cu cheia inteligentă, chiar dacă nicio portieră nu este deschisă, luminile interioare rămân aprinse timp de 15 secunde și apoi se sting.
- Dacă sistemul de alarmă antifurt este activat, deschideți orice portieră în termen de 30 de secunde după deblocarea cu cheia inteligentă, altfel toate portierele se vor bloca automat din nou.
- Chiar dacă apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare sau deblocare, acțiunea de blocare sau deblocare nu se va repeta. Trebuie să eliberați butonul și să îl apăsați din nou.

Deblocarea portbagajului cu cheia inteligentă

- Apăsați de două ori butonul de deblocare a portbagajului de pe cheia inteligentă. Semnalizatoarele de direcție vor lumina intermitent de două ori.



Localizarea vehiculului

- Cu sistemul de alarmă antifurt activat, apăsarea butonului de blocare emite un bip lung și face ca semnalizatoarele să clipească de 15 ori. Utilizați această funcție pentru a localiza vehiculul atunci când nu poate fi găsit.
- Când vehiculul este în modul de căutare, apăsați din nou butonul de blocare pentru a începe următorul mod de căutare a vehiculului.

Ridicarea/Coborârea geamurilor cu cheia inteligentă

- Când contactul este decuplat:
 - Țineți apăsat butonul de blocare de pe cheia inteligentă pentru a ridica toate geamurile.
 - Apăsați și mențineți butonul de deblocare de pe cheia inteligentă pentru a coborî cele patru geamuri.
- Pentru a activa sau dezactiva această funcție, accesați ecranul tactil de infotainment →  → **Blocare** → **Ferestre**.

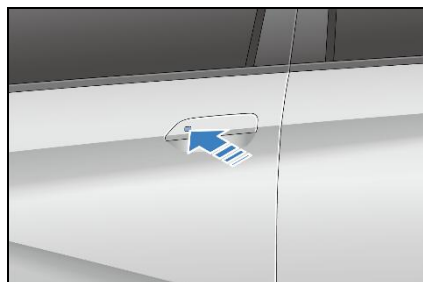
ATENȚIE

- Când utilizați funcția de ridicare a geamurilor prin telecomandă, acordați atenție siguranței ocupanților și utilizați această funcție numai după ce v-ați asigurat că geamurile nu pot prinde persoane sau obiecte.

Blocarea/Deblocarea prin microswitch

Blocare

- Cu contactul decuplat și portierele închise, dar neblocați, apăsați microcomutatorul de pe mânerul portierei din față în timp ce aveți cheia inteligentă asupra dumneavoastră. Toate portierele se blochează simultan, iar semnalizatoarele clipească o dată.
- Dacă contactul nu a fost oprit, semnalizatoarele nu luminează intermitent, iar alarma sună o dată.



- Dacă oricare dintre portiere, capota sau capacul portbagajului nu este închis(ă), apăsarea microcomutatorului va bloca totuși portierele închise, dar alarma va

sună o singură dată, iar semnalizatoarele nu vor clipi.

Deblocare

- Când portierele sunt blocate, apăsați microcomutatorul de pe mânerul portierei din față în timp ce aveți cheia inteligentă asupra dumneavoastră. Toate ușile se deblochează și semnalizatoarele clipească de două ori.
- Dacă sistemul de alarmă antifurt este activat, deschideți o portieră în termen de 30 de secunde după deblocare, altfel toate portierele se vor bloca automat din nou.
- Apăsarea microcomutatorului nu are efect dacă:
 - Când se efectuează acțiunea în timp ce o ușă este în curs de deschidere sau închidere.
 - Când cheia inteligentă se află în interiorul vehiculului.

Ridicarea/coborârea ferestrelor

- Apăsați și mențineți apăsat microcomutatorul de pe mânerul portierei șoferului pentru a debloca vehiculul și a deschide ferestrele sau pentru a bloca vehiculul și a închide ferestrele.
- Această funcție poate fi activată sau dezactivată din ecranul tactil de infotainment →  → **Blocare** → **Ferestre**.

NOTĂ

- În cazul în care cheia inteligentă este prea aproape de un mâner exterior de portieră sau de un geam, nu este posibilă activarea funcției de intrare.

Deblocarea portbagajului cu microcomutatorul

- Cu vehiculul blocat, apăsați microswitch-ul din spate în timp ce aveți cheia validă asupra dumneavoastră pentru a debloca portbagajul.
- Cu vehiculul deblocat, apăsați microcomutatorul din spate pentru a deschide portbagajul.

Blocarea/Deblocarea cu cheia NFC

- Țineți cardul NFC aproape de simbolul NFC de pe oglinda retrovizoare exterioară de pe partea șoferului.

Blocarea portierelor:

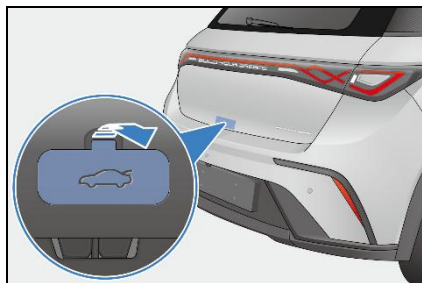
- Cu contactul decuplat și toate portierele închise, dar neblocați, plasați cardul cheie NFC aproape de marcajul NFC de pe oglinda retrovizoare exterioară de pe partea șoferului pentru a bloca simultan toate portierele. Semnalele luminoase clipească o dată.

Deblocarea portierelor:

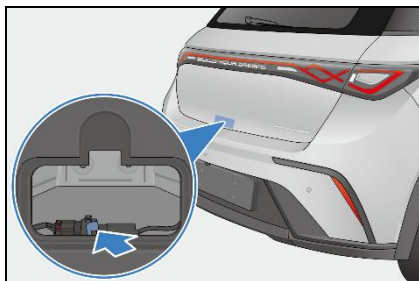
- Cu sistemul de alarmă antifurt activat, plasați cardul cheie NFC aproape de marcajul NFC de pe oglinda retrovizoare exterioară de pe partea șoferului pentru a debloca simultan toate portierele. Semnalizatoarele clipească de două ori.
- Dacă alarma este activată, deschideți o portieră în termen de 30 de secunde după deblocarea cu cardul cheie NFC, altfel toate portierele se vor bloca automat din nou.
- Plasarea cardului cheie NFC aproape de marcajul NFC de pe oglinda retrovizoare exterioară de pe partea șoferului nu funcționează dacă:
 - Aceasta se efectuează în timp ce ușa este deschisă sau închisă.
 - Contactul nu este decuplat.

Deblocarea de urgență a portbagajului din interior

1. Îndepărtați capacul de acces al încuietorii portbagajului de pe panoul de tapiserie al capacului.



2. Trageți de manetă pentru a debloca portbagajul.



⚠ ATENȚIE

- Când vehiculul este oprit, portbagajul poate fi deblocat din interior în caz de urgență.
- Nu activați niciodată în mod deliberat funcția anti-ciupire cu nicio parte a corpului.

Blocare/Deblocare cu închiderea centralizată

Blocarea sau deblocarea cu închiderea centralizată

Consultați **P69**.

Blocarea sau deblocarea automată a portierelor

- Toate portierele se blochează automat la viteze de peste 8 km/h.
- Apăsăți pe butonul START/STOP pentru a decupla contactul. Apoi, toate portierele se deblochează automat.

Blocarea/deblocarea simultană a tuturor ușilor

- Cu sistemul de alarmă antifurt dezactivat, iluminarea de fundal a butonului de închidere centralizată se aprinde dacă vehiculul este blocat și se stinge dacă vehiculul este deblocat.
- Apăsarea butonului de închidere centralizată blochează toate portierele, astfel încât orice încercare de a deschide orice portieră din exterior eșuează. În acest moment, trageți de mânerul interior pentru a debloca o

portieră și trageți a doua oară pentru a o deschide.

! NOTĂ

- În cazul unui impact puternic, toate ușile se deblochează automat, în funcție de intensitatea impactului și tipul accidentului.

Blocarea de urgență a vehiculului cu cheia mecanică

- Când închiderea centralizată se defectează, utilizați cheia pentru a roti butoanele de blocare de urgență ale portierelor pasagerilor pentru a bloca aceste portiere (roțiți butonul portierei stânga în sens orar; roțiți butonul portierei drepte în sens antiorar), apoi închideți portierele. În final, blocați portiera șoferului cu ajutorul cheii mecanice. În acest caz, toate portierele vehiculului sunt blocate și nu pot fi deschise utilizând mânerele exterioare.



- Pentru a debloca portierele, deblocați mai întâi portiera șoferului cu cheia mecanică, apoi intrați în vehicul și trageți de mânerul interioare ale celorlalte portiere. Pentru a le deschide, trageți de mânerul lor exterior sau trageți din nou de mânerul interioare.

! NOTĂ

- Evitați aplicarea unei forțe excesive care ar putea deforma sau rupe cheia în timpul utilizării.

Sistem de acces și pornire inteligentă

Acces

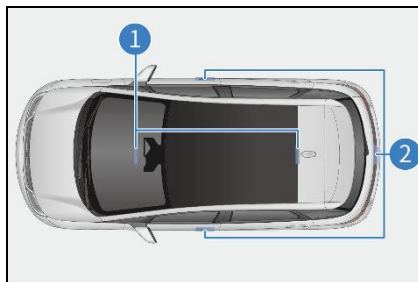
Utilizați cheia inteligentă pentru a bloca sau debloca portierele vehiculului. Consultați **P49** sau **P50**.

Pornire

Cu cheia inteligentă în interior, apăsați pedala de frână și butonul **PORNIRE/OPRIRE** pentru a porni vehiculul (consultați **P99**).

Pozițiile antenei

- 1 Antenă interioară
- 2 Antenă exterioară

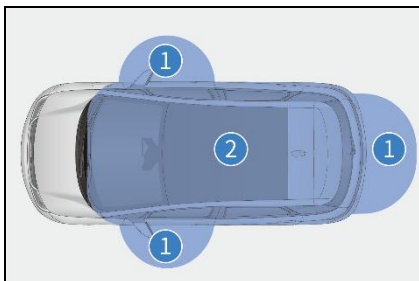


Zonă activă

Funcțiile de acces și pornire inteligente sunt active numai când cheia inteligentă înregistrată se află în zona de activare.

- 1 Zona activă a funcției de acces: aproximativ un metru de la mânerul portierei din față și de la comutatorul exterior al portbagajului.
- 2 Zona activă a funcției de pornire: în interiorul habitaculului.

Dacă o altă cheie inteligentă se află lângă cheia inteligentă a acestui vehicul, deblocarea poate dura mai mult decât de obicei, ceea ce este normal.



1 NOTĂ

În următoarele situații, sistemul de acces și pornire inteligentă poate să nu funcționeze corect:

- Există un câmp electromagnetic puternic în apropiere, cum ar fi turnuri TV, centrale electrice sau stații de emisie.
- Cheia inteligentă este transportată împreună cu un dispozitiv de comunicație, cum ar fi o stație radio bidirecțională sau un telefon mobil.
- Cheia inteligentă este în contact cu un obiect metalic sau acoperită de acesta.
- Mânerul ușii este acționat prea rapid.
- Cheia inteligentă este prea aproape de mâner.
- O altă funcție de telecomandă fără fir este utilizată în apropiere.
- Bateria cheii inteligente este descărcată.
- Cheia inteligentă se află în apropierea unor echipamente de înaltă tensiune sau a unor echipamente care produc zgomot.
- Cheia inteligentă este transportată împreună cu o altă cheie inteligentă sau un dispozitiv care emite unde radio.
- Inclusiv în zona activă, cheia inteligentă nu va funcționa corect în anumite locații, de exemplu, pe tabloul de bord, în torpedou sau pe podea.

- Dacă sistemul de acces inteligent nu funcționează corect și nu este posibil să intrați în vehicul, puteți utiliza cheia mecanică pentru a bloca/debloca portiera șoferului sau funcția de telecomandă wireless pentru a bloca/debloca toate portierele.
- Funcția de pornire nu se activează prin apăsarea butonului START/STOP dacă:
 - Defecțiune a cheii inteligente. Dacă se aprinde lumină de avertizare a cheii inteligente și se afișează un mesaj („Baterie cheie descărcată, vă rugăm să înlocuiți bateria în curând”) pe tabloul de bord, este posibil ca bateria cheii să fie descărcată.
- Dacă sistemul de acces și pornire inteligent nu funcționează din cauza unei defecțiuni, aduceți toate cheile inteligente la un dealer sau service autorizat BYD pentru reparație.

Economisirea energiei bateriei

- Cheia inteligentă comunică cu vehiculul chiar și atunci când acesta nu funcționează. Prin urmare, nu lăsați cheia inteligentă în vehicul sau la mai puțin de doi metri de vehicul.
- Recepția de unde electromagnetice puternice pentru o perioadă lungă de timp consumă rapid bateria cheii inteligente. Cheia inteligentă trebuie ținută la o distanță de cel puțin un metru de echipamentele electrice care generează un câmp magnetic, cum ar fi următoarele dispozitive:
 - TV-uri
 - PC-uri
 - Încărcătoare wireless pentru telefoane
 - Electroliere
 - Lămpi fluorescente de birou

Blocarea de siguranță pentru copii

Încuietorile de protecție pentru copii sunt concepute pentru a nu permite copiilor de pe scaunele din spate să deschidă accidental portierele din spate. Aceste

Încuietori sunt prevăzute pe părțile laterale ale portierelor din stânga și dreapta spate.

① Deblocare

② Blocare

Ușa nu poate fi deschisă din interior când zăvorul este blocat. Pentru a deschide această portieră, utilizați mânerul exterior al portierei.



! ATENȚIE

- Înainte de a porni vehiculul, mai ales când un copil se află în vehicul, asigurați-vă că portierele sunt închise și că funcția de blocare pentru protecția copiilor este activată.
- Utilizarea corectă a centurilor de siguranță și activarea blocării pentru protecția copiilor facilitează prevenirea aruncării șoferului și a pasagerilor din vehicul în caz de accident și împiedică, de asemenea, deschiderea accidentală a unei portiere.

Scaune

Măsurile de precauție pentru scaune

- Reglați scaunul șoferului astfel încât pedalele, volanul și comenzile de pe tabloul de bord să fie la îndemâna șoferului pentru un control ușor.
- Cea mai eficientă măsură de siguranță în timpul condusului este menținerea spătarului scaunului în poziție verticală, sprijinirea corectă pe spătar și reglarea centurii de siguranță în poziția corectă.

- Asigurați-vă bagajele în mod corespunzător pentru a preveni alunecarea sau deplasarea acestora. Bagajele din vehicul nu trebuie să depășească înălțimea spătarelor scaunelor.

! AVERTISMENT

- Este interzis să stați pe un spătar rabatat, în portbagaj sau pe bagaje. Poziția incorectă pe scaun sau centurile de siguranță prinse incorect pot provoca vătămări corporale în caz de frânare de urgență sau de coliziune.
- Nu așezați niciun obiect sub scaune. Șoferul poate pierde controlul vehiculului, deoarece obiectele plasate acolo afectează mecanismul de blocare a scaunului sau pot împinge accidental în sus pârghia de reglare a poziției scaunului, determinând mișcarea bruscă a acestuia.
- Când reglați scaunul, nu așezați mâna sub scaun sau lângă componentele sale funcționale, pentru a evita strivirea.
- După reglarea spătarului, lăsați-vă pe spate pentru a confirma că spătarul a fost blocat. Spătarele care nu sunt complet blocate pot provoca leziuni personale în cazul unui accident sau al unei frânări de urgență.
- Nu rabatați spătarul scaunului în timp ce conduceți sau călătoriți în vehicul. Acest lucru face ca curea de umăr a centurii de siguranță să nu fie atașată corespunzător de corp. Ca urmare, ocupanții ar putea lovi centura într-un accident, provocând leziuni grave la nivelul gâtului sau al altor părți ale corpului; sau pot aluneca din centura de siguranță, provocând alte leziuni grave.
- Nu reglați scaunul șoferului în timp ce vehiculul este în mișcare, deoarece mișcarea imprevizibilă a scaunului poate cauza pierderea controlului vehiculului în acel moment.
- Nu conduceți vehiculul înainte ca ocupanții să fie așezați corespunzător.

! NOTĂ

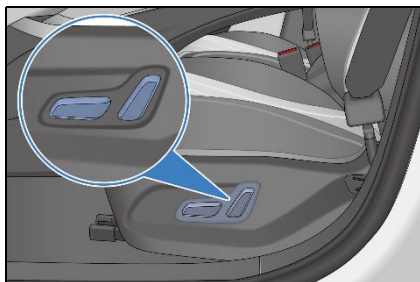
- Reglarea poziției scaunului înainte de a fixa centurile de siguranță.
- În timp ce reglați un scaun, nu permiteți lovirea vreunui pasager sau a bagajelor.

Reglarea scaunelor din față

Reglajul electric al scaunului din față include reglarea poziției scaunului, reglarea înălțimii pernei* și reglarea unghiului spătarului. Alegeți următoarele metode în funcție de configurația reală a vehiculului dvs.

Comutator de reglare a poziției scaunului

- Deplasați acest comutator înapoi sau înainte pentru a glisa scaunul înapoi sau înainte.
- Ridicați sau coborâți partea din spate a comutatorului pentru a regla înălțimea pernei scaunului.



Comutator de reglare a unghiului spătarului

- Deplasați acest comutator înainte sau înapoi pentru a regla unghiul spătarului.

! NOTĂ

- Eliberarea comutatorului oprește scaunul în acea poziție. Nu puneți nimic sub scaun, deoarece acest lucru poate împiedica funcționarea scaunului.

! NOTĂ

- Nu deplasați scaunele din față prea mult înainte pentru a evita contactul cu plafonul sau parasolarul.

Scaune față ventilate/încălzite*

- Pe ecranul tactil de infotainment, găsiți ecranul pentru scaune ventilate/încălzite apăsând sau accesând → **Vehicul** → **Scaune**.
- De asemenea, puteți găsi butoanele de setare în meniul derulant de pe pagina principală a sistemului de infotainment.
- Această funcție este întotdeauna dezactivată atunci când vehiculul este pornit.

Reglarea încălzirii

- Atingeți butoanele pentru a controla încălzirea scaunelor.
 - Butoanele 1 și 2 setează nivelul de încălzire.
 - Butonul OFF oprește încălzirea.

Reglarea ventilației

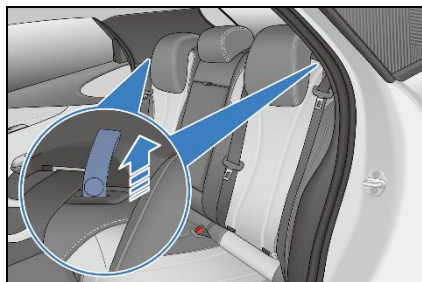
- Atingeți butoanele pentru a controla ventilația scaunelor.
 - Butoanele 1 și 2 setează nivelul de ventilație.
 - Butonul OFF oprește ventilația.

Scaune ventilate și încălzite (exclusiv reciproc)

- Când scaunul ventilat este activ, pornirea încălzirii îl oprește.
- Când scaunul încălzit este activ, pornirea ventilației îl oprește.

Rabatirea scaunelor spate

Trageți de chinga de pe bancheta din spate pentru a rabata scaunul.



! NOTĂ

- Pliati sau ridicați scaunele din spate cu viteză moderată. Evitați coborârea bruscă sau ridicarea rapidă a spătarelor pentru a preveni deteriorarea sau defectarea scaunelor și a centurilor de siguranță.
- Când rabatați un scaun din spate, nu apăsați cu forță pe spătar; în caz contrar, spătarul scaunului va fi pre-tensionat și imposibil de deblocat.
- Când rabatați un spătar, verificați dacă poziția cataramii este corectă pentru a expune deschiderea prevăzută pe scaun.
- Nu răsturnați scaunul când catarama centurii de siguranță este introdusă în cataramă.

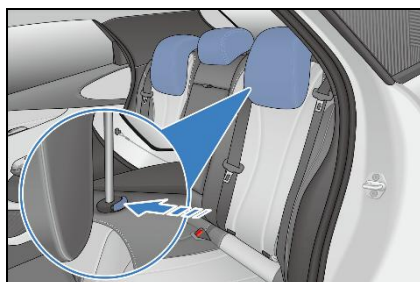
Suporturi Pentru Cap

Ridicarea tetierei:

Ridicați tetiera în direcția tijelor sale până când ajunge în poziția corespunzătoare, apoi eliberați-o până când se aude un sunet de blocare.

Coborârea tetierei:

Apăsați butonul de reglare a tetierei, coborâți tetiera într-o poziție adecvată, apoi eliberați butonul.



Demontarea tetierei:

- Țineți apăsat butonul de reglare, scoateți tetiera și eliberați butonul.

Montarea tetierei:

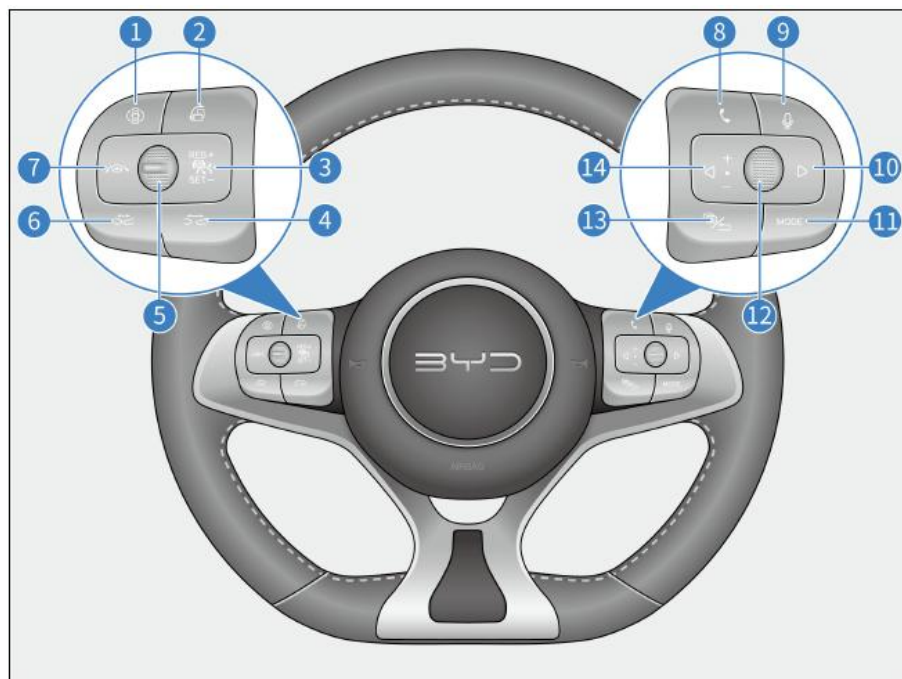
Introduceți tija tetierei în bucle, cu șanțurile orientate spre față. Apăsați butonul de reglare a tetierei, împingeți tetiera în jos într-o poziție adecvată, apoi eliberați butonul.

! NOTĂ

- Tetierele protejează ocupanții vehiculului împotriva rănilor la nivelul capului și gâtului. Reglați tetiera astfel încât centrul acesteia să fie aliniat cu partea din spate a capului pentru protecție maximă. Reglați tetiera la poziția potrivită în funcție de înălțimea dumneavoastră.
- Când reglați înălțimea tetierei, aliniați linia vârfului urechii ocupantului cu linia centrală a tetierei.
- După reglarea tetierei, asigurați-vă că aceasta este blocată în poziție.
- Nu conduceți vehiculul fără tetiere montate.
- Nu atașați niciun obiect de tijele tetierei.

Volan

Butoane pe volan



03

OPERARE CONTROLLER

1	Monitor de vizualizare panoramică	8	Apel
2	Modul ecran	9	Recunoaștere vocală
3	Comutator cruișe control sau +/Reset sau -/Set	10	Dreapta
4	Distanță +	11	Mod
5	Întrerupător basculant	12	Buton rotativ
6	Distanță -	13	Grup de instrumente/Spate
7	Controlul vitezei de croazieră inteligentă (ICC)	14	Stânga

Comutatorul de control audio este funcțional atunci când contactul este cuplat.

Butoane pe partea stângă

Monitor de vizualizare panoramică

- Activează sau dezactivează AVM.

Modul ecran

- Comută între modul peisaj și modul portret al ecranului tactil al sistemului de infotainment.

+ / Resetare

- Activează sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră (ACC) și utilizează setările anterioare ale sistemului.

Croazieră

- Activează sau dezactivează sistemul ACC.

- / Setare

- Setează viteza de croazieră la viteza curentă.

Distanță +

- Crește distanța de urmărire bazată pe timp cu o treaptă de fiecare dată când este apăsat, cu ACC activ. Sunt disponibile în total patru trepte.

Distanță -

- Crește distanța de urmărire bazată pe timp cu o treaptă de fiecare dată când este apăsat, cu ACC activ. Sunt disponibile în total patru trepte.

Controlul vitezei de croazieră inteligentă (ICC)

- Activează sau dezactivează ICC.

! NOTĂ

- Pentru instrucțiuni privind utilizarea cruise controlului, consultați **P109** și **P113**.

Butoane în partea dreaptă

Buton rotativ

- Reglarea volumului sistemului de infotainment atunci când grupul de instrumente nu este în modul meniu:
 - Rotiți butonul în sus pentru a mări volumul. Butonul nu funcționează când volumul atinge nivelul maxim.
 - Rotiți butonul în jos pentru a reduce volumul. Butonul nu este operațional când volumul atinge valoarea cea mai mică.
 - Apăsați butonul în jos pentru a dezactiva sunetul.

- Când grupul de instrumente este în modul meniu:

- Rotiți butonul în sus pentru a selecta elementele de meniu de nivel superior 2 sau 3.
- Rotiți butonul în jos pentru a selecta elementele de meniu de nivel inferior 2 sau 3.
- Apăsați butonul pentru a accesa meniul de nivel următor sau confirmați setarea curentă.

⚠ ATENȚIE

- Când panoul de instrumente se află în modul meniu, sistemul multimedia este dezactivat. Pentru a regla volumul multimedia, ieșiți din modul meniu al panoului de instrumente.

Butoane stânga/dreapta

- Când sistemul de infotainment este în modul radio:
 - Apăsați butonul ◀ pentru a selecta postul de radio anterior.
 - Apăsați butonul ▶ pentru a selecta postul de radio următor.
- Când sistemul de infotainment este în modul muzică USB/Bluetooth/aplicație de muzică terță/alte moduri:
 - Apăsați butonul ◀ pentru a reda piesa anterioară (numărul piesei – 1).
 - Apăsați butonul ◀ pentru a selecta o înregistrare mai sus pe ecranul de înregistrare a apelurilor Bluetooth sau din agenda telefonică.
 - Apăsați butonul ▶ pentru a reda piesa următoare (numărul piesei + 1).
 - Apăsați butonul ▶ pentru a selecta o înregistrare mai jos pe ecranul de înregistrare a apelurilor Bluetooth sau din agenda telefonică.
- Când grupul de instrumente este în modul meniu:

- Apăsați butonul ◀ pentru a comuta la meniul de nivel-1 și la submeniurile acestuia din stânga.
- Apăsați butonul ▶ pentru a comuta la meniul de nivel-1 și la submeniurile acestuia din dreapta.

Apel

- Efectuează sau preia un apel (și oprește sunetul sistemului de infotainment).
- Când este afișat un ecran fără legătură cu Bluetooth, apăsați pe acest buton pentru a comuta la ecranul de selecție a telefonului dacă Bluetooth este deconectat sau la ecranul Dial (Apelare) dacă Bluetooth este conectat.
- După ce ați introdus un număr de telefon pe ecranul Dial (Apelare) sau ați selectat o înregistrare în ecranul Call Log (Jurnal de apeluri) sau Contacts (Contacte), apăsați pe acest buton pentru a forma numărul.
- Când Bluetooth este conectat, dar nu este introdus niciun număr de telefon pe ecranul Dial (Apelare), apăsați acest buton pentru a comuta la ecranul Call Log (Jurnal de apeluri). Apăsați din nou pe acest buton pentru a apela primul număr format din istoricul apelurilor.

Recunoaștere vocală

- Apăsați pe acest buton pentru ca ecranul tactil infotainment să comute la ecranul de recunoaștere vocală.
- Apăsați din nou pe acest buton pentru a reintroduce o comandă vocală.

Grup de instrumente/Spate

- Când grupul de instrumente nu se află în modul meniu, apăsați pe acest buton pentru a vizualiza meniul grupului de instrumente.
- Când Panoul de instrumente este în modul meniu, apăsați acest buton pentru a reveni la ecranul de nivel superior sau pentru a ieși din meniu dacă nu există un ecran de nivel superior.
- Când vă aflați în ecranul de apel Bluetooth, apăsați pe acest buton pentru a încheia apelul.

Mod

- Comută între aplicațiile media, periferice și aplicațiile audio/video terțe preinstalate.

Corn

- Apăsați zona butonului claxonului pentru a suna din claxon și eliberați-l pentru a vă opri din claxonat.

ATENȚIE

- Evitați acționarea claxonului pentru perioade prea lungi, deoarece claxonul se poate deteriora.

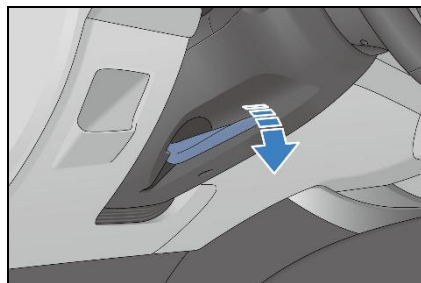
NOTĂ

- Respectați legislația rutieră și utilizați claxonul în mod corespunzător.

Reglarea volanului

Pentru a regla poziția volanului, țineți-l și procedați astfel:

- Apăsați în jos maneta de reglare a volanului, reglați volanul în poziția dorită, apoi readuceți maneta în poziția inițială.



AVERTISMENT

- Nu reglați volanul în timpul conducerii, deoarece controlul vehiculului poate fi afectat, putând duce la accidente.
- După reglarea volanului, deplasați-l în sus și în jos sau înainte și înapoi pentru a verifica dacă este bine fixat.

Setări ale modului de asistență la virare

- Nivelul de asistență la virare poate fi reglat în funcție de preferințele individuale.
- Pentru a seta modul de asistență a direcției, accesați ecranul tactil de infotainment → → **Vehicle** (Vehicul) → **Driving Control** (Control condus) → **Steering and Breaking** (Direcție și frânare) → **Steering Assist Mode** (Mod asistență direcție) și selectați **Comfort** sau **Sport**.

NOTĂ

- Se recomandă setarea modului de direcție în modul Sport dacă volanul pare prea ușor la viteze mari.
- Setarea modului de asistență a direcției eșuează când ELKA este activat sau când volanul este rotit prea rapid ori este aplicat un cuplu manual prea mare.

Încălzirea volanului

Activați încălzirea volanului prin oricare dintre următoarele metode:

1. Activați sau dezactivați încălzirea volanului din ecranul tactil de

infotainment → →

Ventilation/Heating
(Ventilație/încălzire).

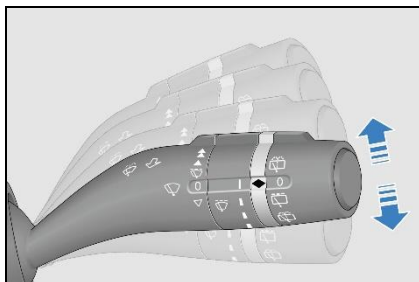
2. Accesați meniul de comenzi rapide vertical și atingeți pictograma de încălzire a volanului. Se va afișa pagina de setări.
3. Comandă vocală: activează controlul vocal pentru a activa sau dezactiva încălzirea volanului.

Ștergătoare

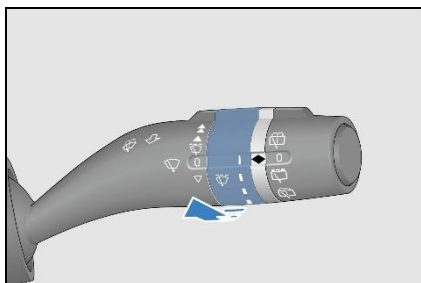
Comutatoare ștergătoare

- Maneta este utilizată pentru a controla ștergătoarele și spălătorul de parbriz. Are cinci moduri:
 - : Rapid

- : Lent
- : Intermitent
- : OPRIT
- : Ștergere unică



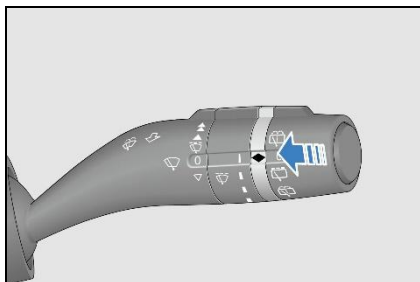
- Împingeți în sus sau trageți în jos maneta pentru a selecta un mod.
- În modurile lent și rapid, ștergătorul funcționează continuu.
- Trăgând în jos maneta din poziția se activează modul de ștergere unică . Ștergătoarele funcționează cu viteză redusă până când eliberați maneta.
- Butonul rotativ determină frecvența cu care ștergătoarele funcționează în modul intermitent.



Spălător parbriz față

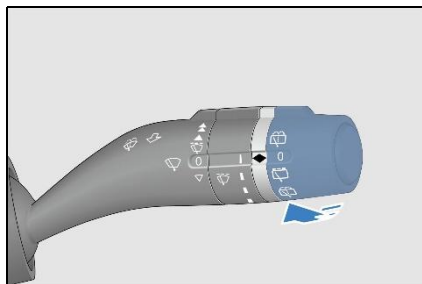
- Pentru a curăța parbrizul, trageți maneta ștergătoarelor spre înapoi (spre volan), astfel încât spălătorul să pulverizeze lichid de spălare în timp ce ștergătoarele sunt în funcțiune.
- Dacă maneta este trasă timp de mai puțin de o secundă, ștergătoarele șterg o singură dată după acțiunea curentă; în

caz contrar, ștergătoarele șterg de două ori.

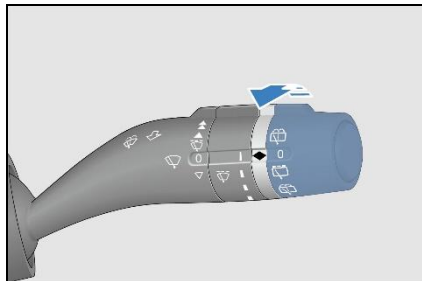


Ștergătorul și spălătorul lunetei spate

- Setați comutatorul ștergătoarelor la  pentru a activa ștergătorul lunetei; setați-l la **0** pentru a opri ștergătorul.
- Setați comutatorul ștergătoarelor la  pentru a activa simultan ștergătorul și spălătorul lunetei.



- Setați comutatorul ștergătoarelor la  și eliberați-l. Ștergătorul funcționează de două ori după pulverizarea lichidului de spălare.



ATENȚIE

- În funcție de configurația vehiculului, dotările exacte ale ștergătoarelor pot varia.
- Pentru a evita deteriorarea sau vătămarea cauzată de activarea neintenționată a ștergătoarelor, opriți funcția de ștergere automată atunci când spălați vehiculul, în timpul furtunilor de nisip, pe timp uscat sau când există gheață sau zăpadă pe parbriz.
- Ștergătorul automat este o funcție auxiliară. Controlați manual ștergătoarele atunci când este necesar, în funcție de condițiile reale de drum, pentru a asigura siguranța la condus.

NOTĂ

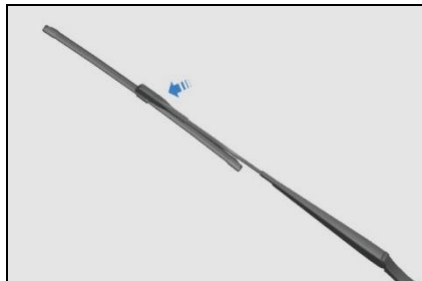
- Verificați și curățați lamele ștergătoarelor la intervale regulate.
- Nu porniți ștergătoarele atunci când începe să plouă, deoarece parbrizul nu poate fi curățat, iar apa de ploaie amestecată cu nisip și praf vă poate estompa instantaneu vederea, afectând siguranța la conducere.
- Folosiți agent de curățare pentru sticlă. Utilizarea apei sau a altui tip de detergent poate deteriora motorul spălătorului.
- Dacă portbagajul este deschis sau nu este închis complet, comutatorul ștergătoarelor nu va putea controla ștergătorul lunetei până când capacul portbagajului nu este închis.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

Verificați lamele ștergătoarelor față și spate pentru a vedea dacă prezintă crăpături sau dacă s-au întărit parțial, cel puțin o dată la șase luni sau la 10.000 km. Dacă observați așa ceva, înlocuiți lamelele ștergătoarelor. În caz contrar, pe parbriz vor apărea dungi sau va rămâne murdar după ștergere.

Ștergătoarele din față

1. Ridicați brațul ștergătorului de pe partea șoferului, apoi ridicați-l pe cel de pe partea pasagerului.
2. Apăsăți pe butonul de blocare a ștergătoarelor.

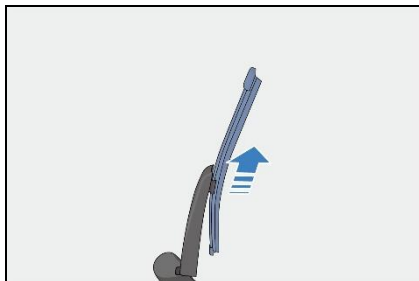


3. Țineți lama ștergătorului și trageți-o în direcția indicată.
4. Când instalați o nouă lamă de ștergător, urmați procedura inversă.



Ștergător spate

1. Ridicați brațul ștergătorului.
2. Mutați lama ștergătorului din spate în poziția indicată.
3. Apăsăți butonul de blocare, împingeți lama în direcția săgeții până când se separă complet de cârlig și răsuciți-o pentru a o scoate.
4. Când instalați o nouă lamă de ștergător, urmați procedura inversă.



⚠ ATENȚIE

- Manevrați cu grijă lamele ștergătoarelor. Nu împingeți brațul ștergătorului, lăsând lama ștergătorului să lovească direct parbrizul.
- Nu îndoiți lamela ștergătorului și nu obstrucționați deplasarea acestuia în timpul funcționării.

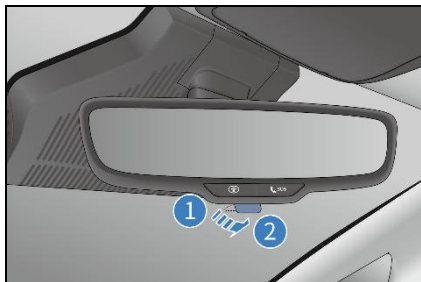
Oglinzi

Oglindă retrovizoare

Funcția manuală anti-orbire

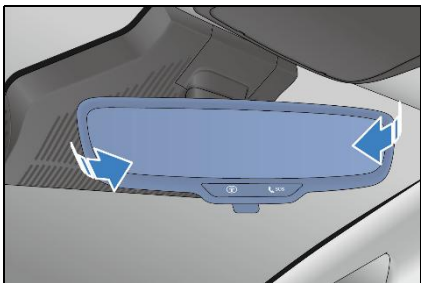
Oglinda retrovizoare interioară poate fi reglată în două poziții, potrivite pentru zi, respectiv pentru noapte. Modul de noapte reduce strălucirea cauzată de vehiculele din spate.

- Conducerea pe timp de zi - rotiți maneta de control în poziția ①, în care imaginea din oglinda retrovizoare interioară este cea mai clară.
- Conducerea pe timp de noapte - rotiți maneta de control în poziția ②, ceea ce reduce perturbarea cauzată de fasciculele farurilor vehiculelor din spate pe timp de noapte. Rețineți că această reducere a strălucirii scade, de asemenea, claritatea vizibilității în spate.



Reglarea manuală a oglinzii retrovizoare interioare

Reglați oglinda interioară în sus, în jos, la stânga sau la dreapta până la poziția corespunzătoare.



AVERTISMENT

- Reglarea oglinzii retrovizoare înainte de a porni la drum. Nu reglați oglinda retrovizoare în timpul conducerii. Aceasta poate distra atenția și poate provoca accidente.
- Nu agățați obiecte grele de oglinda retrovizoare interioară și nu o scuturați sau nu trageți de ea cu forță.
- Când reglați manual oglinda, nu o forțați dacă este blocată, pentru a evita desprinderea acesteia.

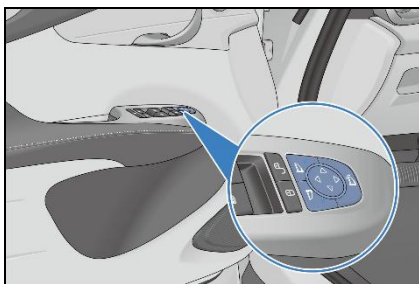
Oglinzile laterale

Reglarea oglinzilor laterale

Utilizați comutatoarele asociate pentru a regla oglinzile laterale, astfel încât să vedeți părțile laterale ale vehiculului.

- Comutatoare de selecție: selectați oglinda laterală care trebuie reglată.

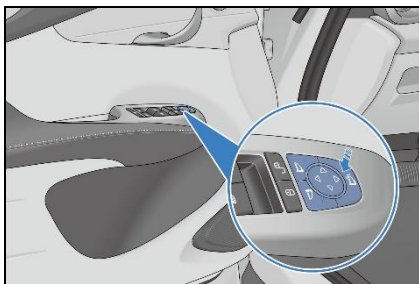
-  : Buton oglindă laterală stânga
-  : Buton oglindă laterală dreapta
- Butoanele de reglare a oglinzilor laterale*: Selectați oglinda laterală care trebuie reglată și apăsați acest buton pentru a regla lentila oglinzii laterale în poziția corectă.



Rabaterea oglinzilor laterale

Pentru a activa sau dezactiva pliarea automată a oglinzilor laterale*, accesați ecranul tactil de infotainment  → Vehicul → Conducere confortabilă.

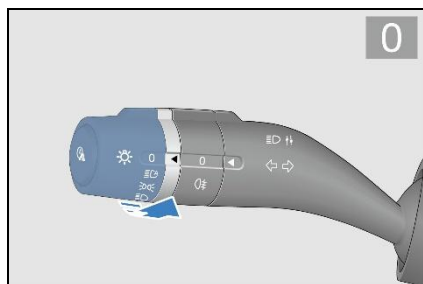
- Apăsați butonul  pentru a plia electric oglinzile laterale. Apăsați din nou pe buton pentru a deplia oglinzile.
- Ambele oglinzi laterale se pliază automat* când sistemul de alarmă antifurt este armat și se extind automat când sistemul este dezarmat.



Comutatoare

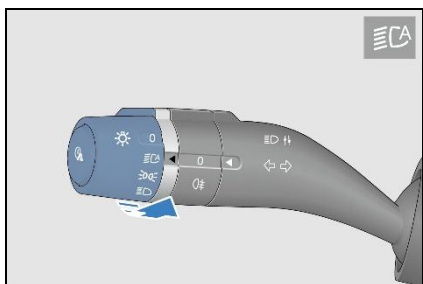
Comutatoare de lumină

Setați comutatorul de lumină la  pentru a stinge toate luminile, cu excepția luminilor de zi.



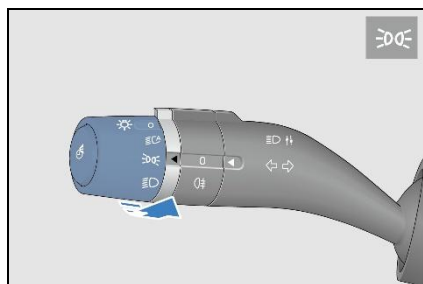
Lumini automate

Setați comutatorul de lumini la . Modulul de control al caroseriei captează datele privind luminozitatea de la senzorul de intensitate luminoasă pentru a activa sau dezactiva automat luminile de poziție și luminile de întâlnire.



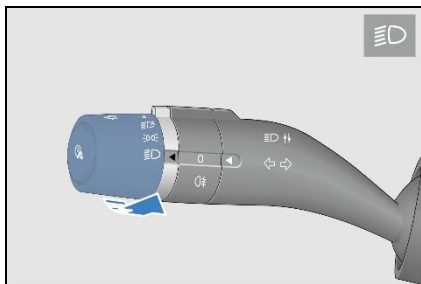
Lumini de poziție

Setați comutatorul de lumini la  pentru a aprinde luminile de poziție față și spate și lumina plăcuței de înmatriculare.



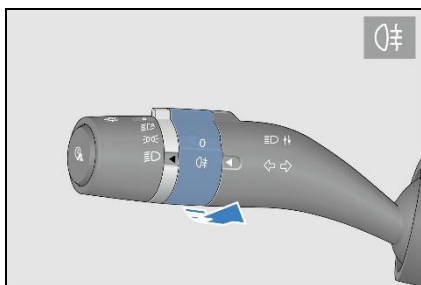
Fază scurtă

Setați comutatorul de lumini la  pentru a aprinde faza scurtă.



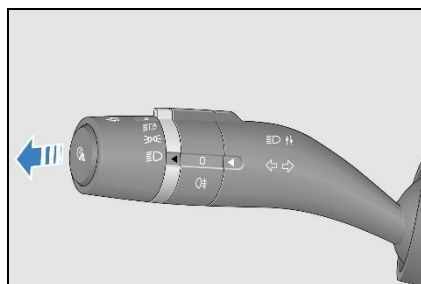
Faruri de ceață spate

Setați comutatorul de lumini la  și rotiți cadranul luminilor de ceață la  pentru a aprinde lămpile de ceață spate.



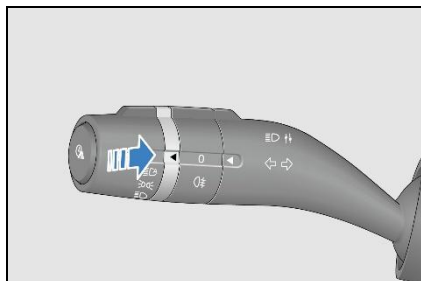
Fază lungă

Setați comutatorul de lumini la  și împingeți maneta de control a luminilor în jos (în direcția opusă volanului) pentru a aprinde faza lungă. Împingeți din nou în jos pentru a o stinge.



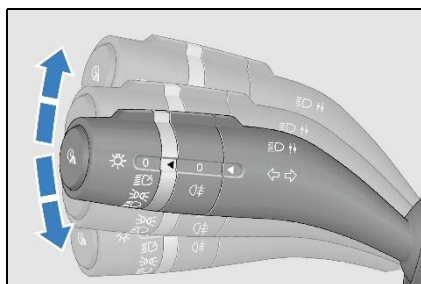
Lumină de depășire

Trageți maneta în sus (spre volan) pentru a aprinde lumina de semnalizare a depășirii. Eliberați maneta pentru a reseta comutatorul de lumini, stingând lumina de semnalizare a depășirii.



Semnalizatoare

- Împingeți maneta în sus pentru a semnaliza virajul la dreapta. Se aprind semnalizatorul din dreapta și indicatorul acestuia de pe grupul de instrumente.
- Trageți maneta în jos pentru a semnaliza virajul la stânga. Se aprind semnalizatorul din stânga și indicatorul acestuia de pe grupul de instrumente.



- Odată pornite, semnalizatoarele de direcție continuă să lumineze intermitent chiar și după eliberarea manetei. Acestea se vor stinge după finalizarea virajului. În funcție de stilul de condus al șoferului, este posibil ca semnalizatoarele să nu se reseteze până la rotirea completă a volanului.

Stingere automată lumini

- Pentru a activa această funcție, setați comutatorul de lumini la sau  și opriți alimentarea electrică a vehiculului.
- Cu funcția activă,
- farurile și luminile de poziție se sting în 10 secunde dacă portiera șoferului este închisă.

- farurile și luminile de poziție se sting în 10 minute dacă portiera șoferului este deschisă.
- După ce luminile se sting automat, dacă starea luminilor se schimbă, acestea lumini se aprind în noua stare. Dacă sunt încă îndeplinite condițiile pentru activarea funcției de stingere automată a luminilor, funcția este activată din nou.
- Dezactivarea funcției de stingere automată a luminilor: Când vehiculul este pornit, funcția de stingere automată a luminilor este dezactivată, iar comutatorul de lumini poate fi operat normal.
- Dacă funcția de stingere automată a luminilor a stins luminile și sistemul de alarmă antifurt a fost armat, dezarmarea sistemului de alarmă determină reaprinderea automată a luminilor. Dacă portiera șoferului rămâne închisă, luminile se sting după 10 secunde. Dar dacă orice portieră este deschisă, durata se extinde la 10 minute.

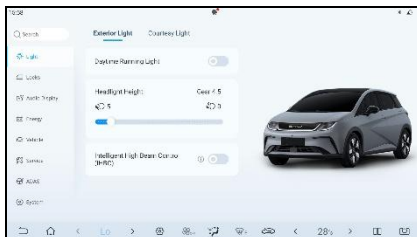
Temporizarea iluminării

- Temporizarea stingerii:
 - Cu comutatorul combinat setat la , atunci când opriți alimentarea și încuiați vehiculul, lumina corespunzătoare rămâne aprinsă timp de 10 secunde sau pentru durata setată în sistemul de infotainment, pentru a vă ilumina ieșirea.
- Iluminare la intrare:
 - Cu comutatorul combinat setat la , atunci când vă apropiați și descuiați vehiculul, lumina corespunzătoare se aprinde și rămâne aprinsă timp de 10 secunde sau pentru durata setată în sistemul de infotainment, pentru a vă ilumina intrarea.
- Durata temporizării stingerii și a iluminării la intrare poate fi ajustată în ecranul tactil de infotainment → → **Lumină** → **Lumină de curtoazie**.

Reglarea înălțimii farurilor

Când faza scurtă este aprinsă, pe ecranul tactil al sistemului de infotainment, apăsați

⚙️ → Lumină → Lumină exterioară → Înălțime faruri pentru a regla înălțimea verticală a fasciculului farurilor.



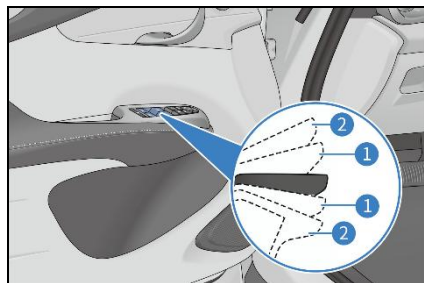
Condiții de încărcare	Iluminare recomandată Nivel
O persoană pe scaunul șoferului	0~2
Șoferul, plus un pasager pe scaunul din față	0~2
Toate scaunele ocupate	0~2
Toate scaunele ocupate, plus o sarcină distribuită uniform (calculată pe baza sarcinii maxime tehnic admisibile) în portbagaj	1~3
Șoferul, plus o sarcină distribuită uniform (calculată pe baza sarcinii maxime tehnic admisibile) în portbagaj	1~3

- Condițiile de încărcare a vehiculului pot diferi. Reglați corespunzător.

Butoane pentru portiere pe partea șoferului

Butoane pentru geamuri electrice

- Când contactul este pus, toate butoanele geamurilor pot ridica sau coborî geamul.
 - Apăsați un buton de geam pentru a coborî geamul.
 - Trageți în sus de un buton de geam pentru a ridica geamul.



Funcționare manuală

- Apăsați sau trageți comutatorul geamului în poziția ① și mențineți-l apăsat pentru a coborî sau ridica geamul asociat. Eliberați comutatorul pentru a opri geamul în poziția dorită.

Funcția de ridicare/coborâre automată

- Apăsați sau trageți comutatorul geamului în poziția ② și eliberați-l pentru a coborî sau ridica automat geamul asociat. În timpul procesului, acționați comutatorul în orice direcție pentru a opri ridicarea sau coborârea geamului.

Funcția anti-strivire*

Dacă o persoană sau un obiect este prins de geam în timp ce acesta se ridică, geamul se oprește și coboară automat o anumită distanță.

Când funcția de ridicare automată sau funcția anti-strivire nu funcționează

- Urmăriți pașii de mai jos pentru a restaura funcția.
 - Trageți în sus comutatorul geamului pentru a ridica geamul până în poziția de sus și mențineți-l acolo aproximativ două secunde, apoi

apăsați pentru a coborî geamul până la poziția de jos și mențineți-l acolo aproximativ două secunde. Funcțiile de ridicare automată și anti-strivire pot fi astfel recuperate.

Funcția de întârziere

- După oprirea alimentării vehiculului, dacă portierele din față nu sunt deschise, cele patru butoane ale geamurilor au o perioadă de întârziere de 10 minute pentru funcția de ridicare/coborâre. În această perioadă, geamurile pot fi încă ridicate și coborâte. Dacă una dintre ușile din față este deschisă în timpul acestei perioade, funcția de întârziere este anulată, iar comutatoarele nu mai pot fi utilizate pentru acționarea geamurilor.

AVERTISMENT

- Nu încercați niciodată să activați în mod deliberat funcția anti-strivire prin introducerea oricărei părți a corpului în geam.
- Vă rugăm să respectați măsurile de precauție de mai jos pentru a preveni rănirea gravă sau decesul cauzate de închiderea geamurilor:
- Înainte de a acționa geamurile electrice, asigurați-vă că niciun pasager nu are membrele în zona de mișcare a geamului.
- Nu permiteți copiilor să acționeze geamurile electrice.

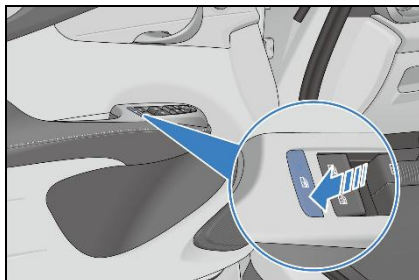
ATENȚIE

- Funcția anti-strivire poate să nu funcționeze dacă un obiect este prins în geam atunci când acesta este aproape complet închis.
- Dacă funcția de închidere automată sau de protecție antiprindere nu funcționează normal, se recomandă contactarea unui dealer sau service autorizat BYD.

Comutator de blocare a geamurilor

Apăsați comutatorul de blocare a geamurilor. Indicatorul roșu de blocare a geamurilor se aprinde. Doar comutatoarele de pe partea șoferului pot fi utilizate pentru deschiderea/închiderea celor patru geamuri; comutatoarele geamurilor de pe rândul spate sunt dezactivate.

Apăsați comutatorul a doua oară. Indicatorul roșu de blocare a geamurilor se stinge, iar butoanele geamurilor din rândul din spate funcționează normal.



Blocare centralizată

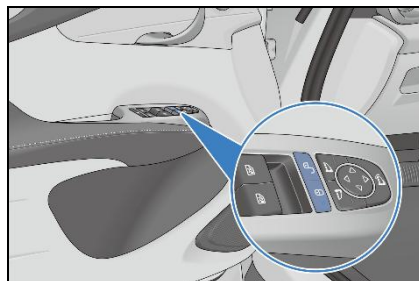
Ușa șoferului este echipată cu comutatoare de blocare electrică a ușilor pentru a bloca sau debloca toate ușile.

Blocare

Apăsați butonul central de blocare. Toate ușile se blochează, iar indicatorul roșu se aprinde.

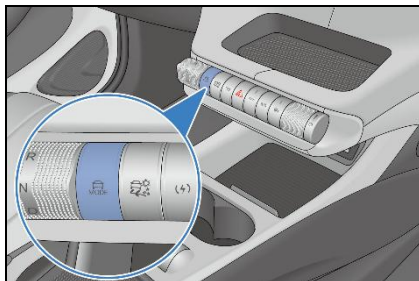
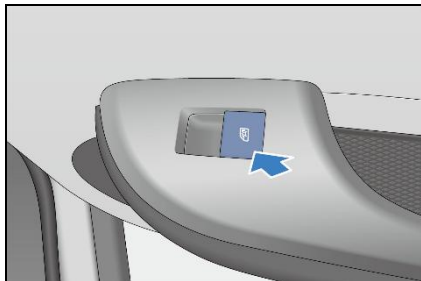
Deblocare

Apăsați butonul de deblocare centralizată. Toate portierele sunt deblocate și se stinge indicatorul roșu de blocare.



Comutatoare geamuri pasageri

Aceste comutatoare pot fi utilizate pentru a ridica sau coborî geamul asociat, indiferent de starea contactului (în timpul perioadei de temporizare a funcției de întârziere).

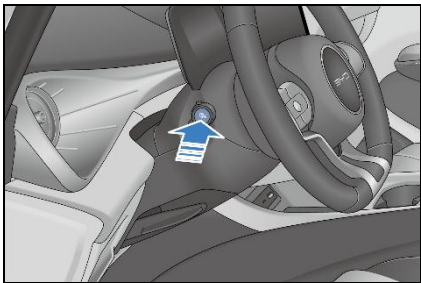


- Mod economic (ECO): putere moderată a vehiculului, experiență de condus și confortabile, și o economie mai bună.
- Mod normal (NORMAL): mod cu setări standard, starea implicită de condus.
- Mod sport (SPORT): Vehiculul prezintă performanțe bune de putere, dar performanța de accelerare este redusă la un SOC scăzut sau la temperaturi prea ridicate sau prea scăzute.

Comutator odometru

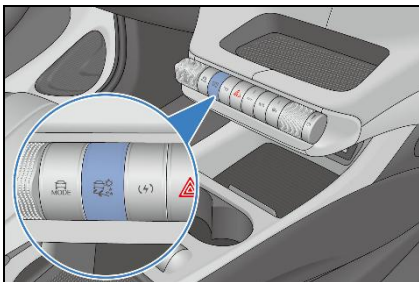
Apăsați comutatorul kilometrajului pentru a comuta între „Total Mileage” (Kilometraj total) – „Mileage 1” (Kilometraj 1) – „Mileage 2” (Kilometraj 2) – „Total Mileage” (Kilometraj total). Starea corespunzătoare este afișată pe tabloul de bord.

Apăsați și mențineți apăsat „Mileage 1” (Kilometraj 1) sau „Mileage 2” (Kilometraj 2) pentru a reseta.



Comutator mod zăpadă

- Deplasați comutatorul în sus/jos pentru a activa/dezactiva modul zăpadă.
- Acest mod este recomandat pe suprafețe destul de rezistente, acoperite cu materiale alunecoase, cum ar fi iarba, zăpada, gheața sau pietrișul.



Butoane de mod

Comutator MOD

Deplasați comutatorul în sus sau în jos pentru a comuta între modurile NORMAL, ECO și SPORT.

- În modul zăpadă, funcțiile de tracțiune și control sunt optimizate, dar se recomandă să apăsați lent pedala de accelerație și să controlați viteza.

ATENȚIE

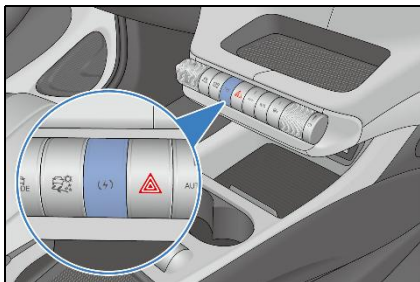
- Deoarece activarea ESC limitează cuplul motorului, dezactivarea momentană a

ATENȚIE

ESC poate ajuta dacă vehiculul este blocat în zăpadă adâncă. Sistemul ESC trebuie repornit după ce condițiile revin la normal, consultați **P136**.

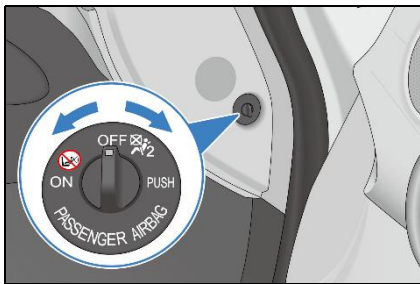
Comutator frână regenerativă

Deplasați butonul în sus sau în jos pentru a comuta între modulele standard și ridicat de frână regenerativă.



Comutatorul Airbagului Pasagerului Din Față

- Airbagul pasagerului din față poate fi dezactivat dacă autovehiculul este echipat cu un comutator pentru airbagul pasagerului.
- Întrerupătorul este situat pe partea pasagerului a tabloului de bord și este accesibil când portiera pasagerului este deschisă.



- Indicatorul airbagului pasagerului din față este amplasat pe plafon.
- Verificați dacă comutatorul se află în poziția necesară.

- Activați sau dezactivați airbagul pasagerului din față în funcție de utilizarea scaunului pasagerului din față:

- Când comutatorul este în poziția ON (PORNIT), airbagul pasagerului din față este activat. Indicatorul airbagului pasagerului din față „PASSENGER AIRBAG” (AIRBAG PASAGER) luminează constant, „ON” (ACTIVAT) și



se aprind, iar „OFF” (OPRIT) și



sunt inactive. Airbagul pasagerului din față se declanșează în cazul unei coliziuni moderate până la severe, care îndeplinește condițiile de declanșare necesare.

- Când comutatorul este în poziția OFF (OPRIT), airbagul pasagerului din față este dezactivat. Indicatorul airbagului pasagerului din față „PASSENGER AIRBAG” (AIRBAG PASAGER) luminează constant, „ON” (ACTIVAT) și



sunt stinse, iar „OFF” (OPRIT) și



sunt aprinse. Airbagul pasagerului din față nu se declanșează în cazul unei coliziuni moderate până la puternice, dacă sunt îndeplinite condițiile de declanșare necesare.

AVERTISMENT

- Nu utilizați niciodată un scaun de siguranță pentru copii orientat spre spate pe scaunul pasagerului din față cu airbagul pasagerului activat. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări corporale grave sau deces.
- Dacă scaunul pasagerului din față este ocupat de un adult, comutatorul airbagului pasagerului trebuie să fie în poziția „ON” (PORNIT), pentru ca airbagul respectiv să fie activat întotdeauna.
- Dacă airbagul pasagerului din față rămâne activat când comutatorul airbagului pasagerului este în poziția oprit, contactați imediat un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

ATENȚIE

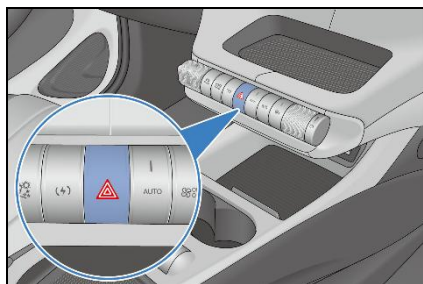
- Pentru a preveni deteriorarea sistemului airbag, acționați comutatorul PAB doar când contactul este OPRIT (OFF).
- Este responsabilitatea șoferului să confirme că comutatorul PAB se află în poziția corectă pentru pasagerul care stă pe scaunul pasagerului din față.

Buton lumini de avarie

Deplasați roțița  în sus și în jos o dată.

Toate semnalizatoarele de direcție și indicatoarele acestora încep să clipească.

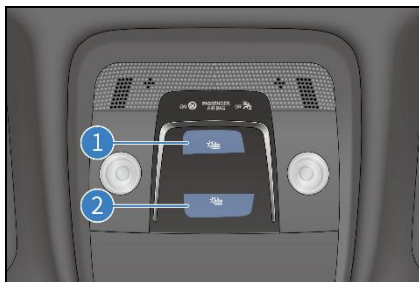
Deplasați  în sus sau în jos încă o dată pentru a opri clipirea.



Parasolar

Deschiderea parasolarului

- Țineți apăsat butonul ① pentru a deschide manual parasolarul. Eliberați butonul la jumătate pentru a opri parasolarul.
- Eliberați butonul de deschidere a parasolarului ① imediat după ce l-ați atins. Parasolarul se deschide automat. Pentru ca parasolarul să se oprească în poziția curentă, atingeți butonul ① sau ② pe jumătate.



Închiderea parasolarului

- Apăsați și mențineți apăsat butonul ② de închidere a parasolarului pentru a închide manual parasolarul. Eliberați butonul la jumătate pentru a opri parasolarul în poziția actuală.
- Dacă parasolarul a fost inițializat, eliberarea butonului ② de închidere a parasolarului imediat după atingere va închide automat parasolarul. Pentru ca parasolarul să se oprească în poziția curentă, atingeți butonul ① sau ② la jumătate.

AVERTISMENT

- Țineți-vă la distanță de plafonul panoramic în timpul deschiderii sau închiderii acestuia, pentru a evita răniri grave.
- La deschiderea sau închiderea parasolarului trapei, evitați contactul forțat cu cortina acestuia, pentru a preveni deteriorarea.

Inițializare

când sistemul de operare al parasolarului cedează, pentru a menține funcția anti-ciupire, este posibil ca acesta să nu poată fi deschis sau închis prin apăsarea butonului. În acest caz, inițializați setările după cum urmează:

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de închidere a parasolarului astfel încât acesta să se deplaseze până la capăt și eliberați mâna după ce auziți sunetul motorului parasolarului blocat.

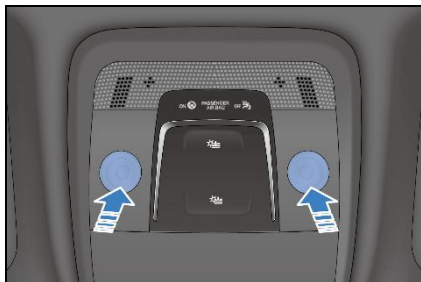
ATENȚIE

- Dacă inițializarea nu funcționează, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

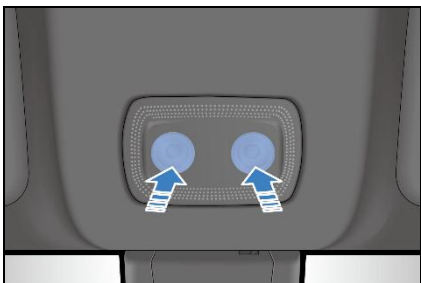
Comutatoare lumini interioare

- Atingeți luminile interioare pentru a aprinde sau stinge luminile corespunzătoare.

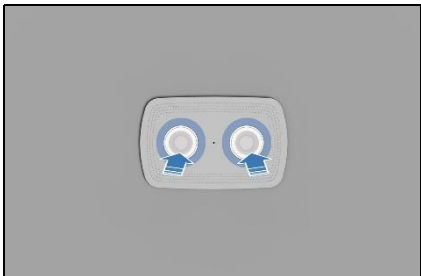
Lumini interioare față (Configurația 1)



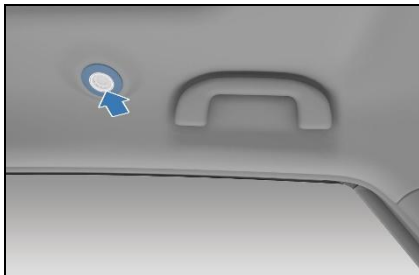
Lumini interioare față (Configurația 2)



Luminile interioare spate*



Lumini interioare laterale spate*

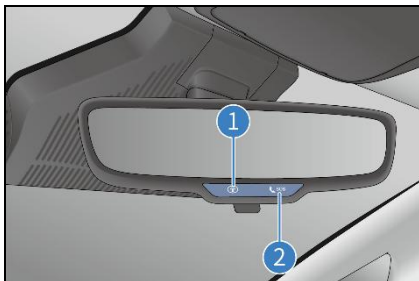


NOTĂ

- În orice stare a contactului, când opțiunea **DOOR** (PORTIERĂ) este selectată și oricare dintre portiere este deschisă, iluminatul interior comută între luminozitate ridicată și scăzută la atingerea comutatorului de lumină.
- Având contactul decuplat și opțiunea **DOOR** (PORTIERĂ) selectată, luminile interioare se vor stinge după ce portiera a rămas deschisă o anumită perioadă.

Apel de urgență (E-Call)

- ① Indicator de stare E-Call
- ② Buton SOS



- E-Call se referă la apelul de urgență. Prin apăsarea prelungă a butonului SOS timp de 1 – 10 secunde, sistemul E-Call este declanșat manual, dar prin apăsarea prelungă a butonului timp de 10 – 20 de secunde, acesta nu se declanșează.
- Pentru a anula un apel de urgență efectuat din greșeală, apăsați pe butonul SOS a doua oară în decurs de cinci secunde.

- Sistemul E-Call se activează automat în cazul declanșării airbagului sau în cazul detectării unei coliziuni severe.
- Când este declanșat, sistemul efectuează automat un apel de urgență și comunică informații standard către un punct de răspuns de siguranță publică.

ATENȚIE

- Butonul SOS va fi considerat a fi scurtcircuitat (buton blocat) dacă apăsați

ATENȚIE

și mențineți apăsat butonul SOS timp de peste 20 de secunde. În acest caz, E-Call nu poate fi declanșat manual.

- Apelul de urgență efectuat nu poate fi anulat manual. Sistemul E-Call va începe un apel invers cu durata de 60 de minute după ce apelul a fost închis de la punctul de răspuns pentru siguranța publică sau dacă nu a primit răspuns de 10 ori consecutiv.

Stare	Indicator LED	Semnale sonore
Contact decuplat sau defecțiune la sistemul E-Call	Oprit	\
Mod autoverificare la pornire	Luminează intermitent rapid – 2 Hz	\
Contact cuplat și autoverificare efectuată	Luminează constant dacă autoverificarea a fost efectuată	\
Conectarea E-Call	Intermitent – 1 Hz	Un semnal sonor
E-Call conectat	Intermitent – 1 Hz	Un semnal sonor
E-Call s-a încheiat	Aprins constant	Două semnale sonore după terminarea E-Call
Timp de apel invers (60 de minute în mod implicit)	Luminează intermitent extrem de lent – 0,2 Hz	\

04 UTILIZARE ȘI CONDUCERE

Încărcare / Descărcare	72
Baterii	84
Precauții de utilizare	89
Pornirea și condusul	93
Sistență a șoferului	103

Încărcare / Descărcare

Instrucțiuni de încărcare

Avertismente privind siguranța la încărcare

- Conectorul de încărcare utilizează curent de înaltă tensiune. Minorilor le este interzis să încarce vehiculul sau să atingă echipamentul de încărcare. Țineți-le la distanță de vehicul în timpul încărcării, la fel și animalele.
- Încărcați vehiculul într-un mediu sigur și evitați încărcarea pe timp de furtună sau în zone cu lichide periculoase, surse de foc sau căldură, ori articole inflamabile sau explozive.
 - Protejați echipamentul de încărcare împotriva contactului cu apa în zilele ploioase.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare și vătămare corporală, nu operați niciodată echipamentul cu mâinile ude și nu atingeți componentele metalice expuse ale portului de încărcare sau ale bazei de încărcare.
- Încărcarea poate afecta dispozitivele electronice medicale și poate provoca chiar vătămări corporale grave sau decesul. Dacă utilizați orice dispozitiv electronic medical (cum ar fi un stimulator cardiac implantabil sau un defibrilator cardiovascular implantabil), confirmați înainte de încărcare cu producătorul dispozitivului dacă funcționarea normală a acestuia va fi afectată.

Avertismente pentru echipamentele de încărcare

- Utilizați echipamente de încărcare conforme cu standardele locale.
 - Pentru a evita o încărcare nereușită sau incendii, nu modificați, nu dezasamblați și nu reparați echipamentul de încărcare și porturile aferente. Contactați un dealer autorizat BYD sau un furnizor de servicii în cazul apariției unei defecțiuni.

- Nu utilizați echipamente de încărcare necalificate care nu respectă standardele de siguranță sau care prezintă pericole potențiale pentru siguranță.
- Asigurați-vă că echipamentul de alimentare, conectorul de încărcare, portul de încărcare și dispozitivul de conectare pentru încărcare nu prezintă defecte, cum ar fi uzura cablului, porturi ruginite, carcase crăpate sau obiecte străine în porturi.
- Instrucțiuni de împănăntare a echipamentului de încărcare:
 - Echipamentul trebuie să fie corect împănăntat. În cazul unei defecțiuni sau deteriorări a echipamentului, cablul de împănăntare asigură o impedență minimă la descărcarea circuitului, reducând riscul de electrocutare.
 - Echipamentul vine cu un cablu de împănăntare care conectează punctul său de împănăntare cu cel al fișei, care trebuie să corespundă cu o priză de alimentare instalată corect și bine împănăntată.
 - În timpul încărcării, nu plasați echipamentul în portbagaj, sub partea din față a vehiculului sau în apropierea roților și împiedicați căderea acestuia sau posibilitatea de a fi trecut peste el de către vehicul ori de a fi călcat în picioare.

Avertismente privind pre-încărcarea

- Asigurați-vă că nu există apă sau materiale străine în porturile de încărcare ale vehiculului, în echipamentul de alimentare și în echipamentul de încărcare, și că nu există conexiuni slăbite sau deteriorări cauzate de rugina sau coroziunea terminalelor metalice. În oricare dintre aceste situații, nu efectuați încărcarea.

Avertismente în timpul încărcării

- Pentru a preveni răniri grave, respectați următoarele precauții în timpul încărcării:
 - Nu atingeți conexiunea metalică a portului de încărcare, a conectorului de încărcare sau a ștecherului.

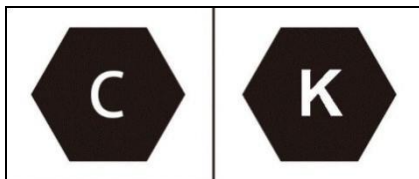
- Nu încărcăți și nu atingeți vehiculul pe timp de furtună. Loviturile de fulger pot provoca deteriorări ale echipamentului de încărcare sau vătămări corporale.
- Dacă se constată orice anomalie la vehicul sau la echipamentul de încărcare în timpul încărcării, cum ar fi un miros ciudat sau fum, opriți imediat și contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
- Nu efectuați lucrări de întreținere în timpul încărcării.

Avertismente post-încărcare

- După încărcare, nu deconectați echipamentul de încărcare cu mâinile ude sau în timp ce stați pe o suprafață umedă.
- Deconectați întotdeauna echipamentul de încărcare și descărcare și închideți capacul portului de încărcare înainte de a conduce.

Compatibilitatea vehiculului și a infrastructurii de încărcare

- Marcajele de compatibilitate sunt amplasate pe priza de încărcare a vehiculului, pe infrastructura locală de încărcare (stații de încărcare și prize) și pe cablul de încărcare.



- Marcajele se referă la sisteme de încărcare standardizate în conformitate cu DIN EN 62196.

Precauții privind încărcarea

- Deși încărcarea c.a. și c.c. poate fi efectuată în orice mod de alimentare, este mai sigur să opriți vehiculul înainte de încărcare. Vehiculul nu poate fi pornit în timpul încărcării.
- Dacă alimentarea cu energie se reia după o întrerupere de scurtă durată a rețelei electrice externe, echipamentul

de încărcare BYD va reporni automat încărcarea și nu este necesară reconectarea echipamentului.

- Dacă trebuie să opriți încărcarea înainte ca bateria să fie complet încărcată, încercați mai întâi să setați oprirea anticipată din încărcător, în loc să deconectați direct încărcătorul.
- Atunci când vehiculul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, se recomandă încărcarea acestuia cel puțin o dată pe lună.
- Dacă bateria nu a fost încărcată complet pentru o perioadă lungă de timp, tabloul de bord poate afișa mesajul: „Vă rugăm să încărcăți vehiculul la capacitate maximă pentru a permite echilibrarea automată a bateriei.” Se recomandă încărcarea completă a vehiculului cât mai curând posibil pentru a asigura durata de viață a bateriei.

Precauții pentru echipamentul de încărcare

- Pentru a preveni deteriorarea echipamentului de încărcare și a vehiculului:
 - Înainte de a porni vehiculul, verificați dacă echipamentul de încărcare este deconectat. Atunci când conectorul de încărcare este introdus necorespunzător (slab), este posibil să puteți porni la drum. Acest lucru va deteriora echipamentul de încărcare și vehiculul.
- Nu închideți capacul portului de încărcare când capacul de protecție al portului este deschis.
- Pentru a preveni defectarea ușii portului de încărcare, nu o deschideți și nu o închideți în mod repetat. Intervalul recomandat pentru deschiderea și închiderea ușii portului este de cel puțin o secundă.
- Dacă capacul portului de încărcare și conectorul de încărcare sunt înghețate din cauza condițiilor meteorologice sau din alte motive, nu forțați deschiderea capacului portului de încărcare și nu trageți cu forță de conectorul de încărcare.

- Pentru a preveni deteriorarea vehiculului și a portului de încărcare, nu scuturați conectorul de încărcare în timpul încărcării.
- Nu forțați introducerea sau scoaterea conectorului de încărcare în timp ce portul de încărcare este blocat.
- Manipulați echipamentul cu precauție.
 - Cablul de încărcare are o rază de acțiune limitată. Nu trageți și nu răsuciți cablul de încărcare cu forță.
 - Preveniți orice impact mecanic, cum ar fi căderile sau coliziunile, asupra echipamentului de încărcare/descărcare. Manipulați echipamentul cu precauție.
 - Nu depozitați și nu utilizați echipamentul de încărcare la o temperatură peste 50°C.
 - Nu așezați echipamentul de încărcare lângă încălzitoare sau alte surse de căldură.
- Nu se recomandă utilizarea niciunui fir sau adaptor/conector suplimentar. Dacă este necesar un adaptor suplimentar, consultați un dealer autorizat sau un furnizor de servicii BYD pentru diametrul cablului adecvat, iar specificațiile adaptorului/conectorului trebuie să îndeplinească cerințele locale.

Înainte de încărcare

- Nu forțați deschiderea capacului portului de încărcare când acesta este blocat.
- Asigurați-vă că conectorul de încărcare și portul de încărcare nu conțin obiecte străine și că capacul de protecție al terminalului conectorului de încărcare nu este slăbit sau deformat.
- Cu portul de încărcare deblocat, deschideți portul, țineți conectorul de încărcare, aliniați conectorul cu portul de încărcare și împingeți-l, asigurându-vă că sunt conectate corect.

În timpul încărcării

- Se recomandă ca nimeni să nu rămână în vehicul în timpul încărcării.
- Sistemul Aer condiționat poate fi utilizat normal în timpul încărcării. Cu toate

acestea, puterea de încărcare poate fi redusă.

- Este recomandat să parcați vehiculul într-o zonă ventilată.
- Este normal ca, atunci când sistemul de control al temperaturii bateriei funcționează în timpul încărcării, puterea de încărcare afișată pe tabloul de bord să fluctueze temporar.
- Răcirea bateriei poate porni, iar compresorul, ventilatorul și alte componente funcționează atunci când este necesar. Este normal să se audă un anumit zgomot sub capotă.
- Înainte de finalizarea încărcării, egalizarea bateriei este activată pentru o durată de viață mai lungă a bateriei și, prin urmare, timpul de încărcare poate fi mai lung.
- Cablul de încărcare nu trebuie spiralat în timpul încărcării, deoarece aceasta va afecta disiparea căldurii.
- Temperaturile prea ridicate sau prea scăzute ale bateriei compromit performanța de încărcare a vehiculului. Când vremea este rece, este mai bine să încărcați vehiculul într-un spațiu interior încălzit, în timp ce, când este mai cald, se recomandă încărcarea într-un loc răcoros și ventilat.
- În cazul încărcării la temperaturi scăzute, sistemul de control al temperaturii poate îmbunătăți capacitatea de încărcare a bateriei la temperaturi scăzute, dar timpul de încărcare este prelungit și consumul de energie pentru încălzire crește. Aceste fenomene sunt normale.
- Pentru o încărcare c.c. mai rapidă la temperatură joasă, se recomandă încărcarea de la SOC scăzut deoarece, din cauza temperaturii scăzute a bateriei, curentul de încărcare este mic pentru vehiculele cu SOC ridicat în medii cu temperatură scăzută.
- Pornirea sistemului de climatizare (A/C) în timpul încărcării la temperaturi scăzute afectează performanța sistemului de control al temperaturii bateriei și încărcarea.

- Când funcția de încălzire sau răcire este activată în timpul încărcării, este normal ca atât timpul de încărcare, cât și consumul de energie să crească ușor.
- Timpul estimat până la încărcarea completă este afișat pe grupul de instrumente și poate varia ușor în funcție de temperaturi, starea de încărcare (SOC) și echipamentele de încărcare.

După încărcare

- Opriți mai întâi încărcarea și asigurați-vă că portul de încărcare este deblocat.
- Țineți conectorul de încărcare cu o mână și scoateți conectorul apăsând și menținând apăsat butonul acestuia*.
- După încărcare, deblocați-l mai întâi și apoi scoateți conectorul de încărcare.

Depanare generală pentru încărcare

- Nu scoateți forțat conectorul de încărcare când portul de încărcare este

blocat; altfel, portul de încărcare se poate deteriora.

- După deconectarea conectorului de încărcare, asigurați-vă că închideți capacul portului de încărcare; în caz contrar, apa sau materialele străine ar putea afecta utilizarea normală a portului.
- Pentru a opri încărcarea c.c., opriți încărcătorul înainte de a deconecta conectorul de încărcare. În modul de încărcare 2, scoateți conectorul de încărcare și apoi ștecherul.

Recomandări pentru îmbunătățirea experienței de conducere

- Când bara Stare de încărcare (SOC) de pe tabloul de bord devine roșie, bateria de înaltă tensiune este pe cale să se descarce. Vă rugăm să încărcați vehiculul imediat, altfel durata de viață a bateriei de înaltă tensiune va fi redusă.
- Se recomandă încărcarea vehiculului imediat după utilizare, pentru o performanță mai bună de încărcare.

Defecțiune	Cauză posibilă:	Soluție
Încărcătorul este conectat, încărcarea începe, dar bateria nu se încarcă.	Bateria de înaltă tensiune a fost încărcată complet	Când bateria de înaltă tensiune este încărcată complet, încărcarea se va opri automat.
	Temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea ridicată sau prea scăzută	Păstrați vehiculul într-un mediu cu temperatură adecvată și încărcați-l când temperatura devine normală.
	Descărcarea excesivă a bateriei de joasă tensiune.	Înlocuiți imediat bateria de joasă tensiune.
	Echipamentul de încărcare nu funcționează.	Dacă se confirmă că indicatorul de alimentare al echipamentului de încărcare funcționează corect sau că nu există alte indicații neobișnuite, schimbați echipamentul de încărcare sau contactați furnizorul echipamentului de încărcare.
	Afișajul vehiculului suferă o defecțiune	Verificați dacă se afișează un mesaj de eroare a sistemului de încărcare pe grupul de instrumente, apoi opriți încărcarea. Se recomandă contactarea unui dealer sau service autorizat BYD.
Încărcarea se oprește la jumătate.	Înterupere în rețeaua de c.a.	Încărcarea va reporni automat după restabilirea alimentării cu energie electrică.
	Cablul de încărcare nu este conectat corect	Verificați ca cablul de conexiune al încărcării să nu fie slăbit.

Defecțiune	Cauză posibilă:	Soluție
	Comutatorul conexiunii de încărcare este apăsat	În cazul în care comutatorul conexiunii de încărcare este apăsat, încărcarea se va opri. Conexiunea de încărcare trebuie conectată din nou pentru a începe încărcarea.
	Temperatura bateriei de înaltă tensiune este prea ridicată.	Încărcarea se oprește automat dacă martorul luminos de supraîncălzire a bateriei de înaltă tensiune se aprinde pe grupul de instrumente. Încărcați vehiculul când temperatura bateriei revine la nivel normal.
	Defecțiune a vehiculului sau a stației de încărcare.	Dacă există un mesaj de eroare privind stația de încărcare sau vehiculul, se recomandă să contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

Încărcare

- Verificări înainte de încărcare:
 - Asigurați-vă că echipamentul de alimentare, conectorul de încărcare, portul de încărcare și dispozitivul de conectare pentru încărcare nu prezintă defecte, cum ar fi uzura cablului, porturi ruginite, carcase crăpate sau obiecte străine în porturi.
 - Asigurați-vă că bornele metalice ale ștecherului de alimentare, ale prizei, ale conectorului de încărcare sau ale portului nu sunt slăbite sau deteriorate de rugină, coroziune sau ablație.
 - Asigurați-vă că conectorul de încărcare, portul, ștecherul de alimentare sau priza nu sunt vizibil pătate sau umede. În oricare dintre aceste cazuri, ștergeți-le cu o cârpă uscată și curată pentru a vă asigura că conexiunea este uscată și curată.
 - În oricare dintre aceste cazuri, nu începeți încărcarea. În caz contrar, pot apărea vătămări corporale din cauza unui scurtcircuit sau a unui șoc electric.
 - Protejați echipamentul de încărcare împotriva contactului cu apa în zilele ploioase.

Utilizarea cablului de încărcare mod 2*

Înainte de încărcarea în Modul 2

- Pentru a preveni vătămarile corporale grave, citiți și respectați avertismentele

de siguranță privind încărcarea de la pagina **P76**.

- Pentru a preveni deteriorarea echipamentului de încărcare și a vehiculului, citiți și respectați măsurile de precauție privind încărcarea de la pagina **P77**.

Echipament

- Cablul de încărcare Modul 2* include un ștecher de alimentare conform cu standardele locale, un conector de încărcare, o cutie de control și un cablu de încărcare. Ștecherul se conectează la o priză casnică standard, iar conectorul de încărcare la portul de încărcare al vehiculului.
- Utilizați prize de uz casnic care respectă standardele locale pentru a preveni deteriorarea cablurilor sau declanșarea întrerupătorului din cauza încărcării de mare putere, ceea ce poate afecta utilizarea normală a altor dispozitive.
- Conectați vehiculul la o priză care respectă standardele locale pentru a-l încărca.
- Timpul de încărcare: consultați mesajul privind timpul de încărcare de pe grupul de instrumente.

NOTĂ

- Se recomandă să contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD sau un electrician local pentru a selecta o sursă de alimentare adecvată în funcție de cerințele echipamentului de încărcare.

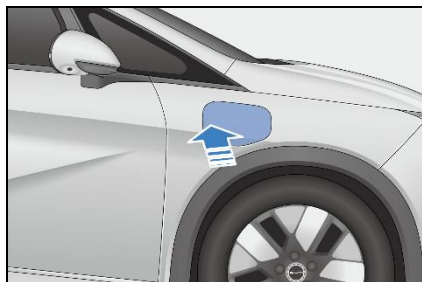
NOTĂ

- Când utilizați cablul de încărcare Modul 2*, activați sistemul de imobilizare al portului de încărcare.

Încărcare

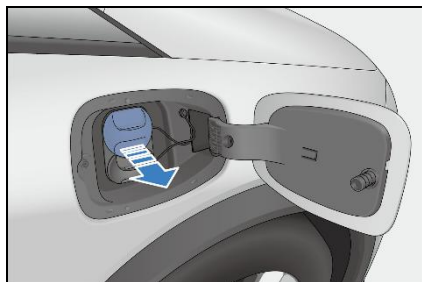
1. Deschideți clapeta portului de încărcare.

- Cu portierele deblocate și vehiculul de preferință oprit, apăsați clapeta portului de încărcare pentru a o deschide.



2. Deschideți capacul portului de încărcare.

- Deschideți capacul portului de încărcare și asigurați-vă că nu există obstacole între capul conectorului de încărcare și capătul mufei de încărcare.



3. Conectați borna de alimentare.

- Conectați cablul de încărcare Mod 2 la o priză de uz casnic.

4. Conectați la portul vehiculului.

- Conectați corect conectorul de încărcare în port.
- Indicatorul conexiunii de încărcare  luminează apoi pe grupul de instrumente.

- În timpul procesului de încărcare, parametrii de încărcare și semnul de încărcare sunt afișați pe grupul de instrumente.
- Acum puteți programa încărcarea pe ecranul tactil de infotainment. Consultați **P85** pentru detalii.

NOTĂ

- Încărcarea programată nu poate fi utilizată atunci când nivelul bateriei este prea scăzut.

Oprirea încărcării

1. Finalizați încărcarea.

- Încărcarea se încheie automat când vehiculul este încărcat complet.
- Pentru a opri încărcarea mai devreme, treceți la pasul următor.

2. Deconectați conexiunea.

- Apăsați butonul de deblocare de pe cheia inteligentă sau apăsați microcomutatorul de pe mânerul portierei în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă și apoi scoateți conectorul de încărcare.

NOTĂ

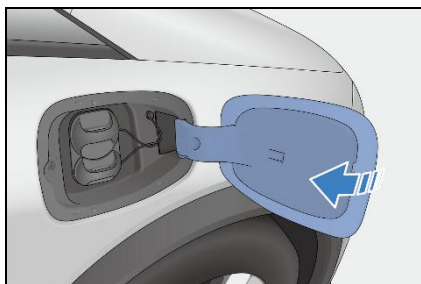
- Pentru a debloca vehiculul, apăsați butonul de deblocare de pe cheie (când încărcați vehiculul având contactul decuplat) sau apăsați microcomutatorul de pe mânerul portierei (când cheia este în apropiere).
- Deblocați vehiculul pentru a dezactiva blocarea antifurt înainte de a scoate conectorul de încărcare. Conectorul trebuie scos în maximum 30 s, altfel portul se va bloca automat din nou.
- Puteți activa blocarea antifurt pe ecranul tactil de infotainment, așa cum este detaliat la **P88** în acest capitol.
- Dacă conectorul de încărcare nu poate fi scos după deblocare, încercați de câteva ori suplimentare. Dacă acest lucru nu funcționează, încercați

NOTĂ

deblocarea de urgență. Pentru procedura de operare, consultați **P89**.

- Dacă nu puteți scoate direct conectorul de încărcare atunci când sistemul de imobilizare al portului de încărcare este dezactivat, încercați să deblocați vehiculul și apoi încercați din nou să îl scoateți.

3. Deconectați ștecherul de alimentare.
4. Închideți capacul portului de încărcare și clapeta portului.



5. Depozitați echipamentul de încărcare în mod corespunzător.

Utilizarea stațiilor de încărcare c.a. înainte de încărcarea c.a.

- Pentru a preveni vătămrile corporale grave, citiți și respectați avertismentele de siguranță privind încărcarea de la pagina P76.
- Pentru a preveni deteriorarea echipamentului de încărcare și a vehiculului, citiți și respectați măsurile de precauție privind încărcarea de la pagina P77.

Echipament

- Cutie de încărcare c.a.*
 - Aceasta constă dintr-o cutie de încărcare, un conector de încărcare și un cablu de conectare. Pentru informații despre întrerupător și comutatorul de oprire de urgență, consultați manualul de utilizare al cutiei de încărcare.

- Utilizați o cutie de încărcare de uz casnic, conformă cu standardele. Pentru modul de utilizare a echipamentului de încărcare, consultați manualul de utilizare al acestuia și urmați etapele de operare.

- Stație de încărcare c.a.

- Încărcați vehiculul la o stație de încărcare c.a. într-un loc public.

- Timpul de încărcare: consultați mesajul privind timpul de încărcare de pe grupul de instrumente.

Încărcare

1. Deblocați vehiculul, apoi deschideți clapeta și capacul portului de încărcare.

- Deschideți clapeta portului și capacul portului de încărcare c.a. urmând pașii pentru încărcarea în Mod 2*.

2. Conectați la portul vehiculului.

- Conectați conectorul de încărcare în port și asigurați-vă că este strâns.

3. Setări de încărcare:

- Pentru stațiile/cutiile AC cu autentificare, treceți cardul sau scanați codul QR. Consultați manualul de utilizare al stației/cutiei de încărcare pentru detalii.

4. Indicatorul conexiunii de încărcare  luminează pe grupul de instrumente.

NOTĂ

- În procesul de încărcare, grupul de instrumente afișează parametrii de încărcare relevanți și semnul de încărcare.

Oprirea încărcării

1. Finalizați încărcarea.

- Încărcarea se oprește automat când expiră timpul de oprire anticipată sau la finalizarea încărcării.

2. Deconectați conexiunea.

- Deconectați conform instrucțiunilor pentru încărcarea în Mod 2.

- Închideți clapeta portului de încărcare c.a. (consultați instrucțiunile pentru încărcarea în Mod 2).
- Depozitați echipamentul în mod corespunzător.
 - Dacă se utilizează o stație/cutie de încărcare AC, așezați conectorul de încărcare în locația destinată acestuia.

Utilizarea stațiilor de încărcare c.c.*

Înainte de a utiliza o stație de încărcare c.c.

- Pentru a preveni vătămrile corporale grave, citiți și respectați avertismentele de siguranță privind încărcarea de la pagina P76.
- Pentru a preveni deteriorarea echipamentului de încărcare și a vehiculului, citiți și respectați măsurile de precauție privind încărcarea de la pagina P77.

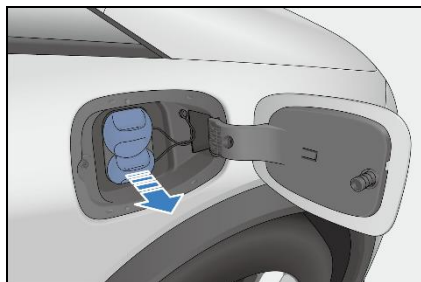
Echipament

- Încărcați vehiculul utilizând o stație publică de încărcare c.c. la o stație de încărcare.
- Specificații echipament: Verificați instrucțiunile stațiilor de încărcare.
- Timpul de încărcare: consultați mesajul privind timpul de încărcare de pe grupul de instrumente.

Încărcare

Încărcarea c.c. se realizează prin conectarea vehiculului la un încărcător de tip c.c. prin conectorul acestuia.

- Deschideți clapeta portului de încărcare.
 - Deblocați vehiculul, apoi deschideți clapeta și capacul portului de încărcare.



- Conectați la portul vehiculului.
 - Introduceți conectorul de încărcare în port și blocați-l.
- Utilizați echipamentul de încărcare conform instrucțiunilor pentru a începe încărcarea.
- Indicatorul conexiunii de încărcare  luminează pe grupul de instrumente.

NOTĂ

- În procesul de încărcare, grupul de instrumente afișează parametrii de încărcare relevanți și semnul de încărcare.

Oprirea încărcării

- Finalizați încărcarea.
 - Încărcarea se oprește automat când expiră timpul de oprire anticipată sau la finalizarea încărcării.
- Deconectați conexiunea.
 - Scoateți conectorul de încărcare.
 - Apăsăți butonul de deblocare de două ori în decurs de trei secunde sau apăsați microcomutatorul de pe mânerul portierei pentru a opri încărcarea.
- Închideți capacul portului de încărcare și clapeta portului.
- Organizați echipamentul.
 - Când încărcarea este finalizată, organizați echipamentul de încărcare și depozitați conectorul de încărcare în poziția desemnată.

ATENȚIE

- Dacă conectorul de încărcare nu poate fi scos după deblocare, încercați de câteva ori suplimentare. Dacă acest lucru nu funcționează, încercați deblocarea de urgență. Pentru procedura de operare, consultați „Deblocarea de urgență a portului de încărcare” din secțiunea „Blocarea antifurt a portului de încărcare”.

ATENȚIE

- Pentru a debloca portul de încărcare după încărcarea c.c., apăsați butonul de deblocare de două ori în decurs de trei secunde pentru ca operațiunea să aibă succes.
- Consultați instrucțiunile de încărcare pentru măsuri de precauție specifice.

NOTĂ

- Nu închideți ușa portului de încărcare atunci când capacul portului este complet deschis.

Încărcare inteligentă

- Acest model este prevăzut cu funcția de încărcare inteligentă. Nu este necesar să deconectați borna negativă a bateriei de joasă tensiune atunci când vehiculul urmează să fie parcat pentru o perioadă lungă de timp.
- Când modulul de control al caroseriei din stânga detectează că tensiunea bateriei de joasă tensiune este prea scăzută, bateria de joasă tensiune poate fi încărcată de bateria de înaltă tensiune.

NOTĂ

- Când vehiculul este depozitat pentru o perioadă lungă de timp, funcția de încărcare inteligentă poate fi activată, ceea ce este normal și nu reprezintă o defecțiune a vehiculului.
- Energia pentru încărcare inteligentă provine de la acumulatorul de înaltă tensiune, deci o scădere a SOC este normală atunci când vehiculul este pornit.
- Pentru a evita descărcarea excesivă a bateriei de înaltă tensiune din cauza încărcării inteligente, atunci când vehiculul are un nivel de încărcare (SOC) scăzut, încărcarea inteligentă nu este disponibilă. Evitați parcare cu un nivel SOC scăzut pentru o perioadă lungă de timp și încărcăți vehiculul la timp.

Încărcare inteligentă

- Încărcarea inteligentă include încărcarea programată și plecarea programată *. Încărcarea programată vă permite să personalizați ora de începere zilnică a sesiunii de încărcare. Plecarea programată vă permite să setați ora de plecare dorită, înainte de care vehiculul este complet încărcat și, dacă este necesar, temperatura din habitacul este optimizată, iar bateria este preîncălzită.
- Puteți accesa ecranul de setări fie prin intermediul ecranului tactil de infotainment, fie prin control vocal:
 - Pe ecranul tactil de infotainment, atingeți pictograma aplicației Încărcare inteligentă (Smart Charging) sau
 - Atingeți  → **Energie** → **Încărcare/Descărcare** pentru a accesa ecranul Încărcare inteligentă.
 - Spuneți „Hi BYD, pornește încărcarea inteligentă/încărcarea programată/plecarea programată”, „Hi BYD, doresc să setez încărcarea inteligentă/încărcarea programată/plecarea programată” sau „Hi BYD, te rog ajută-mă să pornesc încărcarea inteligentă/încărcarea programată/plecarea programată”.
- Pentru a ieși din ecranul de setări:
 - Atingeți  sau .
 - Spuneți „Bună BYD, oprește încărcarea inteligentă/încărcarea programată/plecarea programată*” sau „Bună BYD, ieși din încărcarea inteligentă/încărcarea programată/plecarea programată*”.

NOTĂ

- Încărcarea programată și plecarea programată nu pot fi activate simultan.

Încărcare programată

- ① Comutator încărcare programată
- ② Setări

- ③ Comutare la plecare programată
- ④ Ora încărcării programate
- ⑤ Repetare ciclu



- Setarea implicită din fabrică este încărcarea imediată a vehiculului, iar încărcarea programată este dezactivată.
- Pentru a programa o încărcare, activați comutatorul de încărcare programată ①, setați ora de începere a încărcării ④ și ciclul de repetare ⑤, apoi salvați setările.
- După ce programarea este setată cu succes, dacă conectați conectorul de încărcare sau apăsați butonul de pornire pentru a opri vehiculul în timpul perioadei de așteptare pentru încărcare, veți fi notificat prin intermediul ecranului tactil de infotainment că încărcarea programată a fost setată. Treceți la încărcarea instantanee, dacă este necesar.
- Puteți atinge pictograma de setare a încărcării programate ② pentru a dezactiva alerta de conector de încărcare conectat și alerta de oprire în secțiunea Alertă încărcare programată.
- Atingeți ③ pentru a comuta la plecarea programată.

ATENȚIE

- Funcția de încărcare programată este dezvoltată exclusiv pentru echipamentele BYD de încărcare lentă AC. Dezactivați această funcție atunci când utilizați echipamente de încărcare lentă AC care nu sunt certificate de BYD. În caz contrar, încărcarea programată sau imediată poate eșua din cauza lipsei de răspuns din partea echipamentului, ceea ce duce la un nivel

ATENȚIE

scăzut al SOC sau chiar la o tensiune scăzută a bateriei de înaltă tensiune.

NOTĂ

- Consumul de energie al vehiculului va crește în timpul așteptării pentru încărcarea programată. Este normal ca o așteptare lungă să ducă la reducerea SOC-ului și a autonomiei de rulare a vehiculului.
- Opțiunea de încărcare imediată de pe ecranul memento este valabilă doar pentru programarea curentă. Pentru a anula toate programările, dezactivați încărcarea programată de pe ecranul corespunzător.
- În cazul în care bateria este slabă, vehiculul este încărcat la nivel minim înainte de începerea încărcării programate. În acest proces, sistemul de infotainment afișează în continuare mesaje de memento pentru oprire și conectarea conectorului de încărcare, iar un mesaj asociat este afișat în partea inferioară a grupului de instrumente.
- Setarea programată este invalidă pentru încărcarea DC. Încărcarea începe imediat după conectarea conectorului* de încărcare DC.

Plecarea programată*

- ① Comutator plecare programată
- ② Comutare la încărcarea programată
- ③ Ora plecării programate
- ④ Ciclu de repetare
- ⑤ Ore cu tarif preferențial



- Pentru a programa o încărcare pentru plecare, activați comutatorul ①, setați ora dorită a plecării ③, alegeți din opțiunile de ciclu de repetare (utilizare unică, zilnică sau personalizată) la ④, completați orele cu tarif preferențial ⑤ și salvați setările.
- Sistemul optimizează încărcarea utilizând orele de vârf, asigurându-se că încărcarea se finalizează când prețul energiei electrice este mai mic. Dacă timpul de încărcare rămas este mai lung decât durata rămasă a călătoriei sau orele cu tarif preferențial, vehiculul inițiază încărcarea imediată pentru a maximiza cantitatea de energie pe care o poate acumula.
- Funcția de preîncălzire asigură funcționarea optimă a bateriei în condiții de temperatură scăzută, pregătind-o pentru performanțe optime.
- Sistemul inteligent de control al temperaturii din habitacul răcește sau încălzește habitacul înainte de plecarea programată, asigurând un mediu confortabil.
- Atingeți ② pentru a comuta la încărcarea programată.

ATENȚIE

- Când SOC atinge un nivel critic de scăzut, vehiculul este încărcat la un nivel minim înainte de începerea încărcării programate.
- Asigurarea încărcării complete; dacă încărcarea nu este completă după orele cu tarif preferențial, vehiculul continuă să se încarce până când este complet încărcat.

ATENȚIE

- Când vehiculul este pornit, preîncălzirea bateriei la temperaturi scăzute și controlul temperaturii din habitacul sunt dezactivate, dar încărcarea programată în timpul orelor cu tarif preferențial rămâne activă.
- Dacă ora curentă depășește ora de plecare programată, atât preîncălzirea bateriei, cât și controlul temperaturii din habitacul sunt dezactivate.
- Preîncălzirea bateriei și controlul temperaturii din habitacul implică o utilizare temporară a bateriei.
- Preîncălzirea bateriei și controlul temperaturii din habitacul sunt disponibile numai când SOC este peste 40%.
- Consumul de energie al vehiculului crește în timpul așteptării pentru încărcarea programată. Este normal ca o așteptare lungă să ducă la reducerea energiei vehiculului și a autonomiei de rulare.

Instrucțiuni pentru descărcare

Acest vehicul este echipat cu funcția de alimentare a consumatorilor externi (V2L).

Înainte de descărcare:

- Avertismentele privind siguranța descărcării sunt furnizate la P76. Citiți și respectați cu atenție aceste avertismente pentru a preveni vătămările corporale grave.
- Precauțiile privind descărcarea sunt furnizate la P77. Citiți și respectați cu atenție aceste precauții pentru a preveni deteriorarea echipamentului de încărcare și a vehiculului.

AVERTISMENT

- Nu atingeți niciun terminal metalic al prizei de descărcare sau al portului de încărcare al vehiculului în timpul descărcării.

! AVERTISMENT

- Opriți imediat descărcarea dacă observai orice anomalii, cum ar fi miros neplăcut sau fum.
- Depozitați produsul într-un loc răcoros și uscat atunci când nu este utilizat.
- În timpul descărcării, nu așezați echipamentele în portbagaj, sub partea din față a vehiculului sau în apropierea roților, pentru a evita deteriorarea acestora prin cădere sau rulare accidentală.
- Nu utilizați echipamentele* dacă conectorul de descărcare sau prelungitorul electric sunt deconectate, deteriorate ori prezintă urme vizibile de avarie.

! ATENȚIE

- Înainte de descărcare, confirmați nivelul SOC al vehiculului și estimați autonomia rămasă.
- Înainte de descărcarea V2L, asigurați-vă că sarcina este oprită.

! NOTĂ

- Funcția V2L este recomandată numai când SOC este ridicat.
- Funcția V2L este restricționată atunci când nivelul SOC al vehiculului este scăzut.

Descărcare externă**Începerea descărcării**

- Înainte de descărcare, dezarmați sistemul de alarmă antifurt.
- Deblocați clapeta portului de încărcare, apoi deschideți ușa și capacul portului.
- Verificați înainte de descărcare:

- Asigurați-vă că capacitatea bateriei vehiculului care urmează a fi descărcată nu este sub 15%.
- Asigurați-vă că carcasa dispozitivului de conectare VTOL nu este crăpată, iar fișa acestuia nu prezintă rugină sau obstacole.
- Asigurați-vă că nu există apă sau materii străine în interiorul portului de încărcare și că bornele metalice nu sunt deteriorate și sunt lipsite de rugină sau coroziune.
- Nu efectuați descărcarea dacă sunt identificate anomalii conform celei de-a doua sau celei de-a treia condiții; în caz contrar, scurtcircuitul sau electrocutarea cauzate pot duce la vătămări corporale.
- Conectați dispozitivul de conectare pentru descărcare:
 - Conectați dispozitivul de descărcare V2L la portul de încărcare. Indicatorul regletei de alimentare se aprinde atunci când regleta este alimentată și pregătită pentru utilizare.
- Începe descărcarea:
 - După ce conexiunea este realizată, descărcarea începe și informațiile relevante sunt afișate pe panoul de instrumente.

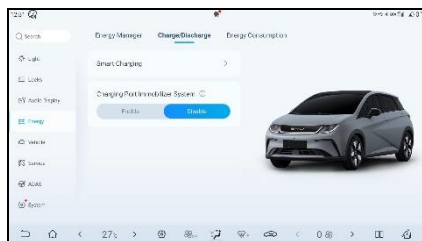
Oprirea descărcării

- Oprirea descărcării:
 - Deconectați încărcătura.
- Deconectați dispozitivul de conectare pentru descărcare:
 - Deconectați dispozitivul de descărcare.
 - Închideți capacul portului de încărcare și clapeta portului (consultați instrucțiunile pentru încărcarea Mod 2).
- Organizarea echipamentului:
 - Depozitați echipamentul în mod corespunzător după descărcare.

Imobilizator port de încărcare

Pentru a preveni furtul conectorului de încărcare, portul de încărcare al acestui vehicul este imobilizat în timpul încărcării și descărcării. Imobilizatorul este dezactivat implicit. Pentru a-l activa, accesați ecranul tactil de infotainment →  → **Energie** → **Încărcare/Descărcare** → **Sistem de imobilizare a portului de încărcare**, apoi apăsați pe **Activare**.

- Când imobilizatorul este activat, puteți debloca vehiculul și deconecta conectorul de încărcare în timpul încărcării în următoarele moduri:
 - Apăsați butonul de deblocare de pe cheia inteligentă pentru a debloca.
- Apăsați microcomutatorul de pe mânerul portierei din față pentru a bloca sau debloca portierele în timp ce aveți cheia inteligentă asupra dumneavoastră.



- Apăsați butonul central de deblocare de pe ușa șoferului pentru a debloca.

ATENȚIE

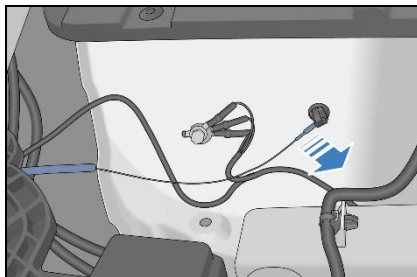
- Deconectați conectorul de încărcare în 30 de secunde de la deblocare, altfel acesta va fi blocat din nou.
- Atunci când este dezactivat, imobilizatorul portului de încărcare se deblochează imediat ce încărcarea este finalizată. Dacă este activat, trebuie mai întâi să deblocați vehiculul.

Deblocarea de urgență a portului de încărcare

- Când conectorul de încărcare nu poate fi deconectat din cauza unei defecțiuni a

blocării antifurt, deblocați manual portul de încărcare.

- Deschideți capota. În interior se găsește un zăvor de blocare. Trageți de zăvor pentru a debloca conectorul de încărcare.



NOTĂ

- În cazul unei anomalii sau a unei defecțiuni a funcției, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

Baterii

Baterie de înaltă tensiune

- Vehiculul este alimentat de o baterie de înaltă tensiune care poate fi încărcată și descărcată în mod repetat. Bateria de înaltă tensiune este încărcată printr-o sursă de alimentare externă sau prin recuperarea energiei atunci când vehiculul frânează sau se deplasează în virtutea inerției.
- Bateria de înaltă tensiune este situată sub podeaua vehiculului, așadar aveți grijă să evitați lovirea acesteia atunci când conduceți pe drumuri accidentate sau denivelate.
- Din cauza caracteristicilor chimice ale bateriei, capacitatea bateriei vehiculelor utilizate pentru o perioadă de timp se reduce în mod natural, iar autonomia în modul complet electric va scădea. Se recomandă să contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru verificări regulate ale vehiculului. Inspecția efectuată în service poate confirma dacă reducerea autonomiei în modul complet electric este normală.

Proprietățile bateriei

- Este normal ca performanța vehiculului să fie afectată de proprietățile electrochimice ale bateriei și de autoprotecție și variază într-o oarecare măsură în următoarele condiții:
 - Când SOC este ridicat, performanța de frânare regenerativă se poate reduce.
 - Vehiculul comută în modul de încărcare de menținere la SOC ridicat. Dacă timpul de încărcare este prelungit, timpul estimat rămas afișat pe panoul de instrumente poate să nu fie precis.
 - Când SOC este scăzut, performanța accelerației se poate reduce.
 - Atunci când nivelul bateriei de înaltă tensiune este scăzut, funcția V2L* nu poate fi utilizată în mod normal. Încărcați imediat bateria.
 - La temperaturi ridicate sau scăzute, este normal ca funcțiile de încărcare și descărcare ale bateriei de înaltă tensiune să se diminueze, iar timpul de încărcare să fie prelungit. Performanța de putere poate scădea și la temperaturi extreme.
 - La încărcarea la temperaturi scăzute, sistemul de control al temperaturii poate îmbunătăți semnificativ capacitatea de încărcare. Pentru detalii, consultați Precauții privind încărcarea.
 - Când vehiculul este utilizat la temperaturi scăzute, sistemul de control al temperaturii bateriei va începe să încălzească bateria după cum este necesar, pentru a asigura puterea de conducere și performanțele de descărcare și pentru a îmbunătăți experiența de conducere. Când vehiculul este condus pe distanțe scurte, încălzirea poate fi ineficientă, ceea ce mărește consumul de energie și reduce autonomia de rulare.
 - Când bateria de înaltă tensiune este normală, autonomia vehiculului variază în funcție de următorii factori:

- Manieră de conducere: de exemplu, autonomia în condiții de accelerare sau decelerare frecventă este mai redusă decât cea de la viteze constante; de asemenea, autonomia scade la creșterea vitezei de deplasare.
- Condiții de drum: de exemplu, autonomia în condiții dificile sau pe pante lungi este mai mică decât în condiții normale și pe drumuri plate.
- Temperatură: Autonomia la temperaturi scăzute este mai redusă decât la temperaturi ambientale.
- Utilizarea echipamentelor electrice: De exemplu, autonomia cu A/C pornit este mai mică decât cea cu A/C oprit.
- Capacitatea utilizabilă a bateriei de înaltă tensiune este mai redusă pe vreme rece și scade cu temperatura. Dacă vehiculul cu un nivel ridicat al bateriei este încărcat la temperaturi scăzute, SOC poate ajunge rapid la 100%.

Sfaturi de utilizare a bateriei

- Se recomandă utilizarea vehiculului la temperaturi cuprinse între -10 °C și 40 °C. Când SOC este scăzut, încărcați vehiculul în timp util pentru a asigura o autonomie suficientă și o performanță bună la accelerație.
- Pentru a asigura performanțe pe termen lung, evitați să conduceți la temperaturi extreme mai mult de 24 de ore.
- La temperaturi ambiante scăzute, dacă vehiculul trebuie depozitat o perioadă lungă de timp, acesta poate fi amplasat într-un garaj subteran sau în altă zonă mai caldă, pentru a reduce pierderea de căldură a bateriei, menținând performanțele vehiculului.
- Accelerările sau decelerările frecvente și neprevăzute trebuie evitate. Conduceți vehiculul pe drumuri plate și uscate. Când este necesar, opriți echipamentele de mare putere, cum ar fi A/C, sau reglați temperatura A/C pentru reducerea consumului de energie al unor astfel de dispozitive și pentru a mări autonomia.

- Încărcarea la putere redusă contribuie la durata de viață a bateriei de înaltă tensiune.
- Când vehiculul este utilizat pentru prima dată sau după o perioadă lungă de ralanti, este posibil ca SOC afișat pe grupul de instrumente să nu fie corect. Se recomandă să încărcați mai întâi complet vehiculul.
- Se recomandă încărcarea completă a vehiculului în mod regulat (cel puțin o dată pe săptămână) și încărcarea completă de la un nivel scăzut al bateriei (SOC < 10%) o dată la trei până la șase luni.
- În condiții de funcționare extreme (cum ar fi accelerările/decelerările bruște frecvente) care cauzează supraîncălzirea bateriei, dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune este excesiv de ridicată, este normal ca capacitatea de descărcare să scadă treptat. Dacă temperatura bateriei continuă să crească, lumina de avertizare pentru eroare se aprinde pe grupul de instrumente. În acest caz, se recomandă să contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
- Când SOC al bateriei crește sau scade în mod anormal, se recomandă să contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru inspecție.

AVERTISMENT

În caz de urgență sau accident, rețineți următoarele avertismente:

- Pentru a evita vătămrile corporale, nu atingeți direct bateria de înaltă tensiune.
- Contactați cât mai curând posibil un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
- Dacă bateria de înaltă tensiune este deteriorată și pierde lichid, evitați orice contact cu lichidul. Dacă lichidul intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți imediat cu multă apă și solicitați imediat asistență medicală.

AVERTISMENT

- Dacă vehiculul ia foc, utilizați stingătoare de incendiu dedicate în locul stingătoarelor pe bază de apă.

ATENȚIE

- Pentru a asigura siguranța bateriei de înaltă tensiune, opriți vehiculul departe de materiale inflamabile și explozive, surse de aprindere și diverse substanțe chimice periculoase.
- Capacitatea disponibilă a bateriei scade pe măsură ce vehiculul este utilizat în timp.
- Expunerea prelungită la surse de căldură și la lumina directă a soarelui reduce durata de viață a bateriei de înaltă tensiune.
- Atunci când vehiculul nu urmează să fie utilizat pentru o perioadă îndelungată (peste șapte zile), se recomandă ca nivelul SOC al bateriei să fie menținut la 40%-60% pentru a prelungi durata de viață a acesteia. Atunci când vehiculul nu urmează să fie utilizat timp de peste trei luni, bateria de înaltă tensiune trebuie încărcată complet și apoi descărcată la 40%-60% la fiecare trei luni. În caz contrar, descărcarea excesivă poate duce la degradarea performanței bateriei sau chiar la deteriorare. Orice defecțiune sau deteriorare a vehiculului produsă în acest mod nu este acoperită de garanție.
- În caz de coliziune care implică bateria de înaltă tensiune, contactați imediat un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru întreținere.

Reciclarea bateriei de înaltă tensiune

Atunci când un vehicul cu energie nouă urmează să fie casat:

1. Duceți-l la un furnizor de servicii de reciclare BYD, unde va fi evaluată valoarea reziduală a bateriei de înaltă tensiune.

2. Apoi duceți-l la o organizație de reciclare pentru a dezambla bateria de înaltă tensiune.
3. Duceți bateria la furnizorul de servicii de reciclare, care va cumpăra bateria.

AVERTISMENT

- Proprietarii de vehicule electrice au responsabilitatea și obligația de a preda bateriile de înaltă tensiune uzate unui centru de reciclare autorizat. Oricine predă o baterie de înaltă tensiune uzată unei alte organizații sau persoane fizice, sau o demontează/dezasamblează fără autorizație, va fi răspunzător pentru orice poluare a mediului sau incident de siguranță rezultat.

Baterie de joasă tensiune (12 V)

Aceasta este poziționată sub scaunul din spate, cu capacul de acces situat lângă glezna pasagerului din mijloc, spate. Cu capacul de acces deschis, borna negativă a bateriei de joasă tensiune și cablajul negativ GND sunt vizibile.

- Pentru a preveni ca SOC-ul bateriei de joasă tensiune să devină prea scăzut, funcția de încărcare inteligentă se declanșează automat când sunt îndeplinite condițiile (contact oprit, descărcarea bateriei de înaltă tensiune permisă și nivelul bateriei de joasă tensiune sub valoarea de proiectare).
- Dacă tensiunea bateriei este prea scăzută, este posibil ca vehiculul să nu poată fi pornit. În acest caz, contactați prompt un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
- După ce vehiculul a fost utilizat timp de 3-5 ani, se recomandă ca personalul care efectuează întreținerea de rutină să verifice bateria de joasă tensiune. Aceste verificări includ controlul bornei bateriei pentru coroziune și dacă bateria și bornele sunt fixate ferm.

AVERTISMENT

- Bateria de joasă tensiune conține o soluție corozivă. Pentru a preveni deteriorarea bateriei sau vătămarea corporală, nu dezamblați și nu reparați bateria fără autorizare.
- Nu dezamblați sau demontați bateria de joasă tensiune. Orice organizație sau persoană fizică care face acest lucru va purta responsabilitatea pentru poluarea mediului sau accidente.
- Deoarece bateria de joasă tensiune poate produce hidrogen gazos combustibil și exploziv, utilizați unelte astfel încât bateria să nu producă scântei. Nu fumați și nu folosiți flăcări deschise în apropierea bateriei.
- Evitați contactul electrolitului cu ochii, pielea sau îmbrăcămintea. În cazul în care se întâmplă acest lucru, utilizați apă cu bicarbonat de sodiu pentru a curăța pielea și multă apă pentru a clăti ochii, apoi solicitați imediat asistență medicală.
- În cazul contactului oral cu electrolitul, solicitați imediat asistență medicală.
- Țineți copiii departe de bateria de joasă tensiune.

ATENȚIE

- Când verificați bateria de joasă tensiune, scoateți mai întâi cablul de masă de la borna negativă (-) și reconectați-l ultimul.
- Când curățați bateria de joasă tensiune, asigurați-vă că evitați pătrunderea oricărui fluid în interior.

NOTĂ

- Este normal ca încărcarea inteligentă cu contactul oprit să producă un zgomot similar cu cel din momentul în care contactul este pus.

! NOTĂ

- Nu efectuați lucrări de întreținere în timpul încărcării inteligente.
- Când părăsiți vehiculul, asigurați-vă că ușile sunt închise și că toate dispozitivele electrice au fost oprite.
- Dacă vehiculul trebuie parcat pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să deconectați firul bornei negative.

Pornirea vehiculului de la un nivel scăzut al SOC

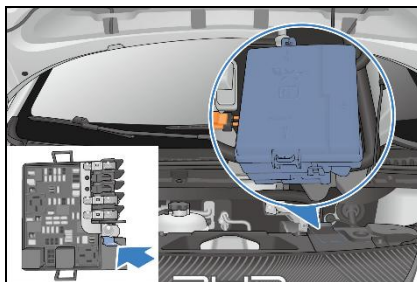
Trezirea prin microîntrerupătorul ușii șoferului:

- Bateria de joasă tensiune dispune de funcția de repaus/activare. Este posibil ca bateria de joasă tensiune să fi intrat într-o stare de repaus după o parcare de lungă durată. În acest caz, vehiculul nu poate fi localizat sau deblocat cu cheia inteligentă. Pentru a activa vehiculul, țineți cheia inteligentă aproape de ușa șoferului și apăsați microcomutatorul de pe ușă timp de 3 secunde. Când este deblocat, vehiculul poate fi utilizat în mod normal. Dacă aceste acțiuni nu reușesc să pornească vehiculul, este posibil ca bateria de joasă tensiune să fie descărcată.

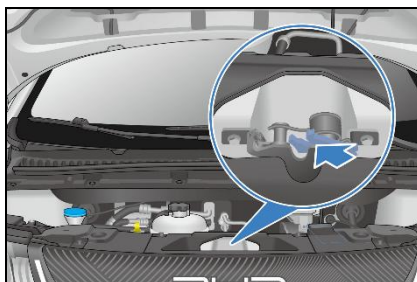
Activare prin pornire cu ajutorul cablurilor*:

Dacă vehiculul nu poate fi repornit folosind microcomutatorul, utilizați o sursă de alimentare de 12 V și două cabluri special concepute pentru a porni vehiculul cu ajutorul cablurilor.

- Borna pozitivă pentru pornirea cu ajutorul cablurilor: în interiorul cutiei de distribuție a energiei de sub capotă (PDB)



- Borna negativă pentru pornirea cu ajutorul cablurilor: încuietorea capotei



! AVERTISMENT

- Nu utilizați niciodată pornirea prin cabluri (pornire asistată) pentru un alt vehicul. Acest lucru poate deteriora bateria de joasă tensiune.
- Dacă nivelul SOC al bateriei de joasă tensiune este prea scăzut sau bateria este defectă, poate fi necesară pornirea auxiliară. Vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați strict instrucțiunile privind pornirea auxiliară din acest manual.
- Bateria de joasă tensiune include un modul inteligent de control. Pentru a preveni deteriorarea acesteia, nu demontați și nu avariați bateria fără permisiune, cu excepția cazurilor de urgență.
- Deconectați borna negativă a bateriei de joasă tensiune înainte de a efectua înlocuirea pieselor și reparațiile vehiculului.
- Nu curățați bateria de joasă tensiune cu apă, ci ștergeți-o cu o cârpă.

ATENȚIE

- Se recomandă ca pornirea cu ajutorul cablurilor să fie efectuată sub supravegherea specialiștilor, deoarece spațiul pentru operarea PDB-ului de sub capotă este limitat și există riscuri legate de circuite.

Precauții de utilizare

Perioada de rodaj

- Dacă grupul motopropulsor pornește cu dificultate sau se oprește frecvent din rotație, inspectați imediat vehiculul.
- Dacă grupul motopropulsor emite sunete anormale, opriți vehiculul pentru inspecție.
- Dacă grupul motopropulsor prezintă scurgeri grave de lichid de răcire și ulei, opriți vehiculul pentru inspecție.
- Grupul motopropulsor necesită rodaj. Este recomandat ca acest lucru să se facă în primii 2.000 km în modul economic. Se recomandă conducerea constantă în locul conducerii la viteză mare. Următoarele practici prelungesc în mod eficient durata de viață a vehiculului:
- Evitați accelerarea bruscă la pornire sau în timpul mersului.
- Evitați vitezele excesive.
- Evitați menținerea unei viteze constante prea mari sau prea mici pentru perioade îndelungate.

Tractarea unei remorci

- Acest vehicul este conceput pentru a transporta pasageri. Nu îl supraîncărcați și nu îl utilizați pentru a tracta alte vehicule.
- Tractarea altor vehicule are un impact negativ asupra manevrabilității, performanței, frânării, rezistenței, economiei la conducere, consumului de energie și asupra altor aspecte ale performanței vehiculului în sine.

- Nu dezamblați bara de protecție spate și nu adăugați niciun suport de biciclete montat pe portbagaj fără autorizare. Problemele cauzate în acest mod nu sunt acoperite de garanție.
- Dacă doriți să instalați un suport de biciclete pe portbagaj, mergeți la un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru a verifica dacă această funcție este acceptată pe modelul dumneavoastră. Faceți upgrade la hardware acolo, dacă este posibil.
- Suportul de biciclete instalat poate transporta cel mult trei biciclete. Când vehiculul transportă o bicicletă (sau biciclete), este permis doar un singur pasager pe scaunul din spate și nu trebuie depășită masa tehnic admisă (75 kg) a cârligului de remorcă. Pentru siguranța conducerii, nu depășiți viteza și nu supraîncărcați vehiculul.
- Acest vehicul este conceput pentru a transporta un suport pentru biciclete sau un portbagaj similar. Nu tractați o rulotă sau orice alt tip de remorcă.
- Acest vehicul nu este conceput pentru transportul bagajelor pe plafon. Prin urmare, instalarea de portbagaje pe plafon sau cutii de portbagaj nu este recomandată. Orice deteriorare rezultată din astfel de modificări sau din utilizarea acestor accesorii nu este acoperită de garanție.
- Siguranța și confortul la conducere depind de utilizarea corectă a echipamentului și de obiceiurile adecvate de condus.
- BYD nu oferă garanție gratuită pentru daunele sau defecțiunile rezultate în urma tractării unei remorci.

Precauții privind siguranța la conducere

Fără conducere sub influența alcoolului

Chiar și o cantitate mică de alcool poate reduce capacitatea șoferului de a reacționa la schimbările condițiilor de trafic. Cu cât nivelul de alcool este mai ridicat, cu atât șoferul va fi mai puțin receptiv. Prin urmare,

nu conduceți niciodată sub influența alcoolului.

Fără depășirea vitezei

Depășirea vitezei este o cauză majoră a accidentelor mortale. Vitezele mai mari implică, în general, un risc mai mare. Prin urmare, mențineți o viteză sigură pentru condițiile de trafic rutier.

Mentținerea siguranței vehiculului pentru conducere

Explozia anvelopelor sau defecțiunile mecanice pot fi extrem de periculoase. Pentru a reduce posibilitatea apariției unor astfel de defecțiuni, verificați frecvent starea vehiculului și efectuați periodic inspecțiile specificate.



ATENȚIE

- Orice șofer trebuie să dețină un permis de conducere înainte de a conduce un vehicul.
- Nu conduceți în stare de oboseală.
- Respectați întotdeauna regulile de circulație.
- În timpul condusului, șoferii trebuie să rămână concentrați și să nu desfășoare activități nelegate de condus, cum ar fi preluarea apelurilor sau reglarea butoanelor.

Recomandări de utilizare a vehiculelor

Durata de viață a bateriei este prelungită atunci când se respectă următoarele:

- Atunci când vehiculul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp (peste șapte zile), se recomandă ca nivelul SOC al bateriei să fie menținut la 40%-60% sau durata de viață a bateriei de înaltă tensiune se va reduce.
- Când vehiculul urmează să nu fie utilizat timp de peste trei luni, bateria de înaltă tensiune trebuie încărcată complet și apoi descărcată la 40%-60%. În caz contrar, descărcarea excesivă poate duce la degradarea performanței bateriei

sau chiar la deteriorare. Orice defecțiune sau deteriorare a vehiculului produsă în acest mod nu este acoperită de garanție.

- În timpul operării vehiculului, dacă grupul de instrumente afișează autonomia de rulare pur electrică ca fiind 0, aceasta indică faptul că nivelul SOC al bateriei este scăzut. În acest caz, încărcăți bateria de înaltă tensiune la timp și evitați rularea vehiculului cu un nivel SOC scăzut pentru o perioadă lungă de timp.
- Pentru o performanță optimă a bateriei, utilizați un conector de încărcare ca să încărcăți complet bateria în mod regulat, iar frecvența recomandată este de cel puțin o dată pe săptămână.
- Pentru a menține performanța pe termen lung, evitați expunerea continuă a vehiculului la un mediu cu o temperatură peste 60 °C sau sub -30 °C timp de peste 24 de ore.
- Dacă tava s-a lovit în interior sau există o scarificare sub tava pachetului de baterii, se recomandă să consultați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
- În timpul operării vehiculului, evitați accelerările sau decelerările rapide repetate, ori de câte ori este posibil.
- Menținerea vehiculului în funcțiune pentru o perioadă lungă de timp poate duce la supraîncălzirea bateriei, iar performanța optimă a vehiculului ar putea să nu fie atinsă. În acest caz, opriți vehiculul și așteptați până când bateria se răcește.
- Dacă grupul de instrumente prezintă erori de funcționare în timpul condusului, se recomandă să contactați cât mai curând posibil un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru inspecție.



NOTĂ

- Când contorul scade la 0, bateria trebuie reîncărcată. Dacă nu este reîncărcată în termen de șapte zile, bateria poate suferi daune permanente. Astfel de daune nu sunt acoperite de condițiile de garanție BYD.

NOTĂ

- Autonomia vehiculului depinde de numeroși factori, precum nivelul de energie disponibil al vehiculului, vechimea acestuia (starea actuală a bateriei), condițiile meteo și de temperatură, starea drumului și stilul de conducere. În comparație cu intervalele normale de temperatură, raza de rulare pur electrică este oarecum redusă, iar performanța puterii va fi, de asemenea, afectată în medii cu temperaturi scăzute sau ridicate.

Transportul bagajelor

- Acest vehicul dispune de mai multe spații de depozitare. Supraîncărcarea sau aranjarea necorespunzătoare a bagajelor poate afecta manevrabilitatea, stabilitatea și funcționarea normală a vehiculului, reducând siguranța.
- Asigurați-vă că încărcătura totală a vehiculului (vehicul + pasageri + bagaje) rămâne în limita greutății maxime specificate.

AVERTISMENT

- Supraîncărcarea și așezarea necorespunzătoare a încărcăturii pot afecta stabilitatea și controlul vehiculului, ceea ce poate duce la accidente.
- Respectați limita de greutate maximă și alte instrucțiuni de încărcare din acest manual.
- Nu transportați obiecte cu câmp magnetic puternic, deoarece acestea pot interfera cu operațiunile normale ale vehiculului.

Transportul bagajelor în zona pasagerilor

- Toate obiectele care pot fi aruncate înăuntru și care, astfel, pot răni pasagerii în cazul unei coliziuni trebuie amplasate și asigurate corespunzător.
- Asigurați-vă că obiectele așezate pe podea în spatele scaunului din față nu

se rostogolesc sub scaun, pentru a nu afecta capacitatea șoferului de a controla pedalele sau reglarea normală a scaunului. Nu stivuiți obiecte la o înălțime mai mare decât spătarele scaunelor din față.

- Asigurați-vă că torpedoul este întotdeauna închis în timpul deplasării. Dacă torpedoul este deschis, ocupantul se poate răni la genunchi în cazul unei coliziuni sau al unei opriri de urgență.

AVERTISMENT

- Nu depozitați jucării în interiorul vehiculului, deoarece pot afecta siguranța la condus și reprezintă un pericol pentru copii, mai ales în caz de frânare de urgență sau coliziune.

Încărcarea portbagajului

- Așezați bagajele uniform în portbagaj. Așezați articolele mai grele în partea de jos și cât mai departe posibil.
- Asigurați obiectele cu frânghii sau curele, astfel încât acestea să nu se miște în timpul deplasării. Nu stivuiți obiecte la o înălțime mai mare decât spătarele scaunelor.
- Pentru materiale de ancorare sau fixare în portbagaj, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

Trecerea prin apă

- Verificați adâncimea apei – aceasta nu trebuie să depășească marginea inferioară a vehiculului – înainte de a intra în zone inundate.
- Dacă este necesară traversarea unei zone inundate, opriți aparatul de aer condiționat și mențineți accelerația constantă pentru a traversa încet.



- Nu opriți, nu dați cu spatele și nu opriți niciodată vehiculul în zone inundate.
- După ce ați traversat, apăsați pedala de frână de mai multe ori pentru a usca discurile și a reface performanțele frânelor.
- Aveți grijă când conduceți prin apă adâncă, deoarece frânele se pot uda.

! AVERTISMENT

- Prezența apei, a noroiului sau a mătului în sistemul de frânare poate întârzia răspunsul frânelor și poate prelungi distanța de frânare.
- Evitați frânările de urgență după traversarea unei zone inundate.
- Motorul va fi grav deteriorat dacă este scufundat în timpul traversării unei zone inundate. O astfel de daună nu este acoperită de garanția vehiculului
- Alte sisteme, precum transmisia, sistemul de propulsie și sistemele electrice, pot fi de asemenea grav avariate în urma imersiei în apă. Nici acest gen de daună nu este acoperită de garanția vehiculului.

Efectele pătrunderii apei în componentele de înaltă tensiune

- Componentele de înaltă tensiune sunt dispozitive electronice; odată ce apa pătrunde, uscarea completă nu este posibilă.
- Pătrunderea apei afectează grav izolația componentelor de înaltă tensiune, iar substanțele conductoare din apă pot provoca scurtcircuit în componente sau

chiar în întregul sistem de înaltă tensiune. Acest lucru afectează semnificativ siguranța și performanța vehiculului.

- Prezența apei în componentele de înaltă tensiune reduce nivelul de protecție împotriva infiltrării și capacitatea de izolare la tensiune, generând riscuri majore de siguranță.
- Găsiți un loc adăpostit atunci când încărcați vehiculul în zilele ploioase. Dacă vehiculul este imersat în apă sau trece prin apă peste nivelul pragului portierei, ceea ce poate provoca pătrunderea apei în componentele de înaltă tensiune, contactați imediat un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru testare și depanare. Nu conduceți pe drumuri unde adâncimea apei acumulate depășește jumătate din diametrul anvelopelor.

Prevenirea incendiilor

Pentru a preveni incendiile vehiculului în mod eficient și la timp, acordați atenție următoarelor aspecte în timpul utilizării:

- Nu transportați obiecte inflamabile sau explozive în vehicul.
 - Vara, într-un vehicul expus la lumina directă a soarelui, temperaturile pot atinge 60 – 70 °C. Prin urmare, articolele inflamabile și explozive, cum ar fi brichetele, agenții de curățare și parfumurile, depozitate în vehicul pot provoca cu ușurință un incendiu sau chiar o explozie.
- Asigurați-vă că țigările sunt stinse corect.
 - Fumatul este dăunător sănătății dvs. și poate provoca un incendiu. Țigările nestinse complet pot aprinde tapițeria sau alte materiale din vehicul.
- Se recomandă să contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru verificări regulate ale vehiculului.
 - Verificați regulat cablajul vehiculului, conexiunile, fasciculele de cablu, izolația și poziția fixă. Orice problemă identificată trebuie remediată imediat.
- Nu modificați instalația electrică a vehiculului și nu adăugați echipamente electrice neautorizate.

- Adăugarea unor aparate electrice suplimentare, cum ar fi sisteme audio de mare putere și corpuri de iluminat, poate supraîncărca și supraîncălzi cablajul, crescând riscul de incendiu.
- O modificare incorectă a instalației electrice poate provoca rezistență de contact anormală și supraîncălzire, rezultând risc de incendiu. Siguranțele sau alte cabluri de înlocuire care depășesc valorile electrice relevante sunt strict interzise.
- Alegeți un loc de parcare potrivit.
- Când parcați, evitați expunerea directă la soare.
- Păstrați un stingător de incendiu portabil în vehicul și învățați cum să îl folosiți corect.
- Pentru siguranță, vehiculul trebuie echipat cu un stingător, care să fie verificat și înlocuit periodic. De asemenea, trebuie să vă familiarizați cu utilizarea stingătorului de incendiu și să fiți pregătit(ă) pentru orice situație de urgență.
- Deconectați cablul negativ al bateriei de joasă tensiune atunci când vehiculul este reparat sau supus unei intervenții de service.
- În cazul unui incendiu în vehicul, luați cu calm măsuri eficiente, în timp util, pentru a minimiza orice pierderi:
 - Incendiile prezintă de obicei semne de avertizare inițiale, cum ar fi zgomote sau mirosuri anormale provenind din caroserie. Când sunt observate condiții anormale, opriți imediat vehiculul și dezactivați alimentarea. Cel mai bine este să parcați vehiculul într-un loc ferit de vânt și să stingeți focul folosind stingătorul de incendiu din vehicul.
 - Alertați pompierii în timp util și, de asemenea, sunați la compania de asigurări și cereți-le să vină la fața locului pentru tratarea situației.
 - Căutați punctul de aprindere. Dacă iese fum din compartimentul motorului, nu deschideți imediat capota. (Acest lucru va permite pătrunderea unei cantități mari de aer și va provoca răspândirea focului. Există o cantitate limitată de combustibil în cabină. Menținerea capotei închise poate controla focul, astfel încât acesta să poată fi stins cu ușurință). Îndreptați extingtorul de la bord spre punctul de aprindere dinspre interstițiul capotei pentru a stinge focul sau cereți ajutor de la mașinile care trec. Dacă puteți obține mai multe stingătoare, deschideți capota numai atunci când nu se mai observă flăcări din exterior.
- Dacă au intervenit pompierii, solicitați un certificat de efectuare a operației și o descriere a cauzei incendiului.
- După producerea accidentului, contactați în timp util compania de asigurări pentru tratarea post-eveniment a situației.

! NOTĂ

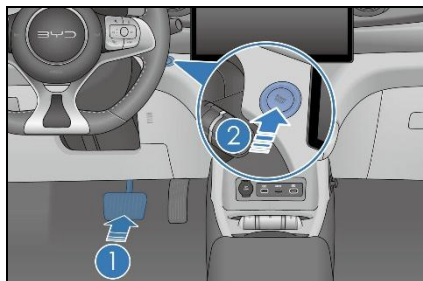
- Pentru a reduce pierderile în caz de accident, se recomandă achiziționarea unei asigurări comerciale (împotriva incendiului, furtului etc.).

Pornirea și condusul

Pornirea vehiculului

În mod normal, porniți vehiculul după cum urmează:

- Opriți toate luminile și accesoriile inutile.
- Purtați cheia inteligentă adecvată asupra dumneavoastră.
- Apăsăți butonul START/STOP ② în timp ce apăsați pedala de frână ①.



- Vehiculul este gata de condus când indicatorul OK se aprinde pe grupul de instrumente.
- Vehiculul nu se poate porni atunci când:
 - După ce apăsați butonul START/STOP, dacă martorul de avertizare pentru cheia inteligentă se aprinde, se aude un semnal sonor și mesajul „No key detected” (Cheie nedetectată) este afișat pe grupul de instrumente, este posibil ca cheia să nu fie în vehicul sau să nu poată fi detectată din cauza interferențelor.
 - Cheia electronică inteligentă se află pe podea, în portbagaj sau în torpedou.

! ATENȚIE

- Vehiculul nu poate fi pornit atunci când cheia electronică este lăsată staționară mai mult de 1 minut (în funcție de configurația vehiculului).

Pentru a porni vehiculul în caz de urgență, dacă semnalul de frânare nu poate fi detectat sau este eronat:

- Acționați ferm frâna de parcare.
- Opriți toate luminile și accesoriile inutile.
- Comutați în „P” sau „N”.
- Contactul trebuie să fie decuplat.
- Cheia inteligentă se află în vehicul.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul START/STOP timp de mai mult de 15 secunde pentru a porni vehiculul.

! NOTĂ

- Nu atingeți butonul de alimentare în timp ce conduceți.

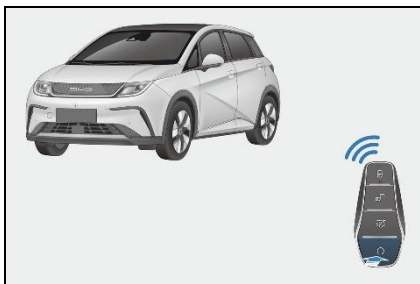
Pornire de la distanță*

Asigurați-vă că:

1. Contactul trebuie să fie decuplat.
2. Vehiculul trebuie să fie în poziția Parcare (P).

Pornirea de la distanță cu cheia inteligentă

1. Apăsați și mențineți butonul de pornire/oprire de la distanță de pe cheia electronică inteligentă timp de două secunde pentru a porni vehiculul. După pornire, semnalizatoarele vor clipi de trei ori.
2. Dacă nu se execută nicio operațiune validă în decurs de 10 minute după pornirea de la distanță, vehiculul se oprește și se deconectează, iar semnalizatoarele de direcție luminează intermitent de două ori.



3. După pornirea vehiculului, apăsarea și menținerea apăsată a butonului de pornire/oprire de la distanță de pe cheia inteligentă timp de două secunde oprește contactul. Semnalizatoarele de direcție vor lumina intermitent de două ori.

Pornire/Oprire Automată *

- Pornirea/oprirea automată este dezactivată din fabrică. Puteți activa această funcție din ecranul tactil de infotainment → → **Vehicul** → **Conducere confortabilă**.

- Când pornirea automată este activată, porniți vehiculul utilizând una dintre următoarele două metode:
 - Metoda 1: După deblocarea cu cheia inteligentă validă, microîntrerupătorul, cheia NFC* sau utilizând aplicația BYD*, deschideți portiera șoferului pentru prima dată având cheia validă asupra dumneavoastră pentru a activa funcția.
 - Metoda 2: Apăsați pedala de frână având cheia inteligentă validă, cheia NFC* asupra dumneavoastră sau utilizând aplicația BYD* pentru a pregăti vehiculul pentru deplasare.
- Când oprirea automată este activată, opriți vehiculul utilizând una dintre următoarele două metode:
 - Metoda 1: Apăsați butonul PORNIRE/OPRIRE.
 - Metoda 2: Comutați în poziția Parcare (P) și blocați vehiculul din exterior cu cheia inteligentă validă, microîntrerupătorul, cheia NFC* sau utilizând aplicația BYD*.

! NOTĂ

- Pornirea automată este funcțională doar atunci când portiera șoferului este deschisă pentru prima dată după deblocare.
- Dacă se deschide mai întâi o altă portieră decât cea a șoferului după deblocare:
- Când contactul este încă oprit, deschiderea ușii șoferului pentru prima dată îl pornește.
- Când contactul a fost pornit și apoi oprit, deschiderea ușii șoferului nu îl pornește din nou.
- Când pornirea automată este dezactivată, pedala de frână și butonul START/STOP trebuie apăsată pentru a porni vehiculul.
- Pornirea automată nu este funcțională atunci când capota este deschisă.

! NOTĂ

- Vehiculul răspunde la comanda de blocare din aplicația BYD, dar nu și la comanda de oprire. Aceasta previne declanșarea accidentală.

Conduc

Verificări de siguranță înainte de conducere

Exterior

- Anvelope: Verificați presiunea în anvelope și inspectați cu atenție eventualele tăieturi, deteriorări, corpuri străine, anomalii sau uzură excesivă. În caz de uzură excesivă sau neuniformă a anvelopelor, conduceți vehiculul cât mai curând posibil la un distribuitor sau furnizor de servicii autorizat BYD pentru reglarea geometriei roților și inspecțiile aferente.
- Piulițe de roată: Asigurați-vă că toate piulițele sunt montate și strânse.
- Scurgeri: După ce vehiculul a staționat o perioadă, verificați dacă există urme de lichid sub acesta. Acestea pot indica o scurgere de lichid de răcire sau a altor lichide. (Este normal, totuși, să se formeze o mică baltă de apă cauzată de sistemul de climatizare.)
- Sistem de iluminare: asigurați-vă că farurile, luminile de poziție, semnalizatoarele de direcție și toate celelalte lumini funcționează normal. Verificați intensitatea farurilor.

Interiorul

- Centuri de siguranță: Verificați dacă centurile de siguranță pot fi fixate corespunzător. Verificați centurile de siguranță pentru a vedea dacă nu sunt uzate sau zgâriate.
- Tablou de bord: În special, verificați dacă indicatorul de întreținere, iluminarea tabloului de bord și dezghețarea funcționează corect.
- Frânare: Verificați dacă există suficient spațiu pentru funcționarea pedalei de frână.

- Baterie și cabluri de joasă tensiune: Verificați conectorii pentru a depista eventualele urme de coroziune sau slăbire, precum și eventualele fisuri în carcasa bateriei.

În compartimentul motor

- Siguranțe de rezervă: verificați dacă siguranțele de rezervă pentru toate sarcinile nominale din cutia de siguranțe sunt disponibile.
- Nivelul lichidului de răcire: Verificați dacă nivelul lichidului de răcire este corect.
- Nivelul lichidului de frână: Verificați dacă nivelul lichidului de frână este corect.

Verificări după pornire

- Panoul de instrumente: Confirmați că indicatorul de întreținere și vitezometrul funcționează normal.
- Frâne: Într-o zonă sigură, conduceți vehiculul drept, țineți strâns volanul, decelerați și acționați frâna. Verificați dacă vehiculul păstrează direcția dreaptă.
- Alte anomalii: Verificați dacă există piese slăbite, scurgeri și zgomote neobișnuite.

Pregătiri înainte de conducere

- Verificați împrejurimile înainte de a vă urca în vehicul.
- Reglați poziția scaunului, unghiul spătarului, înălțimea pernei*, înălțimea tetierei și unghiul volanului.
- Reglați oglinda retrovizoare interioară și oglinzile laterale.
- Asigurați-vă că toate ușile sunt închise.
- Fixați centurile de siguranță.

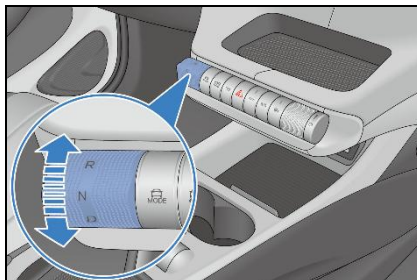
Comenzile schimbătorului de viteze

Opțiunile de schimbare a treptelor de viteză sunt marcate pe comutatoarele consolei centrale, așa cum se arată.

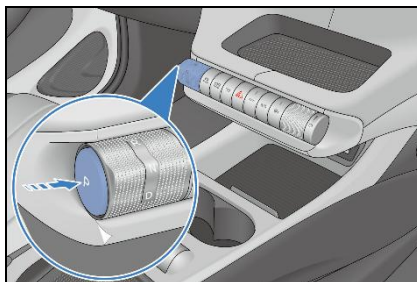
- „R”: Marșarier, utilizat numai atunci când vehiculul s-a oprit complet.
- „N”: Neutru, utilizat pentru opriri temporare. Indiferent de circumstanțe,

comutați întotdeauna la „P” („Parcare”) înainte de a coborî din vehicul.

- „D”: Conduceți. Comutați pe „D” pentru a conduce vehiculul în mod normal.



- „P”: Parcare (Park). Apăsăți acest buton pentru a parca vehiculul. Transmisia trebuie setată în această poziție atunci când vehiculul este oprit sau pornit. În timp ce apăsați pedala de frână pentru a porni vehiculul, puteți comuta din „P” într-o altă poziție.



⚠️ AVERTISMENT

- Nu rulați liber în pantă în „N” sau „P”, chiar dacă motorul nu funcționează.

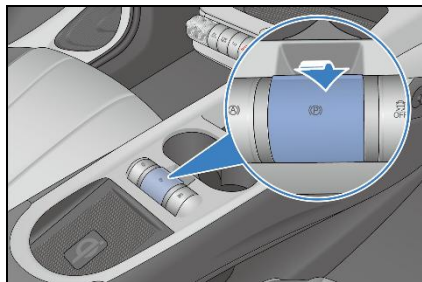
⚠️ ATENȚIE

- Pentru a preveni mișcarea neintenționată a vehiculului, trageți frâna și apăsați butonul „P” după ce vehiculul s-a oprit complet.
- Pentru a preveni deteriorarea transmisiei, apăsați butonul „P” numai după ce vehiculul s-a oprit complet.

Frână electronică de parcare (EPB)

Comutator frână de parcare electronică (EPB)

- Asigurați-vă că activați EPB de fiecare dată înainte de a parca și a părăsi vehiculul.



Activarea manuală a EPB

Trageți în sus comutatorul EPB pentru a permite EPB să aplice o forță de frânare de parcare adecvată. Pe tabloul de bord, (P) clipește și apoi rămâne aprins continuu, indicând faptul că EPB a fost activat. Mesajul „EPB activat” este afișat acum.

ATENȚIE

- Când (P) luminează intermitent, EPB funcționează. Dacă vehiculul se află pe o pantă, nu eliberați pedala de frână până când (P) nu devine constant aprins, pentru a evita alunecarea vehiculului.

Activarea automată a EPB

Activarea automată a EPB atunci când contactul este oprit este concepută pentru a îmbunătăți siguranța vehiculului. Nu se recomandă dependența excesivă sau utilizarea frecventă a acestei funcții. Din motive de siguranță, asigurați-vă că vehiculul este în poziția „P” și că EPB este activat înainte de a coborî.

- Când contactul este decuplat, EPB se cuplează automat și (P) se aprinde pe grupul de instrumente.
- Apăsăți pedala de frână pentru a opri vehiculul și comutați în „P”. EPB se

activează automat. Nu eliberați pedala de frână până când simbolul (P) de pe grupul de instrumente nu mai clipește și rămâne aprins constant, iar mesajul „EPB ON” este afișat.

- Apăsăți pedala de frână pentru a opri vehiculul și mențineți EPB activat, apoi deschideți portiera șoferului după comutarea în modul Parcare (Park) sau Conducere (Drive). Nu eliberați pedala de frână până când indicatorul (P) de pe grupul de instrumente nu mai clipește și rămâne aprins constant, iar mesajul „EPB ON” este afișat.

ATENȚIE

- EPB nu se activează automat dacă opriți contactul imediat după apăsarea comutatorului EPB.

Eliberarea manuală a EPB

- Când vehiculul a fost pornit și nu este comutat în P (Parcare), apăsați și mențineți apăsată pedala de frână și comutatorul EPB până când indicatorul de pe tabloul de bord se stinge, indicând faptul că EPB a fost eliberat și este afișat mesajul „EPB eliberat”.

ATENȚIE

- Treapta P este treapta de parcare a vehiculului, ceea ce înseamnă că vehiculul se află într-o stare de parcare stabilă, în timp ce EPB este dispozitivul principal de parcare al vehiculului. Pentru a asigura siguranța parcării, eliberați EPB folosind comutatorul EPB numai atunci când vehiculul nu este în treapta P (treapta de parcare).

Eliberarea automată a EPB la pornirea vehiculului

- Cu vehiculul parcat, porniți vehiculul, apăsați și mențineți apăsată pedala de frână și comutați din modul Parcare sau Neutru într-o treaptă de rulare, cum ar fi Drive sau Reverse. EPB este eliberată automat, indicatorul se stinge și se afișează mesajul „EPB released” (EPB decuplată).

ATENȚIE

- Asigurați-vă că apăsați și țineți apăsat pedala de frână întotdeauna când schimbați vitezele. Eliberați pedala doar după ce treapta dorită este afișată pe grupul de instrumente.
- Sistemul EPB efectuează o autoverificare la pornire în câteva secunde după pornirea vehiculului. În acest proces, sistemul nu răspunde la nicio funcție.

- Când vehiculul a fost pornit, iar maneta se află într-o treaptă de rulare, activați EPB prin Ecranul tactil multimedia, apoi apăsați lent pedala de accelerație până la un anumit punct. EPB este decuplată automat și  indicatorul se stinge odată cu mesajul „EPB released” (EPB decuplată).

Când eliberarea EPB eșuează

- Dacă eliberarea manuală a EPB eșuează, apăsați și mențineți apăsat comutatorul EPB timp de peste două secunde. Dacă EPB poate fi eliberat, conduceți vehiculul la cel mai apropiat atelier de reparații pentru a verifica semnalul comutatorului pedalei de frână, precum și piesele și circuitele relevante. Dacă nu poate fi eliberat, contactați imediat un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
- Dacă frânarea eșuează sau este blocată, apăsați și mențineți apăsat butonul „P” timp de peste 2 secunde pentru frânarea de urgență.

AVERTISMENT

- Din considerente de siguranță, evitați utilizarea butonului „P” pentru frânare de urgență în timpul conducerii normale.
- Dacă pedala de frână eșuează sau este blocată, utilizați funcția de frânare de urgență în timp ce păstrați întotdeauna vehiculul sub control și conduceți normal.
- Deoarece EPB nu poate depăși limita fizică a aderenței la drum, activarea

AVERTISMENT

funcției de frână de urgență poate duce la devierea, deraparea sau deplasarea laterală a vehiculului atunci când acesta trece prin curbe sau secțiuni de drum periculoase/cu trafic intens, ori când vehiculul este condus în condiții meteorologice severe. Aveți grijă să evitați orice posibil accident.

Indicatorul sistemului EPB

- Când vehiculul este alimentat, dacă EPB este activat, indicatorul  de pe panoul de instrumente rămâne aprins.
- Când vehiculul este oprit, dacă EPB este cuplat,  acesta se aprinde pe grupul de instrumente și apoi se oprește în câteva secunde.
- Când vehiculul este pornit, sistemul EPB efectuează autotestul la pornire.  se aprinde și apoi se stinge în câteva secunde pe panoul de instrumente. Dacă indicatorul nu se stinge, sistemul EPB sau sistemul de frânare poate fi defect. Se recomandă contactarea imediată a unui dealer sau a unui furnizor de servicii autorizat BYD pentru inspecție.

Zgomote de funcționare ale EPB

- În timpul activării sau eliberării EPB, se pot auzi sunetele motorului electric EPB, acest lucru este normal.
- Dacă există un miros de ars sau zgomote neobișnuite după activarea frânării de urgență, contactați imediat un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

AVERTISMENT

- Pentru a preveni deplasarea vehiculului, nu înlocuiți EPB cu schimbătorul de viteze atunci când parcați. În schimb, trebuie utilizat EPB, iar vehiculul trebuie să fie în poziția „P” (Park).
- Pentru a preveni accidentele grave, nu permiteți niciodată pasagerilor din vehicul să acționeze butonul EPB în timp ce vehiculul este în funcțiune.

AVERTISMENT

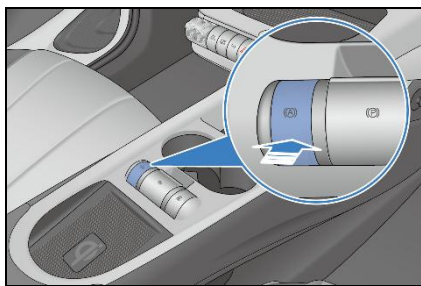
- Când EPB este activat sau eliberat, pedala de frână trebuie apăsată pentru a preveni mișcarea vehiculului și blocarea ulterioară a schimbătorului de viteze, care poate apărea deoarece EPB nu poate furniza o forță de parcare suficientă.

Reținere automată a vehiculului (AVH)

Reținere automată a vehiculului (AVH): Reținerea automată a vehiculului (AVH) se activează automat atunci când vehiculul aflat în mișcare trebuie să rămână staționar pentru perioade mai lungi de timp, cum ar fi în ambuteiaje pe o pantă sau în așteptarea la semafor.

Așteptare AVH

- Când contactul este pornit, apăsați comutatorul AVH pentru a activa funcția. Indicatorul de așteptare AVH (A) este afișat pe tabloul de bord.
- Apăsați din nou comutatorul AVH pentru a dezactiva funcția AVH.



Activarea funcției AVH

- Când indicatorul de așteptare AVH (A) este aprins continuu, apăsați și țineți apăsată pedala de frână până când vehiculul se oprește (viteza vehiculului scade la zero) pentru a activa AVH. În acest moment, vehiculul se află în starea AVH, cu afișarea mesajului (A) pe tabloul de bord.

ATENȚIE

- Pentru ca AVH să fie activată, trebuie îndeplinite toate condițiile următoare:
 - Centura de siguranță a șoferului este fixată și portiera este închisă.
 - Sistemul inteligent de frânare asistată și sistemele EPB funcționează normal.
- Apăsarea pedalei de accelerație, comutarea în poziția „P” sau activarea manuală a EPB determină trecerea AVH în starea de așteptare.
- Funcția AVH este dezactivată în mod implicit din fabrică.
- La următoarea pornire a contactului, AVH revine la starea pornit/oprit în care se afla la ultima utilizare a contactului.

Funcționarea AVH

- Funcția AVH rulează normal atunci când este activată, luminile de frână și lumina de frână montată sus sunt aprinse, iar indicatorul AVH (A) este aprins continuu pe panoul de instrumente.
- Funcția AVH revine în modul așteptare după ce vehiculul stă pe loc timp de 10 minute, indicatorul de așteptare AVH (A) se aprinde, iar treapta de viteză este cuplată în modul Parcare (Park).
- Pentru a activa funcția AVH, treceți în treapta „D” (Drive) pentru a permite vehiculului să se deplaseze normal, apoi apăsați și mențineți apăsată pedala de frână până când vehiculul se oprește (viteza vehiculului scade la zero).

Dezactivarea funcției AVH

- Când funcția AVH funcționează normal, următoarele acțiuni determină ieșirea din AVH și trecerea automată a vehiculului de la Conducere la Parcare:
 - Deschideți ușa șoferului.
 - Deblocarea centurii de siguranță a șoferului.

- Când vehiculul este în treapta „D” (Drive), opriți vehiculul și activați EPB.
- Apăsați din nou comutatorul AVH pentru a dezactiva funcția atunci când eliberați pedala de frână.

AVH suprimată

- Când vehiculul este comutat în Înapoi, AVH intră în mod de mișcare lentă. Când vehiculul rulează în marșarier (treapta „R”) sau trece din marșarier în treapta „D” (Drive) pentru a rula cu viteză redusă, AVH nu poate fi activată, ci rămâne în starea de așteptare pentru a facilita deplasarea la viteză redusă a vehiculului.
- Pentru a ieși din modul de deplasare lentă, conduceți cu o viteză de peste 10 km/h sau reporniți AVH după ieșire.

Precauții de conducere

- Conduceți încet și cu grijă pe drumuri cu pietriș. Pentru a preveni deteriorarea anvelopelor, nu treceți peste obstacole cu muchii ascuțite.
- Reduceți viteza pe drumuri accidentate sau denivelate. În caz contrar, impactul poate deteriora grav roțile.
- Evitați, pe cât posibil, traversarea zonelor inundate.
- Reduceți viteza atunci când conduceți împotriva vânturilor puternice.
- Curățarea vehiculului sau conducerea prin apă adâncă poate uda frânele. Pentru a menține frânele uscate, conduceți cu atenție și apăsați ușor pedala de frână.
- Conduceți cu prudență pe drumuri alunecoase, cum ar fi drumurile acoperite cu gheață, zăpadă sau nisip, sau pe suprafețe precum gresie umedă sau rășină epoxidică. Evitați parcare pe pante pentru a preveni alunecarea vehiculului.

AVERTISMENT

- Șoferii trebuie să asigure siguranța tuturor ocupanților vehiculului și să le arate cum să manipuleze corect funcțiile vehiculului.

NOTĂ

- Bateria este amplasată în șasiul vehiculului. Asigurați-vă că evitați obstacolele când conduceți.
- Înainte de a începe conducerea, asigurați-vă că frâna de parcare electronică (EPB) este complet eliberată și indicatorul EPB este stins.
- Nu lăsați vehiculul cu contactul pornit.
- Nu țineți picioarele pe pedala de frână și pe pedala de accelerație pentru perioade lungi în timpul conducerii. În caz contrar, acest lucru va cauza supraîncălzire, uzură și risipă de energie electrică.
- Nu uitați să luați cheia inteligentă atunci când părăsiți vehiculul.
- Încetiniți când coborâți pante abrupte și evitați frânarea prea frecventă pentru a preveni supraîncălzirea discului, care afectează performanța frânării.
- Aveți grijă când accelerați sau frânați pe drumuri alunecoase. Accelerația bruscă sau frânarea bruscă pot determina deraparea sau devierea vehiculului.
- Asigurați-vă că niciun ocupant, mai ales copiii, nu scoate capul sau mâinile în afara vehiculului.
- O cantitate mare de apă pătrunsă în compartimentul motor poate provoca deteriorarea sistemului de propulsie și a componentelor electrice.

Precauții de conducere pe timp de iarnă

- Asigurați-vă că lichidul de răcire este rezistent la îngheț.
- Folosiți același tip de lichid de răcire ca cel utilizat inițial din fabrică. Completați lichidul de răcire în sistemul de răcire în funcție de temperatura mediului ambiant.
- Lichidul de răcire necorespunzător deteriorează sistemul de răcire.

- Verificați condiția bateriilor și a cablurilor.
- Capacitatea bateriei de joasă tensiune este mai redusă pe vreme rece, deci acestea trebuie să fie complet încărcate la sosirea iernii.
- Evitați înghețarea ușilor.
 - Pulverizați puțin agent de dezghețare sau glicerină în gaura cheii pentru a preveni înghețarea.
- Utilizați lichid de spălare antigel.
 - Acestea pot fi achiziționate de la un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD și din magazinele de piese auto.
 - Raportul dintre apă și antigel trebuie să respecte instrucțiunile producătorului.



ATENȚIE

- Utilizați lichid de spălare special pentru a preveni deteriorarea vopselei.
- Preveniți pătrunderea gheții și a zăpezii sub căptușeala aripilor.
 - Direcția este dificilă atunci când gheața sau zăpada se acumulează sub căptușeala aripilor. Când conduceți pe vreme rece, opriți-vă din când în când și verificați dacă există zăpadă și gheață sub căptușeala aripilor.
- Se recomandă transportarea uneltelor și accesoriilor de urgență potrivite pentru diverse condiții de drum.
 - Este recomandabil să păstrați în vehicul lanțuri de zăpadă, o racletă pentru geamuri, saci cu nisip și sare, un semnalizator intermitent, o lopată și cabluri de conectare.

Anvelope de iarnă

- Anvelopele de iarnă oferă o aderență mai bună pe drumurile acoperite cu zăpadă. Amestecul special de cauciuc și modelul benzii de rulare fac ca anvelopele să fie mai puțin afectate de temperaturile scăzute și oferă o performanță excelentă de frânare pentru a îmbunătăți siguranța la volan.

Ghid de utilizare

- Se recomandă utilizarea anvelopelor de iarnă în condiții de zăpadă sau gheață, sau la temperaturi sub 7°C. Când temperatura depășește 7°C, instalați anvelope de vară sau anvelope pentru toate anotimpurile, pentru siguranță și performanță optimă.
- Anvelopele de iarnă utilizate trebuie să aibă aceeași dimensiune, indice de sarcină și clasă de viteză ca cele furnizate inițial de BYD.
- Anvelopele de iarnă trebuie să aibă adâncimea profilului corespunzătoare. Anvelopele cu adâncime mai mică de 4 mm nu oferă o performanță satisfăcătoare în condiții de iarnă.
- Anvelopele de iarnă și anvelopele de vară sunt proiectate pentru condiții specifice de accelerație. Folosiți anvelopele în anotimpurile corespunzătoare pentru a evita aderența redusă sau performanțele slabe la frânare.
- Nu depășiți viteza maximă admisă pentru anvelopele de iarnă, deoarece aceasta este relativ mai mică.
- După instalarea anvelopelor de iarnă, umflați-le conform presiunilor de proiectare.

Instrucțiuni privind lanțurile pentru zăpadă

- Lanțurile de zăpadă sunt doar pentru situații de urgență sau în zone în care utilizarea acestora este permisă prin lege.
- Lanțurile de zăpadă trebuie instalate pe roțile din față. Aveți grijă când conduceți vehiculul prevăzut cu lanțuri de zăpadă pe drumuri acoperite cu zăpadă. Utilizați lanțuri de zăpadă subțiri. Unele lanțuri de zăpadă pot deteriora anvelopele, roțile și caroseria vehiculului. Lanțurile de zăpadă recomandate nu trebuie să depășească 6 mm în grosime sau diametru, asigurând astfel suficient spațiu între anvelope și celelalte componente din zona capacului butucului.

- Citiți cu atenție desenele de ansamblu ale componentelor și alte instrucțiuni furnizate de producătorul lanțurilor de zăpadă.
- Înainte de achiziționarea și instalarea lanțurilor pentru zăpadă, consultați dealerul autorizat BYD sau furnizorul de service de la care a fost cumpărat vehiculul.
- Pentru a minimiza uzura anvelopelor și a lanțurilor de zăpadă, nu utilizați lanțuri de zăpadă pe carosabil fără zăpadă.

NOTĂ

- Viteza de conducere nu trebuie să depășească 30 km/h sau limita de viteză specificată de producătorul lanțurilor de zăpadă.
- Conduceți cu prudență, fiți atenți la denivelări, gropi și viraje bruște, care pot provoca săritura vehiculului.
- Instalați lanțurile simetric și demontați-le imediat ce ați ieșit pe drumuri fără zăpadă sau noroi.
- Pentru vehiculele echipate cu lanțuri, evitați virajele strânse sau frânarea cu roțile blocate, și reduceți viteza înainte de intrarea în curbă, pentru a preveni pierderile de control și accidentele.
- Dacă se aude un zgomot anormal provenind de la Lanțuri pentru zăpadă, opriți imediat vehiculul pentru a verifica integritatea componentelor vehiculului, cum ar fi suspensia, caroseria sau conductele de frână, și asigurați-vă că nu există contact între acestea și lanțuri.
- Nu instalați lanțuri de zăpadă atunci când presiunea în anvelope este scăzută.

Economisirea energiei și prelungirea duratei de viață a vehiculului

- Economisirea energiei este simplă și ușoară și contribuie la prelungirea duratei de utilizare a vehiculului.
- Iată câteva sfaturi pentru economisirea energiei și a costurilor de reparație:

Setare pentru frânarea regenerativă:

- Vehiculul este echipat cu un sistem de frânare regenerativă care permite recuperarea energiei. Pentru a seta intensitatea frânării, accesați ecranul tactil de infotainment →  → **Energie** → **Manager Energie** → **Frânare Regenerativă**. Selectarea unui nivel mai ridicat permite recuperarea unei cantități mai mari de energie în timpul frânării și al rulării libere. Reglați setarea în funcție de preferințele dvs. de condus.

Menținerea unei viteze constante:

- Vitezele constante economisesc energie. Accelerația bruscă, virajele bruște și frânarea de urgență măresc consumul.
- Mențineți o viteză constantă, adaptată la condițiile de trafic. Se consumă energie suplimentară de fiecare dată când se apasă pe accelerație.
- Accelerația trebuie să fie treptată. Evitați pornirea, accelerarea sau decelerarea bruscă.
- Evitați frânarea de urgență și uzura ulterioară a frânelor păstrând o distanță adecvată față de vehiculele din față și acordând atenție semafoarelor.
- Drumurile aglomerate cresc consumul de energie.
- Mențineți o viteză moderată pe autostradă. Cu cât viteza este mai mare, cu atât consumul este mai mare. Menținerea vitezei vehiculului în intervalul economic de viteză poate economisi energie.

Reducerea sarcinii:

- Consumul este mai mare atunci când se utilizează aerul condiționat. Opriti A/C pentru reducerea consumului de energie. Când temperatura exterioară este moderată, utilizați modul de aer proaspăt.
- Nu supraîncărcați vehiculul în mod inutil. Greutățile excesive adaugă sarcină vehiculului, crescând consumul de energie.

Alte sfaturi:

- Verificați presiunea din anvelope. Presiunea scăzută în anvelope mărește consumul de energie și uzura.

- Mențineți roțile din față aliniate corespunzător, evitați să loviți bordurile și conduceți încet pe teren accidentat. Alinierea incorectă a roților din față nu numai că sporește uzura pneurilor, ci și crește sarcina asupra grupului motopropulsor și consumul de energie.
- Mențineți partea inferioară a vehiculului curată și fără noroi. Aceasta reduce greutatea vehiculului și previne coroziunea.

NOTĂ

- Nu rulați în punct mort N.

Sistență a șoferului

Controlul vitezei de croazieră adaptive (ACC)

- Sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră (ACC), o extensie a controlului tradițional al vitezei de croazieră, utilizează un radar și o cameră multifuncțională pentru a detecta distanța relativă și viteza vehiculului din față, pentru a controla viteza vehiculului în consecință. Sistemul comută între controlul obișnuit al vitezei de croazieră și ACC în funcție de prezența sau absența unui vehicul în față.
- Viteza de croazieră și intervalul de timp față de vehiculul din față pot fi setate utilizând butoanele de croazieră. Puteți seta viteza de croazieră în intervalul 30-150 km/h sau puteți seta o distanță fixă față de vehiculul din față pentru a circula la viteze cuprinse între 0 km/h și 150 km/h.

Descrierea stării

- ACC în standby:
 - Odată activat, sistemul este în standby în mod implicit și poate fi activat manual. Dacă vehiculul nu îndeplinește condițiile de activare, acesta trebuie verificat până când condițiile respective sunt îndeplinite. În acest moment,  (cu o valoare variabilă a vitezei de croazieră) este afișată pe tabloul de bord.

- ACC activat:
 - Sistemul este operațional. Se menține viteza setată sau se reglează automat distanța față de vehiculul din față. În acest moment,  (cu o valoare variabilă a vitezei de croazieră) este afișată pe tabloul de bord.
- Viteză excesivă:
 - Când apăsați pedala de accelerație în timp ce ACC este activ, vehiculul răspunde la acțiunea dvs. de accelerare, astfel încât ACC este dezactivat temporar până când eliberați pedala.
- Defecțiune ACC:
 - S-a produs o defecțiune în sistem. Nu poate fi efectuată nicio operațiune, iar indicatorul de defecțiune ACC  se aprinde pe tabloul de bord.

Condiții de activare ACC

- EPB este eliberat.
- Vehiculul se află în modul Conducere.
- Vehiculul nu alunecă înapoi.
- Portbagajul, capota și toate ușile sunt închise.
- Centura de siguranță a șoferului este fixată.
- Sistemul ESC este pornit, dar nu este încă activat.
- Viteza vehiculului este egală cu sau mai mică de 150 km/h.
- Pedala de frână este apăsată la viteză 0; sau pedala de frână nu este apăsată la viteze peste 0.
- Nu există niciun mesaj de eroare de comunicare în rețeaua vehiculului pe tabloul de bord.
- Funcția AEB nu este activată.

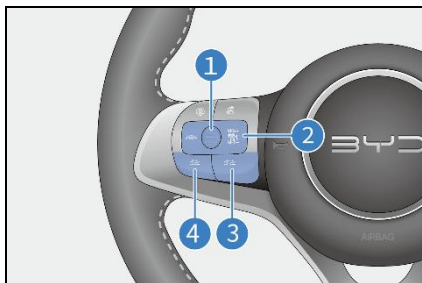
Mod de utilizare

Buton ACC pornit/oprit

- Apăsați butonul ② pentru a activa sau a ieși din ACC. (Sistemul este în standby

când sunt îndeplinite condițiile de activare.)

- În mod implicit, activarea ACC prin apăsarea butonului ② setează viteza curentă ca viteză de croazieră. Dacă viteza curentă este mai mică de 30 km/h, viteza de croazieră este setată la 30 km/h.



Resetarea ACC

- Când sistemul ACC este în standby în același ciclu de aprindere, sistemul memorează ultima setare a vitezei. Împingeți în sus comutatorul ① pentru a reveni la viteza memorată înainte de a ieși din sistemul de croazieră.

Creșterea/scăderea vitezei țintă

- Când ACC este activ, setați viteza de croazieră între 30 km/h și 150 km/h prin apăsarea comutatorului ①. Apăsați scurt comutatorul ① în sus/jos pentru a crește/scădea viteza țintă a vehiculului cu 5 km/h. Apăsați lung comutatorul în sus/jos pentru a crește/scădea viteza țintă a vehiculului cu 1 km/h.

AVERTISMENT

- Vă rugăm să respectați cu strictețe reglementările locale privind limita de viteză, să conduceți în siguranță și să nu depășiți viteza legală.

Ieșirea din ACC

- În timp ce ACC este activ, apăsarea butonului ② pentru a doua oară sau apăsarea pedalei de frână trece sistemul ACC în modul de așteptare.

Setarea distanței vehiculului

- Trebuie să selectați o distanță sigură față de vehiculul din față.
- Sistemul ajustează viteza vehiculului pentru a păstra o distanță adecvată față de vehiculul din față, care circulă pe aceeași bandă. Apăsarea butoanelor ③ și ④ de pe volan ajustează distanța vehiculului la oricare dintre cele patru niveluri disponibile. La fiecare nivel, distanța vehiculului este direct proporțională cu viteza vehiculului. Cu cât viteza este mai mare, cu atât distanța este mai mare.

Creșterea/scăderea vitezei cu ACC activat

- Când ACC este activat, puteți accelera apăsând activ pedala de accelerație; conducerea asistată nu poate frâna în timp ce pedala de accelerație este apăsată.
- Când viteza țintă de croazieră este sub 80 km/h, apăsarea pedalei de accelerație poate crește viteza setată.
 - Dacă pedala de accelerație este menținută apăsată până când viteza în timp real este mai mare decât viteza țintă de croazieră, dar mai mică de 80 km/h, viteza în timp real din momentul eliberării pedalei de accelerație este setată ca viteză țintă de croazieră.
 - Dacă pedala de accelerație este menținută apăsată până când viteza în timp real este mai mare decât viteza țintă de croazieră și nu este mai mică de 80 km/h, viteza țintă de croazieră este setată la 80 km/h în momentul eliberării pedalei de accelerație.
 - Dacă viteza de croazieră este setată la o valoare de cel puțin 80 km/h, puteți crește viteza în timp real prin apăsarea pedalei de accelerație. Viteza de croazieră rămâne neschimbată când pedala este eliberată.
- Dacă apăsați pedala de accelerație simultan, puteți accelera cu până la 5 km/h printr-o apăsare scurtă a butonului și cu 1 km/h continuu printr-o apăsare

lungă a butonului. ACC se dezactivează automat dacă viteza depășește 135 km/h sau dacă accelerarea durează mai mult de cinci minute.

Urmărire până la oprire/pornire

- Controlat de ACC, vehiculul se poate opri atunci când vehiculul din față se oprește în condiții normale de condus și poate relua automat deplasarea după vehiculul din față dacă oprirea durează sub 30 de secunde.
- Dacă vehiculul se oprește pentru o perioadă cuprinsă între 30 de secunde și trei minute, apăsați pedala de accelerație sau împingeți în sus comutatorul ① pentru a reactiva ACC.

Limitări ale sistemului

- Radarele mmWave frontale sunt instalate în partea din față a vehiculului. Blocarea zonei de detectare ale acestor cu agenți contaminanți poate perturba funcția dorită. În special, dacă senzorul este acoperit complet de zăpadă, sistemul ACC se închide și anunță aceasta printr-un mesaj de pe grupul de instrumente. Funcția sistemului se va recupera după ce blocajul este îndepărtat și vehiculul este repornit sau rulează pe drumuri normale pentru un timp.
- Radarele mmWave frontale pot prezenta o defecțiune tranzitorie din cauza detecției limitate dacă vehiculul rulează în condiții speciale, cum ar fi rampe circulare sau tuneluri, pentru o perioadă lungă de timp. Funcția poate fi recuperată prin repornirea vehiculului sau conducerea pe drumuri normale pentru un timp.
- Abordarea sau părăsirea unei curbe poate întârzia sau perturba selectarea țintei. În astfel de cazuri, este posibil ca vehiculul cu ACC să nu frâneze conform așteptărilor sau să frâneze târziu.
- Pe drumurile cu viraje strânse, cum ar fi drumurile șerpuite, vehiculul din față poate ieși din câmpul de detecție al senzorului ACC pentru câteva secunde din cauza limitărilor de vizibilitate ale senzorului, ceea ce poate cauza accelerarea automată a vehiculului cu ACC.

- Fluxul de trafic și condițiile meteo, cum ar fi ploaia și ceața, trebuie luate în considerare pentru setarea distanței vehiculului pe sistemul ACC. După ce sistemul ACC este setat corect, șoferul trebuie să poată frâna până când vehiculul se poate opri în orice moment.
- Sistemul ACC poate să nu fie capabil să identifice obiecte staționare sau care se mișcă lent, cum ar fi vehiculele, capătul unei coloane de trafic, cabinele de taxare, bicicletele, motocicletele sau pietonii. Aceasta implică un risc de coliziune și impune șoferului să fie atent în jurul său.
- Sistemul ACC nu poate identifica pietoni sau vehiculele care se apropie.
- Sistemul ACC poate realiza doar o frânare limitată și nu o frânare de urgență.
- Obiectele metalice, precum șinele sau plăcile metalice utilizate în construcția drumurilor, pot interfera cu radarul frontal cu unde milimetrice, provocând funcționarea incorectă.
- Performanța senzorilor radar mmWave frontali poate fi afectată de vibrații sau coliziuni. În acest caz, se recomandă contactarea unui dealer autorizat BYD sau furnizor de service.

Măsuri de precauție

- ACC este un sistem de confort, nu un sistem de siguranță, detector de obstacole sau sistem de avertizare la coliziune. Șoferul trebuie să păstreze permanent controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru vehicul.
- ACC oferă asistență și nu înlocuiește rolul șoferului. Șoferul este responsabil de respectarea regulilor de circulație și păstrarea controlului vehiculului.
- Din motive de siguranță, ACC nu poate fi activat dacă ESC este dezactivat.
- ACC este adecvat pentru autostrăzi și drumuri în condiții bune, nu pe drumuri urbane complexe sau în serpentine.
- Este responsabilitatea șoferului să păstreze distanța față de vehiculul din față. Distanța față de vehicul asigurată

de sistemul ACC respectă cerințele privind distanța minimă în mediile de conducere auto din țară.

- Controlul vehiculului este transferat șoferului dacă pedala de accelerație sau de frână este apăsată în timp ce ACC este activ. Ca urmare, sistemul ACC nu poate păstra o distanță sigură față de vehiculul din față.
- ACC poate să nu răspundă sau să răspundă cu întârziere la un vehicul din față care frânează sau se oprește brusc, ceea ce poate duce la un risc de frânare tardivă. În astfel de cazuri, nu va exista nicio solicitare de preluare.
- În unele cazuri, cum ar fi atunci când vehiculul din față se deplasează prea lent, când schimbarea benzii este prea rapidă sau când distanța de siguranță față de vehiculul din față este prea mică, sistemul nu dispune de suficient timp pentru a reduce viteza relativă, astfel că răspunsul trebuie să vină de la șofer. Sistemul nu poate emite avertismente sonore sau vizuale în toate cazurile.
- Dacă ACC este activat cu vehiculul staționar, sistemul identifică orice obstacol staționar din față și menține vehiculul pe loc pentru a asigura o pornire sigură și a preveni coliziunea. Totuși, această funcție nu poate identifica toate obstacolele, deci șoferul trebuie să fie atent la obstacolele din față sau la alți participanți la trafic.
- O distanță mică față de o bandă adiacentă (sau un vehicul pe o bandă adiacentă care este prea aproape de banda vehiculului cu ACC) poate determina sistemul ACC să frâneze.
- Vehiculele care intră pe banda vehiculului cu ACC și în raza de detecție a radarelor sale mmWave frontale sunt identificate ca vehicule țintă și determină un răspuns corespunzător, ceea ce poate duce la o frânare bruscă sau întârziată.
- Detectarea poate fi afectată sau întârziată în anumite medii. Dacă secțiunea transversală radar a țintei (o bicicletă, o motocicletă, un vehicul cu patru roți sau un pieton, de exemplu) este prea mică, este posibil ca sistemul să nu poată stabili distanța, rezultând un

răspuns întârziat sau lipsa răspunsului față de vehiculele respective. În aceste cazuri, viteza vehiculului trebuie controlată de către șofer. În plus, detectarea poate fi afectată sau întârziată de zgomot sau de interferențe electromagnetice.

- ACC nu poate viza vehicule cu un raport de contact prea mic, prin urmare, șoferul trebuie să păstreze controlul vehiculului.
- Când vehiculul se oprește în timp ce urmărește un vehicul din față, în cazuri rare, sistemul nu recunoaște capătul vehiculului din față, ci partea inferioară a țintei (de exemplu, puntea spate a unui camion cu șasiu înalt sau bara de protecție a unui vehicul). În astfel de cazuri, sistemul nu poate asigura distanța de oprire adecvată, deci șoferul trebuie să fie atent și pregătit să frâneze.
- Modificarea structurii vehiculului, cum ar fi coborârea șasiului sau schimbarea plăcuței de înmatriculare față, poate afecta sistemul ACC.
- Nu utilizați sistemul ACC atunci când vizibilitatea este redusă sau când conduceți pe pante, drumuri cu serpentine sau drumuri ude (acoperite de gheață/zăpadă sau inundate).
- ACC nu poate fi activat dacă sunt activate moduri de condus speciale* precum tractare/zăpadă/noroi/nisip/teren accidentat.
- Asigurați-vă că vă adresați unui dealer sau furnizor de servicii autorizat BYD pentru calibrarea și verificarea profesională a radarelor mmWave frontale sau a camerei multifuncționale în oricare dintre următoarele situații:
- Radarul mmWave frontal, bara de protecție față sau parbrizul față au fost demontate.
- Alinierea roților a fost efectuată.
- Vehiculul a suferit o coliziune.
- Performanța sistemului ACC s-a degradat sau grupul de instrumente a indicat o eroare de sistem.

AVERTISMENT

- ACC servește doar ca funcție de asistență a șoferului, astfel că acesta este pe deplin responsabil pentru siguranța la conducere.
- Influența condițiilor meteo, a stării carosabilului și a altor factori poate cauza defectarea ACC.
- Utilizați ACC în funcție de nevoile dvs., de trafic și de condițiile de drum.

Controlul vitezei de croazieră inteligentă (ICC)

- Integrând ACC și controlul centrării pe bandă, controlul inteligent al vitezei de croazieră (ICC) ajută la controlul vehiculului atât longitudinal, cât și lateral la viteze sub 130 km/h, sporind siguranța și confortul la condus.
- Când funcția este activă, mențineți întotdeauna mâinile pe volan și preluați controlul vehiculului ori de câte ori este necesar.
- Asistența longitudinală, controlată de sistemul ACC, menține vehiculul la o viteză fixă sau la o distanță fixă față de utilizatorul drumului din față.

Descrierea stării

- ICC în standby:
 - Sistemul ICC este implicit în standby și poate fi activat manual. Dacă vehiculul nu îndeplinește condițiile de activare, trebuie verificat până când condițiile respective sunt îndeplinite.
În acest moment,  este afișat pe combinația de instrumente.
- ICC activat:
 - Sistemul ICC este operațional. Se menține viteza setată sau se reglează automat distanța față de vehiculul din față. În acest moment,  este afișat pe combinația de instrumente.
- Defecțiune ICC:

- S-a produs o defecțiune în sistem. Nu poate fi efectuată nicio operațiune, iar indicatorul de defecțiune ICC  se aprinde pe grupul de instrumente.

Condiții de activare ICC

- EPB este eliberat.
- Vehiculul se află în modul Conducere.
- Vehiculul nu alunecă înapoi.
- Portbagajul, capota și toate ușile sunt închise.
- Centura de siguranță a șoferului este fixată.
- Sistemul ESC este pornit, dar nu este încă activat.
- Viteza vehiculului nu este mai mare de 130 km/h.
- Pedala de frână este apăsată la viteză 0; sau pedala de frână nu este apăsată la viteze peste 0.
- Nu există niciun mesaj de eroare de comunicare în rețeaua vehiculului pe tabloul de bord.
- Funcția AEB nu este activată.
- Marcajele benzii de circulație pe două sensuri sunt clare, iar vehiculul se află în centrul benzii.

Mod de utilizare

- Apăsăți butonul  de pe volan pentru a activa sau dezactiva ICC.
 - În momentul activării ICC, viteza curentă este setată ca viteză de croazieră dacă aceasta este de 30 km/h sau mai mare. În caz contrar, viteza de croazieră este setată la 30 km/h.
- Pentru modul de setare a vitezei de croazieră și a distanței față de vehicul, consultați descrierile ACC (din capitolul anterior).
- Alternativ, puteți accesa  → **ADAS** → **Driving Assist** (Asistență conducere) → **Intelligent Cruise Control** (Control croazieră inteligent). (Dacă este deja activat pe ecranul tactil de infotainment,

ICC poate fi dezactivat doar când vehiculul se află în poziția Park - Parcare.) Când vehiculul tocmai a pornit, este menținută starea ICC înainte de ultima oprire.

Măsuri de precauție

- ICC integrează ACC și controlul centrării pe bandă. Prin urmare, se aplică precauțiile ACC (consultați capitolele anterioare pentru detalii).
- La viteze ale vehiculului cuprinse între 0 km/h și 130 km/h, când ICC este activ:
 - Dacă nu există linii de bandă în față, controlul ICC transversal este suprimat și funcționează doar ACC. În acest caz, indicatorul de stare de funcționare ICC devine gri pe grupul de instrumente.
 - Dacă liniile benzii din față sunt clare și ușor de recunoscut, controlul ICC transversal este activat automat. În acest caz, indicatorul de stare de funcționare ICC arată starea activată pe grupul de instrumente.
- ICC servește doar ca sistem de asistență a șoferului, nu ca sistem de conducere autonomă. Mențineți întotdeauna controlul asupra vehiculului. Sistemul nu permite conducerea fără mâinile pe volan pentru perioade lungi de timp și se va dezactiva singur dacă acest lucru este detectat.
- Sistemul ICC poate fi afectat de condițiile meteorologice, de luminozitate și de claritatea liniilor benzii. Performanța se degradează semnificativ în situații precum retroiluminarea, apusul soarelui, drumurile acoperite de zăpadă și drumurile grav avariate.
- Nu utilizați ICC pe drumuri în serpentină cu viraje strânse, curbe înghețate și alunecoase sau în condiții meteorologice precum ceață densă, ploaie abundentă și ninsoare abundentă, care pot împiedica operarea senzorilor radarelor mmWave frontale sau a camerei multifuncționale.
- Situațiile în care ICC nu poate fi utilizat includ:
 - Senzorul este blocat.

- Vehiculul rulează în condiții meteorologice dificile.
- Funcția de siguranță activă a fost declanșată.
- Viteza vehiculului depășește intervalul specificat.
- ICC nu poate fi activat dacă sunt activate moduri de condus speciale* precum tractare/zăpadă/noroi/nisip/teren accidentat.

AVERTISMENT

- ICC servește doar ca funcție de asistență a șoferului, astfel că acesta trebuie să fie pe deplin responsabil pentru siguranța la conducere.
- Influența condițiilor meteo, a stării carosabilului și a altor factori poate cauza defectarea ICC.
- Utilizați ICC în funcție de nevoile dvs., de trafic și de condițiile de drum.

Avertizare de coliziune frontală (FCW) și frânare automată de urgență (AEB)

Avertizarea de coliziune frontală (FCW) și frânarea automată de urgență (AEB) detectează vehiculele și pietonii din față utilizând radare și camera multifuncțională. Când detectează un risc de coliziune, sistemul alertează sonor și vizual și îmbunătățește presiunea potențială de frânare pentru un timp de răspuns mai bun. Dacă detectează un risc mărit de coliziune, sistemul aplică automat presiune de frânare pentru a facilita evitarea coliziunii sau la reducerea impactului.

Mod de utilizare

- Activați sau dezactivați FCW și AEB din  → **ADAS** → **Safety Assist (Asistență siguranță)** → **Collision avoidance assist (Asistență evitare coliziune)**.
- FCW emite alarme sub formă de sunete, mesaje și frânare intermitentă.

- Când FCW este activat,  sau  luminează intermitent, în funcție de nivelul de urgență, iar un mesaj de atenționare este afișat pe grupul de instrumente.
- Când AEB este declanșat,  se aprinde împreună cu un mesaj de atenționare pe grupul de instrumente.
- În cazul unei defecțiuni, se afișează .
- Dacă dezactivați manual AEB prin apăsarea butoanelor, se afișează .

Condiții de activare FCW

- Această funcție a fost activată în **Setări vehicul**.
- Viteza vehiculului este cuprinsă între 8 km/h și 150 km/h.
- Vehiculul se află în modul Conducere.
- Vehiculul nu alunecă înapoi.

Condiții de activare AEB

- Această funcție a fost activată în **Setări vehicul**.
- Viteza vehiculului este cuprinsă între 4 km/h și 150 km/h.
- EPB a fost eliberat.
- Vehiculul se află în modul Conducere.
- Vehiculul nu alunecă înapoi.
- Portbagajul, capota și toate ușile sunt închise.
- Centura de siguranță a șoferului este fixată.
- Sistemul ESC este pornit, dar nu este încă activat.

Limitări ale sistemului

- Detectarea poate fi afectată sau întârziată în anumite medii. Dacă secțiunea transversală radar a țintei (o bicicletă, vehicule cu trei roți, un vehicul cu patru roți, bicicletă cu motor sau motocicletă, de exemplu) este prea mică, este posibil ca sistemul să nu poată stabili distanța acesteia, rezultând fie un răspuns întârziat, fie niciun răspuns față de aceste vehicule.

- Sistemul poate fi afectat sau nu emite niciun răspuns în următoarele cazuri:

- În zilele ploioase, cu zăpadă sau ceață, în cazul stropilor mari de apă, al expunerii la lumina directă a soarelui sau la lumini strălucitoare, sau în condiții de iluminare care variază semnificativ.
- Senzor murdar, afumat, deteriorat sau blocat.
- Defecțiune radar din cauza interferențelor de la alte surse radar, cum ar fi reflexia radar puternică în parcarile supraetajate.
- În condiții de trafic complex, este posibil ca sistemul să nu poată răspunde corect la următoarele circumstanțe:
 - Pietonii sau vehiculele se deplasează prea repede în raza de detectare a senzorului.
 - Pietonii pot fi obstrucționați de alte obiecte, ceea ce împiedică detectarea lor corectă.
 - Contururile pietonilor nu se pot distinge de zonele adiacente.
 - Pietonii nu sunt detectați din cauza îmbrăcăminții speciale sau a altor materiale care acoperă corpul;
 - Vehiculul se află într-o curbă strânsă.
- Scenariu cu trafic din sens opus:
 - Atunci când detectează un risc posibil de coliziune cu traficul din sens opus, sistemul aplică automat frânarea de urgență. Dacă un accident este inevitabil, sistemul ajută la reducerea vitezei de coliziune.

Măsuri de precauție

- Sistemul AEB nu poate garanta evitarea oricărei coliziuni. În condiții de trafic complex, sistemul nu poate identifica întotdeauna cu claritate toate vehiculele sau pietonii. Poate declanșa avertismente sau acțiuni de frânare inutile pentru guri de canal, plăci de fier sau indicatoare rutiere.
- Asigurați-vă că conduceți în siguranță și observați condițiile de trafic din jur. AEB

nu înlocuiește în nicio situație funcționarea normală a frânelor.

- Nu vă bazați excesiv pe sistemul AEB, deoarece acest lucru poate duce la vătămări corporale grave sau deces. Sistemul este doar un instrument de asistență. Dumneavoastră sunteți pe deplin responsabil pentru siguranța la conducere. Prin urmare, păstrați întotdeauna o distanță sigură față de vehiculele din față, controlați viteza, fiți pregătit să frânați sau să virajați când este necesar și păstrați controlul asupra vehiculului în orice moment.
- Sistemul AEB este activat doar atunci când se depășesc anumite viteze. Conducerea atentă este întotdeauna necesară, deoarece este posibil ca sistemul să se declanșeze corect.
- Sistemul AEB nu poate funcționa normal atunci când funcția ESC este dezactivată sau indicatorul luminos de eroare este aprins.
- Dacă FCW emite o alarmă, frânați în funcție de condițiile de trafic pentru a încetini sau a vă îndepărta de obstacole.
- Dacă vehiculul se deplasează prea aproape de vehiculul din față pentru prea mult timp, va fi emisă o avertizare privind distanța de siguranță. Totuși, dacă vehiculul din față frânează brusc, coliziunea poate fi inevitabilă.
- Sistemul nu va declanșa AEB dacă sunteți conștient de un avertisment de urgență, dar acționați volanul, accelerați sau frânați.
- Senzorii radar frontali mmWave pot prezenta o defecțiune tranzitorie din cauza detecției limitate dacă vehiculul rulează în condiții speciale, cum ar fi rampe circulare sau tuneluri, pentru o perioadă lungă de timp. Funcția poate fi recuperată prin repornirea vehiculului sau conducerea pe drumuri normale pentru un timp.
- Uneori, suprafețele radarelor frontale mmWave sau ale camerei multifuncționale sunt murdare sau obscure de obiecte străine. În acest caz, pe tabloul de bord este afișat un mesaj, iar sistemele FCW și AEB sunt

dezactivate. Funcțiile vor reveni la normal după curățarea senzorului.

- Întrucât funcția de protecție a pietonilor este limitată de anumite condiții fizice, șoferul trebuie să preia controlul în timp util și eficient al vehiculului în condiții periculoase.
- Sistemul nu poate proteja complet pietonii și nu poate evita singur accidente și vătămări grave.
- În anumite condiții complexe, cum ar fi pe drumuri virajate, funcția de protecție a pietonilor poate declanșa avertismente sau frânări inutile.
- O defecțiune a sistemului poate declanșa avertismente sau frânări eronate. Aceasta se poate produce, de exemplu, din cauza alinierii greșite a radarului frontal mmWave sau a camerei multifuncționale.
- Dacă AEB este declanșat, va fi necesară o cantitate mare de presiune hidrolică pentru a împinge etrierul într-un timp scurt și se va auzi un sfârâit.
- Sistemul AEB se activează numai după ce toate portierele sunt închise și toți ocupanții și-au cuplat centura de siguranță. Sistemul AEB nu va funcționa dacă:
 - O portieră nu este închisă sau este deschisă când vehiculul este în mișcare.
 - Centura de siguranță nu este cuplată sau este scoasă în timp ce vehiculul este în mișcare.
 - Vehiculul accelerează sau decelerează brusc ori volanul este rotit rapid.
 - Vehiculul se află într-o curbă strânsă.
- Performanța sistemului se poate reduce în următoarele cazuri:
 - Impact puternic asupra barei de protecție față din cauza accidentelor sau a altor cauze.
 - Anvelope umflate necorespunzător sau uzate.
 - S-au montat anvelope necorespunzătoare.

- S-au montat lanțuri de zăpadă.
- Utilizarea roții de rezervă sau a kitului de reparație a pneurilor.
- Asigurați-vă că vă adresați unui dealer sau furnizor de servicii autorizat BYD pentru calibrarea profesională a radarului frontal mmWave sau a camerei multifuncționale în oricare dintre următoarele situații:
 - Radarul frontal mmWave sau camera multifuncțională a fost demontată.
 - Convergența sau unghiul de cădere spate a fost ajustat în timpul alinierii roților.
 - Poziția radarelor frontale mmWave sau a camerei multifuncționale s-a modificat după o coliziune.
- Nu încercați să testați sistemul AEB pe cont propriu folosind obiecte precum cutii de carton, plăci metalice, manechine etc., deoarece sistemul poate funcționa incorect și poate provoca accidente.

AVERTISMENT

- FCW și AEB servesc numai ca funcții de asistență a șoferului, astfel că șoferul este pe deplin responsabil pentru siguranța la conducere.
- Influența condițiilor meteo, a condițiilor de drum și a altor factori poate cauza defectarea FCW și AEB.
- Utilizați FCW și AEB în funcție de necesitățile dvs., de trafic și de condițiile de drum.

Alertă de trafic transversal față (FCTA) și frânare de trafic transversal față (FCTB)

Alerta de trafic transversal față (FCTA) și frânarea de trafic transversal față (FCTB) detectează vehiculele care traversează șoseaua în față prin intermediul radarelor mmWave de pe ambele părți ale barei de protecție față, pentru a alerta șoferul și

pentru a activa frâna, dacă este necesar. La viteze mici ale vehiculului, atunci când sistemul detectează un risc de coliziune cu un vehicul care traversează șoseaua în față, acesta oferă șoferului alerte vizuale și sonore; în cazul unei coliziuni iminente, vehiculul frânează automat.

Mod de utilizare

- Activați sau dezactivați FCTA și FCTB pe ecranul tactil de infotainment  → ADAS → Safety Assist (Asistență siguranță) → Cross Traffic Collision Avoidance Assist (Asistență evitare coliziune trafic transversal).
- Când FCTA este activat, indicatoarele de avertizare ale oglinzilor laterale se aprind intermitent și se aude o alarmă sonoră.
- Când FCTB este activat,  este afișat pe panoul de instrumente și se aude o alarmă sonoră, sistemul AEB frânând automat vehiculul.
- În cazul unei defecțiuni FCTA/FCTB, se afișează .

Măsuri de precauție

- Deși sistemul oferă asistență la monitorizarea părților din stânga și din dreapta față, acesta nu poate înlocui spiritul de observație și judecata șoferului. Șoferul trebuie să păstreze permanent controlul vehiculului și să conducă corespunzător, fiind complet responsabil pentru vehicul.
- Când un vehicul țintă se apropie din lateral cu viteză mare, este posibil ca sistemul FCTA/FCTB să nu poată furniza un avertisment adecvat.
- Șoferul trebuie să asigure funcționarea normală a sistemului, păstrând în bună stare radarele mmWave de pe ambele părți ale barei de protecție. De exemplu, murdăria, zăpada sau alte obstrucții trebuie curățate imediat.
- În plus, detectarea poate fi, de asemenea, afectată sau întârziată de zgomot sau de interferențe electromagnetice.
- În anumite circumstanțe, este dificil ca sistemul să acorde asistență șoferului,

iar detecția poate fi afectată sau întârziată. Circumstanțele posibile includ, dar nu se limitează la:

- Vehiculul care vine din lateral schimbă brusc banda de circulație.
- Vehiculul țintă este ascuns.
- Secțiunea transversală radar a vehiculului țintă (de exemplu, o bicicletă sau un moped electric) este prea mică.
- Vehiculul rulează în condiții meteorologice dificile, cum ar fi ploaia sau zăpada.
- Radarul (radarele) mmWave s-au desprins, sunt instalate defectuos sau sunt blocate.
- Vehiculul întâlnește balustrade metalice cu structuri complexe sau condiții similare de drum.
- Sistemul nu funcționează atunci când:
 - Țintele se află în afara razei de detectare a radarului mmWave.
 - FCTA sau FCTB este oprit.
 - Vehiculul nu este în treapta Depasare.
 - Patru portiere sunt deschise.
 - Inițializarea sistemului nu este complet finalizată.
 - Radarul/radarele mmWave suferă o defecțiune.
 - Vehiculele care vin din stânga sau dreapta față sunt detectate prea târziu în viraje strânse, pante sau alte condiții.
- Influența vibrațiilor sau a coliziunilor asupra calibrării senzorului radar cu unde milimetrice poate duce la scăderea performanței sistemului. Dacă ați observat aceasta, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

AVERTISMENT

- FCTA/FCTB servește doar ca funcție de asistență a șoferului, astfel că acesta trebuie să fie pe deplin responsabil pentru siguranța la conducere.

AVERTISMENT

- Influența condițiilor meteo, a stării carosabilului și a altor factori poate cauza defectarea FCTA/FCTB sau poate duce la o frânare târzie.
- Utilizați FCTA/FCTB în funcție de necesitățile dvs., t

Recunoașterea indicatoarelor de circulație (TSR)

Sistemul de recunoaștere a indicatoarelor de circulație (TSR) identifică indicatoarele de limită de viteză prin intermediul camerei multifuncționale și al hărții*, afișează aceste indicatoare de pe drumul curent pe grupul de instrumente și declanșează o alertă atunci când viteza vehiculului depășește limita detectată.

Mod de utilizare

- Activați sau dezactivați TSR din  → **ADAS** → **Safety Assist** (Asistență siguranță) → **Traffic Sign Recognition** (Recunoaștere indicatoare circulație).
- Când sistemul TSR identifică indicatorul de circulație curent,  este afișat pe grupul de instrumente.
- Când TSR nu poate identifica dacă valoarea limită de viteză recunoscută se aplică benzii,  este afișat.
- Când performanța sistemului TSR scade,  este afișat.
- Când sistemul TSR înregistrează performanțe reduse și nu poate identifica dacă valoarea limită de viteză recunoscută se aplică benzii,  este afișat.
- În cazul unei defecțiuni TSR,  este afișat.
- Dacă dezactivați manual TSR,  este afișat.
- Numerele specifice afișate pe indicatoare depind de indicatoarele de circulație propriu-zise.

Măsuri de precauție

- Sistemul TSR poate identifica doar indicatoarele de limită de viteză. Controlul asupra vehiculului vă revine întotdeauna. Vă rugăm să conduceți responsabil.
- Indicatoarele de limită de greutate care nu au dimensiuni standard conform reglementărilor naționale pot fi identificate în mod eronat ca indicatoare de limitare a vitezei.
- Dacă un indicator de limitare a vitezei este neclar, distorsionat, înclinat, reflectorizant sau parțial blocat sau obturat, camera multifuncțională poate identifica incorect indicatorul sau este posibil să nu îl identifice.
- Performanța TSR depinde de condițiile meteorologice, de iluminare și de vizibilitatea indicatoarelor. Este posibil ca sistemul să nu reușească sau să identifice incorect indicatorul pe timp de noapte sau la apus, pe ploaie, ceață, zăpadă sau praf, când lumina vine din spatele vehiculului sau când are loc o schimbare bruscă a luminii.
- În cazul în care vehiculul a fost implicat într-o coliziune sau senzorul camerei multifuncționale a fost reasamblat, mergeți la un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru calibrarea senzorului, astfel încât să nu afectați performanța sistemului.
- Dacă modelul este disponibil pe piața europeană, recunoașterea ambuteiajelor, a zonelor de construcții și a accidentelor din față trebuie să se bazeze pe o conexiune la internet, cu condiția ca recunoașterea acestor indicatoare să fie acceptată.

AVERTISMENT

- TSR servește doar ca funcție de asistență a șoferului, astfel că acesta trebuie să fie pe deplin responsabil pentru siguranța la conducere.
- Influența condițiilor meteo, a stării carosabilului și a altor factori poate cauza defectarea TSR sau poate duce la alarme întârziate.

AVERTISMENT

- Utilizați TSR în funcție de necesitățile dvs., de trafic și de condițiile de drum.

Control inteligent limită de viteză (ISLC)

- Controlul inteligent al limitei de viteză (ISLC) integrează ACC și TSR. Cu ISLC activat, dacă viteza ACC curentă este inconsistentă cu valoarea de pe indicatorul de limită de viteză recunoscut, sistemul solicită confirmarea dacă doriți ajustarea la acea valoare limită. Setarea va fi efectuată după confirmare (prin apăsarea în jos a comutatorului basculant de viteză ACC de pe volan).
- Această funcție este disponibilă între 30 km/h și 150 km/h.

Mod de utilizare

- Activați sau dezactivați ISLC pe ecranul tactil de infotainment →  → **ADAS** → **Safety Assist** (Asistență siguranță) → **Traffic Sign Recognition** (Recunoaștere indicatoare circulație).
- Când sistemul TSR este dezactivat, butonul ISLC este gri și inutilizabil. ISLC este dezactivat în acest moment. Butonul ISLC va fi utilizabil după ce sistemul TSR este activat din nou.
- ISLC poate fi activat cu condiția ca ACC să fie activ.

Măsuri de precauție

- ISLC integrează ACC și TSR. Prin urmare, se aplică precauțiile ACC și TSR (consultați capitolele anterioare pentru detalii).
- ISLC este un sistem de asistență la conducere, așadar asigurați-vă că păstrați permanent controlul asupra vehiculului.
- Performanța ISLC depinde de condițiile meteorologice, de iluminare și de vizibilitatea indicatoarelor rutiere. Este posibil ca sistemul să nu reușească sau să identifice incorect indicatorul pe timp de noapte sau la apus, pe ploaie, ceață, zăpadă sau praf, când lumina vine din

spatele vehiculului sau când are loc o schimbare bruscă a luminii.

- ISLC integrează ACC și TSR. Prin urmare, se aplică precauțiile ACC și TSR (consultați capitolele anterioare pentru detalii).

AVERTISMENT

- ISLC servește doar ca funcție de asistență a șoferului, astfel că acesta trebuie să fie pe deplin responsabil pentru siguranța la conducere.
- Influența condițiilor meteo, a stării carosabilului și a altor factori poate cauza defectarea ISLC sau poate duce la alarme întârziate.
- Utilizați ISLC în funcție de nevoile dvs., de trafic și de condițiile de drum.

Control inteligent al fazei lungi (IHBC)

Controlul inteligent al fazei lungi (IHBC) evaluează condițiile curente de conducere utilizând senzori cu cameră multifuncțională și activează sau dezactivează automat faza lungă în consecință, când viteza vehiculului depășește 35 km/h.

Descrierea stării

- IHBC în standby:
 - Când funcția este activată, dar nu este încă operațională, pe tabloul de bord se afișează .
- IHBC activat:
 - Cu funcția activată, când setați comutatorul de lumini în poziția de lumini automate, lumina îndeplinește condițiile, iar viteza vehiculului depășește 35 km/h, se afișează .
- Defecțiune IHBC:
 - Când funcția prezintă o defecțiune, se afișează .

Mod de utilizare

- Activați sau dezactivați IHBC în  → **Lumină** → **Lumină exterioară** →

Control inteligent fază lungă (IHBC).

Sistemul revine la setările anterioare când vehiculul este pornit.

- Când setați comutatorul de lumini în poziția de lumini automate, lumina îndeplinește condițiile și viteza vehiculului depășește 35 km/h, IHBC, dacă este activat, comută automat între faza scurtă și faza lungă în funcție de mediul actual de conducere.

Măsuri de precauție

- Deși IHBC servește ca o completare recomandată pentru controlul luminilor la viteze mari ale vehiculului, acesta nu înlocuiește complet șoferul. Trebuie să respectați regulile de circulație și să utilizați faza lungă și faza scurtă în condiții de siguranță pe drum.
- Comutarea fazelor este suprimată dacă vehiculul se află într-o stare dinamică ridicată, de exemplu când ABS sau ESC sunt activate.
- IHBC se dezactivează automat când utilizați proiectoarele de ceață sau semnalizatoarele, setați ștergătoarele pe modul rapid, mergeți cu spatele, setați comutatorul de lumini într-o altă poziție decât cea de lumini automate sau când luminozitatea mediului ambiant este prea ridicată.
- Chiar și atunci când IHBC funcționează, trebuie să reacționați la posibile situații în care IHBC este declanșat eronat sau nu funcționează din cauza unor factori și condiții de mediu inevitabile. Situațiile tipice sunt:
 - Acționarea de către șofer a manetei pentru a comuta la faza lungă este prioritară.
 - Condițiile meteo, cum ar fi ceața, ploia sau zăpada, sunt extrem de defavorabile pentru condus.
 - Prezența participanților la trafic slab iluminați (de exemplu, pietoni sau bicicliști), linii feroviare, ape curgătoare în apropiere sau animale sălbatice pe drum.
 - În jur sunt obiecte puternic reflectorizante, cum ar fi indicatoare de circulație pe autostrăzi și apă care se reflectă pe suprafața drumului.

- Parbrizul este murdar, acoperit cu abur sau blocat de abțibilduri ori decorațiuni.
- În cazul în care vehiculul a fost implicat într-o coliziune sau senzorul a fost reasamblat, mergeți la un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru calibrarea senzorului, astfel încât să nu afecțeați performanța sistemului.

AVERTISMENT

- IHBC servește doar ca funcție de asistență a șoferului, astfel că acesta trebuie să fie pe deplin responsabil pentru siguranța la conducere.
- Influența condițiilor meteo, a stării carosabilului și a altor factori poate cauza defectarea IHBC.
- Utilizați IHBC în funcție de nevoile dvs., de trafic și de condițiile de drum.

Asistență la părăsirea benzii (LDA)

Sistemul de asistență la părăsirea benzii de rulare (LDA) include avertizarea la părăsirea benzii (LDW) și prevenirea părăsirii benzii (LDP).

Avertizare de părăsire a benzii de circulație (LDW)

Sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) detectează liniile benzii din față prin intermediul camerei multifuncționale. Când vehiculul părăsește neintenționat banda de rulare la o viteză cuprinsă între 60 km/h și 150 km/h, sistemul vă avertizează prin vibrația volanului, un semnal sonor și un mesaj pe tabloul de bord.

Prevenirea părăsirii benzii de circulație (LDP)*

- Sistemul de prevenire a părăsirii benzii de rulare (LDP) identifică liniile benzii din față prin intermediul unei camere multifuncționale. Dacă vehiculul părăsește neintenționat banda de rulare, deplasându-se spre marcajul acesteia, la o viteză cuprinsă între 60 km/h și 150 km/h, sistemul, dacă este activ,

furnizează corecții ale direcției prin intermediul sistemului de servodirecție electronică (EPS) pentru a preveni părăsirea benzii.

- Dacă sistemul LDP este activat pentru mai mult de cinci secunde, acesta emite alarme vizuale și sonore începând cu a cincea secundă și continuă până la finalizarea activării. Dacă sistemul este activat de două sau mai multe ori într-un ciclu continuu de 180 de secunde, acesta emite o alarmă imediată. Pentru a treia activare (și oricare ulterioară), alarmele sunt prelungite cu cel puțin 12 secunde.

Mod de utilizare

- Activați sau dezactivați această funcție pe ecranul tactil de infotainment →  → **ADAS** → **Safety Assist (Asistență siguranță)** → **Lane Departure Assist (Asistență părăsire bandă)** → **Alert Mode (Mod alertă)**.
- Există trei moduri LDW: doar alarmă sonoră, doar vibrația volanului și combinație.
- Când LDW sau LDP este activat,  este afișat pe tabloul de bord.
- Când este activat, LDW emite alarme (sub formă de alarmă sonoră, alarmă vizuală și vibrația volanului). Pe tabloul de bord, linia virtuală a benzii de pe partea spre care vehiculul se deplasează devine roșie.
- Când este activat, LDP emite alarme sonore și vizuale. Pe tabloul de bord,  clipește de două ori, iar linia virtuală a benzii de pe partea spre care vehiculul se deplasează devine verde.
- În cazul unor defecțiuni,  este afișat.

Limitări ale sistemului

- Într-un mediu cu trafic rutier complex, sistemul LDA poate detecta incorect linia benzii de rulare sau poate eșua în detectarea acesteia. În următoarele cazuri, este posibil ca sistemul să nu funcționeze sau performanța acestuia să se degradeze semnificativ:

- Vizibilitate redusă în zile cu zăpadă, ploaie sau ceață
- Parbriz murdar sau aburit, sau cameră multifuncțională blocată
- Lumină orbitoare de la soarele direct, reflexii în bălți sau vehicule care vin din sens opus
- Schimbări bruște de lumină, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel
- Linii de bandă obscure din cauza umbrelor copacilor pe drumuri în lumina directă a soarelui în zilele senine
- Limită de drum neidentificabilă, cu iarbă, pământ sau borduri
- Funcția poate fi suprimată pe benzi înguste pentru a preveni interferențele cauzate de activarea frecventă.

Măsurile de precauție

- LDW este suprimat dacă se utilizează semnalizarea și vehiculul schimbă banda conform indicației semnalizatorului.
- LDW poate fi suprimat dacă vehiculul trece peste liniile benzii de rulare sau dacă liniile sunt neclare, prea subțiri, uzate, șterse sau acoperite de murdărie/zăpadă.
- LDW poate fi suprimat dacă banda este prea lată sau prea îngustă, dacă numărul benzilor crește sau scade, dacă marcajele benzii se schimbă brusc (de exemplu, pe o rampă sau ieșire), sau în situații cu configurații complexe ale liniilor.
- LDW poate fi suprimat pe pante sau drumuri sinuoase când vehiculul circulă prea aproape de vehiculul din față sau când vehiculul din față obturează liniile benzii.
- LDW poate fi suprimat când vehiculul se scutură, accelerează sau decelerează prea brusc sau efectuează un viraj strâns.
- Funcționarea sistemului poate fi afectată dacă parbrizul din câmpul vizual al camerei multifuncționale este fisurat, dacă sticla parbrizului este vopsită sau acoperită neconform cu standardele,

dacă orice obiect reflectorizant este plasat pe tabloul de bord sau dacă orice alt obiect interferează cu vizibilitatea camerei.

- Din motive de siguranță, nu testați singur funcția LDW. Funcția se va întrerupe în cazul în care camera multifuncțională este blocată de un obiect sau este expusă la lumini intense. Funcția este restabilită odată ce condițiile revin la normal. În caz contrar, se recomandă să contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
- Dezactivarea LDW este recomandată în oricare dintre următoarele circumstanțe:
 - Conducere în stil sportiv
 - Condiții meteorologice severe
 - Drumuri denivelate;
- Situațiile în care liniile de bandă nu pot fi identificate includ, dar nu se limitează la:
 - Marcaje de bandă neclare;
 - Marcaje de bandă incomplete.
- Situațiile care pot cauza dificultăți de recunoaștere sau activarea întârziată a funcției camerei multifuncționale includ, dar nu se limitează la:
 - Camera multifuncțională s-a desprins, este instalată defectuos sau este blocată.
 - Vehiculul circulă în condiții meteorologice extreme, precum ploi abundente, ninsoare sau smog.
 - Camera multifuncțională este parțial sau complet blocată.

AVERTISMENT

- LDA servește doar ca funcție de asistență a șoferului, astfel că acesta trebuie să fie pe deplin responsabil pentru siguranța la conducere.
- Influența condițiilor meteo, a stării carosabilului și a altor factori poate cauza defectarea LDA.
- Utilizați LDA în funcție de nevoile dvs., de trafic și de condițiile de drum.

Asistență de Urgență la Menținerea Benzii (ELKA)

Sistemul de asistență de urgență pentru menținerea benzii (ELKA) recunoaște liniile benzii de circulație din față prin intermediul unei camere multifuncționale și identifică vehiculele adiacente din spate prin radarele mmWave din colțurile din spate. Între 50 km/h și 150 km/h, atunci când vehiculul părăsește banda, trece peste marcajul marginii drumului sau prezintă riscul de a se ciocni cu vehiculele care vin din sens opus ori cu vehiculele adiacente care îl depășesc, sistemul activează EPS pentru a furniza un cuplu invers, menținând vehiculul pe banda curentă.

Mod de utilizare

- Activați sau dezactivați ELKA din  → **ADAS → Safety Assist (Asistență siguranță) → Emergency Lane Keeping Assist (Asistență urgență menținere bandă).**
- Când ELKA este activ,  luminează intermitent pe tabloul de bord.
- În cazul unei defecțiuni ELKA, se afișează .
- Dacă dezactivați manual ELKA prin apăsarea butoanelor, se afișează .

Limitări ale sistemului

- ELKA poate detecta incorect sau poate omite liniile benzii de circulație în condiții de trafic complex. Următoarele situații pot duce la defecțiuni sau la degradarea performanței sistemului:
 - Vizibilitate redusă în zile cu zăpadă, ploaie sau ceață
 - Parbriz murdar sau aburit, sau cameră multifuncțională blocată
 - Lumină orbitoare de la soarele direct, reflexii în bălți sau vehicule care vin din sens opus
 - Schimbări bruște de lumină, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel
 - Liniile de bandă obscure din cauza umbrelor copacilor pe drumuri în lumina directă a soarelui în zilele senine

- Limită de drum neidentificabilă, cu iarbă, pământ sau borduri
- Funcția poate fi suprimată pe benzi înguste pentru a preveni interferențele cauzate de activarea frecventă.

Măsuri de precauție

- Situațiile în care liniile de bandă nu pot fi identificate includ, dar nu se limitează la:
 - Pietoni, animale și vehicule speciale sau cu forme atipice
 - Marcaje de bandă neclare sau incomplete
- Situațiile care pot duce la eșecul detecției camerei multifuncționale sau la alarme tardive includ, dar nu se limitează la:
 - Camera multifuncțională s-a desprins, este instalată defectuos sau este blocată.
 - Vehiculul circulă în condiții meteorologice extreme, precum ploi abundente, ninsoare sau smog.
 - Camera multifuncțională este parțial sau complet blocată.
- Situațiile care pot duce la eșecul detecției radarului cu unde milimetrice sau la întârzierea avertizării includ, dar nu se limitează la următoarele:
 - Radarul (radarele) mmWave s-au desprins, sunt instalate defectuos sau sunt blocate.
 - Vehiculul circulă în condiții meteorologice extreme, precum ploi abundente, ninsoare sau smog.
 - Vehiculul întâlnește balustrade metalice sau alte condiții rutiere similare.

AVERTISMENT

- ELKA servește doar ca funcție de asistență a șoferului, astfel că acesta trebuie să fie pe deplin responsabil pentru siguranța la conducere.

AVERTISMENT

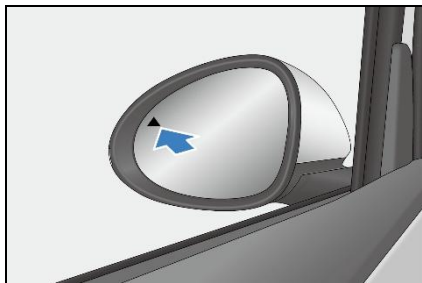
- Influența condițiilor meteo, a stării carosabilului și a altor factori poate cauza defectarea ELKA.
- Utilizați ELKA în funcție de nevoile dvs., de trafic și de condițiile de drum.

Asistență pentru punctul mort (BSA)

- Asistența pentru punctul mort (BSA) include detectarea punctului mort (BSD)*, avertizarea pentru trafic transversal din spate (RCTA)*, frânarea pentru trafic transversal din spate (RCTB), avertizarea de coliziune din spate (RCW)* și avertizarea de portieră deschisă (DOW)*. Acesta detectează mediul din spatele vehiculului prin intermediul radarelor mmWave din colțuri, instalate pe ambele părți ale barei de protecție spate, pentru a reaminti șoferului să conducă în siguranță.

Detecție unghi mort (BSD)

La viteze ale vehiculului între 15 – 150 km/h, dacă un radar mmWave din colțul din spate detectează un vehicul în punctele moarte pe o bandă adiacentă sau un vehicul care se apropie rapid pe banda adiacentă, indicatorul de pe oglinda laterală corespunzătoare se aprinde. Dacă semnalizatorul de direcție de pe aceeași parte este activat în acest moment, indicatorul de alarmă de pe oglinda laterală luminează intermitent pentru a alerta șoferul cu privire la o schimbare de bandă riscantă.



Alertă pentru trafic transversal din spate (RCTA)*

Când vehiculul merge în marșarier la o viteză de cel mult 15 km/h, RCTA detectează vehiculele care circulă în punctul mort din spate prin intermediul radarelor mmWave din colțurile din spate. Dacă sistemul determină că un vehicul care se apropie din spate prezintă un risc de coliziune, indicatoarele de avertizare de pe oglinzile laterale luminează intermitent și se emite o alarmă sonoră pentru a alerta șoferul, reducând riscul de coliziune.

Frânare trafic transversal spate (RCTB)

Când vehiculul merge în marșarier la o viteză de cel mult 9 km/h, RCTB detectează vehiculele care circulă în punctul mort din spate prin intermediul radarelor mmWave din colțurile din spate. Dacă sistemul determină că un vehicul care se apropie din spate prezintă un risc de coliziune, acesta efectuează automat frânarea de urgență.

Avertizare de Coliziune din Spate (RCW)

La viteze ale vehiculului între 5 km/h și 146 km/h, dacă radarul mmWave din colțul din spate detectează un risc de coliziune cu un vehicul care se apropie rapid din spate pe banda curentă, lumina de avertizare la avarie se aprinde pentru a avertiza șoferul din acel vehicul cu privire la o posibilă coliziune.

Avertizare portieră deschisă (DOW)

DOW este realizat cu radare mmWave de colț instalate pe ambele părți ale barei de protecție spate. Când vehiculul este staționat cu portierele deblocate, sistemul menține indicatoarele de pe oglinzile laterale aprinse constant pentru a avertiza șoferul dacă obiecte în mișcare, cum ar fi biciclete sau automobile, pe o bandă adiacentă, se apropie din spate. În același timp, pe tabloul de bord se afișează o pictogramă. Dacă încercați să deschideți portiera în acest moment, indicatoarele de pe oglinzile laterale încep să lumineze intermitent și se aude un semnal sonor.

Mod de utilizare

- Activați sau dezactivați BSD, RCTA, RCTB, RCW sau DOW din  → **ADAS** → **Safety Assist (Asistență siguranță)**.

- Când sistemul de asistență pentru punctul mort este dezactivat, pe tabloul de bord nu sunt afișate indicatoare relevante.
- Când sistemul de asistență pentru punctul mort este în modul de așteptare, dacă starea vehiculului, cum ar fi viteza sau treapta de viteză, nu îndeplinește cerințele niciunei funcții, pe tabloul de bord este afișat  și asistența pentru punctul mort nu va fi activată.
- Dacă sistemul de asistență pentru punctul mort funcționează defectuos, pe tabloul de bord se afișează .
- Când sistemul de asistență pentru punctul mort este activ, se afișează , ceea ce înseamnă că funcția a fost activată și poate declanșa alarme în orice moment.

Măsuri de precauție

- Deși sistemul BSD oferă asistență la monitorizarea punctelor moarte ale oglinzilor retrovizoare, acesta nu poate înlocui spiritul de observație și judecata dvs. Trebuie să păstrați controlul asupra vehiculului în orice moment și să conduceți în mod responsabil.
- Este posibil ca sistemul BSD să nu poată furniza o avertizare adecvată cu privire la vehiculele țintă care se apropie din spate cu viteză mare.
- Asigurați funcționarea normală a sistemului BSD, păstrând radarele mmWave din colțul din spate în stare bună. De exemplu, murdăria, zăpada sau alte obstrucții trebuie curățate imediat.
- Sistemul BSD emite un avertisment dacă ținte neasociate din lateral spate sau din spate (cum ar fi bariere ale unor zone de lucru, panouri mari pe marginea drumului, reflectoare în tuneluri sau alte obiecte cu o secțiune transversală radar mare) sunt selectate greșit ca vehicule țintă.
- Detectarea poate fi afectată sau întârziată în anumite medii. Dacă secțiunea transversală pe radar a vehiculului țintă este prea mică (o bicicletă, un moped electric sau un pieton, de exemplu), sistemul poate să nu identifice țintele, ceea ce poate duce la alarme false. În plus, detectarea poate fi afectată sau întârziată de zgomot sau de interferențe electromagnetice.

Limitări ale sistemului

- În anumite circumstanțe, este dificil ca sistemul să acorde asistență șoferului, iar detecția poate fi afectată sau întârziată. Circumstanțele posibile includ, dar nu se limitează la:
 - Vehiculul care vine din spate schimbă brusc banda de circulație.
 - Vehiculele care vin din spate sunt detectate prea târziu în viraje strânse, în pante sau în alte situații.
 - Vehiculul țintă este ascuns.
 - Vehiculele vin din spate cu o viteză relativă de peste 80 km/h.
 - Vehiculul se află într-o curbă prea strânsă sau intră ori iese dintr-o curbă.
 - Vehiculul rulează în condiții meteorologice dificile, cum ar fi ploaia sau zăpada.
 - Radarul (radarele) mmWave din colțul din spate s-au desprins, sunt instalate defectuos sau sunt blocate.
 - Vehiculul întâlnește balustrade metalice sau alte condiții rutiere similare.
 - Țintele la care este posibil să nu existe răspuns includ, dar nu se limitează la pietoni și animale.
 - Mediul conține interferențe electromagnetice sau influențe de altă natură.
- Influența vibrațiilor sau a unei coliziuni asupra calibrării senzorilor radarelor mmWave din colțul din spate ale funcției BSD poate degrada performanța sistemului. Dacă ați observat aceasta, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

AVERTISMENT

- Asistența pentru punctul mort servește doar ca funcție de asistență a șoferului, astfel că acesta trebuie să fie pe deplin

AVERTISMENT

responsabil pentru siguranța la conducere.

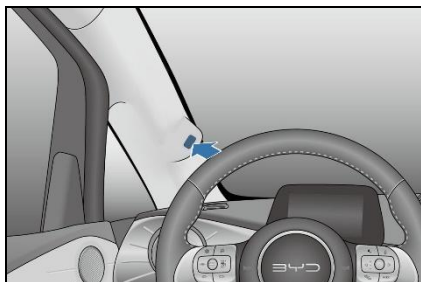
- Influența condițiilor meteo, a stării carosabilului și a altor factori poate duce la defecțiuni ale funcției de asistență pentru punctul mort.
- Utilizați asistența pentru punctul mort în funcție de nevoile dvs., de trafic și de condițiile de drum.

Sistem de monitorizare a șoferului (DMS)*

Sistemul de monitorizare a șoferului (DMS), care include monitorizarea oboselii și a distragerii atenției, este conceput pentru a monitoriza starea șoferului cu ajutorul unei camere și pentru a alerta în timp util pe baza evaluării datelor camerei. Datele camerei nu vor fi salvate sau încărcate pe server, ci vor fi șterse imediat după finalizarea evaluării.

Mod de utilizare

- Camera pentru DMS este montată pe stâlpul A din partea șoferului. Asigurați-vă că nu există obstacole înaintea de utilizare, altfel DMS s-ar putea să nu funcționeze normal.



- Pentru a activa sau dezactiva avertizarea privind oboseala sau distragerea atenției șoferului (ambele activate implicit din fabrică), accesați ecranul tactil de infotainment →  → **Vehicul** → **Percepție habitacul**.
- Când sistemul emite o avertizare de oboseală sau distragere a atenției,

apăsarea butonului de derulare de pe volan întrerupe avertizarea pentru 15 minute, perioadă în care nu vor fi emise alte avertismente.

Avertizare privind oboseala șoferului

- Cu viteza vehiculului îndeplinind condiția de activare a sistemului și avertizarea privind oboseala șoferului activată, atunci când sistemul detectează semne de oboseală, cum ar fi închiderea ochilor, clipitul des și căscatul, acesta alertează prin intermediul mesajelor de pe tabloul de bord, al asistentului vocal sau al semnalelor sonore.

Avertizare privind distragerea atenției șoferului

- Cu viteza vehiculului îndeplinind condiția de activare a sistemului și avertizarea privind distragerea atenției șoferului activată, atunci când sistemul detectează semne de distragere a atenției, cum ar fi privitul în oglinzile laterale, acesta alertează prin intermediul mesajelor de pe tabloul de bord, al asistentului vocal sau al semnalelor sonore.

NOTĂ

- Curățați lentila camerei DMS cu o cârpă curată și moale și aveți grijă să nu deteriorați suprafața.

Măsuri de precauție

- Fiind un sistem de asistență, DMS nu este capabil de recunoaștere și alertare eficientă în toate situațiile și nu poate înlocui în întregime spiritul de observație și judecata dvs. Sunteți responsabil pentru menținerea controlului asupra vehiculului în orice moment, respectând toate legile și reglementările rutiere.
- Funcționarea corectă și precizia DMS pot fi afectate de o serie de situații, inclusiv, dar fără a se limita la:
 - Asistența la monitorizarea șoferului este dezactivată.
 - Camera este expusă direct la lumină puternică.

- O parte a feței șoferului este expusă la lumină sau trăsăturile faciale complete sunt greu de recunoscut.
- Șoferul poartă ochelari care blochează infraroșul sau ochelari cu lentile groase.
- Șoferul poartă o mască sau ceva care îi acoperă fața.
- Șoferul nu este așezat corect sau fața șoferului se află în unghiul mort al camerei.

AVERTISMENT

- Trageți pe dreapta cât mai curând posibil când vă simțiți obosit.

Avertizare atenție șofer*

- Sistemul de avertizare a atenției șoferului evaluează gradul de oboseală al șoferului pe baza operațiunilor sau stării vehiculului, cum ar fi unghiul volanului, frânarea, treapta de viteză și schimbările benzii de rulare, și alertează cu ferestre pop-up sau mesaje vocale corespunzătoare pentru a îmbunătăți siguranța la conducere.
- Este activat implicit atunci când vehiculul este pornit.

Mod de utilizare

Cu vehiculul pornit, setați avertismentul în ecranul tactil de infotainment →  → **Vehicul** → **Percepție habitacul** → **Avertizare privind atenția șoferului**. Din motive de siguranță, setarea este valabilă numai pentru deplasarea curentă și va reveni la modul implicit la următoarea deplasare.

AVERTISMENT

- Trageți pe dreapta cât mai curând posibil când vă simțiți obosit.

ATENȚIE

- Fiind un sistem de asistență, avertizarea privind atenția șoferului nu este capabilă

ATENȚIE

de recunoaștere și alertare eficientă în toate situațiile și nu poate înlocui în întregime spiritul de observație și judecata dvs. Sunteți responsabil pentru menținerea controlului asupra vehiculului în orice moment, respectând toate legile și reglementările rutiere.

Detectarea prezenței copiilor (CPD)

După ce vehiculul este oprit, detectarea prezenței copiilor se efectuează dacă orice portieră este deschisă și apoi toate portierele sunt închise sau blocate. Dacă este detectată prezența unui copil, se emite o alarmă sub formă de lumină intermitentă și claxon. A/C va fi pornit imediat după aceea. Pentru a anula alarma, deblocați sau deschideți orice portieră.

Mod de utilizare

Activați, dezactivați sau amânați alarma de detecție din  → **Vehicul** → **Percepție habitacul** → **Detectare prezență copil**.

- În mod implicit, sistemul este pornit de fiecare dată când vehiculul este alimentat.
- Atingeți **OFF** (OPRIT) pentru a dezactiva alarma în această deplasare.
- Atingeți **Delay** (Întârziere) pentru a amâna alarma (timp de cinci minute) în această deplasare.
- Atingeți semnul exclamării pentru mai multe detalii.

Răspunsul sistemului

- Dacă este detectată prezența vieții, alarma inițială (lumină intermitentă și claxon) pornește în 90 de secunde și va dura aproximativ șase secunde.
- Dacă nu este anulată, alarma (lumină intermitentă și claxon) se accentuează în 170 de secunde și va dura aproximativ 25 de minute.
- A/C va fi pornit la trei minute după accentuarea alarmei și va continua să funcționeze timp de aproximativ 30 de minute.

AVERTISMENT

- Deși lumina intermitentă, claxonul, mesajele de avertizare din aplicație și funcționarea A/C reduc riscurile pentru copilul/copiii din vehicul, acestea nu pot preveni complet daunele.
- Când este furnizat un memento, verificați imediat dacă a rămas vreun copil blocat în interiorul vehiculului pentru a evita alte riscuri.

ATENȚIE

- Poate avea loc o identificare greșită sau o alarmă falsă.
- Alarma poate fi emisă pentru adulți, copii, animale de companie sau alte entități detectate.
- Alarma nu poate fi anulată prin deblocarea vehiculului din aplicație.
- Este posibil ca sistemul să nu poată declanșa o alarmă sau să pornească A/C dacă nivelul SOC este scăzut. Se recomandă menținerea vehiculului la un nivel SOC ridicat.

Sistem direct de monitorizare a presiunii în anvelope

- Sistemul de monitorizare directă a presiunii în anvelope ajută la monitorizarea presiunii anvelopelor în timp real pentru a îmbunătăți siguranța și confortul vehiculului și pentru a reduce uzura anvelopelor și consumul de energie din cauza presiunii insuficiente în anvelope.
- Accesați meniul tabloului de bord apăsând butonul  de pe volan, apoi selectați ecranul presiunii în anvelope folosind butonul de derulare.

Avertizare sistem presiune anvelope

- Când presiunea în orice anvelopă este mai mică de 80% din presiunea standard în anvelope și sistemul funcționează,

lumina de avertizare privind o eroare de presiune în anvelope se aprinde și valoarea presiunii în anvelope se colorează în galben. În acest caz, se recomandă să verificați dacă există scurgeri lente de aer și să umflați anvelopa la valoarea corectă a presiunii.

- Când temperatura oricărui pneu depășește 85 °C timp de trei minute consecutive, sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri emite o alarmă de temperatură ridicată, iar valoarea temperaturii pneului corespunzător devine galbenă. Apoi, se recomandă să opriți vehiculul și să așteptați ca temperatura anvelopei să scadă înainte de a continua deplasarea.
- Când sistemul este în funcțiune, dacă apare o defecțiune, lumina de avertizare a defecțiunii presiunii în pneuri rămâne aprinsă după ce a clipit, iar mesajul „Fără semnal” sau „Vă rugăm să verificați TPMS” este afișat pe tabloul de bord. În acest caz, verificați modulul de monitorizare a presiunii în anvelope și dacă există vreo sursă de unde electromagnetice în apropiere. Dacă alarma persistă pentru o perioadă lungă de timp, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

AVERTISMENT

- Sistemul nu oprește deplasarea vehiculului în cazul unei presiuni anormale în anvelope. Prin urmare, înainte de fiecare pornire, asigurați-vă că presiunea în anvelope corespunde valorilor specificate de producător. Dacă nu, nu conduceți; în caz contrar, pot apărea deteriorarea vehiculului sau vătămări corporale.
- Dacă în timpul condusului se constată presiune anormală, verificați imediat presiunea anvelopelor. Dacă se aprinde martorul luminos de presiune scăzută, evitați virajele bruște sau frânarea de urgență, încetiniți și trageți pe marginea drumului cât mai curând posibil. Conducerea cu presiune scăzută în anvelope poate provoca deteriorarea permanentă a acestora și poate crește riscul de explozie sau de uzură prematură. Deteriorarea gravă a

AVERTISMENT

anvelopelor poate duce la accidente rutiere soldate cu răni grave sau decese.

ATENȚIE

- Timpul de funcționare al modului de monitorizare a presiunii în anvelope depinde de distanța zilnică parcursă și de alți factori.
- Modulul de monitorizare transmite periodic către afișaj informații despre presiunea în anvelope și alți parametri. Prin urmare, dacă presiunea scade brusc sau apare o pană de anvelopă, modulul de monitorizare nu va transmite date către afișaj până la următorul ciclu de monitorizare. În acest caz, vehiculul poate deveni incontrollabil. Dacă se produce o pană iar sistemul nu emite avertizare, sau dacă simțiți probleme la anvelope, opriți imediat vehiculul și nu așteptați semnalul de alarmă de pe afișaj.
- Un modul de monitorizare instalat incorect poate afecta etanșeitatea anvelopei. Se recomandă ca instalarea și înlocuirea modului de monitorizare a presiunii să fie efectuate de tehnicieni profesioniști ai unui dealer sau furnizor de service autorizat BYD, în conformitate cu cerințele manualului de instalare.
- Deoarece presiunea în anvelope variază în funcție de temperatura regională, umflați sau dezumflați anvelopele conform valorilor afișate pe tabloul de bord și valorilor standard de presiune.
- Sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope poate fi perturbat de accesorii electrice neaprobate de BYD instalate pe vehicul. Acestea nu reprezintă o defecțiune a sistemului de monitorizare a presiunii.
- După înlocuirea jantelor, a roților de rezervă* sau rotirea anvelopelor, sistemul de monitorizare a presiunii

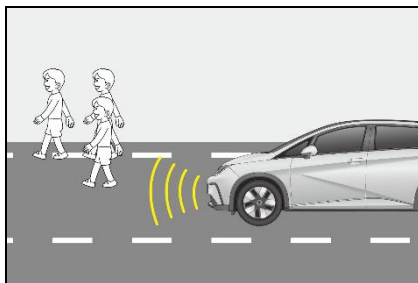
ATENȚIE

trebuie reconfigurat. Vă rugăm să mergeți la un dealer autorizat BYD sau un furnizor de servicii pentru a readuce presiunea în anvelope.

Sistem acustic de avertizare a vehiculului (AVAS)

Sistemul acustic de alertă pentru vehicule (AVAS) se referă la emiterea unui sunet către pietonii din apropierea vehiculului atunci când acesta circulă cu viteză redusă.

- Când conduceți înainte:
 - Volumul difuzării crește odată cu viteza vehiculului în intervalul $0 \text{ km/h} < V \leq 20 \text{ km/h}$.
 - Volumul difuzării scade odată cu viteza vehiculului în intervalul $20 \text{ km/h} < V \leq 30 \text{ km/h}$.
 - La viteze de peste 30 km/h , sunetul de difuzare se oprește automat.



- Vehiculul emite un sunet prompt și echilibrat la deplasarea în marșarier.

Mod de utilizare

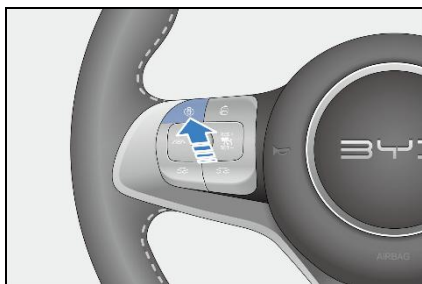
- Sistemul este activat din fabrică. Pentru a porni sau opri AVAS, glisați în jos bara de stare superioară de pe ecranul tactil de infotainment pentru a găsi ecranul cu comenzi rapide.
- AVAS oferă două surse sonore: standard și brand, care pot fi selectate în  → **Afișaj audio** → **Notificări**.

AVERTISMENT

- Comutatorul de pauză AVAS* poate fi utilizat numai dacă nu există alți utilizatori ai drumului în imediata apropiere și dacă nu este necesară o alertă sonoră, având în vedere împrejurimile (de exemplu, într-un ambuteiaj sau pe autostradă). Atât timp cât în jurul vehiculului pot apărea pietoni, AVAS trebuie să fie pornit.
- Dacă vehiculul rulează la viteză mică cu AVAS oprit, acesta nu poate avertiza pietonii, riscând să provoace accidente și chiar victime în cazuri grave.
- Dacă sunetul mesajului AVAS nu poate fi auzit când conduceți cu viteză mică, opriți vehiculul într-un loc relativ sigur și liniștit, deschideți un geam și conduceți în treapta R, apoi verificați dacă auziți un mesaj sonor din partea din față a vehiculului. Dacă se confirmă că nu există sunet, se recomandă să contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

Sistem de vedere panoramică (AVM)*

Cu contactul cuplat, atingeți **Vehicle View** (Vizualizare vehicul) pe pagina principală a sistemului de infotainment sau apăsați butonul  de pe volan pentru a afișa imaginea AVM.



- Modul orizontal:
 - Atingeți zona frontală, posterioară, dreapta sau stânga a pictogramei vehiculului din stânga. Vederea zonei

selectate este afișată în secțiunea de imagine din dreapta.

- În vizualizările unice față și spate, atingeți de două ori secțiunea imaginii pentru a comuta la o perspectivă de 180° afișată pe ecran complet.



- Atingeți pictograma radar  din sistemul AVM pentru a activa afișajul radar și atingeți-o din nou pentru a-l dezactiva. Când afișajul radar este activat, se afișează un avertisment dacă vehiculul se apropie de un obstacol.
- Modul vertical:
 - Atingeți oricare două dintre zonele din față, din spate, din dreapta și din stânga ale pictogramei vehiculului din secțiunea din stânga jos. Vizualizările celor două zone selectate sunt afișate în secțiunile imaginii din dreapta sus și jos.
 - Atingeți butonul de comutare a imaginii vehiculului din colțul din stânga jos pentru a comuta între imaginile transparente și netransparente ale vehiculului.
 - Când vehiculul este tocmai pornit, imaginea dinaintea ultimei opriri a alimentării este afișată pentru vizualizarea panoramică transparentă. Corpurile străine afișate pot diferi de cele reale de sub caroserie și din punctele moarte din jur. Actualizarea imaginii de sub caroserie va începe numai după ce vehiculul a început să funcționeze și se va finaliza când vehiculul a fost condus pe o distanță mai mare de lungimea sa.

AVERTISMENT

- Sistemul de vizualizare panoramică poate oferi o vedere panoramică transparentă pentru a arăta imaginea de sub vehicul. Această funcție are doar rolul de a asista la observarea zonei de sub vehicul în timpul parcării/conducerii. Verificarea obiectelor străine de sub vehicul și a situațiilor periculoase trebuie efectuată prin alte mijloace pentru a asigura siguranța persoanelor și a vehiculului.
- Atunci când vehiculul rulează cu viteză mică, funcția de vizualizare panoramică transparentă este afectată de fluctuațiile de viteză sau de opriri multiple, astfel încât va exista o nealiniere între imaginile de sub vehicul și cele din afara vehiculului.
- Sistemul de vizualizare panoramică este destinat exclusiv pentru asistență la parcare/conducere. Nu este sigur să vă bazați exclusiv pe acest sistem pentru a parca sau a conduce vehiculul, deoarece există unele puncte moarte în fața și în spatele vehiculului. Împrejurimile mașinii trebuie observate în alte moduri în timpul procesului de parcare/conducere, pentru a evita accidentele.
- Acest sistem utilizează camere cu unghi larg tip „ochi de pește”, astfel încât obiectul de pe ecranul de afișare poate apărea oarecum deformat în comparație cu obiectul real.
- Atunci când oglinzile laterale nu sunt complet extinse, nu utilizați sistemul de vizualizare panoramică; iar atunci când sistemul de vizualizare panoramică este utilizat pentru parcare/conducere, asigurați-vă că toate ușile mașinii sunt închise.
- Distanța până la un obiect afișat pe ecranul de vizualizare panoramică poate fi diferită de distanța percepută subiectiv, mai ales când obiectul este mai aproape de vehicul. Evaluați distanța prin diferite metode.

AVERTISMENT

- Camerele sunt instalate deasupra grilei frontale, pe oglinzile laterale și lângă plăcuța de înmatriculare din spate. Asigurați-vă că aceste camere nu sunt obstrucționate.
- Pentru a preveni deteriorarea performanțelor camerei, evitați pulverizarea direct pe camere atunci când spălați caroseria vehiculului cu apă sub presiune. Ștergeți apa sau praful de pe cameră la timp.
- Protejați camerele împotriva oricărui impact pentru a preveni deteriorarea sau defectarea acestora.
- După pornirea vehiculului, dacă apăsați butonul de pornire a vizualizării panoramice sau comutați în marșarier în timp ce sistemul multimedia nu este complet activat, ieșirea pe ecranul de vizualizare panoramică va fi întârziată sau ecranul va pălpâi. Aceasta este o parte normală a procesului de pornire a camerei.
- Când una sau mai multe camere din sistem nu funcționează, vizualizările corespunzătoare devin negre.
- Când nu este disponibilă nicio cameră, se afișează mesajul „Nu s-a detectat semnal video”.

Sistem de asistență la parcare

- În timpul parcării autovehiculului, sistemul de asistență la parcare detectează obstacolele prin senzori și indică șoferului apropierea de obstacole printr-o imagine pe ecranul tactil de infotainment și o alarmă în difuzor.
- Sistemul de asistență la parcare facilitează mersul cu spatele. Acordați atenție mediului din spatele și din jurul vehiculului în timpul mersului cu spatele.

! AVERTISMENT

- Cu vehiculul în modul Drive, operarea sistemului de asistență la parcare încetează atunci când viteza vehiculului crește la 11 km/h și se reia când viteza vehiculului scade la 10 km/h.
- Nu plasați obiecte în raza de funcționare a senzorilor.
- Pentru a preveni defectarea senzorilor, nu spălați zona senzorilor cu apă sau aburi.

Comutator al radarului de parcare

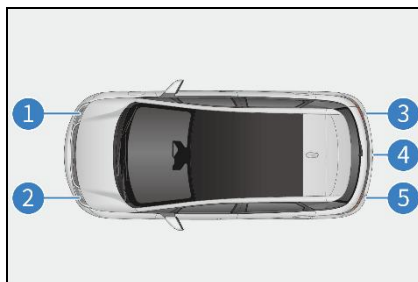
- Activați sau dezactivați sistemul de parcare asistată (senzorii de parcare) din ecranul tactil de infotainment  → ADAS → Asistență parcare → Senzori parcare.
- Când contactul este pus și EPB este decuplată, sistemul de asistență la parcare este activat automat.
- Când este activat, sistemul emite o alertă dacă sunt detectate obstacole în jurul vehiculului; când este dezactivat, nu se emite niciun avertisment.

Tipuri de senzori

- Când senzorul detectează un obstacol, o imagine este afișată pe ecranul tactil de infotainment, în funcție de locația obstacolului și de distanța de la obstacol la vehicul.

- Când șoferul efectuează parcare paralelă sau parcare în marșarier, senzorul măsoară distanța dintre vehicul și obstacol și comunică aceste informații prin intermediul ecranului tactil de infotainment și al difuzorului. Trebuie să cunoașteți împrejurimile atunci când utilizați acest sistem.

- ① Senzor colț dreapta față*
- ② Senzor colț stânga față*
- ③ Senzor colț spate dreapta
- ④ Senzor central spate
- ⑤ Senzor colț spate stânga



Avertizare și afișare a distanței

Când senzorul detectează un obstacol, locația obstacolului și distanța generală de la obstacol la vehicul sunt afișate pe ecranul tactil de infotainment, iar difuzorul emite un semnal sonor.

Exemplu de lucru de senzori centrali

Distanță aproximativă (mm)	Exemplu de afișaj ecran tactil	Sunet alarmă
Aproximativ 700 până la 1.200		Lent
Aproximativ 400 până la 700		Rapid
Aproximativ 200 până la 400		Continuu

Exemple de funcționare ale senzorilor de colț

Distanță aproximativă (mm)	Exemplu de afișaj ecran tactil	Sunet alarmă
Aproximativ 400 până la 600		Rapid
Aproximativ 200 până la 400		Continuu

ATENȚIE

- 0~200 mm este intervalul unghiului mort al sistemului. În cazul unei precizii slabe de detectare și a informațiilor de alarmă inexacte, mesajele de alarmă în intervalul 0~200 mm sunt doar orientative.

Senzori de lucru și raza de detecție

Toți senzorii sunt activați la mersul cu spatele.

Ilustrația prezintă intervalul de detecție al senzorilor. Senzorii au o limitare a razei de acțiune, așadar verificați împrejurimile, apoi mergeți în marșarier cu viteză redusă.



AVERTISMENT

- Senzorii pot eșua în detectarea obstacolelor care se află foarte aproape de vehicul.
- Sistemul de asistență la parcare are doar rol de sprijin și nu înlocuiește judecata personală a conducătorului auto. Conduceți vehiculul pe baza propriilor observații.

AVERTISMENT

- Senzorii nu vor funcționa corect dacă în zona lor de detecție sunt amplasate accesorii sau alte obiecte.
- În anumite situații, sistemul poate să nu funcționeze corespunzător și poate să nu detecteze unele obstacole, chiar dacă vehiculul se apropie de acestea. Prin urmare, observați în permanență zonele adiacente vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe sistem.
- În cazul unei defecțiuni a sistemului de parcare radar, pe panoul de instrumente apare mesajul  „Defecțiune sistem radar marșarier, vă rugăm să contactați service-ul BYD”, însoțit de un semnal sonor. În acest caz, contactați cât mai curând posibil un dealer sau service autorizat BYD pentru inspecția vehiculului.

Informații privind detecția senzorului

- Anumite stări ale vehiculului și unele zone adiacente pot afecta capacitatea senzorilor de a detecta cu precizie obstacolele. Precizia de detecție poate fi afectată dacă:
 - Senzorul prezintă murdărie, apă sau ceață.
 - Senzorul prezintă zăpadă sau gheață.
 - Senzorul este acoperit în orice mod.
 - Vehiculul se înclină semnificativ într-o parte sau este supraîncărcat.
 - Vehiculul se deplasează pe drumuri foarte accidentate, în pante, pe pietriș sau iarbă.

- Senzorul a fost revopsit.
- Zona din apropiere este zgomotoasă din cauza claxoanelor vehiculelor, a motoarelor motocicletelor, a frânelor pneumatice ale vehiculelor mari sau a altor zgomote care produc ultrasunete.
- În apropiere se află un alt vehicul cu sistem de asistență la parcare.
- Vehiculul este dotat cu un inel de remorcare.
- Bara de protecție sau senzorul a suferit un șoc puternic.
- Vehiculul se apropie de o bordură înaltă sau în zigzag.
- Vehiculul circulă în soare sau în frig.
- Vehiculul este dotat cu o suspensie neoriginală, mai joasă.
- Cu excepția situațiilor descrise mai sus, este posibil ca senzorii să nu poată determina corect distanța reală, din cauza formei obiectului.
- Forma și materialul obstacolelor pot împiedica senzorii să le detecteze, în special:
 - Fire electrice, garduri și frânghii.
 - Bumbac, zăpadă și alte materiale care absorb undele radio.
 - Orice obiect cu margini și colțuri ascuțite.
 - Obstacole joase.
 - Obstacole înalte îndreptate spre exterior, către vehicul.
 - Orice obiect sub bara de protecție
 - Orice obiect aflat în apropierea vehiculului.
 - Persoane aflate lângă vehicul (în funcție de tipul de îmbrăcăminte)
- Dacă pe ecranul tactil de infotainment* este afișată o imagine sau dacă se aude un semnal sonor, este posibil ca senzorul să detecteze un obstacol sau să sufere interferențe. Dacă problema persistă, contactați un dealer sau un

furnizor de servicii autorizat BYD pentru inspecție.

ATENȚIE

- Pentru a preveni defectarea senzorilor, nu spălați zona senzorilor cu apă sau aburi.

Sisteme de siguranță la conducere

Pentru o siguranță sporită în timpul conducerii, următoarele sisteme de siguranță funcționează automat, în funcție de condițiile de rulare. Cu toate acestea, aceste sisteme doar oferă asistență și nu se recomandă utilizarea excesivă a acestora.

Sistemul inteligent de frânare asistată

Sistemul inteligent de frânare electrică este un sistem de frânare electrohidraulic decuplat avansat, care încorporează un amplificator de vid, o pompă electronică de vid și funcționalitatea ABS/ESC. Sistemul asistă frânarea vehiculului în funcție de cerințele șoferului. Acesta oferă funcții de control avansate precum ABS, distribuția electronică a forței de frânare (EBD), sistemul de control al tracțiunii (TCS), controlul dinamic al vehiculului (VDC), parcare confortabilă (CST), controlul asistenței la pornirea în pantă (HHC), asistența hidrolică la frânare (HBA) și decelerarea controlată pentru frâna de parcare (CDP) pentru a îmbunătăți stabilitatea și confortul vehiculului, precum și eficiența recuperării energiei de frânare.

Control dinamic vehicul (VDC)

Când vehiculul virează brusc în timpul rulării, sistemul VDC determină intenția șoferului pe baza unor informații precum unghiul volanului și viteza vehiculului și le compară încontinuu cu starea reală. Dacă vehiculul se abate de la traiectoria normală, VDC corectează situația prin aplicarea frânelor pe roțile corespunzătoare, ajutând șoferul să controleze derapajul și să mențină stabilitatea direcțională.

Sistemul de control al tracțiunii (TCS)

TCS previne derapajul roților motoare în timpul accelerării prin reducerea puterii motorului și, atunci când este necesar,

aplică forțe de frânare pentru a preveni patinarea roților motoare. Facilitează pornirea, accelerarea și deplasarea în pantă a vehiculului în condiții nefavorabile de deplasare.

AVERTISMENT

- TCS poate să nu funcționeze eficient în următoarele situații:
 - Pe drumuri alunecoase, chiar dacă TCS funcționează corect, sistemul poate să nu poată controla direcția sau să nu furnizeze suficientă putere.
 - Evitați conducerea în condiții în care vehiculul își poate pierde stabilitatea sau tracțiunea.

Control la coborâre (HHC)

După ce eliberați pedala de frână, HHC menține presiunea de frânare pe care ați aplicat-o timp de 1,5 secunde pentru a preveni deplasarea accidentală a vehiculului înapoi.

Asistență hidraulică la frânare de urgență (HBA)

Când apăsați pedala de frână brusc, sistemul HBA detectează faptul că vehiculul se află într-o situație de urgență. Acesta mărește rapid presiunea de frânare până la valoarea maximă, astfel încât ABS-ul să poată interveni mai rapid, contribuind la scurtarea eficientă a distanței de frânare.

Decelerare controlată pentru frână de parcare (CDP)

Când cuplați EPB, funcția CDP începe să acționeze, astfel încât vehiculul frânează la o decelerare constantă (0,4 g dacă EPB este cuplat, dar pedala de frână nu este apăsată, respectiv 0,8 g dacă EPB este cuplat și pedala de frână este apăsată) până când se oprește. Funcția încetează să acționeze când EPB este eliberat.

Instrucțiuni pentru Controlerul Electronic de Stabilitate (ESC)

Sistemul inteligent de frânare asistată integrează funcții noi comparativ cu sistemul ESC convențional:

- Mod de asistență la frânare

- Modul de asistență la frânare este utilizat pentru a regla senzația pedalei de frână. Curba relației dintre cursa pedalei de frână și decelerația vehiculului variază în funcție de modurile selectate, astfel încât șoferul să poată alege modul preferat de acționare a pedalei.

- Reglați modul de acționare a pedalei de frână din  → Vehicul → Control conducere → Direcție și frânare.

• Parcare de confort (CST)

- Funcția de parcare confortabilă: Când vehiculul decelerează până la oprire într-o situație care nu este de urgență, sistemul integrat de control al frânării reduce tangajul suspensiei la oprirea instantanee și impactul prin controlul presiunii de frânare pe cele patru roți, oferind șoferului o senzație de oprire lină.

- Activați sau dezactivați această funcție din ecranul tactil de infotainment  → Vehicul → Control conducere.

- După declanșarea funcției, distanța de frânare poate crește cu 2-5 cm. Măriți distanța față de vehiculul sau obstacolul din față în mod corespunzător înainte de a opri vehiculul.

• Ștergerea discurilor de frână

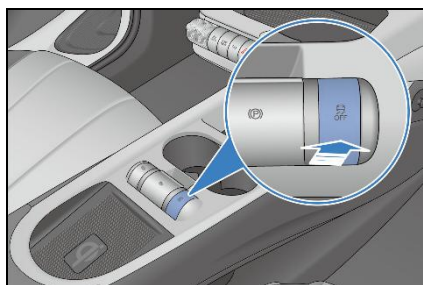
- Apa de pe discurile de frână mărește timpul de răspuns la frânare. Funcția de curățare a discurilor de frână elimină umezeala în timpul conducerii în medii umede. Acest lucru este realizat prin acționarea frânei la presiune joasă, menținând plăcuțele de frână în contact cu discurile de frână rotative. Astfel, umiditatea este ștersă de pe discuri. Când sistemul detectează ploaie sau drumuri umede, acesta curăță repetat discul de frână la anumite intervale.

• Funcționarea ESC

- Dacă există risc de derapaj sau alunecare înapoi la pornirea în rampă, sau dacă una dintre roțile motoare patinează, indicatorul ESC clipește

pentru a semnala că sistemul este activ.

- Dezactivarea sistemului ESC
 - Dacă vehiculul rămâne blocat în zăpadă sau noroi, ESC poate reduce puterea transmisă de motor către roți, caz în care sistemul trebuie oprit pentru a ieși din blocaj.
- Oprirea sistemului ESC
 - Apăsați butonul ESC OFF sau accesați ecranul tactil de infotainment  → Vehicul → Control conducere. Sistemul ESC își verifică în timp real starea de funcționare. Dacă opriți ESC în timp ce acesta funcționează, sistemul finalizează controlul activ de intervenție în loc să execute imediat comanda de „oprire”. ESC se dezactivează numai după finalizarea controlului de intervenție activ.



- Unele funcții ale sistemului ESC pot fi reactivate dacă apăsați din nou comutatorul ESC OFF sau dacă viteza vehiculului depășește pragul (80 km/h). Pentru a preveni oprirea bruscă a ESC, ESC poate fi activat din nou numai atunci când nu se află într-o stare de intervenție dinamică a vehiculului.
- Funcționare incorectă a comutatorului ESC OPRIT *
 - Se consideră că ESC este utilizat incorect dacă comutatorul ESC OPRIT este apăsat și ținut apăsat mai mult de 10 secunde. În acest caz, toate funcțiile ESC rămân în funcțiune normală.
- Repornirea ESC după oprirea motorului

- Când sistemul ESC a fost oprit, repornirea vehiculului repornește automat sistemul.
- Legătura dintre pornirea ESC și viteza
 - Deși este deja oprit, sistemul ESC poate porni singur dacă vehiculul devine extrem de instabil pe măsură ce viteza crește și depășește pragul de 80 km/h.
- Când sistemul ESC este activat
 - Dacă indicatorul de defecțiune ESC  clipește, conduceți cu atenție sporită pentru a evita accidentele. Manifestați atenție suplimentară când indicatorul clipește.
- Conducerea cu ESC dezactivat
 - Când ESC este dezactivat, conduceți cu prudență și adaptați viteza la condițiile de drum. Sistemul ESC asigură stabilitatea vehiculului și forța motrice a acestuia. Nu o opriți niciodată decât dacă este necesar.
- Înlocuirea pneurilor
 - Asigurați-vă că toate anvelopele au aceeași dimensiune, marcă, model al benzii de rulare și sarcină totală. De asemenea, verificați ca presiunea în anvelope să fie menținută la valorile recomandate de producător.
 - ABS și ESC nu vor funcționa corect dacă vehiculul este echipat cu anvelope diferite.
 - Pentru informații detaliate privind înlocuirea anvelopelor sau a roților, se recomandă contactarea unui dealer sau service autorizat BYD.
- Manipularea anvelopelor și a suspensiei
 - Folosirea unei anvelope defecte sau a unei suspensii modificate afectează sistemele de siguranță la conducere și poate duce la defectarea acestora.

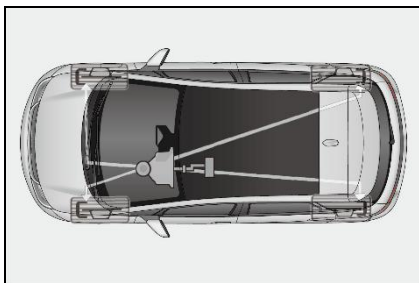
Frânare pentru evitarea coliziunilor multiple*

- În cazul unui accident care declanșează airbagurile, vehiculul activează automat frânarea de urgență.

- Reducerea vitezei, împreună cu intervenția altor sisteme de conducere (precum ESC și ABS), ajută vehiculul să mențină stabilitatea și poziția pe bandă.
- Lumini de avertizare și stopurile de frână se aprind pentru a avertiza traficul din spate și a preveni coliziuni suplimentare.
- Pentru a sprijini intervenția echipajelor de urgență și remorcarea vehiculului, frânele se eliberează automat, iar luminile de frână se sting după accident.
- Șoferul poate întrerupe în orice moment frânarea pentru evitarea coliziunilor multiple* prin accelerare sau frânare.

Sistemul de frânare antiblocare (ABS)

- Sistemul hidraulic al sistemului antiblocare la frânare (ABS) are două circuite separate, fiecare funcționând pe diagonală prin vehicul (frâna roții din stânga față este conectată la frâna roții din dreapta spate). Dacă unul dintre circuite se defectează, cele două roți rămase pot fi frânate în continuare.
- Sistemul ABS ajută la menținerea controlului direcției prin prevenirea blocării sau derapajului roților atunci când se frânează brusc sau pe carosabil alunecos.



- Când roțile din față derapează, direcția nu mai răspunde, iar vehiculul continuă să meargă drept, indiferent de mișcările volanului. ABS facilitează prevenirea blocării și menținerea controlului direcției, deoarece frânarea rapidă intermitentă este mult mai rapidă decât reacția umană.
- Nu pompați niciodată pedala de frână; în caz contrar, ABS-ul poate funcționa defectuos. În timp ce vă îndepărtați de

sursa de pericol, trebuie menținută întotdeauna o presiune fermă și constantă pe pedala de frână pentru ca ABS să funcționeze.

- Atunci când sistemul ABS este activ, pedala de frână vibrează, iar acest lucru poate fi însoțit de zgomote ușoare. Acest lucru se datorează faptului că sistemul ABS pulsează rapid presiunea frânei, ceea ce este un fenomen normal.

Distribuția electronică a forței de frânare (EBD)

- EBD este o funcție auxiliară a ABS. Înainte ca ABS să acționeze, dacă rata de derapare a roții din spate este ridicată, ABS reglează presiunea de frânare a roții din spate pentru o distribuție mai lină și mai ideală a forței de frânare.

⚠️ AVERTISMENT

- ABS nu poate funcționa eficient în următoarele condiții:
 - Se utilizează anvelope cu aderență insuficientă (de exemplu, anvelope excesiv uzate pe drumuri acoperite cu zăpadă).
 - Vehiculul derapează la viteză mare pe suprafețe alunecoase.
- Sistemul ABS nu este conceput pentru a reduce distanța de frânare a vehiculului. Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță față de vehiculul din față atunci când:
 - Drumuri cu noroi, nisip sau zăpadă
 - Carosabil cu gropi sau drumuri denivelate.
 - Carosabil accidentat.

⚠️ ATENȚIE

- Dacă martorul de avertizare ABS rămâne aprins în același timp cu martorul de avertizare al sistemului de frânare, opriți imediat vehiculul într-un loc sigur. Se recomandă contactarea unui dealer sau service autorizat BYD.

ATENȚIE

- În această situație, dacă frâna este acționată, ABS nu va funcționa, iar vehiculul poate deveni extrem de instabil.
- Sistemul ABS nu reduce timpul și distanța necesare pentru oprirea completă a vehiculului. Acest dispozitiv are rolul de a vă asista în controlul direcției în timpul frânării. Păstrați întotdeauna o distanță sigură față de celelalte vehicule.
- ABS nu poate preveni derapajele cauzate de schimbări bruște de direcție, cum ar fi virajele strânse sau schimbările rapide de bandă. Conduceți cu prudență, la o viteză sigură, indiferent de condițiile meteo sau starea drumului.

ATENȚIE

- ABS nu poate preveni nici scăderea stabilității vehiculului. În cazul unei frânări de urgență, manipularea volanului trebuie să fie moderată. O virare bruscă sau de mare amplitudine poate face ca vehiculul să devieze pe contrasens sau să părăsească partea carosabilă.
- Când rulați pe suprafețe moi sau denivelate (cum ar fi pietrișul sau zăpada), un vehicul cu ABS poate necesita o distanță de frânare mai mare decât un vehicul fără ABS. În astfel de cazuri, reduceți viteza și păstrați o distanță mare față de celelalte vehicule.

05 DISPOZITIVE ÎN VEHICUL

Sistemul de infotainment	134
Sistemul de aer condiționat	142
BYD App	146
Stocare	147
Alte dispozitive	149

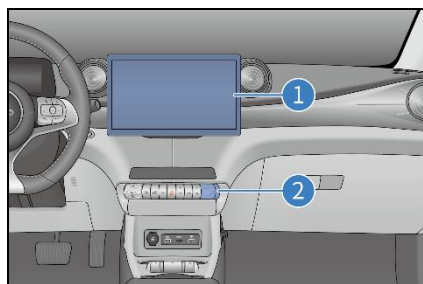
Sistemul de infotainment

Ecran tactil multimedia

Când contactul este activat, ecranul inițial este afișat timp de câteva secunde și sistemul de infotainment începe să funcționeze. Pentru a utiliza mai eficient funcțiile de infotainment, precum aplicațiile și apelurile prin internet, sistemul trebuie utilizat după conectarea la rețea.

① Ecran tactil pentru infotainment

② Buton rotativ



- Rotiți în sus (spre partea din față a vehiculului) pentru a crește volumul sau în jos (spre partea din spate a vehiculului) pentru a reduce volumul. Volumul variază de la 0 la 39. O pictogramă de dezactivare a sunetului este afișată când volumul este 0.
- Apăsați butonul de derulare pentru a dezactiva sunetul sistemului și a accesa interfața economizorului de ecran sau pentru a opri ecranul (setat din ecranul tactil de infotainment → ⚙️ → **Afișaj audio** → **Ecran**). Apăsați din nou butonul de derulare pentru a reactiva sunetul și a porni ecranul.
- Apăsați și țineți apăsat butonul de derulare timp de trei secunde pentru a reporni sistemul de infotainment.

Resetare la setările din fabrică

- Reveniți la setările din fabrică pe sistemul de infotainment atingând ⚙️ → **Sistem** → **Versiune** → **Resetare la fabrică** → **Restaurare**.

- Această acțiune resetează sistemul de infotainment la setările din fabrică.
- În timpul procesului, nu atingeți niciun buton al sistemului de infotainment și nu opriți sursa de alimentare; în caz contrar, pot apărea erori.
- Procesul durează între două și cinci minute.

⚠️ AVERTISMENT

- Nu utilizați un invertor de mare putere în vehicul, deoarece acesta poate determina o funcționare defectuoasă a sistemului de infotainment.
- Nu formatați sau faceți root dispozitivului, deoarece acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă a sistemului de infotainment sau a vehiculului.
- Pentru siguranța la condus, se recomandă utilizarea sistemului de infotainment în modul peisaj în timpul conducerii.

⚠️ ATENȚIE

- Pentru a preveni deteriorarea ecranului tactil de infotainment:
- Atingeți ecranul ușor. Dacă nu există niciun răspuns, îndepărtați degetul de pe ecran, apoi atingeți-l din nou.
- Curățați ecranul cu o cârpă moale. Nu folosiți niciun produs de curățare.
- Utilizarea ecranului tactil de infotainment:
- Atunci când temperatura ecranului este scăzută, imaginea afișată poate fi mai întunecată sau sistemul poate funcționa puțin mai lent decât în mod normal.
- Ecranul poate fi întunecat sau dificil de văzut atunci când purtați ochelari de soare. În acest caz, schimbați unghiul de vizualizare sau scoateți ochelarii de soare.

ATENȚIE

- Butoanele de pe ecranul tactil colorate cu gri nu sunt operaționale.
- Interfața ecranului tactil prezentată aici este doar pentru referință.

Bară de navigare

 : revine la ecranul anterior sau iese din aplicație.

 : revine la pagina principală.

 : accesează ecranul de setări al vehiculului.

 : împarte ecranul dacă aplicațiile suportă această funcție.

 : activează economizorul de ecran.

 : afișează aplicațiile utilizate recent.

 : comută între modulele peisaj și portret ale ecranului.

Gesturi și reacții

Gesturile și răspunsurile asociate ale sistemului sunt următoarele:

- Atingere: deschide aplicații, selectează funcții, face clic pe pictogramele de pe ecranul tactil sau tastează caractere.
- Glisare (Dragging): atingeți și glisați o pictogramă, o miniatură sau o previzualizare în locația țintă și eliberați pentru a-i schimba locația.
- Glisarea: funcționează pe pagina de pornire și pe ecranele aplicațiilor.
- Atingere dublă (Double-tapping): mărește o imagine. Atingeți din nou de două ori pentru a reveni.
- Deschiderea/închiderea cu două degete: zoom in/out pe imagine.

Actualizări OTA

- Vehiculul acceptă actualizări prin aer (OTA). Puteți actualiza software-ul la cea mai recentă versiune atingând  → **System (Sistem)** → **Version**

(Versiune) → Version update
(Actualizare versiune) → Upgrade
(Actualizare).

- Când sunt disponibile, noile actualizări sunt afișate pe ecranul tactil al sistemului de infotainment. Puteți efectua actualizarea imediat sau o puteți programa în funcție de utilizarea vehiculului.

ATENȚIE

- Nu deplasați vehiculul în timpul actualizării.
- Înainte de actualizare, asigurați-vă că vehiculul este parcat în siguranță în treapta P (Park) și că există o conexiune stabilă la rețea.
- Asigurați-vă că vehiculul are un nivel SOC ridicat înainte de a începe actualizarea.
- Nu instalați dispozitive terțe în portul de diagnosticare la bord înainte sau în timpul actualizării.
- Asigurați-vă că vehiculul are suficientă energie a bateriei înainte de actualizare, deoarece aceasta nu poate fi încărcată sau descărcată în timpul procesului.
- În timpul actualizării, funcțiile vehiculului nu sunt disponibile, cu excepția următoarelor: blocare/deblocare cu cheia inteligentă sau microcomutator, luminile interioare, semnalizarea de avarie și comenzile geamurilor.
- Dacă actualizarea eșuează, încercați din nou. Dacă eșecul persistă, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru asistență.

Asistentul BYD

Asistentul BYD este un asistent vocal inteligent, care răspunde la comenzi vocale, cum ar fi solicitarea funcției de navigare, redarea de muzică/radio, efectuarea unui apel telefonic și controlul dispozitivelor din vehicul.

- Activarea asistentului BYD (BYD Assistant):
- Pe volan, apăsați butonul .
- Pe ecranul tactil de infotainment, atingeți .
- Rostiți comanda vocală de activare: „Hi, BYD.”
- Comenzile vocale pot fi recunoscute după activarea sistemului.
- Dați orice instrucțiune.
 - Aceasta poate fi „Go home” (Du-te acasă) (cu locațiile de acces rapid setate), „Play music” (Redă muzică), „Make a call” (Efectuează un apel) (sunt necesare datele de contact și o conexiune Bluetooth), „Set the temperature to 23°C” (Setează temperatura la 23 °C) sau „Turn on the seat ventilation for the driver” (Activează ventilația scaunului pentru șofer). Apoi, asistentul BYD execută instrucțiunea recunoscută.

Apel Bluetooth

Configurarea conexiunii

1. În ecranul pentru apeluri Bluetooth, atingeți **Connect** (Conectare).
2. Atingeți **Available devices** (Dispozitive disponibile) pentru a căuta.
3. Asociați un dispozitiv disponibil și asigurați-vă că codul de asociere afișat pe telefon corespunde cu cel de pe ecranul tactil.
4. Setati Bluetooth după finalizarea conexiunii.

Efectuarea unui apel Bluetooth

Când conexiunea este stabilă, accesați ecranul de apelare pentru a efectua apeluri telefonice.

- Atingeți **Contacts** (Contacte), **Call log** (Jurnal apeluri) sau **Missed calls** (Apeluri pierdute) sau utilizați tastatura numerică pentru a efectua un apel.
- Atingeți  pentru a mări sau micșora ecranul de apel.

- Atingeți  pentru a afișa sau a ascunde tastatura de apel.
- Pe ecranul AVM, apelurile sunt indicate printr-o fereastră pop-up mică.

Managementul fișierelor

Crearea unui folder nou

- Accesați ecranul de gestionare a fișierelor pentru a crea un folder nou. Puteți introduce numele folderului și atingeți **OK** sau **Cancel** (Anulare) pentru a crea sau a renunța la crearea fișierului.
- Atingeți partea de sus a ecranului de management al fișierelor pentru a schimba sursele fișierelor.

Căutarea unui fișier

- Atingeți **Search** (Căutare) în colțul din stânga sus și introduceți numele fișierelor pentru a căuta fișierele ținută.

Tăierea sau copierea unui fișier

- Atingeți și mențineți apăsat orice fișier pentru a-l selecta, selectați comanda preferată (copiere, mutare sau ștergere), apoi atingeți **OK**.

Redenumirea unui fișier

- Atingeți și mențineți apăsat orice fișier, atingeți pictograma din dreapta sus și alegeți **Redenumire** (Rename).

Ștergerea unui fișier

- Atingeți și mențineți apăsat orice fișier, apoi atingeți **Ștergere** (Delete).

Sortarea fișierelor

- Fișierele sunt sortate, în mod implicit, după nume. De asemenea, le puteți sorta după dimensiune, tip sau timp.

Verificarea atributelor fișierului

- Atingeți și mențineți apăsat orice fișier, atingeți pictograma din dreapta sus, apoi alegeți **Detalii** pentru a-i verifica atributele.

Proiecție Telefon *

Proiecția telefonului* vă permite să conectați un smartphone la vehicul și să interacționați cu anumite aplicații mobile pe ecranul tactil al sistemului de infotainment.

AVERTISMENT

- Conduceți în siguranță. Evitați orice posibilă distragere a atenției, deoarece aceasta poate duce la accidente.

NOTĂ

- Asigurați-vă că vehiculul este în modul Parcare (Park) cu sistemul de infotainment pornit și acordați-vă timp pentru a configura aplicația de proiecție a telefonului înainte de a pleca la drum.
- Procesul de configurare inițială trebuie finalizat pe telefon sau pe ecranul tactil al sistemului de infotainment: Verificați solicitările de pe telefon pentru informații de securitate, acceptați politicile de confidențialitate și acordați permisiunile necesare.
- Conexiunile prin cablu necesită o conexiune între un cablu USB certificat și portul de transfer de date USB al vehiculului.
- Când vă conectați fără fir, asociați telefonul cu vehiculul prin Bluetooth. Este recomandat să mențineți Bluetooth-ul, Wi-Fi-ul și serviciile de localizare ale telefonului activate în timpul acestui proces.
- Pentru ca conexiunea să fie stabilă, este mai bine să modificați numele hotspot-ului vehiculului pentru a evita problemele legate de nume.
- Asigurați-vă că telefonul dvs. se află în raza de acțiune a rețelei de date mobile și are un plan de date activ.
- Disponibilitatea serviciilor afișate variază în funcție de țară și limbă, iar pentru servicii pot fi necesare abonamente.

Apple CarPlay

Conectare cu cablu

- **Pentru a activa conexiunea**, conectați un iPhone la un port USB de transfer de date al vehiculului cu un cablu USB

certificat. Apple CarPlay este apoi conectat. Telefonul proiectat este afișat în lista de dispozitive.

- **Pentru a dezactiva conexiunea**, deconectați cablul USB al iPhone-ului pentru a opri Apple CarPlay. Dacă ați ales să activați CarPlay wireless, telefonul și vehiculul se vor conecta automat pentru a permite conexiuni wireless viitoare.

Conectare fără fir

- **Pentru a activa conexiunea**, procedați după cum urmează.
 1. Pe ecranul tactil al sistemului de infotainment, atingeți pictograma Apple CarPlay  și conectați iPhone-ul la vehicul conform instrucțiunilor.
 2. După aceea, urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a conecta Apple CarPlay.
- **Pentru a dezactiva conexiunea**, alegeți oricare dintre următoarele metode.
 - Pe vehicul, opriți hotspotul vehiculului.
 - Porniți Wi-Fi-ul vehiculului pentru a activa hotspotul vehiculului.
 - În lista dispozitivelor conectate, atingeți **Ștergere** sau **Deconectare** pentru a deconecta dispozitivul curent.
 - În lista Bluetooth, ștergeți dispozitivul afișat.
 - Conectați Bluetooth-ul dispozitivului curent.
 - Opriți vehiculul.
 - Pe telefonul dvs., ștergeți acest dispozitiv CarPlay.
 - Opriți Wi-Fi-ul telefonului.

NOTĂ

- Rețineți că oprirea conexiunii curente nu va duce la conectarea automată a altor dispozitive CarPlay.

Reconectarea Apple CarPlay

- Apple CarPlay cu cablu deconectat nu se va restabili automat. În acest scop, trebuie să deconectați și să reconectați cablul USB.
- Apple CarPlay wireless, dacă se deconectează în mod anormal, încearcă automat să se reconecteze.

Comutarea între Apple CarPlay și sistemul de infotainment încorporat

- Pentru a ieși din Apple CarPlay, atingeți pictograma BYD  de pe ecranul principal Apple CarPlay.
- Pentru a reveni la Apple CarPlay, atingeți pictograma Apple CarPlay  de pe ecranul aplicațiilor sistemului de infotainment încorporat.
- Când lista dispozitivelor conectate conține un singur istoric Apple CarPlay, atingerea pictogramei activează automat conexiunea.
- Când există mai multe istorice ale dispozitivelor potrivite pentru proiecție, atingerea pictogramei Apple CarPlay duce la lista de dispozitive. Selectați-l pe cel pe care doriți să îl utilizați.

Comutarea între dispozitive

- Accesați lista de dispozitive conectate atingând pictograma dispozitivului conectat din meniul de comenzi rapide sau accesând  → **Conexiune** → **Dispozitive conectate**.
- Folosind această listă, puteți comuta doar la un dispozitiv wireless. Acest lucru înseamnă că veți primi o notificare dacă selectați un alt dispozitiv wireless, dar va trebui să deconectați și să reconectați cablul USB pentru a trece la un dispozitiv cu conexiune prin cablu.
- Conectarea portului USB al telefonului care este conectat wireless — ceea ce va porni doar încărcarea — nu va declanșa solicitarea de comutare, dar conectarea portului altui telefon o va face.

Posibile probleme

• Verificarea telefonului

- Utilizați un telefon care se află în condiție bună. Apple CarPlay se poate bloca adesea pe modelele mai vechi de iPhone sau pe versiunile anterioare de iOS.
- Este necesară o rețea celulară stabilă. Conexiunile de rețea lente pot cauza întârzieri în funcționarea aplicațiilor.
- Apple CarPlay se poate deconecta din cauza interferențelor de semnal într-un mediu de rețea complex.

• Verificarea conexiunilor cu vehiculul

- Pentru conexiunile cu fir, asigurați-vă că utilizați portul de transfer de date și, de preferință, un cablu iPhone certificat MFi sau original.
- Pentru conexiunile fără fir, verificați setările telefonului:
 - Bluetooth a fost activat.
 - Wi-Fi a fost activat și funcția Auto-Join a hotspotului vehiculului a fost activată.
 - CarPlay wireless a fost selectat la prima conexiune Apple CarPlay. Dacă nu știți, accesați pe iPhone **Setări** → **General** → **Carplay**, selectați vehiculul pe care doriți să îl resetați, apoi atingeți „**Uitați această mașină**”. Ștergeți iPhone-ul din lista de dispozitive a vehiculului. Apoi resetați Apple CarPlay.
- În cazul unei probleme cu cipul de autentificare MFi sau al unei erori de citire, ștergeți istoricul și reconectați-vă. Dacă problema persistă, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
- Numele Bluetooth-ului sau al hotspot-ului vehiculului trebuie să fie unic.
 - Căutați pe telefon dispozitive Bluetooth și hotspoturi din apropiere. Asigurați-vă că niciun alt dispozitiv nu are același nume ca acest vehicul pentru a preveni interferențele.
 - Puteți modifica numele Bluetooth sau numele hotspot-ului personal al

vehiculului în ecranul tactil al sistemului de infotainment →  → **Sistem → Link.**

- Asigurați-vă că Siri este activat.
- Asigurați-vă că Apple CarPlay nu este restricționat.

Dacă iPhone-ul dvs. nu este detectat de Apple CarPlay, accesați pe telefon **Setări → Timp de ecran → Restricții privind conținutul și confidențialitatea**. Dacă opțiunea **Restricții de conținut și confidențialitate** este activată, atingeți **Aplicații și funcții permise** și asigurați-vă că Apple CarPlay este activat.

- Dacă Apple CarPlay este deconectat prin oprirea hotspotului vehiculului, reconectarea wireless nu poate fi efectuată în decurs de 10 minute. Încercați după aceea.

- Puteți reporni uitând setările istoricului:

Pe iPhone, accesați **Setări → General → CarPlay**, selectați vehiculul pe care doriți să îl resetați, apoi atingeți **Uitați această mașină**. Între timp, ștergeți acest telefon din lista de dispozitive a vehiculului.

- Dacă conexiunea wireless eșuează după ce ați încheiat o conexiune prin cablu prin deconectarea cablului USB, ștergeți informațiile dispozitivului CarPlay de pe iPhone sau reporniți telefonul.
- Pentru regiunile în care este disponibil Apple CarPlay, vizitați <https://www.apple.com/ios/feature-availability/#apple-carplay>.

Android Auto

Conectare cu cablu

- **Pentru a activa conexiunea**, conectați un telefon compatibil Android Auto la unul dintre porturile de transfer de date USB ale vehiculului folosind un cablu USB certificat și configurați conform instrucțiunilor.
- **Pentru a dezactiva conexiunea**, deconectați cablul USB sau. Alternativ, puteți întrerupe conexiunea sau șterge

telefonul conectat din secțiunea „**Dispozitive conectate**”.

1. Conectați un smartphone la un port USB de transfer de date din vehicul cu un cablu USB certificat.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a configura Android Auto.

Conectare fără fir

- **Pentru a activa conexiunea**, procedați după cum urmează.
 1. Pe ecranul tactil al sistemului de infotainment, atingeți pictograma Android Auto  și conectați smartphone-ul la vehicul conform instrucțiunilor.
 2. După aceea, urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a conecta Android Auto.
- **Pentru a dezactiva conexiunea**, alegeți oricare dintre următoarele metode.
 - Pe vehicul, opriți hotspotul vehiculului.
 - Porniți Wi-Fi-ul vehiculului pentru a activa hotspotul vehiculului.
 - În lista dispozitivelor conectate, atingeți **Ștergere** sau **Deconectare** pentru a deconecta dispozitivul curent.
 - În lista Bluetooth, ștergeți dispozitivul afișat.
 - Oprirea Bluetooth-ului din vehicul sau a Wi-Fi-ului de pe telefon poate opri proiecția.
 - Opriți vehiculul.
 - Pe telefonul dvs., ștergeți acest dispozitiv Android Auto.

Reconectarea Android Auto

- Android Auto cu conexiune prin cablu, odată deconectat, nu se va reconecta automat. În acest scop, trebuie să deconectați și să reconectați cablul USB.
- Android Auto wireless, dacă se deconectează în mod anormal, încercați automat să se reconecteze.

Comutarea între Android Auto și sistemul de infotainment din vehicul

- Pentru a ieși din Android Auto, atingeți  pe interfața Android Auto.
- Pentru a reveni la Android Auto, atingeți pictograma Android Auto  de pe ecranul aplicației sistemului de infotainment încorporat.
- Când lista dispozitivelor conectate conține un singur istoric Android Auto, atingerea pictogramei activează automat conexiunea. Vor fi afișate mesaje de conectare dacă nu sunt îndeplinite condițiile de proiecție.
- Când există mai multe istorice ale dispozitivelor potrivite pentru proiecție, atingerea pictogramei Android Auto duce la lista de dispozitive. Selectați-l pe cel pe care doriți să îl utilizați.

Comutarea între dispozitive

- Puteți comuta între dispozitivele Android Auto fără fir din lista dispozitivelor conectate și veți primi o solicitare de comutare după selectarea unui alt dispozitiv.
- Totuși, această procedură nu funcționează pentru trecerea la un dispozitiv conectat prin cablu, ceea ce necesită deconectarea și reconectarea cablului USB.
- Conectarea portului USB al telefonului care este conectat wireless — ceea ce va porni doar încărcarea — nu va declanșa solicitarea de comutare, dar conectarea portului altui telefon o va face.

Posibile probleme

- **Android Auto nu funcționează**
- Asigurați-vă că telefonul dvs. acceptă serviciul Google.
- Verificați dacă sistemul de operare al telefonului acceptă Android Auto.
 - Dispozitivele compatibile cu Android Auto sunt, de obicei, telefoanele Android care rulează Android 11.0 sau versiuni ulterioare. Consultați producătorul telefonului pentru compatibilitate.

- Android Auto nu este acceptat pe telefoanele care rulează Android (ediția Go).
- Verificați dacă telefonul dumneavoastră are cea mai recentă versiune a aplicației Android Auto.
 - Căutați Android Auto în Setările telefonului, apoi accesați ecranul Android Auto pentru a vizualiza versiunea.
 - Dacă Android Auto nu poate fi găsit, căutați-l în Google Play pentru a-l descărca sau actualiza.
- Verificați dacă conexiunea dintre telefonul dvs. și vehicul funcționează normal.
 - Pentru conexiunile cu fir, utilizați un cablu USB de bună calitate pentru a conecta telefonul la portul de transfer de date.
 - Pentru conexiunile wireless, asigurați-vă că Bluetooth și Wi-Fi sunt activate pe telefonul dumneavoastră, precum și Bluetooth-ul și hotspot-ul vehiculului.

Imposibil de reconectat Android Auto

Încercați pașii următori:

- Dacă utilizați o conexiune prin cablu, treceți la un cablu USB original al telefonului.
- Pentru o conexiune wireless, modificați numele hotspot-ului vehiculului ( → **Sistem** → **Link**) sau dezactivați Bluetooth și Wi-Fi pe telefon și pe vehicul, apoi reactivați-le.
- Reporniți telefonul și sistemul de infotainment al vehiculului.
- Ștergeți și reconectați telefonul după cum urmează:
 1. Ștergeți dispozitivele conectate anterior de pe telePe: Accesați setările telefonului Android, apoi navigați la sau căutați setările Android Auto (pe telefoanele Google, de exemplu, Setări → **Dispozitive conectate** → **Preferințe de conectare** → **Android Auto**).

2. Atingeți „**Mașini conectate anterior**”, apoi butonul de meniu cu trei puncte și selectați **Uitați toate mașinile**.
 3. Pe ecranul tactil al sistemului de infotainment al vehiculului, accesați  → **Sistem** → **Conectare** → **WLAN**, apoi ștergeți dispozitivul pe care doriți să îl proiectați din **Dispozitive conectate**.
 4. Ștergeți telefonul din **Setările Bluetooth**.
 5. Reactivați conexiunea dintre telefon și vehicul.
- **Cauze ale conexiunilor instabile Android Auto**
 - Pentru Android Auto cu fir, cauzele tipice sunt:
 - Transmisie de date instabilă din cauza unui cablu USB de calitate slabă
 - Eșecul transmisiei datelor prin portul USB de pe partea laterală a vehiculului
 - Eșecul transmisiei datelor prin portul USB de pe partea laterală a telefonului
 - Conexiuni instabile din cauza incompatibilității BC1.2 a portului USB al vehiculului
 - Conexiuni instabile din cauza unei versiuni vechi de Android Auto pe telefon
 - Instabilitate ridicată a rețelei pe drumuri accidentate
 - Pentru Android Auto fără fir, acestea includ:
 - Hotspotul este oprit pe vehicul sau Wi-Fi-ul este oprit pe telefon
 - medii de rețea complexe sau semnale slabe (de exemplu, un hotspot din vehicul care trebuie să concureze pentru resurse de frecvență dacă mai mulți emițători Wi-Fi funcționează simultan)
 - Recepție celulară slabă (de exemplu, într-un subsol sau pădure)
 - Versiune prea veche de Android Auto pe telefon (se recomandă cea mai recentă versiune)
 - Multe vehicule BYD în apropiere cu nume de hotspot identice
 - Modul Bluetooth sau Wi-Fi defect sau care funcționează defectuos pe telefon sau pe vehicul
 - **Aplicații indisponibile pe Android Auto**
 - Nu toate aplicațiile de pe telefonul dvs. sunt compatibile cu Android Auto, astfel încât unele dintre ele s-ar putea să nu fie afișate pe interfața utilizatorului.
 - Rețeaua de telefonie mobilă influențează disponibilitatea sau utilizarea aplicațiilor pe Android Auto. Unele aplicații nu pot fi deschise fără conexiuni la rețeaua mobilă.
 - Având în vedere diferențele de funcționalități sau permisiuni ale aplicațiilor între Android Auto și telefon, vă rugăm să consultați furnizorii aplicațiilor dacă aveți întrebări privind utilizarea acestora.

NOTĂ

- Android Auto este integrat în telefoanele cu Android 10 și versiuni ulterioare. Nu este necesar să o descărcați.
- Pentru conexiunile cu fir sau wireless, telefonul vă poate solicita să actualizați Android Auto înainte de a continua.
- Conexiunile Android Auto necesită utilizarea Bluetooth atât pe telefon, cât și pe vehicul, ceea ce ar putea deconecta alte dispozitive Bluetooth deja conectate.
- Conexiunile wireless Android Auto se bazează pe utilizarea Wi-Fi-ului de pe telefonul dvs., ceea ce ar putea întrerupe conexiunile Wi-Fi ale telefonului dvs.
- Conexiunile wireless Android Auto se bazează pe utilizarea hotspotului vehiculului, ceea ce ar putea întrerupe conexiunile Wi-Fi ale vehiculului. Dacă

! NOTĂ

Wi-Fi rămâne necesar, porniți din nou Wi-Fi și încercați să vă reconectați. (Performanța poate varia de la un sistem la altul.)

- Pentru compatibilitatea cu Android Auto, vizitați site-ul web Google: <http://www.android.com/auto/>
- Activare A/C la distanță:
 - Puteți porni climatizarea (A/C) folosind cheia inteligentă sau prin intermediul aplicației BYD pentru a crea în prealabil un mediu confortabil în habitacul.

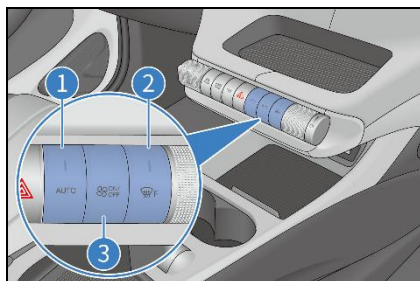
Declarație privind mărcile comerciale

- Apple CarPlay este o marcă comercială a Apple Inc.
- Android și Android Auto sunt mărci comerciale ale Google LLC.

Sistemul de aer condiționat

Butoane A/C

- ① Mod automat Aer condiționat
- ② Dejivrator parbriz
- ③ Pornirea/Oprirea condiționat



! NOTĂ

- Activare A/C la distanță:
 - Puteți porni climatizarea (A/C) folosind cheia inteligentă sau prin intermediul aplicației BYD pentru a crea în prealabil un mediu confortabil în habitacul.

Interfață de operare aer condiționat



05

DISPOZITIVE ÎN VEHICUL

1	Setări aer condiționat	8	Dezaburirea lunetei spate și a oglinzilor laterale
2	Interfață de funcționare A/C	9	Modul Circulație
3	Pornirea/Oprirea condiționat	10	Ventilator
4	Modul AUTO	11	Controlul temperaturii șoferului
5	Răcire	12	Distribuția aerului
6	Răcire maximă	13	Controlul turației ventilatorului
7	Dejivrator parbriz	14	Controlul temperaturii pe locul pasagerului din față

Definiții funcții A/C

Modul AUTO

- Atingeți acest buton pentru a regla automat starea compresorului, turația ventilatorului și modul de distribuție a aerului. Indicatorul butonului (de pe consola de control a schimbătorului de viteze) se aprinde.
- Când sunt setate turația ventilatorului, modul de evacuare a aerului sau starea compresorului, modul de control complet automat este dezactivat, dar funcțiile,

alte decât cele setate, rămân în modul automat.

Pornirea/Oprirea condiționat

- Când A/C este pornit, apăsați acest buton pentru a opri A/C.
- Când A/C este oprit, apăsați acest buton pentru a porni A/C.

Controlul turației ventilatorului

- Atingeți poziția aleasă. Cu cât sunt iluminate mai multe bare, cu atât turația ventilatorului este mai mare.

Dejivrul parbriz

- Atingeți acest buton pentru a intra în modul de dezghețare a parbrizului, distribuind aer către parbriz și geamurile laterale. Atingeți din nou acest buton pentru a ieși din acest mod.
- Atingerea acestui buton activează dezghețarea și dezaburirea parbrizului și pornește A/C.

Controlul temperaturii

- Pentru a crește/reduce temperatura, atingeți săgeata sus/jos de pe ecran sau atingeți zona de afișare a temperaturii și apoi glisați în jos/în sus.
- „Lo”/„Hi” (Joasă/Ridică) este afișat când temperatura este setată la valoarea minimă/maximă.

Răcire maximă

- Atingeți acest buton pentru a activa controlul răcirii maxime. Temperatura este setată la „Lo” (Scăzut), turația ventilatorului este setată la maxim, modul de recirculare este activat și aerul suflă la nivelul feței.
- Atingeți din nou butonul pentru a ieși din modul de ventilație.

Răcirea

- Atingeți acest buton pentru a porni A/C. Pictograma se aprinde și răcirea începe. Atingeți din nou acest buton pentru a opri A/C. Pictograma se stinge.

Modul Circulație

- Atingeți acest buton pentru a comuta la modul de recirculare/aer proaspăt. Atingeți-l din nou pentru a comuta la modul de aer proaspăt/recirculare.
- Când funcția „Recirculare automată la parcare” este activată, pentru a asigura calitatea aerului interior și a preveni pătrunderea gazelor de eșapament, modul de recirculare se activează automat atunci când maneta de viteze este mutată în poziția „P”.

Dezaburirea lunetei spate și a oglinzilor laterale*

- Atingeți acest buton pentru a încălzi și dezgheța luneta și oglinzile laterale.

Funcția se dezactivează automat după 15 minute de inactivitate a butonului. Atingeți acest buton a doua oară pentru a dezactiva funcția.

- Această funcție nu este destinată uscării picăturilor de ploaie sau topirii zăpezii.

! AVERTISMENT

- Utilizarea îndelungată a funcției de încălzire electrică a oglinzilor poate accelera uzura acestora. Dezactivați butonul de dezaburire atunci când nu este necesar.
- Nu atingeți oglinzile laterale când dezghețarea este activată, deoarece suprafețele acestora vor fi fierbinți.

Ventilator

- Atingeți acest buton pentru a activa controlul ventilației A/C. Aerul evacuat este aer natural.
- Atingeți din nou acest buton pentru a dezactiva controlul ventilației A/C și a intra în modul AUTO.

Distribuția aerului

- Atingeți o pictogramă de pe ecranul tactil de infotainment pentru a selecta modul de distribuție a aerului corespunzător. Puteți activa mai multe moduri (până la trei) simultan utilizând ecranul tactil.

➡: Aerul curge la nivelul feței.

↓: Aerul curge la nivelul picioarelor.

🌀: Aerul circulă către parbrizul față și geamurile laterale.



Precauții de utilizare

- Pentru a răci rapid interiorul după expunerea îndelungată la lumina soarelui, conduceți câteva minute cu geamurile deschise, pentru a evacua aerul cald, și accelerați răcirea cu A/C.
- Pentru a accelera răcirea, reglați temperatura la „Lo” (Joasă) și utilizați modul de recirculare timp de câteva minute.
- Asigurați-vă că grila de admisie a aerului din fața parbrizului nu este blocată (de exemplu, de frunze sau zăpadă).
- Evitați suflarea de aer rece pe parbriz pe vreme umedă. Diferența de temperatură dintre interior și exterior poate provoca aburirea geamului.
- Păstrați liber spațiul de sub scaunele din față pentru a îmbunătăți circulația aerului.
- Pe vreme rece, porniți ventilatorul la turație mare timp de un minut pentru a îndepărta zăpada sau umezeala din pasajul de admisie și pentru a reduce aburirea.
- Utilizați modul de recirculare timp de câteva minute, pentru încălzire rapidă pe vreme rece, și treceți la modul de aer curat pentru a preveni aburirea după ce cabina este încălzită.
- În condiții de praf sau vânt puternic, închideți geamurile, activați recircularea aerului și porniți Aer condiționat-ul.
- În modul de încălzire, apăsați butonul de control al compresorului pentru a aprinde butonul (pornind compresorul), ceea ce poate reduce umiditatea fluxului de aer.
- În modul de ventilație, sistemul introduce vântul natural din exterior, care este potrivit pentru primăvară și toamnă.

! NOTĂ

- A/C cu miros:
 - Este normal să existe un miros de umezeală și mușchi imediat după pornirea A/C. În timpul funcționării A/C al autovehiculului, condensul A/C

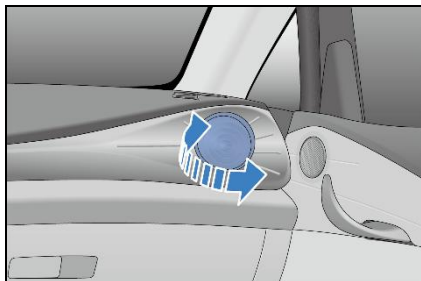
! NOTĂ

persistă adesea în vaporizator, iar vaporizatorul umed poate absorbi cu ușurință transpirația nefiltrată, fumul etc., din interiorul vehiculului. Condensul care nu este suflat pentru a se usca favorizează dezvoltarea mușchiului pe suprafața umedă și întunecată a vaporizatorului, ceea ce, în timp, produce foarte probabil mirosuri neplăcute din cauza fermentației.

- Cum să preveniți mirosurile din instalația A/C:
 - Opriti sistemul aer condiționat și ventilați natural interiorul vehiculului înainte de parcare, pentru a menține aerul din habitacul relativ uscat.
 - Inspectați, curățați sau înlocuiți filtrul cu regularitate.
 - Păstrați cabina curată și proaspătă.
- Dacă mirosul persistă după aplicarea metodelor de prevenire, contactați un dealer sau un centru de service autorizat BYD pentru inspecție și reparație.
- Pentru a reduce mirosurile generate de condens, dacă aer condiționat este deja pornit, ventilatorul sistemului de climatizare poate continua să funcționeze o perioadă scurtă după oprirea și încuierea vehiculului. Acest lucru se întâmplă pentru a usca apa condensată de pe suprafața evaporatorului și a preveni formarea mușchiului. Este normal ca suflanta A/C să înceapă să funcționeze automat când blocați vehiculul. Nu trebuie să vă faceți probleme.

Guri de ventilație

Utilizați butonul de reglare pentru a ajusta turația ventilatorului sau unghiul de evacuare a aerului. Deplasați butonul de reglare până la limită pentru a închide gura de evacuare a aerului.



BYD App

Despre BYD App

- BYD App este o aplicație mobilă pentru Internet of Vehicles (IoV), dezvoltată independent de BYD. Aceasta vă permite să controlați vehiculul de la distanță și să verificați starea acestuia, oferind o experiență digitală modernă în era Internetului Vehiculelor (IoV).
- Căutați „BYD” în Google Play sau App Store pentru a descărca și instala „BYD” App.

Înregistrarea contului

Indicațiile din aplicație și pașii următori oferă instrucțiuni despre înregistrare și conectare după instalarea aplicației BYD.

1. Deschideți aplicația, apoi atingeți **Sign up** (Înregistrare) pentru a accesa ecranul de înregistrare.
2. Introduceți adresa de e-mail înregistrată la dealerul autorizat BYD, apoi atingeți **Trimiteți e-mail** pentru a primi codul de verificare, iar ulterior introduceți codul în aplicație.
3. Setati parola în ecranul de configurare a parolei pentru a finaliza înregistrarea, după care va fi afișată pagina principală.

ATENȚIE

- Furnizați adresa de e-mail înregistrată la dealerul autorizat BYD, altfel înregistrarea va eșua.
- În aplicație, selectați țara sau regiunea din colțul din dreapta sus al ecranului. Setarea implicită depinde de

ATENȚIE

configurarea telefonului. Dacă regiunea nu corespunde locului unde a fost achiziționat vehiculul, alegeți zona corectă; în caz contrar, datele vehiculului nu vor fi accesibile.

Starea și controlul vehiculului

Pagina principală a aplicației BYD App oferă informații și comenzi de control pentru vehicul.

1. Pagina principală afișează autonomia de deplasare rămasă, nivelul SOC, informațiile privind erorile vehiculului, precum și starea vehiculului, inclusiv condus, încărcare, sistemul Aerul condiționat, încălzirea scaunelor și presiunea în pneuri.
2. Atingeți pictograma blocare, deblocare, semnalizare luminoasă și claxonare sau semnalizare luminoasă pentru a activa funcția corespunzătoare.
3. Porniți sau opriți aerul condiționat de pe pagina principală a aplicației sau atingeți cardul Aer condiționat pentru a accesa alte setări, cum ar fi reglarea temperaturii; consultați P152 pentru detalii.
4. În partea de jos a paginii principale, atingeți pictograma scaunelor, ușilor și geamurilor sau anvelopelor pentru a accesa ecranul asociat și a verifica starea acestora.
5. Dacă aveți mai multe vehicule în același cont, atingeți numele vehiculului din colțul din stânga sus al ecranului pentru a comuta între vehicule.

ATENȚIE

- Funcția de control a aplicației este destinată în principal utilizării de la distanță. Pentru a utiliza această funcție, asigurați-vă că telefonul și vehiculul sunt conectate la Internet.

Centrul personal și gestionarea vehiculului

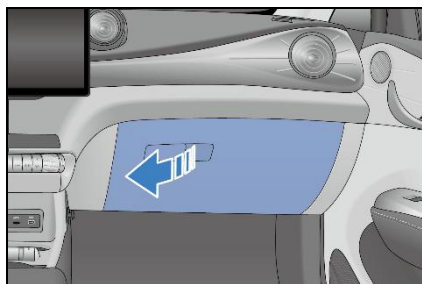
Atingeți **My Account** (Contul meu) pentru a accesa centrul individual.

- Atingeți pictograma din colțul din dreapta sus al fișei vehiculului pentru a edita numele vehiculului și numărul de înmatriculare.
- **Cont și securitate:** permite recuperarea sau schimbarea parolei.
- **Setări:** configurează primirea mesajelor, autentificarea automată și alte opțiuni.
- **Despre noi:** include Politica de confidențialitate și informații pentru contact și feedback.

Stocare

Torpedou

- Trageți de mâner pentru a deschide torpedoul.
- Împingeți capacul în sus pentru a-l închide.

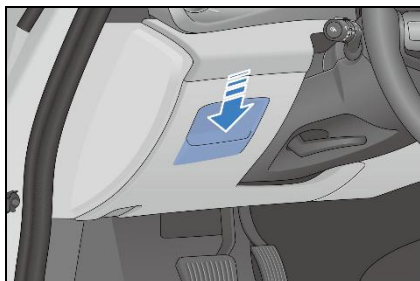


NOTĂ

- Pentru a reduce riscul de vătămare în caz de accident sau frânare de urgență, păstrați torpedoul închis în timpul deplasării.

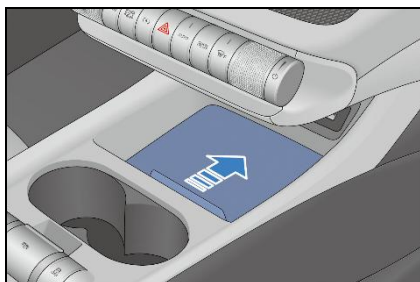
Casetă de depozitare

- Acesta este situat pe planșa de bord, pe partea șoferului, și este utilizat pentru a depozita facturi, cărți de vizită și obiecte similare.

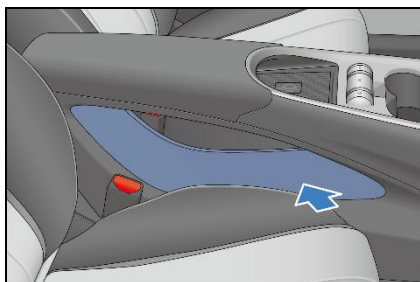


Compartiment de depozitare consolă centrală

- Situat sub compartimentul de depozitare central al planșei de bord și în fața consolei centrale. Deschideți capacul acestuia pentru a utiliza spațiul.



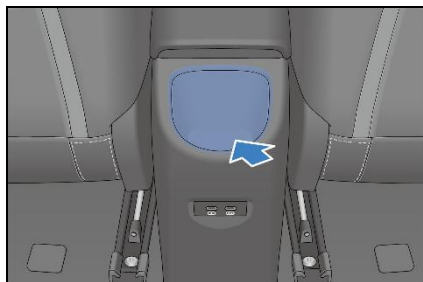
- Sub consola centrală.



- În spatele consolei centrale.

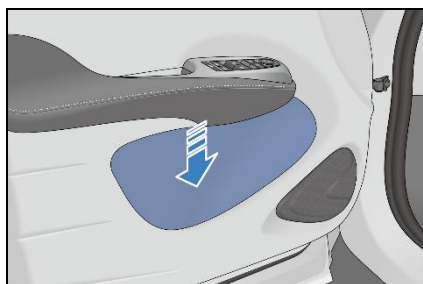
05

DISPOZITIVE ÎN VEHICUL



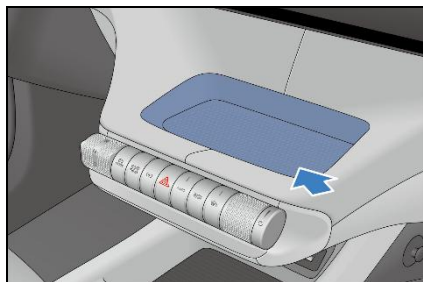
Buzunare de uşă

- Există un buzunar pentru uşă pe fiecare uşă pentru depozitarea sticlelor de băuturi sau a obiectelor mici.



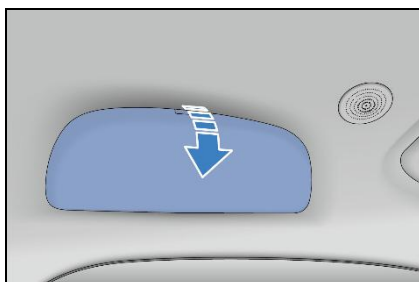
Compartiment de depozitare central din planşa de bord

- Acesta este situat în centrul planşei de bord.



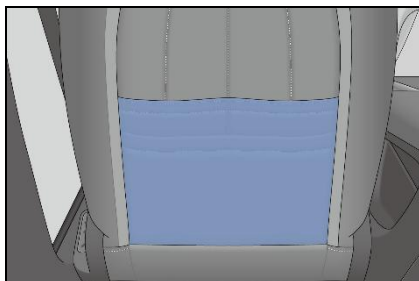
Suport pentru ochelari

- Trageți în jos suportul pentru ochelari pentru a depozita ochelarii.



Buzunare pe spătarul scaunului

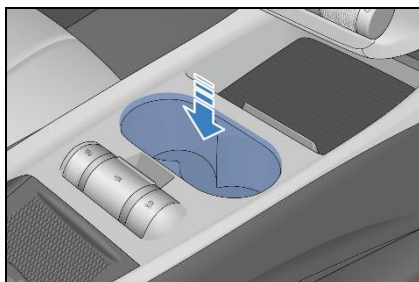
- Există buzunare pe spătarul scaunelor din față pentru depozitarea revistelor, ziarelor sau a altor obiecte similare.



Suport pentru pahare

Suport pentru pahar față

- Suportul pentru pahare din față este situat în consola centrală.



⚠ ATENȚIE

- Paharele sau sticlele de dimensiuni sau forme diferite pot să nu se potrivească în suportul pentru pahare.

ATENȚIE

- Paharele sau orice obiecte care pot obstructa vizibilitatea șoferului trebuie îndepărtate înainte de a conduce.

Suport pentru pahare scaune spate

- Rabatați cotiera scaunului din spate pentru a utiliza suportul pentru pahare.



AVERTISMENT

- Fiți precauți cu băuturile fierbinți pentru a evita opărirea și nu porniți sau frânați vehiculul brusc pentru a preveni vărsarea acestora.
- Nu așezați o ceașcă deschisă sau o sticlă de băutură cu capacul desfăcut în suportul pentru pahare, pentru a evita scurgerea de lichid în timp ce deschideți sau închideți o portieră sau în timpul mersului.
- Nu așezați pahare din sticlă sau ceramică ori alte obiecte dure, care pot cauza vătămări în caz de accident sau frânare de urgență.
- Pentru a asigura siguranța, șoferul nu trebuie să utilizeze suporturile pentru pahare în timpul conducerii.

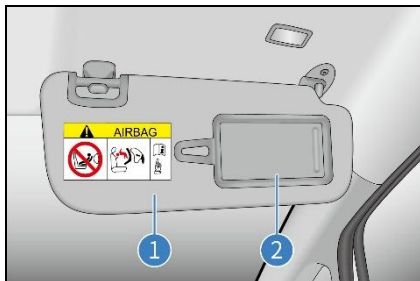
Alte dispozitive

Parasolar

① Parasolar

- Pentru a bloca lumina solară din față, trageți parasolarul în jos.

- Pentru a bloca lumina soarelui din lateral, scoateți manșonul pivotant de pe suportul fix și întoarceți parasolarul spre geamul lateral.



② Oglindă parasolar

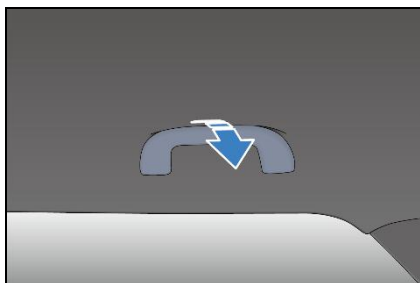
- Oglinzile de curtoazie sunt instalate pe parasolarele șoferului și pasagerului din față.
- Pentru a accesa oglinda de curtoazie, trageți parasolarul în jos și ridicați capacul oglinzii. Indicatorul oglinzii de curtoazie se aprinde. Indicatorul se stinge când închideți capacul oglinzii sau pliați parasolarul.

NOTĂ

- Utilizarea corectă a parasolarului îmbunătățește siguranța și confortul la conducere.

Mânere de sprijin

- Trageți mânerul în jos pentru a-l utiliza. Mânerul revine automat în poziția inițială după eliberare.



ATENȚIE

- Nu agățați obiecte grele de mânerul de sprijin.

Porturi USB

- Porturi USB frontale

① Port de încărcare USB

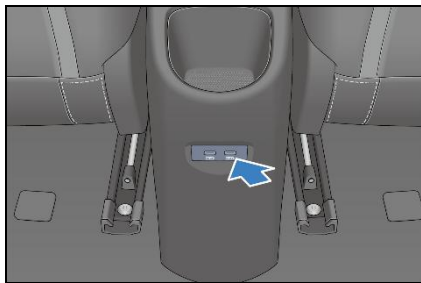
② Port de transmisie de date USB



ATENȚIE

- Se recomandă utilizarea unui dispozitiv de stocare USB cu format de partiție FAT32 și o capacitate de 8~128 G.
- Nu utilizați dispozitive de stocare USB speciale pentru a evita deteriorarea sistemului de infotainment sau a datelor de pe dispozitivul USB.

- Port de încărcare USB



Slot pentru card SD

- Deasupra compartimentului de depozitare al consolei centrale.



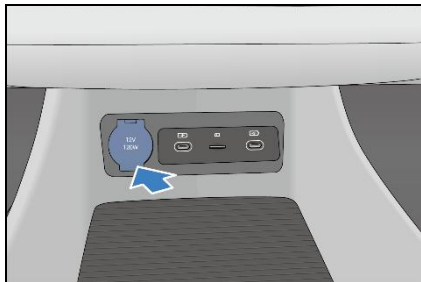
- Sistemul de infotainment acceptă carduri TF (numite și carduri Micro-SD) cu capacități cuprinse între 8 și 128 GB, cu o viteză de clasă 10 (Class 10) sau mai mare.

ATENȚIE

- Introduceți cardul corect.
- Cardurile TF cu un format de partiție diferit de FAT32 trebuie convertite în format FAT32 înainte de prima utilizare; în caz contrar, este posibil ca sistemul să nu le recunoască.
- Înainte de a scoate cardul TF, opriți sistemul de infotainment, altfel fișierele video pot fi deteriorate.

Priză auxiliară 12V

- Este utilizată pentru accesorii cu tensiune de funcționare de 12V DC și curent de lucru $\leq 10A$.
- Sursa auxiliară de alimentare de 12 V este disponibilă numai atunci când contactul a fost cuplat. Ridicați capacul pentru a o utiliza.

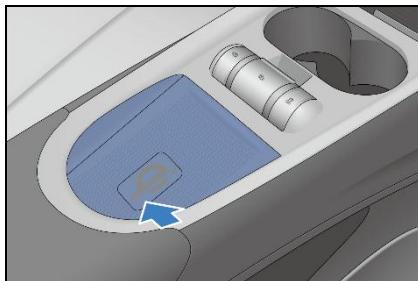


ATENȚIE

- Pentru a preveni arderea siguranțelor, consumul de energie nu trebuie să depășească 12 V/120 W din sarcina totală a vehiculului.
- Pentru a preveni descărcarea bateriei de joasă tensiune, nu utilizați sursa de alimentare auxiliară de 12 V pentru o perioadă lungă de timp atunci când motorul de antrenare nu funcționează.
- Când sursa de alimentare auxiliară de 12 V nu este utilizată, închideți capacul acesteia. Nu introduceți niciun obiect în afara unei fișe adecvate în priza de alimentare auxiliară de 12 V și nu permiteți pătrunderea lichidelor în priză, deoarece există risc de defecțiune electrică.

Încărcător wireless pentru telefonul mobil*

- Încărcătorul încarcă telefoanele fără conexiune prin cablu, prin inducție de unde electromagnetice.
- Pe ecranul tactil al sistemului de infotainment, glisați în jos meniul de scurtături pentru a aprinde pictograma de încărcare wireless.
- După pornirea vehiculului, așezați un smartphone cu ecranul în sus în zona de încărcare wireless pentru a activa încărcătorul wireless.
- Pentru a dezactiva încărcătorul wireless: pe ecranul tactil al sistemului de infotainment, glisați în jos meniul de scurtături și atingeți pictograma de încărcare wireless. Indicatorul se stinge, iar funcția de încărcare wireless este dezactivată.



- Încărcătorul wireless funcționează numai cu telefoane certificate Qi.
- Pentru a evita arderea cardurilor bancare sau a altor carduri cu cip, nu le așezați între zona încărcătorului și telefonul aflat la încărcat.

ATENȚIE

- Asigurați-vă că cheia inteligentă se află la mai mult de 25 cm distanță de zona încărcătorului atunci când sistemul de încărcare wireless este în funcțiune.
- Pentru a evita disfuncționalitatea încărcătorului wireless sau chiar accidente, nu plasați monede, chei metalice, inele metalice sau alte articole care conțin metal în zona încărcătorului wireless împreună cu telefonul.
- Pentru a evita deteriorarea zonei încărcătorului, nu așezați obiecte grele pe acesta. Dacă sistemul încărcătorului wireless al telefonului este defect și nu funcționează corect, se recomandă să contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
- BYD nu își asumă responsabilitatea pentru problemele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Dacă produsul este dezasamblat sau modificat, garanția gratuită va fi revocată.
- Din motive de siguranță, nu lăsați nesupravegheat telefonul în curs de încărcare în vehicul.
- Din motive de siguranță, nu verificați starea de încărcare a telefonului în timp ce conduceți.

ATENȚIE

- Dacă se găsește un obiect metalic între dispozitiv și suportul de cauciuc al încărcătorului în timpul încărcării, nu îndepărtați obiectul metalic cu mâinile goale pentru a preveni arsurile.
- Centrul bobinei telefonului trebuie aliniat cu centrul încărcătorului wireless (indicat prin text în zona încărcătorului), altfel încărcarea ar putea eșua.
- Nu permiteți lichidelor să intre în contact cu zona încărcătorului. Încărcătorul wireless va funcționa defectuos dacă apa pătrunde în încărcătorul wireless prin interstițiul din jurul covorașului de cauciuc.
- Încărcarea se poate opri la temperaturi ridicate și se va relua după scăderea temperaturii. BYD nu este responsabilă de problemele cauzate de bobine de încărcare wireless externe. Utilizați cu prudență.

NOTĂ

- Poate fi încărcat un singur telefon la un moment dat.
- O carcasă de telefon prea groasă poate împiedica încărcarea.
- Pe drumurile cu denivelări, încărcarea telefonului wireless se poate opri intermitent, fiind reluată ulterior.
- Asigurați-vă că suprafața pe care este așezat un telefon mobil este paralelă cu modulul de încărcare. Dacă telefonul se mișcă din zona încărcătorului wireless și încărcarea se oprește, mutați telefonul înapoi.
- Dacă telefonul nu se încarcă corespunzător, asigurați-vă că nu există obiecte străine în zona încărcătorului wireless sau așteptați ca zona încărcătorului wireless să se răcească înainte de a încerca din nou. Dacă încărcarea telefonului este în continuare

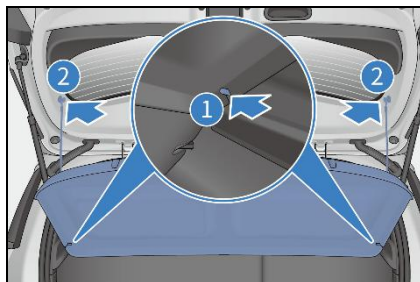
NOTĂ

imposibilă, contactați un dealer autorizat BYD sau un furnizor de servicii.

- Dacă zona încărcătorului rămâne ocupată după oprirea contactului, la deschiderea portierei șoferului, se va auzi un ton din tabloul de bord și va fi afișat un text de avertizare timp de cinci secunde.

Capac portbagaj *

- Capacul portbagajului este utilizat pentru a asigura intimitatea și protecția împotriva razelor solare directe.
- Fixați cele două laturi cu caneluri ① ale acoperitorii portbagajului în locașurile scutului stâlpului C inferior de pe ambele părți și apoi atașați șnurul acoperitorii ②.
- Procedați invers pentru a scoate capacul.



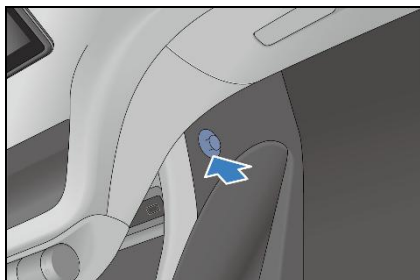
AVERTISMENT

- Când instalați capacul portbagajului, asigurați-vă că este instalat corespunzător.
- Nu așezați obiecte pe capacul portbagajului.
- Nu permiteți niciodată unui copil să se urce pe capacul portbagajului, altfel se pot produce daune la capacul portbagajului sau chiar rănirea/decesul copilului.

Cârlig

- Cârligul poate fi rotit la 180°.

- Agățați pe cârlig numai articole care cântăresc mai puțin de 3 kg.

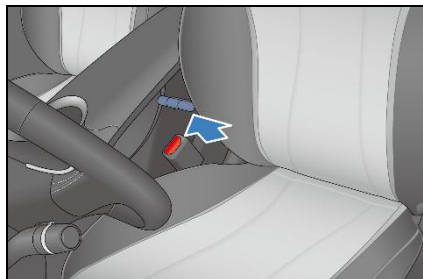


ATENȚIE

- Nu agățați obiecte grele de cârlig pentru a evita deteriorarea acestuia.

Dispozitiv de spargere a geamurilor

Un dispozitiv de spargere a geamurilor este instalat în apropierea compartimentului de depozitare de sub consola centrală. Ca instrument auxiliar de evacuare în caz de urgență, acesta este conceput pentru a sparge sticla unui geam pentru o evadare mai ușoară într-o situație de urgență, cum ar fi incendiu sau scufundare.



Spargerea unui geam

- Decideți unde să loviți.
 - Deoarece parbrizele sunt prevăzute cu un strat special anti-spargere, alegeți un geam lateral, care este mai ușor de spart.
 - Alegeți colțul geamului pentru a minimiza timpul necesar spargerii.
- Spargeți geamul.

- Îndreptați dispozitivul de spargere spre colțul geamului și apăsați ferm pe partea sa inferioară. Dacă geamul nu este deteriorat, continuați să apăsați în același punct până când geamul se sparge.

3. Îndepărtați geamul spart.

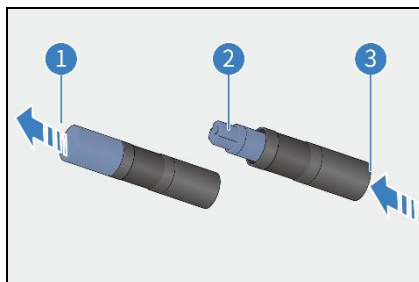
- Este posibil ca geamul să nu cadă complet după ce a fost spart. Loviți-l cu dispozitivul de spargere.
- Dacă geamul este prevăzut cu o folie, străpungeți-o cu piciorul.

4. Evacuați vehiculul.

- Când s-a format un spațiu suficient pentru evacuare, ieșiți imediat din vehicul și deplasați-vă într-un loc sigur.

Utilizarea dispozitivului de spargere a geamurilor

- Scoateți capacul ① al dispozitivului de spargere a geamurilor.
- Aliniați capătul superior ② al dispozitivului de spargere a geamurilor cu un colț al geamului lateral.
- Apăsați pe capătul ③ al dispozitivului de spargere a geamurilor.



NOTĂ

- Dispozitivul de spargere a geamurilor este destinat exclusiv utilizării în caz de urgență. Nu îl scoateți frecvent în alte situații pentru a evita pierderea sau ruperea suportului.
- Aveți grijă să evitați tăieturile provocate de sticlă în timpul spargerii geamului.

06	ÎNTREȚINERE	
	Măsuri de precauție pentru întreținere ...	156
	Întreținere regulată	158
	Întreținere proprie	162

Măsuri de precauție pentru întreținere

Ciclu și elemente de întreținere

Plan de întreținere

- Planul de întreținere este conceput pentru a asigura o conducere stabilă, sigură și economică, precum și reducerea defectăunilor.
- Programul de întreținere enumeră toate elementele necesare pentru a menține vehiculul în permanență în stare optimă. și trebuie efectuate conform intervalelor de timp specificate.
- Furtunurile degradate sau deteriorate trebuie înlocuite imediat. Furtunurile din cauciuc (pentru sisteme precum sistemul A/C, de încălzire și de frânare) trebuie verificate de tehnicieni profesioniști conform programului de întreținere.

Cerințe ale planului de întreținere

Vehiculul trebuie întreținut conform programului de întreținere obișnuit.

Dacă vehiculul este utilizat în principal în una sau mai multe dintre următoarele condiții speciale, unele operațiuni de întreținere trebuie efectuate mai frecvent.

- Condiții de drum
- Drumuri cu noroi, nisip sau zăpadă
- Drumuri prăfuite
- Condiții de exploatare
- În decurs de 8 km, se parcurg distanțe scurte repetate, iar temperatura exterioară este sub zero grade.
- Ralanti îndelungat și/sau conducere pe distanțe lungi la viteză redusă, de exemplu, utilizarea vehiculului ca mașină de poliție, taxi sau pentru transportul de mărfuri.

Program de întreținere

Întreținerea vehiculului se efectuează pe baza distanțelor parcurse sau a numărului de luni, indiferent de evenimentul care survine primul.

Elemente de întreținere	Interval
Bloc de frecare și disc de frână	Verificați la fiecare 24 de luni sau 30.000 km (20.000 mile).
Conducte și furtunuri de frână	Verificați la fiecare 24 de luni sau 30.000 km (20.000 mile).
Volan și bară de legătură	Verificați la fiecare 24 de luni sau 30.000 km (20.000 mile).
Burduf arbore de transmisie	Verificați la fiecare 24 de luni sau 30.000 km (20.000 mile).
Pivoți sferici și burduf	Verificați la fiecare 24 de luni sau 30.000 km (20.000 mile).
Suspensii față și spate	Verificați la fiecare 24 de luni sau 30.000 km (20.000 mile).
Starea și presiunea anvelopelor, inclusiv TPMS	Verificați la fiecare 24 de luni sau 30.000 km (20.000 mile).
Uzura anvelopelor (verificați geometria roților față și spate dacă uzura neuniformă a anvelopelor este mai mare de 2 mm)	Verificați în timpul întreținerii și rotiți-le atunci când este necesar. În condiții de condus severe, verificați mai frecvent și rotiți anvelopele când este necesar.

Elemente de întreținere	Interval
Coroziunea EPS și prezența de materiale străine pe conectori sau abraziunea acestora, inclusiv punctul GND al cablajului	Verificați la fiecare 24 de luni sau 30.000 km (20.000 mile).
Nivelul lichidului de răcire în vasul de expansiune	Verificați la fiecare 24 de luni sau 30.000 km (20.000 mile).
Verificarea lichidului de frână	Verificați la fiecare 24 de luni sau 30.000 km (20.000 mile).
Șocuri sau deformări ale suportului bateriei de înaltă tensiune, barei de impact, scutului și supapei antiexplozive, precum și scurgeri la nivelul grupului motopropulsor	Verificați la fiecare 24 de luni sau 30.000 km (20.000 mile).
Filtre A/C*	Verificați la fiecare 24 de luni sau 30.000 km (20.000 mile). În condiții dificile de condus, verificați la fiecare șase luni și înlocuiți dacă este necesar.
Lichid de răcire al motorului de acționare	Înlocuiți lichidul de răcire pe bază de acizi organici cu acțiune prelungită la fiecare șase ani sau 60.000 mile (90.000 km).
Înlocuirea lichidului de frână	Verificați în timpul întreținerii și înlocuiți la fiecare 24 de luni sau 20.000 mile (30.000 km).
Uleiul de transmisie	Înlocuiți prima dată la 24 de luni sau 20.000 mile (30.000 km), apoi la fiecare 24 de luni sau 30.000 mile (48.000 km).
Notă: Când verificați elementul 1, înlocuiți piesele șasiului în timp util dacă se constată avarii anormale.	



ATENȚIE

- Plăcuțele și discurile de frână trebuie verificate mai frecvent în condiții meteorologice severe, cum ar fi regiunile extrem de reci, precum Norvegia, Finlanda și Islanda.



NOTĂ

- Pentru a menține bateria de înaltă tensiune în stare optimă, vă rugăm să încărcați și să descărcați complet vehiculul în mod regulat (cel puțin la fiecare șase luni sau 72.000 km, indiferent de care eveniment survine primul) pentru autocalibrarea bateriei. De asemenea, puteți contacta un dealer autorizat BYD sau un furnizor de service pentru testarea și calibrarea capacității.

Condițiile severe de conducere se referă la:

- Conducere frecventă în zone cu praf sau expunere frecventă la aer încărcat cu sare.
- Conducere frecventă pe drumuri denivelate, cu bălți sau de munte.
- Conducere pe vreme rece.
- Frânare frecventă sau bruscă
- Utilizarea frecventă a unei remorci tractate.
- Utilizare ca taxi.
- Conducere în zone urbane aglomerate, la temperaturi peste 32 °C în mai mult de 50% din timpul total de călătorie.
- Conducere cu viteze de peste 120 km/h la temperaturi peste 30 °C în mai mult de 50% din timpul total de călătorie.

- Conduc frecvent cu sarcină maximă

Întreținere regulată

Întreținere regulată

- Asigurați-vă că vehiculul este întreținut conform programului de întreținere, pentru a funcționa la eficiența maximă și a se defecta cât mai rar.
- Șoferii pot consulta programul de întreținere pentru intervalele de întreținere planificate, în funcție de valoarea citită a odometruului sau de intervalul de timp, indiferent de evenimentul care survine primul.
- Pentru operațiile de întreținere restante, se vor aplica aceleași intervale de timp.
- Se recomandă ca întreținerea să fie efectuată în conformitate cu standardele și specificațiile BYD Auto Industry Co., Ltd., de către un dealer sau furnizor de service BYD autorizat.
- Programul de întreținere enumeră operațiile de întreținere și timpul sau distanța de parcurs, presupunând că vehiculul este utilizat ca mijloc normal de transport pentru pasageri și mărfuri care nu depășesc limita de sarcină admisă a vehiculului.



ATENȚIE

- Vă rugăm să efectuați întreținerea vehiculului în mod regulat, conform cerințelor din Manualul de Garanție și Service BYD.

Service vehicul

- Acordați atenție performanței vehiculului, schimbărilor de sunet și indiciilor vizuale care arată că este necesar un service. În oricare dintre următoarele situații, vehiculul poate necesita ajustare sau reparație. Se recomandă să trimiteți vehiculul cât mai curând posibil la un dealer autorizat BYD sau un furnizor de service:
 - Motorul emite zgomote neobișnuite la pornire.

- Lichidul de răcire rămâne supraîncălzit, este blocat sau prezintă scurgeri.
- Motorul se blochează și produce zgomote neașteptate.
- Motorul funcționează cu vibrații excesive.
- Motorul nu pornește.
- Ansamblul electric prezintă scurgeri de ulei.
- Ansamblul electric emană mirosuri neobișnuite.
- Puterea vehiculului scade semnificativ.
- Se observă scurgeri de apă sub vehicul (condensul aer condiționat este normal).
- Înlocuirea anvelopelor Anvelopele produc zgomote excesive la viraje; uzura anvelopelor este inegală.
- Vehiculul tinde să se deplaseze lateral atunci când merge drept pe o suprafață plană.
- Suspensia produce zgomote anormale în timpul mișcării.
- Pierderea efectului de frânare senzație de burete la pedala de frână sau la pedala de ambreiaj; pedala aproape atinge podeaua; vehiculul se îndreaptă într-o parte la frânare.
- Temperatura lichidului de răcire al motorului rămâne ridicată.
- Capacitatea bateriei scade semnificativ.
- Temperatura ridicată a bateriei sau protecția la supraîncălzire persistă, ori nu există putere de ieșire.



NOTĂ

- Nu continuați să conduceți un vehicul care nu a fost inspectat, deoarece acest lucru poate duce la deteriorări grave ale vehiculului și la vătămări corporale.

Prevenirea coroziunii vehiculului

Cele mai frecvente cauze ale coroziunii vehiculelor sunt:

- Partea de sub caroserie a vehiculului este acoperită cu sare, praf sau umiditate.
- Vehiculul sau unele componente ale acestuia sunt expuse mult timp la umiditate și temperaturi ridicate.
- Stratul de vopsea sau stratul inferior este zgâriat din cauza unei coliziuni ușoare sau a lovirii cu pietre și pietriș.

Pentru a preveni coroziunea vehiculului, trebuie respectate următoarele reguli:

- Spălați frecvent vehiculul.
 - În cazul în care conduceți pe drumuri cu sare iarna sau locuiți în zone de coastă, spălați zona apropiată de sol a vehiculului cel puțin o dată pe lună și curățați șasiul și capacul butucului cu un jet de apă de înaltă presiune sau abur, pentru a reduce coroziunea. Spălați bine șasiul după trecerea ternii.
- Verificați vopseaua și elementele decorative ale vehiculului.
 - Orice ciobire sau fisură apărută în stratul de vopsea trebuie reparată imediat pentru a preveni coroziunea. Dacă fragmente sau fisuri se desprind de pe suprafața metalică, este recomandat să mergeți la un dealer autorizat BYD sau un furnizor de service pentru reparații.
- Verificați interiorul cabinei.
 - Umiditatea și praful acumulate sub covorașe pot provoca coroziune. Verificați frecvent partea inferioară a covorașelor pentru a vă asigura că aceste zone sunt uscate.
 - Acordați o atenție specială atunci când vehiculul transportă substanțe chimice, detergenți, îngrășăminte, sare și alte materiale similare. Aceste substanțe trebuie păstrate în recipiente adecvate pentru transport. În caz de vărsare sau scurgere,

curățați imediat și mențineți zona uscată.

- Utilizați apărători de noroi.
 - Apărătorile de noroi protejează vehiculele în zonele cu sare sau pe drumuri pietruite. Cu cât apărătoarea de noroi este mai mare și mai aproape de sol, cu atât mai bine.
- Parcați vehiculul într-o zonă bine ventilată și uscată.

Recomandări pentru întreținerea vopselei

- Curățați vehiculul la timp.
- Nu efectuați vopsire secundară dacă nu există nicio zgârietură evidentă pe finisaj, pentru a preveni neconcordanța sau incompatibilitatea culorilor.
- Atunci când vehiculul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, acesta trebuie parcat într-un garaj sau într-un loc bine ventilat, iar iarna trebuie folosită o husă specială pentru caroserie. Alegeți un loc umbrat pentru parcare temporară.
- Preveniți impacturile puternice, loviturile sau zgârieturile pe vopsea. Dacă vopseaua este zgâriată, zgâriată sau se decojește, trebuie reparată la timp, de preferință de către un furnizor profesionist de servicii de cosmetică auto.
- Nu atingeți vopseaua cu mâna sau o lavetă unsuroasă. Nu așezați unelte unsuroase și nu frecați cu solvenți organici pe caroseria vehiculului pentru a evita reacțiile chimice.
- Vehiculul trebuie ceruit o dată pe lună sau ori de câte ori rezistența la apă a vehiculului se degradează și trebuie dus la un furnizor de servicii de cosmetică auto pentru întreținere o dată la trei luni.
- Trebuie folosite polish și ceară de înaltă calitate. Dacă finisajul caroseriei este grav afectat de intemperii, utilizați ceară și un polish pentru curățarea mașinii. Urmați cu atenție instrucțiunile și precauțiile producătorului. Finisajul cromat trebuie lustruit și ceruit, precum și finisajul vopsit.

ATENȚIE

- Îndepărtați bara de protecție din plastic dacă vehiculul urmează să fie revopsit și parcat într-un atelier de vopsitorie și ceruire la temperaturi ridicate, deoarece temperaturile ridicate vor deteriora bara de protecție.

Curățarea exteriorului vehiculului

- Vehiculul trebuie curățat la timp în următoarele situații, care pot cauza exfolierea stratului de vopsea sau coroziunea caroseriei și a componentelor:
 - Conducerea de-a lungul coastei.
 - Deplasarea pe drumuri tratate cu substanțe anti-îngheț.
 - Conducerea pe drumuri acoperite cu gudron.
 - Rășina, excrementele de pasăre sau resturile de insecte sunt lipite pe vehicul.
 - Deplasarea în zone cu o cantitate mare de fum, funingine, praf, pilitură de fier sau substanțe chimice.
 - Vehiculul este vizibil murdărit de praf sau noroi.
 - După ploaie.

Spălarea manuală a vehiculului

Înainte de spălarea vehiculului, parcați-l la umbră și așteptați să se răcească complet.

1. Îndepărtați cu furtunul murdăria liberă, inclusiv tot noroiul sau sărurile de pe drumuri de pe partea inferioară a vehiculului și din pasajele roților.
2. Spălați vehiculul cu agenți neutri, care trebuie amestecați conform instrucțiunilor producătorului. Îmbibați o cârpă moale în soluția de curățare și ștergeți ușor caroseria în direcția fluxului de apă. Nu ștergeți circular sau orizontal.
3. Clătiți bine — Agentul de spălare uscat lasă urme. După spălarea vehiculului pe vreme caldă, clătiți bine toate piesele.

4. Ușcați vehiculul cu un prosop moale și curat, pentru a preveni urmele de apă. Pentru a preveni zgârierea, nu frecați și nu aplicați forță excesivă pe vopsea.

NOTĂ

- Nu utilizați pulberi de spălare alcaline, apă cu săpun, detergenți, detergenți de îndepărtare a cerii sau substanțe volatile (benzină, kerosen sau solvenți).
- Când curățați luminile, evitați utilizarea produselor pe bază de alcool (cum ar fi alcoolul și lichidul de spălare a parbrizului), a cetonelor (cum ar fi diluantul pentru lac și produsul de îndepărtare a insectelor) sau a altor solvenți chimici (inclusiv benzină, diluant și tetraclorură de carbon), deoarece acestea pot provoca crăparea carcaselor luminilor.
- Se recomandă ca vehiculele care circulă în zone de coastă sau zone cu poluare intensă să fie spălate zilnic.
- La spălarea vehiculului, asigurați-vă că jeturile de apă de înaltă presiune sunt la o distanță suficientă față de vehicul și nu le orientați direct către benzile de etanșare, pentru a preveni deformarea și chiar deteriorarea acestora sub acțiunea presiunii ridicate, precum și infiltrarea apei în interiorul vehiculului.
- Nu utilizați lame sau benzină pentru a îndepărta murdăria persistentă de pe caroserie. Decorul plastic al roților se poate deteriora ușor din cauza substanțelor organice. Dacă pe ornamentele vehiculului ajung substanțe organice, îndepărtați-le imediat cu apă și verificați dacă există deteriorări. Înlocuiți la timp orice ornament din plastic al roții care este grav deteriorat. În caz contrar, ornamentul se poate desprinde de pe roată în timpul deplasării și poate provoca un accident.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi pentru a freca bara de protecție sau farurile.
- Curățați părțile metalice lustruite cu un

NOTĂ

agent de curățare pe bază de carbon și aplicați regulat ceară pentru protecție.

- Aveți grijă când curățați șasiul pentru a evita tăierea mâinilor.

Spălarea automată a vehiculului

Atunci când alegeți un serviciu de spălătorie automată auto, anumite tipuri de perii, apa de clătire nefiltrată sau proceduri de clătire specifice mașinii pot zgâria vopseaua și îi pot afecta luciul și durabilitatea, în special dacă are o culoare mai închisă. Înainte de a spăla vehiculul, consultați personalul spălătoriei auto pentru a înțelege care sunt procedurile de spălare cele mai sigure pentru finisajul vopselei.

Curățarea interiorului vehiculului

NOTĂ

- Preveniți stropirea directă cu apă pe tabloul de bord sau pe podea atunci când spălați vehiculul, deoarece acest lucru poate cauza defecțiuni electrice.
- Nu spălați podeaua vehiculului.

Covorașe

- Curățați covorașele cu un detergent spumant bun.
- Utilizați un aspirator pentru a îndepărta cât mai mult praf posibil. Se pot folosi mai multe tipuri de detergenți cu spumă. Unele se află în cutii cu spray, altele sunt pulberi sau lichide, care produc spumă când sunt amestecate cu apă. Curățați covorașele cu un burete înmuiat cu spumă sau cu o perie, frecând cu mișcări circulare.
- Nu folosiți apă normală și păstrați covorașele cât mai uscate posibil.

Centurile de siguranță

- Centurile de siguranță pot fi curățate cu apă caldă sau cu apă cu săpun neutru.

- Curățați centurile de siguranță cu un burete sau o lavetă moale. Verificați dacă centurile de siguranță prezintă uzură excesivă, rupturi sau urme de tăiere.

ATENȚIE

- Nu curățați centura de siguranță cu coloranți sau înălbitori. Aceste substanțe pot reduce rezistența centurii de siguranță.
- Nu utilizați o centură de siguranță umedă.

Uși și geamuri

- Portierele și geamurile pot fi curățate cu orice detergent obișnuit.
- Verificați frânele ușilor în mod regulat. Dacă se constată acumularea vizibilă de praf pe maneta frânei ușii, ștergeți-o cu o cârpă moale umedă.

ATENȚIE

- Când curățați partea interioară a geamurilor spate, aveți grijă să nu zgâriați sau să deteriorați firele de încălzire electrică ori conexiunile acestora.

Panou de control A/C, difuzoare, tabloul de bord, panouri de control și comutatoare

- Curățați panoul A/C, difuzoarele, tabloul de bord, panourile de control și comutatoarele cu o lavetă moale umedă.
- Ștergeți ușor praful cu o cârpă moale curată, umezită în apă caldă.

ATENȚIE

- Nu utilizați substanțe organice (de exemplu, solvenți, kerosen, alcool sau benzină) sau soluții acide sau alcaline. Aceste chimicale pot provoca decolorare, pete sau exfoliere.
- Asigurați-vă că detergentul sau agentul de lustruire folosit nu conține substanțele de mai sus.

ATENȚIE

- Dacă se utilizează un nou agent de spălare lichid, nu îl pulverizați pe suprafețele interioare ale vehiculului, deoarece poate conține substanțele menționate mai sus. Dacă se produce o vărsare, curățați imediat complet zona afectată.

Piele

- Elementele din piele pot fi curățate cu un detergent neutru destinat lânii.
- Utilizați o lavetă moale cu o soluție de detergent neutră pentru a șterge praful, apoi utilizați o lavetă curată și umedă pentru a șterge bine detergentul rămas.
- Dacă pielea se udă, ștergeți-o cu o lavetă moale și curată, apoi lăsați-o să se usuce într-un loc răcoros și aerisit.
- Pentru orice întrebări legate de curățarea vehiculului, vă rugăm să contactați un dealer autorizat BYD sau un furnizor de service.

ATENȚIE

- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată cu un detergent neutru, curățați cu un detergent care nu conține solvenți organici.
- Nu curățați pielea cu materiale organice precum ulei volatil, alcool, benzină, acid sau alcalin, deoarece acestea pot cauza decolorarea.
- Nu utilizați perii din nailon sau cârpe din fibre sintetice, deoarece acestea pot zgâria textura fină de pe suprafața pielii.
- Pe tapițeria murdară din piele se poate forma mucegai. Evitați petele de ulei, iar suprafețele tapițeriei trebuie păstrate curate.
- Expunerea prelungită la lumina directă a soarelui poate duce la întărirea sau micșorarea pielii; vehiculul trebuie parcat într-un loc umbrat și răcoros, mai ales vara.

ATENȚIE

- Pe vreme caldă, nu așezați obiecte din vinil sau materiale cerate pe tapițerie, deoarece acestea pot aderă la piele la temperaturi ridicate.
- Curățarea necorespunzătoare a tapițeriei din piele poate provoca decolorări sau pete.

Întreținere proprie

Întreținere proprie

Precauții pentru întreținerea proprie

- Dacă întreținerea trebuie efectuată de către proprietar, urmați pașii corecți specificați în această secțiune.
- Rețineți că întreținerea necorespunzătoare și incompletă va afecta buna utilizare a vehiculului.
- Această secțiune conține numai instrucțiuni despre operațiuni simple de întreținere, care pot fi efectuate de către proprietar. Cu toate acestea, există multe operații care trebuie efectuate de către tehnicieni calificați, cu instrumente speciale.
- O atenție deosebită trebuie acordată la întreținerea vehiculelor, pentru a preveni vătămările accidentale. Respectați următoarele instrucțiuni:

ATENȚIE

- Aveți grijă la scurtcircuite, deoarece unele circuite și componente ale vehiculului funcționează cu curenți sau tensiuni ridicate.
- Dacă lichidul de răcire se revarsă, ștergeți-l cu o cârpă uscată sau un șervețel pentru a preveni deteriorarea componentelor sau a vopselei vehiculului.
- Dacă lichidul de frână se revarsă, spălați imediat cu apă pentru a preveni deteriorarea componentelor sau a vopselei.

ATENȚIE

- Când înlocuiți lamele ștergătoarelor, aveți grijă să nu zgâriați parbrizul.
- Înainte de a închide capota, verificați dacă a mai rămas vreo unealtă sau cârpă de ștergere în compartimentul motor.
- Când lucrați în interiorul sau sub vehicul, purtați ochelari de protecție pentru a evita contactul cu obiecte zburătoare, lichide stropite sau fragmente căzute.
- Deoarece lichidul de frână poate afecta pielea sau ochii, manipulați-l cu grijă. Dacă ajunge în contact cu pielea sau ochii, clătiți imediat cu apă curată. Dacă disconfortul persistă, solicitați imediat asistență medicală.

Verificări

Următoarele elemente trebuie verificate în funcție de utilizare sau de kilometrajul specificat:

- Nivelul lichidului de răcire – verificați nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune la fiecare încărcare.
- Lichid de spălare a parbrizului – cantitatea rămasă de lichid de spălare din rezervor trebuie verificată lunar. Când lichidul de spălare este utilizat frecvent, cantitatea reziduală de lichid trebuie verificată la fiecare încărcare.
- Ștergător de parbriz – verificați lunar starea ștergătoarelor. Dacă ștergătorul nu funcționează, verificați-l la uzură, fisuri sau alte deteriorări.
- Nivelul lichidului de frână – verificați lunar nivelul.
- Pedală de frână – verificați dacă pedala de frână funcționează corect.
- Buton EPB – verificați dacă butonul este funcțional.
- Bateria de joasă tensiune – verificați starea bateriei și corodarea bornelor lunar.

- Sistemul aer condiționat – verificați funcționarea unităților de aer condiționat săptămânal.
- Anvelopele – verificați presiunea în anvelope lunar. Examinați uzura benzii de rulare și îndepărtați eventualele obiecte străine.
- Dezaburitoarele parbrizului – verificați lunar orificiul de dezaburire.
- Lumini – verificați lunar starea farurilor, a luminilor de poziție, a luminilor spate, a stopului de frână montat sus, a semnalizatoarelor de direcție, a luminilor de ceață spate, a luminilor de frână și a luminii plăcuței de înmatriculare.
- Portiere: verificați dacă portbagajul și toate celelalte portiere (inclusiv cele din spate) pot fi deschise liber și blocate în siguranță.
- Claxon – verificați dacă claxonul funcționează corect.

NOTĂ

- Nu continuați să conduceți un vehicul care nu a fost inspectat, deoarece acest lucru poate duce la deteriorări grave ale vehiculului și la vătămări corporale.

Luminile

Reglajul farurilor

- Farurile sunt aliniate înainte de livrarea vehiculului. Dacă vehiculul transportă frecvent încărcături grele, farurile ar putea necesita o realiniere. Se recomandă ca farurile să fie aliniate de către un dealer sau de un furnizor de servicii autorizat BYD.

Aburirea farurilor

- Luminile combinate, stopurile și semnalizatoarele de direcție de pe oglinzile laterale se pot încețoșa după ploii abundente sau după curățare. Acest fenomen este similar cu condensul de pe geamul lateral în timpul ploii. Acest lucru nu înseamnă că există vreo problemă cu vehiculul dumneavoastră.
- Luminile sunt spații relativ închise și înguste. Când sunt aprinse, temperatura este foarte ridicată (reflectorul și masca

se pot deforma ușor), astfel încât este necesară detașarea căldurii. Există găuri de disipare a căldurii pe carcasa lămpii pentru convecție. Cu cât diferența de temperatură este mai mare, cu atât convecția este mai activă. În timpul convecției, umiditatea din aer pătrunde inevitabil într-un far. Factori precum expunerea la lumina soarelui, convecția și încălzirea becului pot cauza transformarea ușoară a umidității din aer în condens sau picături de apă pe suprafața lămpii la temperaturi scăzute. Acest fenomen se numește aburirea luminilor.

AVERTISMENT

- Becul farului devine foarte fierbinte atunci când este aprins. Grăsimea, transpirația sau zgârieturile de pe suprafața sticlei becului pot cauza supraîncălzirea și fisurarea acestuia.
- Nu ceruiți carcasa lămpilor pentru a preveni deteriorarea.

NOTĂ

- Dacă apare condens în interiorul farului sau în interiorul semnalizatoarelor de pe oglinzile laterale, acest lucru se poate datora umidității ridicate a aerului sau unei diferențe semnificative de temperatură dintre vehicul și mediul înconjurător. În acest caz, porniți farurile sau semnalizatoarele în timpul deplasării. Aburul se va evapora după o perioadă scurtă de conducere.
- Dacă în interiorul lămpilor există cantități vizibile de apă, se recomandă să duceți vehiculul la un dealer autorizat BYD sau la un furnizor de service pentru verificare și întreținere.

Întreținerea plafonului vitrat*

- Ștergeți praful sau nisipul de pe mulajul prin injecție al geamului frontal și de pe benzile de etanșare exterioare ale plafonului vitrat cu o cârpă umedă pentru

a evita zgârieturile, care ar putea reduce performanța de etanșare.

- Curățați frecvent șinele de pe ambele părți și canalele frontale pentru a evita acumularea de materiale străine, cum ar fi praf, nisip și frunze, și preveniți blocarea orificiilor de drenaj de către aceste resturi, ceea ce ar putea duce la o drenare necorespunzătoare a plafonului vitrat.
- La spălarea vehiculului, asigurați-vă că jeturile de apă de înaltă presiune sunt la o distanță suficientă față de vehicul și nu le orientați direct către benzile de etanșare, deoarece presiunea ridicată ar putea deforma sau deteriora benzile și ar putea permite infiltrarea apei în interiorul vehiculului.

Depozitarea vehiculului

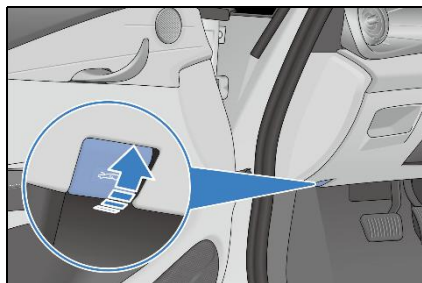
- Dacă vehiculul urmează să fie parcat pentru o perioadă îndelungată (mai mult de o lună), trebuie efectuate următoarele pregătiri preventive. Pregătirea corectă contribuie la prevenirea degradării și asigură o utilizare ușoară a vehiculului. Dacă este posibil, parcați vehiculul în interior.
- Încărcați vehiculul la timp.
- Curățați și uscați bine suprafața caroseriei.
- Curățați interiorul vehiculului pentru a vă asigura că toate covorașele și carpetele sunt complet uscate.
- Eliberați frâna de parcare și treceți maneta schimbătorului de viteze în treapta de parcare.
- Deschideți ușor o fereastră (dacă vehiculul este depozitat în interior).
- Deconectați borna negativă a bateriei de joasă tensiune.
- Așezați un prosop sau o cârpă pliată sub brațul ștergătorului de parbriz pentru a evita contactul direct cu parbrizul.
- Pentru a reduce aderența, aplicați lubrifiant siliconic pe toate garniturile portierelor și ceară pentru caroserie pe suprafața vopsită unde se întâlnesc chederele portierei.

- Acoperiți caroseria vehiculului cu o husă respirabilă din „material poros”, cum ar fi bumbacul. Materialele neporoase, cum ar fi foliile de plastic, pot acumula umezeală și pot deteriora vopseaua.
- Dacă este posibil, porniți vehiculul periodic (de preferat o dată pe lună). Dacă vehiculul a fost parcat timp de un an sau mai mult, adresați-vă unui dealer sau furnizor de service autorizat BYD pentru o revizie completă.

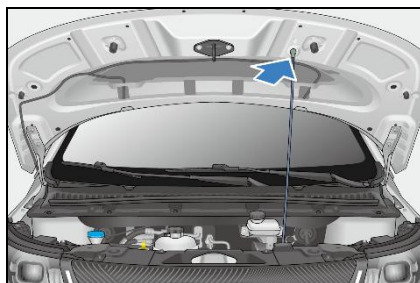
Capotă

Deschiderea capotei

1. Trageți de două ori mânerul de sub tabloul de bord din partea stângă. Capota se va debloca și deschide ușor.



2. Pentru a deschide capota: Ridicați capota și susțineți-o cu o tijă de susținere.



Închiderea capotei

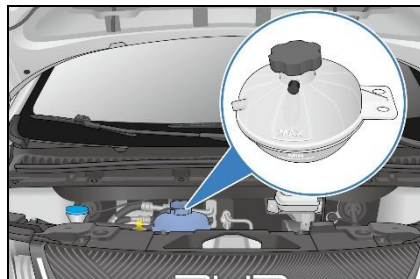
1. Pentru a închide capota: Scoateți tija de susținere, coborâți capota până la aproximativ 30 de centimetri deasupra grilei frontale și eliberați-o, astfel încât căderea să o blocheze.
2. După închidere, verificați dacă sistemul de blocare este fixat corect.

NOTĂ

- Asigurați-vă că capota este închisă și blocată ferm. În caz contrar, capota se poate deschide brusc în timpul conducerii, provocând accidente grave.
- Nu trântiți capota și nu o eliberați de la înălțime.
- Dacă capota nu este închisă, nu o apăsați cu forță; deblocați capota și închideți-o din nou.

Sistemul de răcire

- Este necesar ca nivelul lichidului să fie între liniile de marcare Maxim (MAX) și Minim (MIN) ale vasului de expansiune a lichidului de răcire.
- Lichidul de răcire trebuie să aibă întotdeauna aceleași specificații ca cel original, fără a se adăuga niciun amestec. Nu amestecați mărci și tipuri diferite de lichid de răcire.



- Completați lichidul de răcire până la linia MAX dacă nivelul este sub linia MIN. Verificați dacă există scurgeri la sistemul de răcire.

ATENȚIE

- Nu adăugați inhibitori de rugină sau alte aditivi, deoarece aceștia pot fi incompatibili cu lichidul de răcire sau cu componentele motorului.
- Înainte de a deschide capacul rezervorului, asigurați-vă că motorul, ansamblul de control electronic de înaltă tensiune, rezervorul de agent frigorific și radiatorul sunt toate răcite.

ATENȚIE

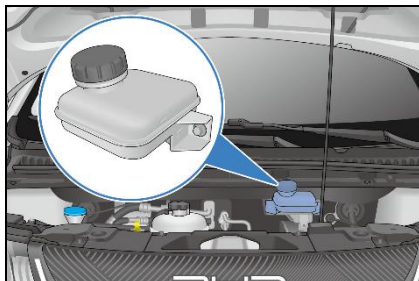
- Se recomandă să contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD pentru a completa cu tipul special de lichid de răcire.

NOTĂ

- Deschiderea vasului de expansiune al lichidului de răcire atunci când motorul nu s-a răcit complet poate cauza împrăștierea lichidului de răcire, ducând la arsuri grave.
- Lichidul de răcire al bateriei își poate pierde culoarea atunci când este expus la radiații ultraviolete intense, cum ar fi lumina solară. Dacă capota trebuie deschisă în timpul utilizării și întreținerii vehiculului, trebuie evitată lumina directă a soarelui. Parametrii de performanță ai lichidului de răcire nu se modifică după decolorare, iar utilizarea normală nu este afectată.

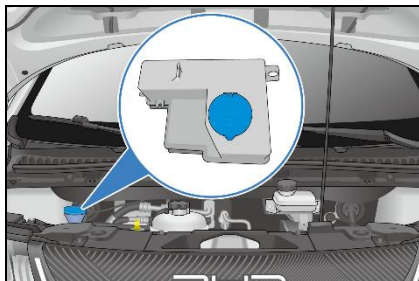
Sistem de frânare

- Verificați lunar nivelul rezervorului de lichid și schimbați lichidul de frână în funcție de timpul de călătorie și distanța parcursă specificată în programul de întreținere.
- Utilizați lichid de frână cu aceleași specificații ca și lichidul de frână original și nu trebuie să amestecați tipuri diferite de lichid de frână.
- Este necesar ca nivelul din rezervorul de lichid să se afle între marcasele „MAX” (nivel maxim) și „MIN” (nivel minim).
- Dacă nivelul este sub marcajul MIN, verificați dacă sistemul de frânare are scurgeri și dacă blocurile de frecare ale frânei sunt uzate.



Spălător de parbriz

- În timpul utilizării normale, verificați cel puțin o dată pe lună nivelul lichidului din rezervorul spălătorului de parbriz.
- Dacă spălătorul de parbriz este utilizat frecvent, nivelul lichidului din rezervor trebuie verificat mai des.
- Adăugați lichid de parbriz de înaltă calitate pentru a îmbunătăți îndepărtarea murdăriei și pentru a preveni înghețarea la temperaturi scăzute.



- Atunci când adăugați din nou lichid de spălare în rezervor, folosiți o cârpă curată înmuiată în lichid de spălare pentru a curăța lama ștergătorului de parbriz, acest lucru ajută la menținerea muchiei lamei în stare bună.

ATENȚIE

- Nu injectați soluție de oțet și apă sau soluție acidă în rezervorul de lichid de spălare a parbrizului.
- Se recomandă utilizarea unui lichid de spălare a parbrizului certificat, care să aibă o valoare pH cuprinsă între 6,5 și 10.

Sistemul de aer condiționat

- Sistemul de aer condiționat este un sistem închis, iar orice operațiune importantă de întreținere trebuie efectuată doar de către personal calificat dintr-un service autorizat BYD.
- Următoarele măsuri contribuie la menținerea performanței optime a sistemului aer condiționat.
 - Verificați regulat radiatorul și condensatorul aer condiționat.
 - Îndepărtați frunzele, insectele și praful de pe suprafața frontală a sistemului de aer condiționat. Aceste depuneri împiedică circulația aerului și reduc eficiența răcirii.
 - În lunile reci, porniți sistemul aer condiționat o dată pe săptămână timp de cel puțin 10 minute, pentru a circula uleiul lubrifiant în interiorul unității de refrigerare.
- Dacă eficiența de răcire a sistemului aer condiționat scade, adresați-vă unui dealer autorizat BYD pentru verificare și întreținere.



ATENȚIE

- De fiecare dată când sistemul de aer condiționat este întreținut, stația de service trebuie să utilizeze un sistem de reciclare a agentului frigorific. Acest sistem permite recuperarea agentului frigorific pentru a evita poluarea mediului cauzată de evacuarea directă a acestuia.

Lamele ștergătoarelor

Banda lamei, realizată din cauciuc sintetic, este o componentă vulnerabilă. Diferitele medii de utilizare ale vehiculului și obiceiurile de utilizare ale șoferilor pot deteriora lamele. Prin urmare, respectați următoarele pentru a asigura durata de viață a lamelor și siguranța la conducere:

- Nu folosiți lama ștergătorului pentru a îndepărta gheața de pe suprafața parbrizului. Utilizați o racletă specială pentru gheață.

- Nu răzuți suprafața parbrizului dacă aceasta este murdară, unsuroasă sau acoperită cu ceară.
- Păstrați suprafața parbrizului curată. Nu răzuți praful, nisipul, insectele sau obiectele străine de pe suprafața parbrizului.
- Nu aplicați ceară pe parbriz în timpul spălării sau întreținerii caroseriei, deoarece stratul de ceară reflectă lumina în condiții de lumină slabă și poate afecta vizibilitatea și siguranța la conducere. După spălarea vehiculului, clătiți lama cu apă plată și utilizați un produs de curățare a cerii, special pentru parbrize, pentru a îndepărta stratul de ceară de pe parbriz.
- Pentru a evita deteriorarea lamelor din cauza presiunii excesive a apei, nu spălați lamele direct cu un jet de apă.

Reguli de întreținere

- Curățați parbrizul și lamelele regulat (cel puțin o dată pe săptămână sau la două săptămâni).
- Ștergeți ștergătorul cu regularitate (de preferință o dată pe zi sau o dată la două zile). Când utilizați lamela ștergătorului pentru a curăța parbrizul, asigurați-vă că parbrizul este complet umed. (În absența ploii, lichidul de spălare trebuie pulverizat în prealabil).
- Curățați parbrizul cu lichid special de spălare.
- Îndepărtați prompt noroiul și insectele lipite de parbriz cu o cârpă moale.
- Când există urme pe parbriz de la pietriș, întreținerea trebuie efectuată la timp. (Se recomandă utilizarea de produse de rășină pentru repararea parbrizului, iar parbrizul trebuie înlocuit dacă urmele sunt prea mari sau prea multe.)
- Înlocuiți lamelele ștergătoarelor periodic, de preferat o dată la șase luni.
- În timpul curățării parbrizului, ridicați brațul ștergătorului în prealabil. Procedură de ridicare din sistemul multimedia:
 1. Accesați ecranul tactil Infotainment  → Service (Service) → Overhaul

(Reparații) pentru a activa verificarea ștergătoarelor față. Apoi, ștergătorul este rotit în jos.

2. Apucați partea superioară a brațului ștergătorului și ridicați cu grijă ansamblul braț-lamă.

Anvelope

- Pentru o deplasare în siguranță, anvelopele trebuie fabricate și dimensionate pentru a se potrivi vehiculului, cu benzi de rulare adecvate și presiune standard în anvelope.

AVERTISMENT

- Utilizarea anvelopelor excesiv uzate sau cu presiune insuficientă sau prea mare poate duce la accidente, vătămări grave sau chiar deces.
- Respectați cu strictețe instrucțiunile din acest manual privind presiunea și întreținerea anvelopelor.

Umflarea anvelopelor

- Mențineți anvelopele umflate corespunzător, pentru a oferi combinația optimă dintre manevrabilitate, durata de viață a benzii de rulare și confortul la condus.
- Anvelopele insuficient umflate se pot uza neuniform, pot afecta manevrabilitatea și consumul de energie și sunt predispuse la pierderi din cauza supraîncălzirii.
- Anvelopele umflate excesiv reduc confortul la rulare și sunt predispuse la deteriorare din cauza drumurilor denivelate. În cazuri grave, riscul de spargere a anvelopelor periclitează grav siguranța întregului vehicul. Umflarea excesivă va cauza, de asemenea, uzura neuniformă a anvelopelor, afectând durata de viață a acestora.
- Când anvelopele sunt reci, puteți decide dacă veți completa presiunea în anvelope în funcție de valorile presiunii din anvelope afișate pe grupul de instrumente.
- Măsurați presiunea anvelopelor în timp ce acestea se află la temperatura

ambiantă, ceea ce înseamnă că acest lucru trebuie făcut la cel puțin trei ore după deplasarea vehiculului. Dacă este absolut necesar să conduceți înainte de măsurare, anvelopele pot fi considerate în continuare la temperatura ambiantă, atâta timp cât distanța parcursă este de maximum 1,6 km.

- Este normal ca presiunea măsurată când anvelopele sunt calde (după parcurgerea câtorva kilometri) să fie cu 0,3–0,4 bar (30–40 kPa/4,35–5,8 psi) mai mare decât atunci când anvelopele sunt reci. În acest caz, nu eliberați aer din anvelope pentru a atinge valoarea de presiune recomandată la rece, în caz contrar, presiunea anvelopelor va fi insuficientă.

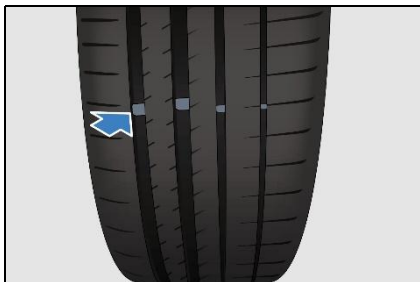
NOTĂ

- Presiunea recomandată a pneurilor la rece este indicată pe eticheta lipită pe cadrul portierei șoferului.
- Anvelopele tubeless (fără cameră) au o funcție de autoetanșare atunci când sunt perforate. Cu toate acestea, deoarece scurgerea este, de obicei, foarte lentă, de îndată ce presiunea din anvelopă începe să scadă, căutați cu atenție locul scurgerii.

Inspecția anvelopelor

- Ori de câte ori verificați presiunea anvelopelor, inspecțiați-le pentru deteriorări, corpuri străine sau uzură. Înlocuiți anvelopa dacă
 - Se observă umflături sau deteriorări ale benzii de rulare sau ale flancului.
 - Există crăpături pe partea laterală a anvelopei. Se vede țesătura sau cordul anvelopei.
 - Benzile de rulare ale anvelopelor sunt puternic uzate.
- Benzi de rulare ale anvelopelor sunt prevăzute cu bare de uzură. Când profilul benzii devine egal cu bara de uzură, grosimea rămasă este mai mică de 1,6 mm, iar aderența pe drumuri umede devine foarte scăzută.

- Anvelopele la care barele de uzură sunt expuse au o pierdere severă de performanță și trebuie înlocuite imediat.



Întreținere

- Pe lângă umflarea corespunzătoare, alinierea corectă a roților contribuie de asemenea la reducerea uzurii benzii de rulare.
- Dacă se constată o uzură neuniformă a anvelopelor, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD și verificați alinierea roților.
- Deși vehiculul a fost echilibrat din fabrică, acesta trebuie reechilibrat după o perioadă de utilizare.
- Dacă se simte un fel de vibrație continuă la viteze mari ale vehiculului (peste 80 km/h), dar nu și la viteze mici, mergeți la un dealer autorizat BYD sau la un furnizor de servicii pentru verificarea pneurilor.
- Dacă o anvelopă a fost reparată, reechilibrați-o.
- Când instalați o anvelopă nouă sau înlocuiți o jantă, efectuați întotdeauna echilibrarea anvelopei.

⚠ ATENȚIE

- Echilibratorii de roți necorespunzători se pot slăbi și detașa, provocând deteriorarea vehiculului sau a obiectelor din jur în timpul deplasării.
- Echilibratorii necorespunzători pot deteriora jantele din aluminiu ale vehiculului. Prin urmare, se recomandă utilizarea echilibratoarelor originali pentru a menține echilibrul corect.

Rotirea anvelopelor

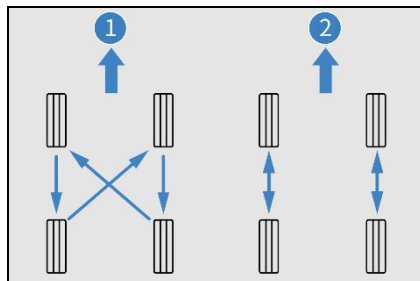
- Pentru a asigura o uzură uniformă a anvelopelor și a prelungi durata lor de viață, se recomandă verificarea regulată a uzurii benzii de rulare interioare și exterioare (la intervale care nu depășesc 10.000 km) și rotirea anvelopelor, precum și efectuarea alinierii roților, dacă este necesar.
- Nu rotiți anvelopele dacă vehiculul utilizează o anvelopă de rezervă*.
- După înlocuirea anvelopelor, mergeți la un service autorizat BYD pentru adaptarea presiunii în pneuri.

Anvelope și roți direcționale

- Atunci când cumpărați anvelope de schimb, puteți observa că unele sunt „direcționale”, adică pot fi rotite într-o singură direcție. Dacă sunt utilizate anvelope direcționale, la rotirea anvelopelor pot fi schimbate între ele doar roțile din față și cele din spate.
- Rotația anvelopelor pentru vehiculele cu tracțiune integrală este după cum urmează:

① Anvelope și roți nedirecționale.

② Anvelope și roți direcționale



⚠ AVERTISMENT

- Deoarece vehiculele cu tracțiune spate au anvelope spate mai late, roțile pot fi schimbate doar între ele (stânga-dreapta). Dacă la vehiculele cu tracțiune spate sunt utilizate anvelope direcționale, rotația anvelopelor nu este posibilă.

Înlocuirea anvelopelor și roților

- Anvelopele originale maximizează performanța, oferind în același timp cea mai bună combinație de manevrabilitate, confort în conducere și durată de utilizare.
- Se recomandă înlocuirea cu anvelope originale la un dealer autorizat BYD sau la un furnizor de service autorizat.
- Înlocuirea anvelopelor cu anvelope cu dimensiuni, autonomie, viteze nominale și presiuni maxime la rece (marcate pe partea anvelopei) diferite sau utilizarea mixtă de anvelope radiale și anvelope diagonale poate reduce capacitatea de frânare, forța motrice (aderența la sol) și precizia direcției.
- Pneurile necorespunzătoare afectează manevrabilitatea și stabilitatea vehiculului și pot duce la accidente.
- Nu înlocuiți o singură anvelopă; deoarece acest lucru va afecta grav stabilitatea și controlul vehiculului.
- Sistemul ABS funcționează prin compararea vitezei roților. Când înlocuiți o anvelopă, utilizați o anvelopă de aceeași dimensiuni ca și anvelopa originală. Dimensiunea și structura anvelopei afectează viteza roților și pot duce la o funcționare necoordonată a sistemului.
- Dacă roata trebuie înlocuită, specificațiile roții noi concordă cu cele ale roții originale. Jante noi sunt disponibile pentru achiziționare la dealerii autorizați BYD sau la furnizorii de servicii. Consultați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD înainte de a înlocui roțile.

AVERTISMENT

- Vă rugăm să respectați următoarele precauții pentru a asigura o manevrabilitate și un control corect al vehiculului.
- Nu amestecați anvelope radiale, anvelope cu centură în diagonală sau anvelope cu straturi diagonale pe vehicul.

AVERTISMENT

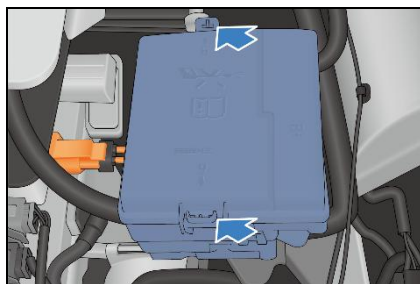
- Nu utilizați anvelope cu dimensiuni diferite față de cele recomandate de producător.

Siguranțe

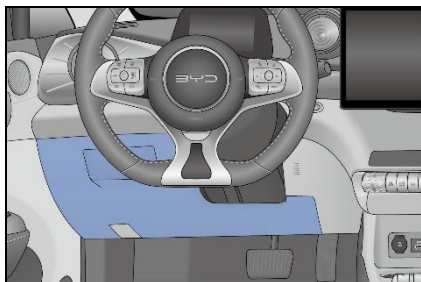
Toate circuitele vehiculului sunt protejate cu siguranțe pentru a preveni scurtcircuitul sau supraîncărcările.

Aceste siguranțe sunt montate în panourile de distribuție (PDB) de sub capotă și, respectiv, de sub tabloul de bord, care includ etichete ce indică corespondența dintre siguranțe și componentele electrice.

- Siguranțele de sub capotă sunt situate în partea stângă spate a compartimentului motor. Pentru a-l deschide, scoateți mai întâi capitonajul și apăsați zăvorul.



- Siguranța tabloului de bord de sub partea șoferului este situată în partea stângă a tabloului de bord. Demontați partea inferioară a tabloului de bord pentru a verifica siguranța.
- Înlocuirea siguranțelor arse cu unele de amperaj mai mare poate crește semnificativ riscul de deteriorare a sistemului electric.
- Dacă nu există o siguranță de rezervă cu același amperaj, utilizați în schimb o siguranță cu amperaj mai mic.



NOTĂ

- Nu utilizați siguranțe cu un amperaj mai mare decât valoarea nominală a curentului sau orice altă soluție pentru înlocuirea siguranțelor, deoarece aceasta poate provoca daune grave sau chiar un incendiu.
- Dacă o siguranță se arde, se recomandă să verificați sau înlocuiți siguranța la un dealer autorizat BYD sau un furnizor de service.

07 CÂND APAR DEFECȚIUNI

Când apar defecțiuni 174

Când apar defecțiuni

Vestă reflectorizantă

Vesta reflectorizantă se află în trusa cu unelte. În caz de urgență, purtați întotdeauna vesta reflectorizantă înainte de a verifica defecțiunile sau de a gestiona un incident, pentru a asigura siguranța personală.

Dacă bateria cheii inteligente este descărcată

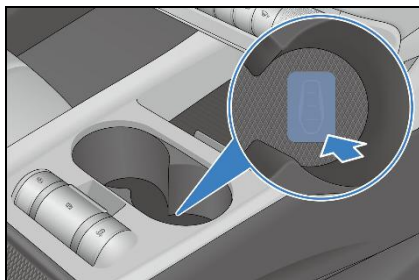
Dacă indicatorul pentru cheia inteligentă nu clipește și vehiculul nu poate fi pornit folosind funcția de pornire, este posibil ca bateria cheii inteligente să fie descărcată. Se recomandă să contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat BYD sau un furnizor de service autorizat pentru înlocuirea bateriei. În acest caz, puteți porni vehiculul în modul Fără alimentare.

ATENȚIE

- Nu lăsați cheia inteligentă într-un loc expus la temperaturi ridicate.
- Nu loviți și nu aruncați cheia pe suprafețe dure.
- Verificați dacă în apropiere există posturi de radio, stații sau emițătoare radio de aeroport care ar putea interfera cu funcționarea normală a cheilor electronice inteligente.
- După blocarea vehiculului și activarea sistemului de alarmă antifurt, țineți cheia departe de vehicul dacă nu utilizați vehiculul; în caz contrar, funcția de localizare automată a cheii a vehiculului va consuma energia bateriei de joasă tensiune și a cheii inteligente.

1. Utilizați cheia mecanică pentru a debloca vehiculul.
2. Plasați cheia inteligentă pe simbolul de lipsă alimentare de pe consola centrală auxiliară.

3. Apăsăți butonul START/STOP și pedala de frână pentru a porni vehiculul.



Sistem de oprire de urgență

- Sistemul de oprire de urgență este activat și sistemul de înaltă tensiune este oprit automat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:
 - Airbagurile nu se declanșează după o coliziune frontală.
 - Există o coliziune din spate.
 - Sistemul vehiculului este defect.
- Indicatorul OK se stinge dacă apare oricare dintre situațiile de mai sus.
- Activarea sistemului de oprire de urgență în tipurile semnalate de coliziune reduce riscul de rănire sau accidente.
- Sistemul vehiculului nu poate fi comutat în starea OK odată ce sistemul de oprire de urgență este activat. În acest caz, se recomandă să contactați un dealer autorizat BYD sau un furnizor de servicii pentru asistență. Sistemul se oprește imediat, chiar dacă contactul este pornit. Contactați cât mai curând posibil un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.

Salvarea din incendii auto

În caz de incendiu, opriți vehiculul și procedați după cum urmează, în funcție de situația reală:

1. Opriți contactul și părăsiți vehiculul.
2. Cu condiția ca siguranța personală să fie asigurată, dacă focul este mic și lent, utilizați un stingător cu pulbere uscată

pentru a-l stinge și solicitați imediat ajutor.

3. Dacă focul este mare și se extinde rapid, îndepărtați-vă de vehicul și apelați pompierii, informându-i că vehiculul este echipat cu un pachet de baterii de înaltă tensiune, și așteptați echipele de salvare.

ATENȚIE

- În timpul demontării vehiculului, purtați mănuși izolate. Folosiți stingătoare de incendiu de tipul specificat. Apa sau stingătoarele necorespunzătoare pot provoca electrocutare.
- În cazul altor situații speciale care pot provoca proiecții de fragmente (cum ar fi ornamente interioare sau sticlă), stați departe de vehicul și contactați imediat un dealer BYD sau furnizor de servicii pentru intervenție la fața locului.

Salvare în caz de coliziune

În caz de coliziune

În caz de coliziune, manevrați vehiculul după cum urmează, în funcție de situația reală:

1. Oprii contactul și deconectați bateria de joasă tensiune, dacă aveți posibilitatea.
2. Apelați imediat un dealer autorizat BYD sau un furnizor de servicii pentru asistență.
3. Efectuați o inspecție simplă, dacă situația permite: Verificați dacă tava bateriei de înaltă tensiune prezintă fisuri sau scurgeri vizibile de lichid.
 - Deteriorarea componentelor de înaltă tensiune nu poate fi identificată în toate cazurile. Nu manipulați componentele deteriorate și nu le atingeți purtând bijuterii sau folosind alte obiecte metalice.
 - Dacă pielea intră în contact cu lichidul scurs, spălați-vă imediat cu multă apă, timp de 10-15 minute. Dacă disconfortul persistă, aplicați unguent pe bază de gluconat de calciu 2,5% sau imersați zona într-o soluție de gluconat de calciu 2% - 2,5%. Dacă

disconfortul persistă, solicitați imediat ajutor medical.

- Nu atingeți cablurile portocalii de înaltă tensiune sau alte componente de înaltă tensiune. Doar personalul de reparații autorizat are permisiunea de a lucra la sistemele de înaltă tensiune.
- Nu deteriorați, nu modificați, nu dezasamblați și nu deconectați cablurile portocalii de înaltă tensiune de la rețeaua de înaltă tensiune.
- Informați pompierii și personalul de intervenție că vehiculul este echipat cu un pachet de baterii de înaltă tensiune.

AVERTISMENT

- Sistemul vehiculului funcționează cu curent continuu de înaltă tensiune. Acesta degajă o cantitate mare de căldură atât înainte și după pornirea vehiculului, cât și după oprirea alimentării. Acordați atenție presiunilor și temperaturilor ridicate.
- Nu dezasamblați, nu mutați și nu modificați componentele bateriei de înaltă tensiune și cablurile de conectare, deoarece conectorii acestora pot provoca arsuri grave sau șocuri electrice și pot duce la vătămări corporale sau deces. Cablurile portocalii fac parte din instalația de înaltă tensiune. Utilizatorii nu trebuie să repare sistemul de înaltă tensiune al vehiculului pe cont propriu. Dacă sunt necesare reparații, contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD.
- Cheia telecomenzii și componentele de înaltă tensiune ale vehiculului pot afecta și vătămă persoanele care poartă dispozitive medicale.

Dacă bateria de înaltă tensiune prezintă scurgeri

După o coliziune, dacă există o scurgere a bateriei, un miros acru în interiorul vehiculului, un flux vizibil de acid în afara vehiculului sau orice fum în zona bateriei:

1. Opriiți contactul și deconectați bateria de joasă tensiune, dacă aveți posibilitatea.
2. Apelați un dealer autorizat BYD sau un furnizor de servicii și pompierii, informându-i că vehiculul este echipat cu un pachet de baterii de înaltă tensiune și așteptați echipele de salvare.

Dacă vehiculul trebuie tratat

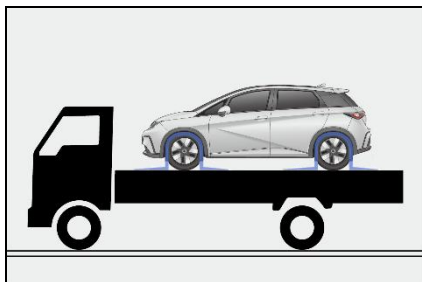
Dacă vehiculul trebuie remorcat, contactați un dealer sau un service autorizat BYD, un serviciu profesional de tractare sau organizația dumneavoastră de asistență rutieră.

AVERTISMENT

- Vehiculul nu trebuie tratat de alte vehicule utilizând doar frânhii sau lanțuri.

Metoda de remorcare recomandată:

- Platformă tractoare
 - Dacă vehiculul este defect și necesită remorcare, se recomandă utilizarea unei platforme. Când vehiculul este remorcat, mențineți cele patru roți ridicate de la sol. Remorcarea vehiculului doar pe roțile din față sau din spate poate deteriora componentele de înaltă tensiune.



ATENȚIE

- Când utilizați un dispozitiv de tip platformă, asigurați-vă că vehiculul este fixat în siguranță pentru a preveni alunecarea acestuia.

ATENȚIE

- Se recomandă utilizarea chingiilor profesionale de ancorare și a dispozitivelor de tensionare, și aplicarea metodei de fixare peste roți pentru a securiza vehiculul.
- Când fixați vehiculul, nu treceți elementele de fixare, cum ar fi curele și frânhii, prin roți și nu le legați de șasiu, suspensie și alte părți ale caroseriei, pentru a preveni deteriorarea vehiculului.
- Asigurați-vă că roțile vehiculului sunt imobilizate în timpul transportului pentru a preveni potențialele daune.

Ochi de remorcare

Orificiul pentru ochiul de remorcare se află în colțul din dreapta sus al grilei frontale, așa cum este indicat.

1. Apăsăți pentru a deschide capacul ochiului de remorcare.
2. Instalați ochiul de remorcare în orificiul ochiului de remorcare.



- Dacă vehiculul necesită salvare, contactați un serviciu de asistență profesional sau numărul de asistență pentru clienți.
- În situații de urgență în care vehiculul trebuie remorcat pentru a fi salvat, urmați precauțiile de mai jos. Dacă aceste precauții intră în conflict cu reglementările aplicabile, respectați întotdeauna reglementările aplicabile pentru a preveni deteriorarea vehiculului sau vătămarea corporală.
- Vehiculul de remorcare trebuie să fie în condiție bună, iar vehiculul

remorcat trebuie să fie în poziția de Neutru; viteza de remorcare nu trebuie să depășească 5 km/h.

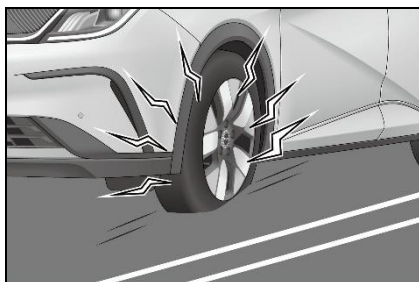
- Nu trageți niciodată de vehicul cu mișcări bruște.
- Vehiculul remorcat nu trebuie să transporte nicio persoană, cu excepția șoferului.
- Atât vehiculul care tractează, cât și cel tractat trebuie să aibă lumini de avertizare aprinse.
- Pentru a evita deteriorarea vehiculului, poate fi utilizat doar ochiul de remorcare inclus în vehicul.
- Distanța dintre vehiculul trăgător și cel tractat trebuie să fie mai mare de 4 metri, dar mai mică de 10 metri.
- Lățimea și greutatea vehiculului remorcat nu trebuie să depășească lățimea și greutatea vehiculului tractor.
- Când vehiculul este tractat, asigurați-vă că împrejurimile sunt libere și au suficient spațiu și că nicio persoană nu se află în apropierea dispozitivului de tractare.
- Când eliberați vehiculul, controlați-l astfel încât să se deplaseze în direcția forței de tracțiune. Este interzisă tractarea vehiculului lateral sau vertical, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea vehiculului sau accidente.
- Vehiculul remorcat trebuie să fie controlat de un șofer din interiorul cabinei, cu sistemele de direcție și frânare în condiții normale.

AVERTISMENT

- Nu recuperați niciodată un vehicul blocat sau suspendat cu ajutorul ochiurilor de remorcare. Apelați un serviciu de asistență profesional sau numărul de asistență pentru clienți.
- Dacă sistemul de direcție sau de frânare al vehiculului remorcat nu funcționează, contactați un serviciu profesionist de asistență rutieră sau apelați numărul de asistență pentru clienți. Nu remorcați vehiculul direct.

În caz de pană de cauciuc

1. În cazul unei pene de cauciuc, încetiniți, păstrați direcția de deplasare și scoateți vehiculul de pe drumul circulat către un loc sigur.
2. Parcați pe un teren solid, plan și evitați nodurile rutiere de pe autostradă.
3. Cuplați frâna de parcare electronică (EPB) și apăsați butonul „P”.
4. Opriți vehiculul și aprindeți luminile de avarie.



5. Asigurați-vă că toți pasagerii coboară din vehicul și cereți-le să se deplaseze într-un loc sigur, departe de traficul intens.
6. Pentru a preveni alunecarea, imobilizați vehiculul prin așezarea unei pene sub roata aflată în diagonală față de anvelopa cu pană.

ATENȚIE

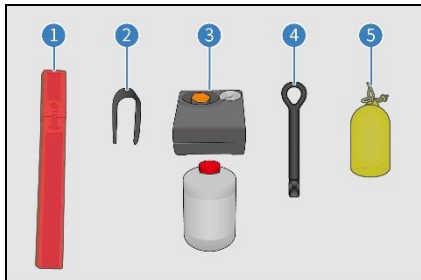
- Nu continuați să conduceți cu o anvelopă dezumflată. Conducerea chiar și pe o distanță scurtă poate provoca daune prea mari pentru ca anvelopa să poată fi reparată.

Uneltele din vehicul

Acestea includ: triunghi de avertizare, vestă reflectorizantă, clemă pentru demontarea capacului prezoanelor, kit de reparare a anvelopelor și ochi de remorcare. Vestă reflectorizantă se află în torpedoul pasagerului, iar celelalte instrumente sunt depozitate în cutia de scule de sub clapeta portbagajului.

- ① Triunghi reflectorizant de avertizare

- ② Clemă pentru demontarea capacului prezoanelor
- ③ Kit de reparare a anvelopelor
- ④ Inel de tractare
- ⑤ Vestă reflectorizantă



Plasarea triunghiului reflectorizant

! NOTĂ

- La oprirea pentru reparații, amplasați triunghiul reflectorizant conform reglementărilor locale. Asigurați-vă că partea roșie este orientată către traficul care vine din sens opus, pentru a avertiza ceilalți șoferi.
- După utilizare, depozitați triunghiul reflectorizant pentru o utilizare ulterioară.

Instrucțiuni de utilizare:

- Scoateți triunghiul reflectorizant din cutie.
- Atașați capetele pentru a forma un triunghi.
- Montați suporturile așa cum se arată.



Utilizarea trusei de reparare a anvelopelor

- Trusa de reparare a anvelopelor este utilizată pentru a etanșa tăieturi mici, în special cele din modelul benzii de rulare. Este doar o soluție de urgență pentru a vă putea deplasa până la cel mai apropiat centru de service și doar pentru porțiuni scurte, chiar dacă anvelopa nu este dezumflată.

! AVERTISMENT

- Trusa de reparare a anvelopelor este adecvată doar pentru daune minore ale anvelopelor. Dacă o roată este avariată, nu utilizați trusa de reparare a anvelopelor.
- Lichidul de etanșare este foarte inflamabil și dăunător sănătății. Luați măsurile de precauție necesare pentru a preveni incendiile și a evita contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea; ochii și hainele; Țineți produsul departe de copii și nu inhalați vaporii.

În caz de contact cu lichidul de etanșare:

- Dacă lichidul de etanșare pentru anvelope intră în contact cu pielea sau cu ochii, clătiți imediat zona afectată cu multă apă curată.
- Schimbați imediat hainele contaminate.
- În caz de reacție alergică, solicitați asistență medicală de urgență.
- Dacă lichidul de etanșare a fost înghițit accidental, clătiți bine gura și consumați imediat multă apă. Nu provocați vomă, ci solicitați imediat asistență medicală.

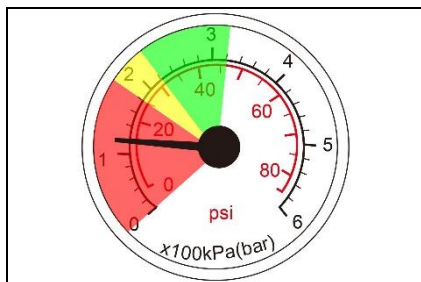
Utilizarea trusei de reparare a anvelopelor

- Consultați etichetele de pe dispozitivul de umflare și de pe agentul de etanșare a anvelopelor pentru utilizarea trusei.
- Dacă dispozitivul de umflare trebuie conectat la o sursă de alimentare, conectați dispozitivul la priza de 12 V a vehiculului, porniți vehiculul și porniți dispozitivul de umflare. Substanța de

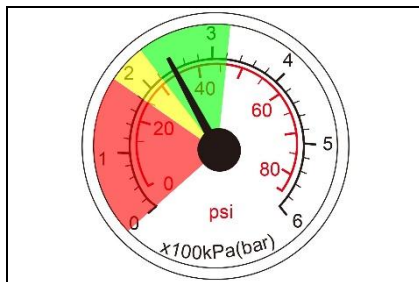
etanșare va fi introdusă în anvelopă prin furtunul compresorului, împreună cu aerul.

! NOTĂ

- Asigurați-vă că întrerupătorul compresorului este oprit înainte de a conecta ștecherul la priza de 12V.
- Nu utilizați dispozitivul de umflare continuu mai mult de 10 minute la rând.
- Respectați valoarea presiunii în pneuri afișată pe dispozitivul de umflare.
 - Dacă presiunea din anvelopă nu ajunge la 1,8 bar (180 kPa/26,11 psi) în termen de 10 minute (zona roșie prezentată în ilustrație), opriți dispozitivul de umflare și contactați un dealer sau un furnizor de service autorizat BYD.



- Dacă presiunea din anvelopă ajunge între 1,8 bar (180 kPa/26,11 psi) și 3,2 bar (320 kPa/46,41 psi) (zonele verde și galbenă prezentate în ilustrație), scoateți trusa cât mai curând posibil și conduceți cu o viteză sub 80 km/h timp de un minut, parcurgând o distanță de cel mult 10 km, astfel încât agentul de etanșare să se distribuie uniform în interiorul anvelopei.



- Opriți-vă pentru a verifica pneul reparat și valoarea presiunii în pneu afișată pe dispozitivul de umflare.
 - Dacă presiunea din anvelopă este mai mare de 2,2 bar (220 kPa/31,91 psi), conduceți până la cel mai apropiat centru de service, cu o viteză sub 80 km/h.
 - Dacă presiunea din anvelopă este între 1,3 bar (130 kPa/18,85 psi) și 2,2 bar (220 kPa/31,91 psi), repetați procesul de introducere a agentului de etanșare în anvelopă și urmăriți indicația manometrului de pe dispozitivul de umflare.
 - Dacă presiunea din anvelopă nu ajunge la 1,3 bar (130 kPa/18,85 psi), contactați un dealer sau un furnizor de service autorizat BYD.

! NOTĂ

- Utilizarea trusei de reparare a anvelopelor la anvelopele deteriorate este numai o soluție de urgență. Vă rugăm să înlocuiți anvelopele la un centru de reparații profesionist cât mai curând posibil. Se recomandă să contactați un dealer sau un furnizor de servicii autorizat BYD și să informați tehnicianul de întreținere că s-a utilizat agent de etanșare pentru anvelope.
- Evitați accelerațiile puternice și virajele bruște.
- Nu depășiți limita de viteză de 80 km/h și înlocuiți anvelopele deteriorate cât mai curând posibil. Nu conduceți dacă vehiculul prezintă vibrații puternice, performanțe instabile sau este zgomotos.

NOTĂ

- Când agentul de etanșare pentru anvelope este pe cale să expire (consultați eticheta de pe recipient pentru data exactă), înlocuiți-l cu unul nou.
- După ce ați reparat o anvelopă folosind dispozitivul de reparare, este recomandat să achiziționați lichid de etanșare nou și furtunuri de umflare de la un dealer sau un furnizor de service autorizat BYD.

08	SPECIFICAȚII	
	Date despre vehicul	182
	Alte informații	185
	Declarații de conformitate	188

Date despre vehicul

Date despre vehicul

Dimensiuni

Articol	Parametru
Lungime (mm)	4,290
Lățime (mm, excluzând oglinzile laterale)	1,770
Înălțime (mm)	1,570
Distanță între axe (mm)	2,700
Ecartament față (mm)	1,530
Ecartament spate (mm)	1,530
Console față (mm)	830
Console spate (mm)	760
Unghi de atac (°)	16
Unghi de degajare (°)	23

Masă vehicul

Articol	Parametru		
Versiune produs	A	B	C
Greutate proprie (kg)	1,658	1,568	1,506
Sarcina pe puntea față (kg)	894	879	855
Sarcina pe puntea spate (kg)	764	689	651
Masă totală maximă admisă (kg)	2,068	1,978	1,916
Sarcină pe puntea față la masa totală maximă admisă (kg)	1,021	993	977
Sarcină pe puntea spate la masa totală maximă admisă (kg)	1,047	984	939
Număr de ocupanți (persoane)	5		

Motor de tracțiune

Articol	Parametru		
Versiune produs	A	B	C
Model	TZ200XSQ	TZ200XSW	TZ180XSF
Tip	Motor sincron cu magnet permanent		

Articol	Parametru		
Versiune produs	A	B	C
Tip de unitate	Tracțiune pe roțile din față		
Putere/viteză/cuplu nominal(ă) (kW/rpm/Nm)	65/4,433/140		
Putere/viteză/cuplu maxim(ă) (kW/rpm/Nm)	150/16,000/310	130/16000/260	70/15,000/180

Eficiența energetică și economică a vehiculului

Articol	Parametru			
Produs Versiune	A	B	C	D
Consum de energie la 100 km în condiții normale de funcționare (kWh / 100 km)	15,9 (WLTC)	15,8 (WLTC)	15,4 (WLTC)	15,2 (WLTC)
Viteză maximă proiectată (km/h)	160		150	
Capacitate maximă de a urca o rampă (%)		30		

Roți și anvelope

Articol	Parametru	
Versiune produs	A	B
Specificații anvelope	205/50 R17	195/60 R16
Presiune anvelope (bar/kPa/psi)	2.5/250/36.26	
Echilibrare dinamică a roților (g)	<10	

Valori de aliniere a roților (la greutatea completă)

Articol	Parametru	
Versiune produs	A	B
Unghi de cădere față (°)	-0,82±0,75	
Convergență totală roată față (°)	0,12±0,16	
Unghi de înclinare al pivotului fuzetă (°)	11,3±0,75	
Unghi de avans al pivotului fuzetă (°)	3,16±0,75	

Unghi de cădere spate (°)	-1,07±0,5 (suspensie cu patru brațe)	-1,38±0,5 (punte de torsiune)
Convergență totală roată spate (°)	0,14±0,24 (suspensie cu patru brațe)	0,1±0,24 (punte de torsiune)

Sistem de frânare

Articol	Parametru	
Versiune produs	A	B
Cursă liberă a pedalei de frână (mm)		1-5
Grosime standard disc de frână față (mm)		25
Grosime minimă disc de frână față (mm)		23
Grosime standard disc de frână spate (mm)	12 (suspensie cu patru brațe)	11 (punte de torsiune)
Grosime minimă disc de frână spate (mm)	10 (suspensie cu patru brațe)	9 (punte de torsiune)
Grosime standard plăcuță de fricțiune față (mm)		8
Grosimea minimă a plăcii de fricțiune față (mm)		2.5
Grosime standard a plăcii de fricțiune spate (mm)		6.5
Grosime minimă plăcuță de fricțiune spate (mm)		2

Baterie de înaltă tensiune

Articol	Parametru	
Versiune produs	A	B
Tip	Baterie litiu-fosfat de fier	
Capacitate nominală baterie de înaltă tensiune (Ah)	150	135

Scaune

	Articol	Parametru
Scaune față	Spații de deplasare înainte și înapoi (adâncimea pernei măsurată)	70 mm înainte față de cursa maximă a șinei de glisare
	Unghi spătar (adâncimea pernei măsurată)	25°

Articol	Parametru
Condiții normale de funcționare a spătarelor	Poziție proiectare: 24° înainte și 50° înapoi; șină de glisare: 190 mm înainte și 70 mm înapoi; înclinarea șinei glisante: 4,5°
Scaune spate	Poziții înainte și înapoi (adâncimea pernei măsurată)
	Fără șină de glisare
	Unghi spătar (adâncimea pernei măsurată)
	27°
Condiții normale de funcționare a spătarelor	27°, fix și nereglabil

Tipuri și cantități de ulei/lichide recomandate

Articol	Parametru	
Versiune produs	A	B
Ulei de transmisie	BOT 384/ EV2.0	
Cantitate ulei de transmisie (mL)	600±50	450±50
Lichid de frână	HZY6	
Cantitatea de fluid de frână (mL)	1100±100	
Tip lichid de răcire motor	Agent de răcire pe bază de acid organic glicol: Punct de îngheț antigel: -40°C	
Cantitatea de lichid de răcire motor (L)	3,3±0,2	3,1±0,2



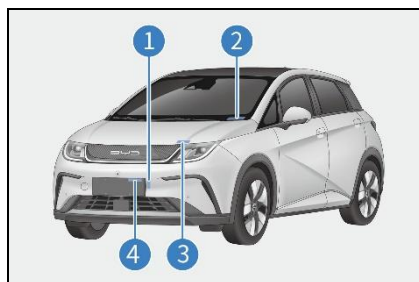
ATENȚIE

- Tipurile de ulei/lichide recomandate au fost testate și aprobate de către BYD. Utilizarea altor tipuri poate compromite performanța vehiculului și poate cauza defecțiuni sau deteriorări ale componentelor.

② Pe partea stângă a traversei parbrizului față

③ În partea stângă a zăvorului capotei

④ Pe partea stângă a suprafeței superioare a traversei barei de protecție față



Alte informații

Identificare vehicul

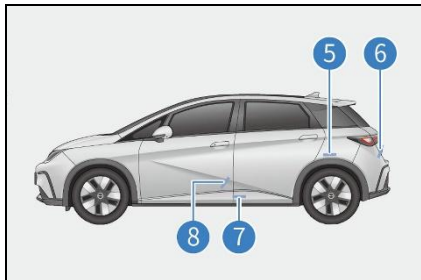
Numărul de identificare al vehiculului (VIN)

Pozițiile etichetelor VIN:

① Pe partea frontală a motorului

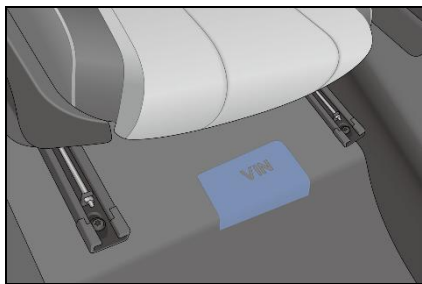
⑤ Pe carcasa roții stânga spate

- ⑥ Pe partea stângă a panoului interior al hayonului
- ⑦ Pe partea interioară a pragului ușii stânga spate
- ⑧ În colțul stânga jos al panoului interior al portierei stânga față



Poziția VIN-ului gravat:

VIN este gravat pe bara de sub scaunul pasagerului din față. Prin conectarea sistemului de diagnosticare al vehiculului, acesta poate fi găsit și în colțul din dreapta sus al ecranului pentru modelul corespunzător. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al sistemului.



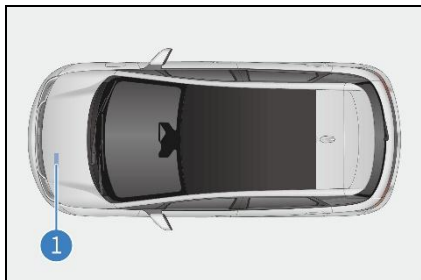
Plăcuță de identificare a vehiculului

Plăcuța de identificare a vehiculului este situată sub stâlpul B din dreapta.



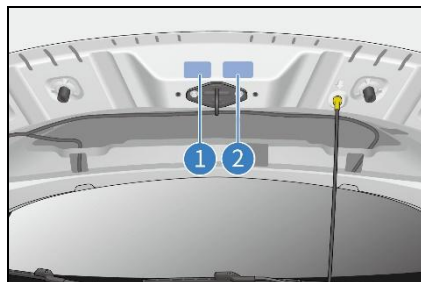
Modelul și seria motorului de antrenare

- ① Gravat pe partea inferioară a carcasei motorului de propulsie.



Etichete de Avertizare

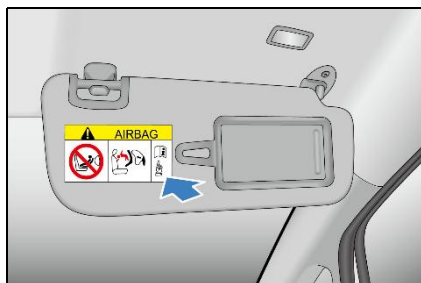
- ① Eticheta sistemului A/C și a ventilatorului de răcire
- ② Eticheta poziției bateriei



Etichetele de avertizare pentru airbagurile laterale sunt atașate sub inelele de blocare ale stâlpilor B din stânga și din dreapta.



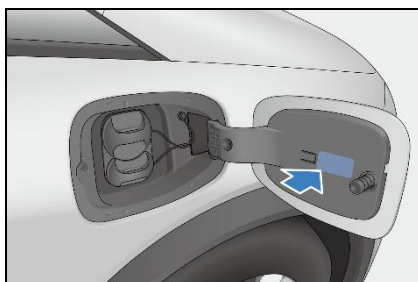
Eticheta de avertizare pentru airbag este imprimată pe parasolarul pasagerului din față.



Eticheta presiunii în pneuri este atașată sub inelul de blocare de pe stâlpul B al șoferului.



Eticheta care arată precauțiile de îndepărtare a conectorului de încărcare este atașată pe suprafața interioară a ușii portului de încărcare aer condiționat.



Eticheta sistemului de blocare pentru siguranța copiilor este gravată pe suprafața metalică a ușilor din spate, stânga și dreapta.



Poziția Montării Transponderului

Poziția de montare a transponderului este situată în colțul din dreapta sus al parbrizului.



⚠ ATENȚIE

- Nu suprapuneți transponderul autocolant cu rama de sticlă sau alte obiecte.

Declarații de conformitate

Certificarea cheii inteligente



Uzbekistan
Model: D0-92



Țări UE
Model: D0-92



Brazilia
Model: D0-92
Acest echipament nu beneficiază de protecție împotriva interferențelor dăunătoare și nu poate produce interferențe cu sistemele autorizate corespunzător.

FCC ID: 2A5DH-DAEA-92

Statele Unite
Model: D0-315



214-118832

Japonia
Model: D0-315



Coreea de Sud
Model: D0-92

Frecvență radio



Vehiculul dispune de diferite tipuri de echipamente radio. Producătorii echipamentelor radio declară că modulele RF sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la adresa <https://cnprod.byd.com/eu/eu-doc>.

Denumire componentă	Frecvență	Putere maximă
Antenă de detectare interioară	125 KHz	0,0129 mW @ 1 m
Cheie inteligentă	434 MHz	0,000002 mW @ 1 m
Modul de control al caroseriei stânga	434 MHz	/
Senzor presiune anvelope	433,62 MHz	3,8 * E-5mW @ 1 m
Modul de monitorizare a presiunii în anvelope	433,62 MHz	/
Modul încărcător wireless	127±30 KHz	/
Radar pentru detectarea prezenței copilului	60 GHz	2,5 W
Acces fără cheie (NFC)	13,56 MHz	2,5 W
Receptor DAB	174–240 MHz	/
Unitate centrală (CPU) sistem infotainment	GSM900: 880–915 MHz	33 dBm (condus)
	DCS1800: 1.710–1.785 MHz	30,38 dBm (condus)
	WCDMA Band 1: 1.920–1.980 MHz	24,7 dBm (condus)
	WCDMA Band 8: 880–915 MHz	24,78 dBm (condus)
	FDD LTE Band 1: 1.920–1.980 MHz	22,83 dBm (condus)
	FDD LTE Band 3: 1.710–1.785 MHz	23,51 dBm (condus)
	FDD LTE Band 7: 2.500–2.570 MHz	23,99 dBm (condus)
	FDD LTE Band 8: 880–915 MHz	23,21 dBm (condus)
	FDD LTE Band 20: 832 - 862 MHz	23,21 dBm (condus)
	FDD LTE Band 28: 703–803 MHz	23,6 dBm (condus)
	FDD LTE Band 38: 2.570–2.620 MHz	23,69 dBm (condus)
	FDD LTE Band 40: 2300 - 2400 MHz	24,87 dBm (condus)
	Bluetooth: 2402 - 2480 MHz	10 dBm (EIRP)
E-Call	E-GSM900/GPRS 900/EGPRS900UL/DL: 880/925 MHz-915/960 MHz	2,0417 W (condus)
	GSM1800/GPRS 1800/EGPRS1800UL/DL: 1.710/1.805 MHz-1.785/1.880 MHz	1,1885 W (condus)
	UTRA band 1 UL/DL: 1.920/2.110 MHz-1.980/2.170 MHz	0,2773 W (condus)

Denumire componentă	Frecvență	Putere maximă
	UTRA Band 8 UL/DL: 880/925 MHz-915/960 MHz	0,2965 W (condus)
	LTE Band 1 UL/DL: 1.920/2.110 MHz-1.980/2.170 MHz	0,2547 W (condus)
	LTE Band 3 UL/DL: 1.710/1.805 MHz-1.785/1.880 MHz	0,2624 W (condus)
	LTE Band 7 UL/DL: 2.500/2.620 MHz-2.570/2.690 MHz	0,2183 W (condus)
	LTE Band 8 UL/DL: 880/925 MHz-915/960 MHz	0,2636 W (condus)
	LTE Band 20 UL/DL: 832/791 MHz-2.620/2.620 MHz	0,2399 W (condus)
	LTE Band 38 UL/DL: 2.570/2.570 MHz-2.620/2.620 MHz	0,2239 W (condus)
	LTE Band 40 UL/DL: 2.300/2.300 MHz-2.400/2.400 MHz	0,1954 W (condus)
Radare MmWave	76-79 GHz	79 GHz
Radare frontale mmWave	76-79 GHz	79 GHz

A

Acces.....	52
Activarea manuală a EPB.....	102
Actualizări OTA.....	143
Airbaguri cortină.....	17
Alertă de trafic transversal față (FCTA) și frânare de trafic transversal față (FCTB).....	118
Alte mesaje de eroare ale tabloului de bord	41
Anvelope.....	179
Apel Bluetooth.....	144
Apel de urgență (E-Call).....	73
Asistent BYD.....	144
Asistență de urgență pentru menținerea benzii de circulație (ELKA).....	124
Asistență la părăsirea benzii (LDA).....	122
Asistență pentru punctul mort (BSA).....	125
Autoîntreținere.....	173
Avertismente privind siguranța la încărcare	76
Avertizare atenție șofer*.....	128
Avertizare de coliziune frontală (FCW) și frânare automată de urgență (AEB).....	115
Avertizare și afișare a distanței.....	134
Avertizor pentru centurile de siguranță.....	14

B

Bară de navigare.....	143
Baterie de înaltă tensiune.....	89
Baterie de joasă tensiune.....	92
Blocare/Deblocare cu card cheie NFC.....	51
Blocare/Deblocare cu închiderea centralizată.....	52
Blocare/Deblocare prin microswitch.....	50
Blocarea de siguranță pentru copii.....	54

Blocarea de urgență a vehiculului cu cheia mecanică.....	52
---	----

Blocarea/Deblocarea cu cheia mecanică.....	48
--	----

Blocarea/Deblocarea/Găsirea vehiculului cu cheia inteligentă	49
---	----

Butoane A/C.....	150
------------------	-----

Butoane pe volan.....	58
-----------------------	----

Buzunare portiere.....	157
------------------------	-----

Buzunare spătar scaun.....	158
----------------------------	-----

C

Când eliberarea EPB eșuează.....	103
----------------------------------	-----

Card cheie NFC.....	47
---------------------	----

Cârlig.....	162
-------------	-----

Centrul personal și gestionarea vehiculului	156
--	-----

Centuri de siguranță.....	171
---------------------------	-----

Cerințe ale planului de întreținere.....	166
--	-----

Cheie digitală Bluetooth*.....	46
--------------------------------	----

Cheie inteligentă.....	44
------------------------	----

Cheie mecanică.....	45
---------------------	----

Cod PIN pentru condus*.....	27
-----------------------------	----

Colectarea și procesarea datelor.....	28
---------------------------------------	----

Comenzile schimbătorului de viteze.....	102
---	-----

Compartiment de depozitare central din planșa de bord.....	157
---	-----

Compartiment de depozitare consolă centrală.....	157
---	-----

Compartiment pentru tichete.....	156
----------------------------------	-----

Comutatoare geamuri electrice*.....	68
-------------------------------------	----

Comutatoare geamuri pasageri.....	69
-----------------------------------	----

Comutatoare lumini interioare.....	73
------------------------------------	----

Comutatoare lumini.....	65
-------------------------	----

Comutatoare moduri.....	70
-------------------------	----

Comutatoare ștergătoare.....	61
------------------------------	----

Comutator AVH.....	104
--------------------	-----

Comutator de blocare a geamurilor.....	69
Comutator frână de parcare electronică (EPB).....	102
Comutator odometru.....	70
Comutator parasolar*.....	72
Comutator pentru lumini de avarie.....	72
Condițiile de declanșare ale airbagurilor și măsuri de precauție	18
Control inteligent al fazei lungi (IHBC)....	121
Control inteligent al limitei de viteză (ISLC)	120
Controlul vitezei de croazieră adaptive (ACC).....	109
Controlul vitezei de croazieră inteligentă (ICC).....	113
Covoraș.....	171
Cuplarea automată a EPB.....	103
Curățarea exteriorului.....	170
Curățarea interiorului.....	171

D

Dacă bateria cheii inteligente este descărcată.....	184
Dacă vehiculul necesită tractare.....	186
Deblocarea de urgență a portbagajului din interior.....	51
Deblocarea de urgență a portului de încărcare.....	89
Deblocarea portbagajului cu microcomutatorul.....	51
Declarații de conformitate.....	199
Definiții funcții A/C.....	152
Depanare generală pentru încărcare.....	79
Descărcare externă.....	88
Deschiderea capotei.....	176
Deschiderea cu mânerul interior al portierei	48
Despre BYD App.....	155
Detectarea prezenței copilului (CPD).....	128

Divulgarea datelor personale către autorități	30
Drepturile dumneavoastră privind protecția datelor.....	30

E

Economisirea energiei și prelungirea duratei de viață a vehiculului.....	108
Ecran tactil infotainment.....	142
Eliberare automată EPB la pornirea vehiculului.....	103
Eliberarea manuală a EPB.....	103
Etichete de avertizare.....	197

F

Fără conducere sub influența alcoolului... 95	
Fără viteză excesivă.....	95
Funcția de blocare de urgență a retractorului*	12
Funcția de pretensionare și de limitare a forței*	12
Funcția manuală anti-orbire.....	64

G

Gestionarea fișierelor.....	144
Gesturi și reacții.....	143
Grup de instrumente LCD.....	34
Guri de aerisire A/C.....	155

I

Imobilizator port de încărcare.....	88
În caz de pană de cauciuc.....	188
Încărcare inteligentă.....	84
Încărcare inteligentă.....	85
Încărcare.....	80
Încărcarea portbagajului.....	97
Încărcător wireless pentru telefon*.....	161
Închidere centralizată.....	69

Închiderea capotei.....	176
Indicatoare și lumini de avertizare.....	35
Indicator antifurt*.....	27
Indicatorul sistemului EPB.....	104
Inel de remorcă.....	187
Inițializare.....	73
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor.....	63
Înregistrarea contului.....	155
Instalarea sistemului de reținere pentru copii.....	23
Instrucțiuni de conducere.....	106
Instrucțiuni de descărcare.....	87
Interfață de operare A/C.....	152
Întreținere periodică.....	168
Întreținerea plafonului vitrat*.....	175
Întreținerea sistemului A/C.....	178
Întreținerea vehiculului.....	168

L

Lamele ștergătoarelor.....	178
Lanțuri antiderapante.....	107
Lichid de frână.....	177
Lichid de răcire.....	176
Lichid de spălare.....	177

M

Mânere de susținere.....	159
Măsurile de precauție pentru depozitarea vehiculului.....	175
Măsurile de precauție privind scaunele.....	54
Mentținerea siguranței vehiculului pentru conducere.....	95
Monitor de vizualizare panoramică (AVM).....	131
Monitorizare directă a presiunii în anvelope.....	129

N

Numărul de identificare al vehiculului (VIN).....	196
---	-----

P

Panou de control A/C, difuzoare, tabloul de bord, panouri de control și comutatoare.....	172
Parasolar și oglindă de curtoazie.....	159
Perioada de rodaj.....	94
Piele.....	172
Plăcuța de identificare a vehiculului.....	197
Plan de întreținere.....	166
Polită portbagaj.....	162
Pornire de la distanță*.....	100
Pornire.....	53
Pornire/Oprire Automată*.....	100
Pornirea din interiorul vehiculului.....	99
Porturi USB.....	159
Poziția de montare a transponderului.....	198
Precauții pentru conducerea pe timp de iarnă.....	106
Precauții privind încărcarea.....	77
Pregătiri înainte de conducere.....	101
Prevenirea coroziunii vehiculului.....	169
Prevenirea incendiilor.....	98
Prezentare generală a centurii de siguranță.....	12
Prezentare generală airbag.....	15
Priză auxiliară 12V.....	160
Procesarea datelor vehiculului.....	28
Proiecție telefon*.....	145
Proprietățile bateriei.....	89

R

Rabatarea scaunelor spate.....	56
Reciclarea bateriei de înaltă tensiune.....	92

Recomandări de utilizare a vehiculului.....	95
Recunoașterea indicatoarelor de circulație (TSR).....	119
Reglarea înălțimii farurilor.....	67
Reglarea manuală a oglinzii retrovizoare interioare.....	64
Reglarea manuală a volanului.....	60
Reglarea oglinzilor laterale.....	65
Reglarea scaunelor din față.....	55
Remediarea scurgerilor din baterie.....	186
Remorcarea unei rulote.....	94
Ridicarea/coborârea geamurilor cu cheia inteligentă.....	50

S

Salvarea din incendii auto.....	185
Setări ale modului de asistență la virare...	61
Sfaturi de utilizare a bateriei.....	90
Sfaturi pentru întreținerea vopselei.....	169
Siguranțe.....	181
Sistem acustic de alertă pentru vehicule (AVAS).....	131
Sistem de alarmă antifurt*.....	27
Sistem de asistență la parcare.....	133
Sistem de frânare cu antiblocare (ABS).....	139
Sistem de monitorizare a șoferului (DMS)*.....	127
Sistem de oprire de urgență.....	184
Sistem inteligent de frânare asistată.....	136
Sisteme de reținere pentru copii.....	21
Sisteme de siguranță la conducere.....	136
Slot pentru card SD*.....	160
Spălarea automată a vehiculului.....	171
Spălarea manuală a vehiculului.....	170

Suport pentru ochelari*.....	157
Suport pentru pahar față.....	158
Suport pentru pahare spate.....	158

T

Tetiere la bancheta din spate.....	56
Tip senzor.....	134
Torpedou.....	156
Transfer permanent al vehiculului către terți și modul offline.....	30
Transportul bagajelor în zona pasagerilor.....	96
Transportul bagajelor.....	96
Trecerea prin apă.....	97

U

Unelte din vehicul*.....	188
Uși și geamuri.....	172
Utilizarea cablului de încărcare mod 2*.....	80
Utilizarea centurilor de siguranță.....	12
Utilizarea kitului de reparare a anvelopelor.....	189
Utilizarea stațiilor de încărcare c.a.....	82
Utilizarea stațiilor de încărcare c.c.*.....	83

V

Verificări de siguranță înainte de conducere.....	101
Vestă reflectorizantă.....	184

Z

Zgomote de funcționare ale EPB.....	104
-------------------------------------	-----

Abrevieri

Abrevieri

Terminologie	Nume complet	Terminologie	Nume complet
ECU	Unitate de control electronică	NFC	Near Field Communication (Comunicare în câmp apropiat)
EDR	Înregistrator de date privind evenimentele	ELKA	Asistență de urgență pentru menținerea benzii de circulație
ECO	Ecologie, Conservare, Optimizare	NORMAL	Normal
SPORT	Sport	SOC	starea încărcării
VTOL	Vehicul de încărcat	AEB	Frânare automată de urgență
EPB	Frână electronică de parcare	FCW	Avertizare de coliziune frontală
AVH	Menținere automată a vehiculului	ACC	Pilot automat adaptiv
ISLC	Control inteligent al limitei de viteză	TSR	Recunoașterea indicatoarelor de circulație
BSD	Detectare punct mort	RCTA	Avertizare trafic la coliziune din spate
RCTB	Frânare trafic transversal spate	RCW	Avertizare de coliziune spate
DOW	Avertizare portieră deschisă	BSA	Asistență pentru unghiul mort
LDA	Asistență la părăsirea benzii	LDW	Avertizare de părăsire a benzii de circulație
LDP	Prevenirea părăsirii benzii	DMS	Sistem de monitorizare a șoferului
AVAS	Sistem acustic de alertă pentru vehicule	IHBC	Control inteligent al fazei lungi
AVM	Monitorizare automată a vehiculului	VDC	Controlul dinamic al vehiculului
TCS	Sistem de control al tracțiunii	HHC	Asistență la coborârea în pantă
HBA	Asistență la frânare hidraulică	CDP	Decelerare controlată pentru frâna de parcare
ESC	Controler electronic de stabilitate	CST	Parcare confortabilă
ABS	sistem antiblocare a roților la frânare	EBD	Distribuția electronică a forței de frânare
MAX	Maxim	MIN	Minim
VIN	Numărul de identificare al vehiculului		

BUILD YOUR DREAMS

Data ediției: 7.2025 RO_V2 (Volan pe stânga)